

# Il-Ġurnal Uffiċjali

## L 302

### tal-Unjoni Ewropea



Volum 52

Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

17 ta' Novembru 2009

Werrej

I Atti adottati skont it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obbligatorja

#### REGOLAMENTI

- ★ **Regolament (KE) Nru 1060/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Settembru 2009 dwar aġenziji li jiggradaw il-kreditu <sup>(1)</sup> ..... 1**

#### DIRETTIVI

- ★ **Direttiva 2009/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar il-koordinazzjoni ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi fir-rigward tal-imprizi ta' investiment kollettiv f'titoli trasferibbli (UCITS) <sup>(1)</sup> ..... 32**
- ★ **Direttiva 2009/111/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Settembru 2009 li temenda d-Direttivi 2006/48/KE u 2006/49/KE u 2007/64/KE dwar banek affiljati ma' istituzzjonijiet ċentrali, ċerti elementi ta' fondi proprji, espozizzjonijiet kbar, arrangamenti superviżorji, u l-ġestjoni tal-kriżijiet <sup>(1)</sup> ..... 97**

<sup>(1)</sup> Test b'rilevanza għaż-ŻEE

Prezz: 7 EUR

**MT**

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li ġeneralment huma validi għal perġodu limitat.  
It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.



## I

(Atti adottati skont it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obbligatorja)

## REGOLAMENTI

## REGOLAMENT (KE) Nru 1060/2009 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tas-16 ta' Settembru 2009

dwar aġenziji li jiggradaw il-kreditu

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u partikolarment l-Artikolu 95 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew <sup>(1)</sup>,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Bank Ċentrali Ewropew <sup>(2)</sup>,

Waqf li jaġixxu skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 251 tat-Trattat <sup>(3)</sup>,

Billi:

- (1) L-aġenziji li jiggradaw il-kreditu għandhom rwol importanti fis-swieq tat-titoli u bankarji globali peress li l-gradazzjonijiet ta' kreditu tagħhom jintużaw minn investituri, min jissellef, emittenti u gvernijiet bħala parti mit-tehida ta' deċiżjonijiet informati dwar l-investiment u l-finanzi. L-istituzzjonijiet ta' kreditu, id-ditti ta' investiment, l-impriżi ta' assigurazzjoni, l-impriżi ta' assigurazzjoni fuq il-hajja, l-impriżi ta' riassigurazzjoni, l-impriżi għall-investiment kollettiv f'titoli trasferibbli (UCITS) u l-istituzzjonijiet għall-provvista ta' rtirar okkupazzjonali, jistgħu jużaw dawk il-gradazzjonijiet ta' kreditu bħala r-referenza għall-kalkolu tar-rekwiżiti ta' kapital tagħhom għal finijiet ta' solvenza jew għall-kalkolu tar-riskji fl-attività tal-investiment tagħhom. Konsegwentement, il-gradazzjonijiet ta' kreditu għandhom impatt sinifikanti fuq l-operat tas-swieq u fuq il-fiducia u l-kunfidenza tal-investituri u l-konsumaturi. Huwa essenzjali, għalhekk, li l-attivitàjiet ta' gradazzjoni tal-kreditu jitwettqu skont il-prinċipji tal-integrità, tat-trasparenza, tar-responsabilità, u tal-governanza tajba sabiex ikun żgurat li

li l-gradazzjonijiet ta' kreditu li jirriżultaw użati fil-Komunità jkunu indipendenti, oġġettivi u ta' kwalità adegwata.

- (2) Bhalissa, il-biċċa l-kbira tal-aġenziji li jiggradaw il-kreditu għandhom il-kwartieri tagħhom barra l-Komunità. Il-biċċa l-kbira tal-Istati Membri ma jirregolawx l-attivitàjiet tal-aġenziji li jiggradaw il-kreditu jew il-kondizzjonijiet għall-hruġ ta' gradazzjonijiet ta' kreditu. Minkejja l-importanza sinifikanti tagħhom għall-funzjonament tas-swieq finanzjarji, l-aġenziji li jiggradaw il-kreditu huma suġġetti għal-liġi Komunitarja f'oqsma limitati biss, notevolment taht id-Direttiva 2003/6/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2003 dwar insider dealing u manipulazzjoni tas-suq (abbuż tas-suq) <sup>(4)</sup>. Barra minn hekk, id-Direttiva 2006/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Ġunju 2006 dwar l-aċċess għall-attività tal-istituzzjonijiet ta' kreditu u l-eżerċizzju tagħhom <sup>(5)</sup> u d-Direttiva 2006/49/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Ġunju 2006 dwar l-adekwatezza tal-kapital tad-ditti ta' investiment u l-istituzzjonijiet ta' kreditu <sup>(6)</sup> jirriferu għal aġenziji li jiggradaw il-kreditu. Huwa għalhekk importanti li jiġu stabbiliti r-regoli li jiżguraw li l-gradazzjonijiet ta' kreditu mahruġa mill-aġenziji li jiggradaw il-kreditu rreġistrati fil-Komunità jkunu ta' kwalità adegwata u mahruġa minn aġenziji li jiggradaw il-kreditu suġġetti għal rekwiżiti stretti. Il-Kummissjoni ser tkompli taħdem mas-shab internazzjonali tagħha biex tkun żgurata il-konverġenza tar-regoli applikabbli għal aġenziji li jiggradaw il-kreditu. Għandu jkun possibbli li ċerti banek ċentrali li johorġu l-gradazzjonijiet ta' kreditu jkunu eżentati minn dan ir-Regolament sakemm jissodisfaw il-kondizzjonijiet applikabbli rilevanti li jiżguraw l-indipendenza u l-integrità tal-attivitàjiet tagħhom ta' gradazzjoni ta' kreditu u li jkunu stretti daqs ir-rekwiżiti stipulati f'dan ir-Regolament.

<sup>(1)</sup> L-Opinjoni tat-13 ta' Mejju 2009 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Gurnal Uffiċjali)..

<sup>(2)</sup> ĠU C 115, 20.5.2009, p. 1.

<sup>(3)</sup> L-Opinjoni tal-Parlament Ewropew tat-23 ta' April 2009 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Gurnal Uffiċjali) u id-Deċiżjoni tal-Kunsill tas-27 ta' Lulju 2009.

<sup>(4)</sup> ĠU L 96, 12.4.2003, p. 16.

<sup>(5)</sup> ĠU L 177, 30.6.2006, p. 1.

<sup>(6)</sup> ĠU L 177, 30.6.2006, p. 201.

- (3) Dan ir-Regolament m'għandux johloq obbligu ġenerali biex l-istrumenti finanzjarji jew l-obbligi finanzjarji jiġu ggradati skont dan ir-Regolament. B'mod partikolari, m'għandux jobbliga lill-imprizi għall-investiment kollettiv f'titoli trasferibbli (UCITS) kif iddefiniti fid-Direttiva tal-Kunsill 85/611/KEE tal-20 ta' Diċembru 1985 dwar il-koordinazzjoni ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi relattivi għal imprizi ta' investiment kollettiv f'titoli trasferibbli (UCITS) <sup>(1)</sup> jew, lill-istituzzjonijiet għall-provvista ta' rtirar okkupazzjonali kif iddefiniti fid-Direttiva 2003/41/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' Ġunju 2003 dwar l-attivitàjiet u s-supervizjoni ta' istituzzjonijiet għall-provvista ta' rtirar okkupazzjonali <sup>(2)</sup> biex jinvestu fi strumenti finanzjarji li huma ggradati skont dan ir-Regolament.
- (4) Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament m'għandhomx joholqu obbligu ġenerali għall-istituzzjonijiet finanzjarji jew għall-min jinvesti biex jinvestu biss f'titoli li għalihom gie ppubblikat prospectus skont id-Direttiva 2003/71/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Novembru 2003 dwar il-prospett li għandu jiġi ppubblikat meta titoli jiġu offruti lill-pubbliku jew jiġu ammessi għall-kummerċ <sup>(3)</sup> u fir-Regolament (KE) Nru 809/2004 tal-Kummissjoni tad-29 ta' April 2004 li jimplementa d-Direttiva 2003/71/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-informazzjoni inkluża fil-prospetti u kif ukoll il-format, l-inkorporazzjoni b'referenza u l-pubblikazzjoni ta' prospetti bħal dawn u d-disseminazzjoni tar-reklami <sup>(4)</sup> u li huma ggradati skont dan ir-Regolament. Addizzjonalment, dan ir-Regolament m'għandux jobbliga jobbliga lill-emittenti jew lill-offerenti jew lil persuni li jitolbu aċċess għall-kummerċ f'suq regolat li jiksbu gradazzjonijiet ta' kreditu għal titoli li huma suġġetti għall-obbligu li jkun ippubblikat prospectus fid-Direttiva 2003/71/KE u fir-Regolament (KE) Nru 809/2004.
- (5) Prospectus ippubblikat fid-Direttiva 2003/71/KE u fir-Regolament (KE) Nru 809/2004 għandu jkun fih informazzjoni ċara u prominenti dwar jekk il-gradazzjoni ta' kreditu tat-titoli rispettivi inhargitx minn aġenzija li tigrada l-kreditu stabbilita fil-Komunità u rreġistrata skont dan ir-Regolament. Madankollu, l-ebda dispożizzjoni f'dan ir-Regolament m'għandu jwaqqaf lill-persuni responsabbli mill-pubblikazzjoni ta' prospectus skont id-Direttiva 2003/71/KE u r-Regolament (KE) Nru 809/2004 milli jinkludu xi informazzjoni materjali fil-prospettus, inklużi gradazzjonijiet ta' kreditu mahruġa f'pajjiżi terzi u informazzjoni marbuta.
- (6) Barra milli johorġu gradazzjonijiet ta' kreditu u jwettqu attivitàjiet ta' gradazzjoni ta' kreditu, l-aġenziji li jiggradaw il-kreditu għandhom ukoll ikollhom il-hila li jwettqu attivitàjiet ancillari fuq bażi professjonali. It-twettiq ta' attivitàjiet ancillari m'għandux jikkomprometti l-indipendenza u l-integrità tal-attivitàjiet ta' gradazzjoni ta' kreditu tal-aġenziji li jiggradaw il-kreditu.
- (7) Dan ir-Regolament għandu japplika għal gradazzjonijiet ta' kreditu mahruġa mill-aġenziji li jiggradaw il-kreditu rreġistrati fil-Komunità. L-ghan ewlieni ta' dan ir-Regolament huwa li jghares l-istabilità tas-swieq finanzjarji u ta' min jinvesti. Evalwazzjonijiet ta' kreditu, sistemi ta' evalwazzjoni ta' kreditu u evalwazzjonijiet simili marbuta mal-obbligi li joriġinaw minn relazzjonijiet industrijali, kummerċjali jew mal-konsumaturi m'għandhomx jaqgħu fl-ambitu ta' dan ir-Regolament.
- (8) L-aġenziji li jiggradaw il-kreditu għandhom, fuq bażi volontarja, japplikaw il-Kodiċi ta' Mġiba Fundamentali għall-aġenziji li jiggradaw il-kreditu mahruġ mill-Organizzazzjoni Internazzjonali tal-Kummissjonijiet tat-Titoli (Kodiċi tal-IOSCO). Fl-2006, Komunikkazzjoni mill-Kummissjoni dwar l-aġenziji li jiggradaw il-kreditu <sup>(5)</sup> stiednet lill-Kumitat tar-Regulatori Ewropej tat-Titoli (KRET), stabbilit bid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/77/KE <sup>(6)</sup>, biex jissorvelja l-konformità mal-Kodiċi tal-IOSCO u jirrapporta lura lill-Kummissjoni fuq bażi annwali.
- (9) Il-Kunsill Ewropew tat-13 u l-14 ta' Marzu 2008 ftiehem dwar sett ta' konklużjonijiet bħala risposta għad-dghufijiet ewlenin identifikati fis-sistema finanzjarja. Wiehed mill-oġġettivi kien it-titjib tal-funzjonament tas-suq u l-istrutturi tal-inċentivi, inkluż ir-rwol tal-aġenziji li jiggradaw il-kreditu.
- (10) L-aġenziji li jiggradaw il-kreditu jitqiesu li naqsu, l-ewwel nett, milli jirriflettu kmieni biżżejjed fil-gradazzjonijiet ta' kreditu tagħhom l-kondizzjonijiet tas-suq li kienu sejrin għall-agħar u, t-tieni nett, li jaġġustaw il-gradazzjonijiet ta' kreditu tagħhom fil-hin wara li ggravat ruhha l-kriżi tas-suq. L-Aktar mod xieraq biex jiġi kkoreġuti dawk in-nuqqasijiet huwa permezz ta' miżuri relatati mal-konflitti ta' interess, il-kwalità tal-gradazzjonijiet ta' kreditu, it-trasparenza u t-tmexxija ta' ġewwa tal-aġenziji li jiggradaw il-kreditu, u s-sorveljanza tagħhom tal-attivitàjiet tal-aġenziji li jiggradaw il-kreditu. L-utenti tal-gradazzjonijiet ta' kreditu m'għandhomx joqogħdu, b'mod aghmi, fuq il-gradazzjonijiet ta' kreditu, iżda għandhom iwettqu bl-akbar attenzjoni l-analiżi tagħhom u jadottaw id-diligenza dovuta fir-rigward tad-dipendenza tagħhom minn gradazzjonijiet ta' kreditu bħal dawn.
- (11) Huwa mehtieg li jiġi stabbilit qafas komuni ta' regoli rigward it-titjib tal-kwalità tal-gradazzjonijiet ta' kreditu, b'mod partikolari tal-kwalità ta' gradazzjonijiet ta' kreditu li għandhom jintużaw mill-istituzzjonijiet finanzjarji u minn persuni rregolati minn regoli armonizzati fil-Komunità. Fin-nuqqas ta' tali qafas komuni, hemm ir-riskju li l-Istati Membri jiehdu miżuri diverġenti fil-livell nazzjonali li jkollhom impatt dirett u negattiv fuq johloq ostakli għall-funzjonament tajjeb tas-suq intern, peress li l-aġenziji li jiggradaw il-kreditu li johorġu gradazzjonijiet ta' kreditu għall-użu tal-istituzzjonijiet finanzjarji fil-Komunità, ikunu suġġetti għal regoli differenti fi Stati Membri differenti. Barra minn hekk, rekwiżiti diverġenti ta' kwalità dwar gradazzjonijiet ta' kreditu jistgħu jwasslu għal livelli differenti ta' protezzjoni tal-investituri u tal-konsumaturi. Barra minn hekk, l-utenti għandhom ikunu jistgħu jqabblu gradazzjonijiet ta' kreditu mahruġa fil-Komunità ma' gradazzjonijiet ta' kreditu mahruġa internazzjonalment.

<sup>(1)</sup> ĠU L 375, 31.12.1985, p. 3. Direttiva sostitwita, b'effett mill-1 ta' Lulju 2011, mid-Direttiva 2009/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (Ara paġna 32 ta' dan il-Gurnal Uffiċjali).

<sup>(2)</sup> ĠU L 235, 23.9.2003, p. 10. Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 05, Vol 04, p. 350.

<sup>(3)</sup> ĠU L 345, 31.12.2003, p. 64.

<sup>(4)</sup> ĠU L 149, 30.4.2004, p. 1.

<sup>(5)</sup> ĠU C 59, 11.3.2006, p. 2.

<sup>(6)</sup> ĠU L 25, 29.1.2009, p. 18.

- (12) Dan ir-Regolament m'għandux jaffettwa l-użu tal-gradazzjonijiet ta' kreditu minn persuni għajr daww imsemmija f'dan ir-Regolament.
- (13) Ikun ideali li jkun previst l-użu ta' gradazzjonijiet ta' kreditu mahruġa f'pajjiżi għal finijiet regolatorji fil-Komunità sakemm jikkonformaw ma' rekwiżiti li jkunu stretti daqs daww stipulati f'dan ir-Regolament. Dan ir-Regolament jintroduċi sistema ta' approvazzjoni li tippermetti lill-agenziji li jiggradaw il-kreditu stabbiliti fil-Komunità u rreġistrati skont id-dispożizzjonijiet tiegħu japprovaw il-gradazzjonijiet ta' kreditu mahruġa f'pajjiżi terzi. Meta tapprova gradazzjoni ta' kreditu mahruġa f'pajjiżi terzi, l-agenziji li jiggradaw il-kreditu għandhom jistabbilixxu u jimmonitorjaw fuq bażi kontinwa jekk l-attivitàjiet ta' gradazzjoni ta' kreditu li jirriżultaw fil-hruġ ta' gradazzjoni ta' kreditu bħal din jikkonformawx marrekwiżiti għall-hruġ ta' gradazzjonijiet ta' kreditu li jkunu stretti daqs daww stipulati f'dan ir-Regolament, filwaqt li jilhq u l-istess għan u jiksbu l-istess effetti fil-prattika.
- (14) Bħala reazzjoni għal preokkupazzjonijiet li nuqqas ta' stabbiliment fil-Komunità jista' jkun impediment serju għas-sorveljanza effettiva fl-ahjar interess tas-swieq finanzjarji fil-Komunità, tali sistema ta' approvazzjoni għandha tiddahhal għal agenziji li jiggradaw il-kreditu li jkunu affiljati jew li jahdmu mill-qrib ma' agenziji li jiggradaw il-kreditu stabbiliti fil-Komunità. Madankollu, jista' jinhietieg li jkun aġġustat ir-rekwiżit tal-preżenza fiżika fil-Komunità f'ċerti każi, partikolarment fir-rigward ta' agenziji iżgħar li jiggradaw il-kreditu minn pajjiżi terzi bl-ebda preżenza jew affiljazzjoni fil-Komunità. Għalhekk, għal agenziji ta' gradazzjoni tal-kreditu bħal dawn għandha tiġi stabbilita sistema speċifika ta' ċertifikazzjoni, safejn ma jkunux importanti b'mod sistematiku għall-istabilità finanzjarja jew l-integrità tas-swieq finanzjarji ta' Stat Membru wiehied jew ta' aktar minn wiehied.
- (15) L-ċertifikazzjoni għandha tkun possibbli wara li l-Kummissjoni tkun stabbiliet l-ekwivalenza tal-qafas legali u ta' sorveljanza ta' pajjiżi terzi marrekwiżiti ta' dan ir-Regolament. Il-mekkaniżmu ta' ekwivalenza previst m'għandux jagħti aċċess awtomatiku għall-Komunità iżda għandu jagħti l-possibilità għall-kwalifika ta' agenziji li jiggradaw il-kreditu minn pajjiżi terzi li jkunu evalwati każ b'każ u li jingħataw eżenzjoni minn uħud mir-rekwiżiti organizzattivi għall-agenziji li jiggradaw il-kreditu attivi fil-Komunità, inkluż ir-rekwiżit tal-preżenza fiżika fil-Komunità.
- (16) Ir-Regolament għandu jirrikjedi wkoll li agenzija li tiggrada l-kreditu minn pajjiżi terzi tissodisfa kriterji li jkunu prerekwiżiti ġenerali għall-integrità tal-attivitàjiet ta' gradazzjoni ta' kreditu tagħha, sabiex tkun evitata l-interferenza fil-kontenut tal-gradazzjonijiet tal-kreditu mill-awtoritajiet kompetenti u minn awtoritajiet pubbliċi oħra ta' dak il-pajjiżi terzi, u sabiex tkun prevista politika xierqa dwar il-kunflitt ta' interess, ir-rotazzjoni tal-analisti ta' gradazzjoni, u l-iżvelar perijodiku u kontinwu.
- (17) Prerekwiżiti importanti ieħor għal sistema ta' approvazzjoni soda u sistema ta' ekwivalenza huwa l-eżistenza ta' arranġamenti għal kooperazzjoni soda bejn l-awtoritajiet kompetenti ta' Stati Membri ta' domicilju u l-awtoritajiet kompetenti rilevanti ta' agenziji li jiggradaw il-kreditu ta' pajjiżi terzi.
- (18) Agenzija li tiggrada l-kreditu li tkun approvat gradazzjonijiet ta' kreditu mahruġin f'pajjiżi terzi għandha tkun kompletament u inkondizzjonalment responsabbli għal tali gradazzjonijiet ta' kreditu approvati u għat-twettiq tal-kondizzjonijiet rilevanti msemmija f'dan ir-Regolament.
- (19) Dan ir-Regolament m'għandux japplika għal gradazzjonijiet ta' kreditu li agenzija li tiggrada l-kreditu tipproduċi fuq ordni individwali u tipprovdi esklużivament lill-persuna li ordnaha u li mhumiex mahsubin għal żvelar pubbliku jew distribuzzjoni b'abbonament.
- (20) Ir-riċerka dwar l-investment, ir-rakkomandazzjonijiet dwar l-investment, u opinjonijiet oħra dwar il-valur jew il-prezz għal strument finanzjarju jew obbligu finanzjarju m'għandhomx jitqiesu bħala gradazzjonijiet ta' kreditu.
- (21) Gradazzjoni ta' kreditu mhux mitluba, jiġifieri gradazzjoni ta' kreditu mhux inizjata b'talba tal-emittent jew tal-entità ggradata għandha tkun identifikata b'mod ċar bħala tali u għandha tingħaraf b'mezzi xierqa minn gradazzjonijiet ta' kreditu mitluba.
- (22) Sabiex jevitaw konflitti potenzjali ta' interess, l-agenziji li jiggradaw il-kreditu għandhom jiffukaw fl-attività professjonali tagħhom fuq il-hruġ ta' gradazzjonijiet ta' kreditu. Agenzija li tiggrada l-kreditu m'għandhiex tithalla tagħti servizzi ta' konsulenza jew ta' pariri. B'mod partikolari agenzija li tiggrada l-kreditu m'għandhiex tagħmel proposti jew rakkomandazzjonijiet dwar it-tfassil ta' strument finanzjarju strutturat. Madankollu, l-agenziji li jiggradaw il-kreditu għandhom ikunu kapaci jipprovdu servizzi ancillari fejn dawn ma jgħolqux konflitti potenzjali ta' interess mal-hruġ tal-gradazzjonijiet ta' kreditu.
- (23) L-agenziji li jiggradaw il-kreditu għandhom jużaw metodoloġiji ta' gradazzjoni li huma rigorużi, sistematiki, kontinwi u suġġetti għal validazzjoni anke permezz tal-esperjenza storika u l-ittestjar retrospektiv. Madankollu, dan ir-rekwiżit m'għandu bl-ebda mod jipprovdi raġunijiet għal interferenza fil-kontenut ta' gradazzjonijiet u metodoloġiji minn awtoritajiet kompetenti. Bl-istess mod, ir-rekwiżit biex il-gradazzjonijiet ta' kreditu jkunu eżaminati mill-ġdid tal-anqas kull sena minn agenziji li jiggradaw il-kreditu m'għandux jikkomprometti l-obbligu li l-agenziji li jiggradaw il-kreditu jissorveljaw il-gradazzjonijiet ta' kreditu fuq bażi kontinwa u li jeżaminaw mill-ġdid il-gradazzjonijiet ta' kreditu kif ikun mehtieg. Daww ir-rekwiżiti m'għandhomx jiġu applikati b'tali mod li jipprevjenu lill-agenziji l-ġodda li jiggradaw il-kreditu milli jidhlu fis-suq.
- (24) Il-gradazzjonijiet ta' kreditu għandhom ikunu msejsa fis-sod u ssustanzjati sew, sabiex ikunu evitati kompromessi fil-gradazzjoni.
- (25) L-agenziji li jiggradaw il-kreditu għandhom jiżvelaw lill-pubbliku informazzjoni dwar il-metodoloġiji, il-mudelli u s-suppożizzjonijiet ewlenin li jużaw fl-attivitàjiet tagħhom ta' gradazzjoni ta' kreditu. Il-livell ta' dettall dwar l-iżvelar ta' informazzjoni dwar il-mudelli għandu jkun tali li jagħti informazzjoni adegwata lill-utenti tal-gradazzjonijiet ta' kreditu sabiex iwettqu d-diligenza dovuta tagħhom meta jiġi vvalutat jekk joqogħdux jew le fuq daww il-gradazzjonijiet ta' kreditu. L-iżvelar ta' informazzjoni rigward il-mudelli m'għandux, madankollu, jiżvela informazzjoni sensitiva dwar in-negozju jew ifixkel b'mod serju l-innovazzjoni.

- (26) L-aġenziji li jiggradaw il-kreditu għandhom jistabbilixxu politiki u proċeduri interni adatti fir-rigward ta' impjegati u persuni ohra involuti fil-proċess ta' gradazzjoni ta' kreditu sabiex jiġu evitati, identifikati, eliminati jew immaniġġjati u żvelati xi konflitti ta' interess u jiġu żgurati f'kull mument il-kwalità, l-integrità u l-akkuratezza tal-proċess ta' gradazzjoni ta' kreditu u ta' rieżami. Tali politiki u proċeduri, b'mod partikulari, għandhom jinkludu l-mekkaniżmi ta' kontroll intern u l-funzjoni ta' konformità.
- (27) L-aġenziji li jiggradaw il-kreditu għandhom jevitaw sitwazzjonijiet ta' konflitti ta' interess u jiġġestixxu dawk il-konflitti b'mod adegwat meta jkunu inevitabbli sabiex jiżguraw l-indipendenza tagħhom. L-aġenziji li jiggradaw il-kreditu għandhom jiżvelaw konflitti ta' interess fil-hin. Għandhom iżommu wkoll rekords tat-theddid sinifikanti kollu għall-indipendenza tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu u dik tal-impjegati tagħha u l-persuni l-oħra involuti fil-proċess ta' gradazzjonijiet ta' kreditu, kif ukoll is-salvagwardji applikati biex inaqqsu dak it-theddid.
- (28) Aġenzija li tiggrada l-kreditu jew grupp ta' aġenziji li jiggradaw il-kreditu għandu jkollhom arranġamenti għal governanza korporattiva soda. Meta tistabbilixxi l-arranġamenti ta' governanza korporattiva tagħha, l-aġenzija li tiggrada l-kreditu jew il-grupp ta' aġenziji li jiggradaw il-kreditu għandhom iqisu r-rekwiżit li jiggarantixxi li tohroġ gradazzjonijiet ta' kreditu li jkunu indipendenti, ogġettivi u ta' kwalità xierqa.
- (29) Sabiex jiżguraw l-indipendenza tal-proċess tal-gradazzjoni ta' kreditu mill-interess tan-negozju tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu bħala kumpanija, l-aġenziji li jiggradaw il-kreditu għandhom jiżguraw li tal-anqas terz, iżda mhux anqas minn żewġ membri tal-bord ta' amministrazzjoni jew ta' sorveljanza jkunu indipendenti b'mod konsistenti mal-punt 13 tat-Taqsima III tar-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2005/162/KE tal-15 ta' Frar 2005 dwar ir-rwol ta' diretturi mhux eżekuttivi jew ta' sorveljanza ta' kumpanniji kkwotati u dwar il-kumitati tal-bord (ta' sorveljanza) <sup>(1)</sup>. Barra minn hekk, huwa meħtieġ li l-biċċa l-kbira tal-manigment superjuri, inkluzi l-membri indipendenti kollha tal-bord ta' amministrazzjoni jew ta' superviżjoni jkollhom kompetenza suffiċjenti f'oqsma xierqa tas-servizzi finanzjarji. L-uffiċjal ta' konformità għandu jirrapporta regolarment dwar it-twetliq tad-doveri tiegħu lill-manigment superjuri u lill-membri indipendenti tal-bord ta' amministrazzjoni jew ta' sorveljanza.
- (30) Sabiex ikunu evitati konflitti ta' interess il-kumpens tal-membri indipendenti tal-bord ta' amministrazzjoni jew ta' sorveljanza m'għandux jiddependi mill-prestazzjoni tan-negozju tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu.
- (31) Aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha talloka numru biż-żejjed ta' impjegati b'għarfien u esperjenza xierqa għall-attivitajiet ta' gradazzjoni ta' kreditu tagħha. B'mod partikolari, l-aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tiżgura li riżorsi umani u finanzjarji adegwati jkunu allokat
- mal-hruġ, monitoraġġ u aġġornament tal-gradazzjonijiet ta' kreditu.
- (32) Sabiex jittiehed kont tal-kondizzjonijiet speċifiċi tal-aġenziji li jiggradaw il-kreditu li jimpegaw anqas minn 50 impjegat, l-awtoritajiet kompetenti għandhom ikunu jistgħu jeżentaw tali aġenziji li jiggradaw il-kreditu minn xi obbligi stabbiliti b'dan ir-Regolament fir-rigward tar-rwol tal-membri indipendenti tal-bord, il-funzjoni ta' konformità u l-mekkaniżmu ta' rotazzjoni, u sakemm dawk l-aġenziji li jiggradaw il-kreditu jkunu jistgħu juru li huma jikkonformaw mal-kondizzjonijiet speċifiċi. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jeżaminaw, b'mod partikulari, jekk id-daqs tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu ġiex determinat b'tali mod li jevita l-konformità mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament minn aġenzija li tiggrada l-kreditu jew minn grupp ta' aġenziji li jiggradaw il-kreditu. L-applikazzjoni tal-eżenzjoni minn awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għandha ssir b'tali mod li jiġu evitati r-riskji ta' frammentazzjoni tas-suq intern u li tiġi ggarantita l-applikazzjoni uniformi tal-liġi Komunitarja.
- (33) Ir-relazzjonijiet fit-tul mal-istess entitajiet iggradati jew partijiet terzi relatati magħhom jistgħu jikkompromettu l-indipendenza ta' analisti ta' gradazzjoni u persuni li japprovaw il-gradazzjonijiet ta' kreditu. Għalhekk dawk l-analisti u dawk il-persuni għandhom ikunu suġġetti għal mekkaniżmu adatt ta' rotazzjoni li għandu jipprevedi bidla gradwali f'timijiet analitiċi u kumitati tal-gradazzjoni ta' kreditu.
- (34) L-aġenziji li jiggradaw il-kreditu għandhom jiżguraw li l-metodoloġiji, il-mudelli u s-suppożizzjonijiet prinċipali ta' gradazzjonijiet b'has-suppożizzjonijiet matematiċi jew ta' korrelazzjoni użati għall-istabbiliment ta' gradazzjonijiet ta' kreditu jinżammu sew, aġġornati u suġġetti għal rieżami komprensiv fuq bażi perijodika u li d-deskrizzjonijiet tagħhom ikunu ppubblikati b'mod li jippermetti analiżi komprensiva. F'każijiet fejn in-nuqqas ta' data attendibbli jew il-kumplessità tal-istruttura ta' tip ġdid ta' strument finanzjarju, b'mod partikolari strumenti finanzjarji strutturati, iqajmu mistoqsijiet serji dwar jekk l-aġenzija li tiggrada l-kreditu tistax tipproduċi gradazzjoni kredibbli ta' kreditu, l-aġenzija l-aġenzija li tiggrada l-kreditu m'għandhiex tohroġ gradazzjoni ta' kreditu jew għandha tirtira gradazzjoni eżistenti ta' kreditu. Bidliet fil-kwalità tal-informazzjoni disponibbli għall-monitoraġġ ta' gradazzjoni ta' kreditu eżistenti għandhom ikunu żvelati b'dik l-analiżi u, jekk ikun xieraq, għandha ssir reviżjoni ta' dik il-gradazzjoni ta' kreditu.
- (35) Sabiex tiżgura l-kwalità tal-gradazzjonijiet ta' kreditu, aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tiehu miżuri biex tiżgura li l-informazzjoni li tuża biex tassinja gradazzjoni ta' kreditu tkun attendibbli. Għal dan il-ghan, aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tkun tista' tipprevedi, inter alia, dipendenza fuq dikjarazzjonijiet finanzjarji vverifikati independentement u żvelar pubbliku; verifika minn servizzi ta' partijiet terzi b'reputazzjoni tajba; eżami ta' teħid ta' kampjun każwali mill-aġenzija li tiggrada l-kreditu tal-informazzjoni riċevuta; jew dispożizzjonijiet kuntrattwali li jistipulaw obbligu biċ-ċar għall-entità ggradata jew il-partijiet terzi relatati tagħhom, jekk l-informazzjoni pprovduta taht il-kuntratt hija magħrufa bħala materjalment falza jew li tiżgwiha jew jekk l-entità jew il-partijiet terzi relatati tagħha jonqsu milli jadottaw diligenza raġonevoli dovuta rigward l-eżattezza tal-informazzjoni kif speċifikat skont it-termini tal-kuntratt.

<sup>(1)</sup> ĠU L 52, 25.2.2005, p. 51.

- (36) Dan ir-Regolament huwa bla hsara għad-dmir tal-aġenziji li jiggradaw il-kreditu li jipproteġu d-dritt tal-privatezza ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali skont id-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data <sup>(1)</sup>.
- (37) Jehtieg li l-aġenziji ta' gradazzjoni ta' kreditu jistabbilixxu proċeduri xierqa għall-analiżi regolari tal-metodoloġiji, il-mudelli u s-suppożizzjonijiet ewlenin ta' gradazzjoni użati mill-aġenzija li tiggrada l-kreditu sabiex ikunu jistgħu jirriflettu sew il-kondizzjonijiet tal-bidliet fis-swieq tas-assi sottostanti. Bil-hsieb li tiġi żgurata t-trasparenza, l-iżvelar ta' kull modifika materjali tal-metodoloġiji u l-prattika, il-proċeduri u l-proċessi tal-aġenziji li jiggradaw il-kreditu għandhom isiru qabel ma jidhlu fis-sehh, sakemm il-kondizzjonijiet estremi tas-suq ma jkunux jehtieġu bidla immedjata fil-gradazzjonijiet ta' kreditu.
- (38) Aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tindika kull twissija xierqa tar-riskju, inkluża analiżi tas-sensittività tas-suppożizzjonijiet rilevanti. Din l-analiżi għandha tispjega kif id-diversi iżviluppi tas-suq li jmxu l-parametri mibnjin fil-mudell jistgħu jinfluwenzaw il-bidliet ta' gradazzjoni ta' kreditu (eż. volatilità). L-aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tiżgura li l-informazzjoni dwar ir-rati storici ta' inadempjament tal-kategoriji ta' gradazzjoni tagħha tkun verifikabbli u kwantifikabbli u tipprovdi bażi suffiċjenti għall-partijiet interessati biex tintfiehmem il-prestazzjoni storika ta' kull kategorija ta' gradazzjoni u jekk u kif inbidlu l-kategoriji ta' gradazzjoni. Jekk in-natura tal-gradazzjoni ta' kreditu jew ċirkostanzi oħrajn tagħmel rata storika ta' inadempjament, invalida statistikament, jew b'xi mod iehor x'aktarx tiżgwida l-utenti tal-gradazzjoni ta' kreditu, l-aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tipprovdi kjarifiki adatti. Dik l-informazzjoni għandha, sakemm possibbli, tkun paragonabbli ma' kull mudell eżistenti tal-industrija sabiex tassisti lill-investituri meta jsiru paraguni fil-prestazzjoni bejn aġenziji differenti li jiggradaw il-kreditu.
- (39) Sabiex tissahhah it-trasparenza tal-gradazzjonijiet ta' kreditu u jagħti kontribut lill-harsien ta' min jinvesti, il-KRET għandu jkollu mahzen centrali li fih għandha tinżamm informazzjoni dwar il-prestazzjonijiet fl-imghoddi tal-aġenziji li jiggradaw il-kreditu kif ukoll informazzjoni dwar gradazzjonijiet ta' kreditu mahruġa fl-imghoddi. L-aġenziji li jiggradaw il-kreditu għandhom jipprovdu informazzjoni lil dan il-mahzen f'forma standardizzata. Il-KRET għandhom jagħmel din l-informazzjoni disponibbli għall-pubbliku u għandu jipubblika informazzjoni fil-qosor dwar l-iżviluppi ewlenin osservati fuq bażi annwali.
- (40) Taht ċerti kondizzjonijiet l-istrumenti finanzjarji strutturati jista' jkollhom effetti li huma differenti mill-istrumenti ta' self "corporate" tradizzjonali. L-applikazzjoni tal-istess kategoriji ta' gradazzjoni għaž-żewġ tipi ta' strumenti min-ghajr aktar spjegazzjoni tista' tiżgwida lill-investituri. L-aġenziji li jiggradaw il-kreditu għandu jkollhom rwol importanti biex jissensibilizzaw il-kuxjenza tal-utenti tal-gradazzjonijiet ta' kreditu dwar l-ispeċifitajiet tal-prodotti finanzjarji strutturati fir-rigward ta' dawk tradizzjonali. L-aġenziji li jiggradaw il-kreditu għandhom għalhekk jiddivrenzjaw b'mod ċar bejn il-kategoriji ta' gradazzjoni użati biex jiggradaw strumenti finanzjarji strutturati, minn naha wahda, u kategoriji ta' gradazzjoni użati għal strumenti finanzjarji oħra jew għal obbligi finanzjarji, minn naha l-oħra, billi jżidu simbolu xieraq mal-kategorija ta' gradazzjoni.
- (41) L-aġenziji li jiggradaw il-kreditu għandhom jiehdu miżuri biex jevitaw sitwazzjonijiet fejn l-emittenti jitolbu minn għadd ta' aġenziji li jiggradaw il-kreditu evalwazzjoni preliminari ta' gradazzjoni tal-istrument finanzjarju strutturat inkwistjoni biex tiġi identifikata dik li toffri l-aħjar gradazzjoni ta' kreditu tal-istruttura proposta. L-emittenti għandhom ukoll jevitaw l-applikazzjoni ta' Prattika bħal din.
- (42) Aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha żżomm rekords tal-metodoloġiji għal gradazzjonijiet ta' kreditu u taġġorna regolament il-bidliet tagħha u żżomm ukoll rekord tal-elementi sostantivi tad-djalogu bejn l-analista ta' gradazzjoni u l-entità ggradata jew il-partijiet terzi relatati tagħha.
- (43) Sabiex jiġi żgurat livell għoli ta' fiduċja tal-investitur u tal-konsumatur fis-suq intern, l-aġenziji li jiggradaw il-kreditu li johorġu gradazzjonijiet ta' kreditu fil-Komunità għandhom ikunu suġġetti għar-registrazzjoni. Tali registrazzjoni hija l-prerekwiżit prinċipali biex l-aġenziji li jiggradaw il-kreditu johorġu gradazzjonijiet ta' kreditu mahsuba biex jintużaw għal finijiet regolatorji fil-Komunità. Għalhekk jehtieg li jiġu stabbiliti l-kondizzjonijiet armonizzati u l-proċedura għall-ghoti, is-sospensjoni u l-irtirar ta' tali registrazzjoni.
- (44) Dan ir-Regolament m'għandux jissostitwixxi l-proċess stabbilit ta' rikonoxximent ta' Istituzzjonijiet Esterni ta' Evalwazzjoni tal-Kreditu (IVEKs) skont id-Direttiva 2006/48/KE. L-IVEKs diġà rikonoxxuti fil-Komunità għandhom japplikaw għar-registrazzjoni skont dan ir-Regolament.
- (45) Aġenzija li tiggrada l-kreditu rreġistrata mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru rilevanti għandha tithalla tohorġ gradazzjonijiet ta' kreditu madwar il-Komunità. Jehtieg għalhekk li tiġi stabbilita proċedura ta' registrazzjoni wahda għal kull aġenzija li tiggrada l-kreditu li hija effettiva madwar il-Komunità. Ir-registrazzjoni ta' aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha ssir effettiva ladarba d-deċizjoni ta' registrazzjoni mahruġa mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tidhol fis-sehh skont il-liġi nazzjonali rilevanti.
- (46) Hemm bżonn li jkun stabbilit punt ta' dhul wiehed fejn jintbagħtu l-applikazzjonijiet għar-registrazzjoni. Il-KRET għandu jirċievi l-applikazzjonijiet għar-registrazzjoni u jinforma b'mod effettiv lill-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri kollha. Il-KRET għandu jagħti wkoll pariri fir-rigward tal-kompletezza tal-applikazzjoni lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju. L-eżami tal-applikazzjonijiet għal registrazzjoni għandu jitwettagħ fil-livell nazzjonali mill-awtorità kompetenti rilevanti. Sabiex jittrattaw b'mod effiċjenti lill-aġenziji li jiggradaw il-kreditu, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jistabbilixxu networks operattivi ("kulleġġi") appoġġati b'infrastruttura effiċjenti tat-teknoloġija tal-informazzjoni. Il-KRET għandu jistabbilixxi sottokumitat speċjalizzat fil-qasam tal-gradazzjonijiet ta' kreditu ta' kull klassi tal-assi ggradata mill-aġenziji li jiggradaw il-kreditu.

<sup>(1)</sup> ĠU L 281, 23.11.1995, p. 31.

- (47) Xi aġenziji li jiggradaw il-kreditu huma magħmulin minn bosta entitajiet legali li flimkien jiffurmaw grupp ta' aġenziji li jiggradaw il-kreditu. Meta jirreġistraw kull waħda mill-aġenziji li jiggradaw il-kreditu bħala parti minn tali grupp, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati għandhom jikkordinaw l-evalwazzjoni tal-applikazzjonijiet mibgħuta minn aġenziji li jiggradaw il-kreditu li jappartjenu għall-istess grupp u t-teħid ta' deċiżjonijiet dwar l-ghoti ta' reġistrazzjoni. Madankollu, għandu jkun possibbli li tkun irrifutata reġistrazzjoni ta' aġenzija li tiggrada l-kreditu fi grupp ta' aġenziji li jiggradaw il-kreditu meta tali aġenzija li tiggrada l-kreditu ma tisodisfax ir-rekwiżiti għar-reġistrazzjoni filwaqt li membri oħrajn ta' tali grupp jikkonformaw mar-rekwiżiti kollha għar-reġistrazzjoni skont dan ir-Regolament. Billi l-kulleġġ m' għandhux jiġi mogħti s-setgħa li johroġ deċiżjonijiet li jorbtu legalment, kull waħda mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri ta' domicilju tal-membri tal-grupp ta' aġenziji li jiggradaw il-kreditu għandha tohroġ deċiżjoni separata fir-rigward tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu stabilta fit-territorju tal-Istat Membru kkonċernat.
- (48) Il-kulleġġ għandu jirrappreżenta l-pjattaforma effettiva għal skambju ta' informazzjoni ta' sorveljanza bejn l-awtoritajiet kompetenti, għall-koordinazzjoni tal-attivitajiet tagħhom u għal miżuri ta' sorveljanza meħtieġa għas-sorveljanza effettiva tal-aġenziji li jiggradaw il-kreditu. B'mod partikolari, il-kulleġġ għandu jiffacilita l-monitoraġġ tat-tweġġiq tal-kondizzjonijiet għat-thaddin ta' gradazzjonijiet ta' kreditu mahruġa f'pajjiżi terzi, iċ-ċertifikazzjoni, l-arrangamenti ta' outsourcing, u l-eżenzjonijiet stipulati f'dan ir-Regolament. L-attivitajiet tal-kulleġġ għandhom jikkontribwixxu għall-applikazzjoni armonizzata tar-regoli f'dan ir-Regolament u għall-konverġenza ta' kull Prattika ta' sorveljanza.
- (49) Sabiex tissahħah il-koordinazzjoni Prattika tal-attivitajiet tal-kulleġġ, il-membri tiegħu għandhom jagħzlu faċilitatur minn fosthom. Il-faċilitatur għandu jippresjedi l-laqgħat tal-kulleġġ, jistabbilixxi arrangamenti ta' koordinazzjoni bil-miktub għall-kulleġġ u jikkordina l-azzjonijiet tal-kulleġġ. Matul il-proċess ta' reġistrazzjoni l-faċilitatur għandu jevalwa l-htieġa li jestendi l-perijodu għall-evalwazzjoni tal-applikazzjonijiet, jikkordina tali evalwazzjoni u jżomm kuntatt mal-KRET.
- (50) F'Novembru tal-2008, il-Kummissjoni waqqfet grupp ta' livell għoli bid-dmir li jistudja l-arkitettura ta' sorveljanza Ewropea tal-ġejjieni fil-qasam tas-servizzi finanzjarji, inkluż ir-rwol tal-KRET.
- (51) L-arkitettura ta' sorveljanza attwali m'għandhiex titqies bħala s-soluzzjoni għall-futur imbiegħed għall-kontroll tal-aġenziji li jiggradaw il-kreditu. Il-kulleġġi ta' awtoritajiet kompetenti, li huma mistennija jintegraw il-koperazzjoni ta' sorveljanza u l-konverġenza f'dan il-qasam fil-Komunità, huma pass konsiderevoli 'l quddiem, iżda jistgħu ma jissostitwixxux il-vantaġġi kollha ta' sorveljanza aktar konsolidata tal-industrija tal-gradazzjoni ta' kreditu. Il-kriżi tas-swieq finanzjarji internazzjonali diġà wriet b'mod ċar li jkun xieraq li tkun eżaminata aktar il-htieġa għal riformi usa' tal-mudell regolatorju u ta' sorveljanza tas-settur finanzjarju Komunitarju. Sabiex jiniseb il-livell meħtieġ ta' konverġenza u koperazzjoni ta' sorveljanza Komunitarji, u sabiex tissahħah l-istabilità tas-sistema finanzjarja, riformi usa' tal-mudell regolatorju u ta' sorveljanza tas-settur finanzjarju Komunitarju huma meħtieġa ferm u għandhom ikunu ppreżentati malajr mill-Kummissjoni Ewropea b'konsiderazzjoni xierqa tal-konkluzjonijiet ippreżentati mill-grupp ta' esperti ppresedut Jacques de Larosière tal-25 ta' Frar 2009. Il-Kummissjoni, mill-aktar fis possibbli, u f'kull każ sal-1 ta' Lulju 2010, għandha tirrapporta lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-istituzzjonijiet l-oħra kkonċernati, dwar xi riżultati f'dan ir-rigward u għandha tressaq kull proposta legiżlattiva meħtieġa biex ikunu trattati n-nuqqasijiet identifikati fir-rigward tal-arrangamenti ta' koperazzjoni u koordinazzjoni ta' sorveljanza.
- (52) Il-bidliet sinifikanti fis-sistema ta' approvazzjoni, l-arrangamenti ta' outsourcing kif ukoll il-ftuh u l-gheluq ta' fergħat għandhom jitqiesu *inter alia* bħala bidliet materjali għall-kondizzjonijiet għar-reġistrazzjoni inizjali ta' aġenzija li tiggrada l-kreditu.
- (53) Is-sorveljanza ta' aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha titwettaq mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju b'koperazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati l-oħra filwaqt li jintuza l-kulleġġ rilevanti u li l-KRET jinżamm involut b'mod xieraq.
- (54) Il-hila tal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju u ta' membri oħra tal-kulleġġ li jevalwaw u jimmonitorjaw il-konformità ta' aġenzija li tiggrada l-kreditu mal-obbligi stipulati f'dan ir-Regolament m'għandhiex tkun limitata minn xi arrangamenti ta' outsourcing li aġenzija li tiggrada l-kreditu tkun dahlet għalihom. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tibqa' responsabbli għall-obbligi tagħha skont dan ir-Regolament fil-każ li tuża arrangamenti ta' outsourcing.
- (55) Sabiex jinżamm livell għoli ta' fiduċja tal-investituri u tal-konsumaturi u biex tkun tista' ssehh sorveljanza kontinwa tal-gradazzjonijiet ta' kreditu mahruġa fil-Komunità, l-aġenziji li jiggradaw il-kreditu li l-kwartieri tagħhom qegħdin barra l-Komunità għandhom ikunu meħtieġa jistabbilixxu sussidjarja fil-Komunità sabiex tkun tista' ssir sorveljanza effiċjenti tal-attivitajiet tagħhom fil-Komunità kif ukoll biex ikun jista' jsir użu effettiv mis-sistema ta' approvazzjoni. Għandha tithegġeġ ukoll il-partecipazzjoni ta' atturi godda fis-suq tal-aġenziji tal-gradazzjoni ta' kreditu.
- (56) L-awtoritajiet kompetenti għandhom ikunu jistgħu jużaw is-setgħat iddefiniti f'dan ir-Regolament fir-rigward tal-aġenziji li jiggradaw il-kreditu, persuni involuti f'attivitajiet ta' gradazzjoni ta' kreditu, entitajiet iggradati u partijiet terzi relatati, ta' partijiet terzi li lilhom l-aġenziji li jiggradaw il-kreditu jkun esternalizzaw ċerti funzjonijiet jew attivitajiet u ta' persuni oħra relatati jew marbuta b'mod iehor mal-aġenziji li jiggradaw il-kreditu jew mal-attivitajiet ta' gradazzjoni ta' kreditu. Tali persuni għandhom jinkludu azzjonisti jew membri tal-bordijiet ta' sorveljanza jew ta' amministrazzjoni tal-aġenziji li jiggradaw il-kreditu u tal-entitajiet iggradati.
- (57) Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament rigward hlasijiet ta' sorveljanza għandhom ikunu bla hsara għad-dispożizzjonijiet rilevanti tal-ligi nazzjonali li tirregola l-hlasijiet ta' sorveljanza jew hlasijiet simili.

- (58) Huwa xieraq li jinholoq mekkaniżmu li jiżgura l-infurzar effettiv ta' dan ir-Regolament. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għandu jkollhom il-mezzi mehtieġa għad-dispożizzjoni tagħhom biex jiżguraw li l-gradazzjonijiet mahruġa fil-Komunità jinharġu b'konformità ma' dan ir-Regolament. L-użu ta' dawn il-miżuri ta' sorveljanza għandu jkun dejjem ikkoordinat fil-kulleġġ rilevanti. Miżuri bhall-irtirar tar-registrazzjoni jew is-sospensjoni tal-użu għal skopijiet regolatorji ta' gradazzjonijiet ta' kreditu għandhom ikunu imposti meta jitqiesu proporzjonati għas-sinifikat tal-ksur tal-obbligi li joriginaw minn dan ir-Regolament. Meta jeżerċitaw is-setgħat tagħhom ta' sorveljanza, l-awtoritajiet kompetenti għandhom iqisu kif xieraq l-interessi ta' min jinvesti u l-istabilità tas-suq. Peress li għandha tinżamm l-indipendenza ta' aġenzija li tiggrada l-kreditu fil-proċess ta' hrug ta' gradazzjonijiet ta' kreditu tagħha, la l-awtoritajiet kompetenti u lanqas l-Istati Membri m'għandhom jindahlu fir-rigward tas-sustanza tal-gradazzjonijiet ta' kreditu u l-metodoloġiji li bihom aġenzija li tiggrada l-kreditu tistabbilixxi l-gradazzjonijiet ta' kreditu sabiex ikun evitat li l-gradazzjonijiet ta' kreditu jkunu kompromessi. Fil-każ li aġenzija li tiggrada l-kreditu tkun sugġetta għal pressjoni, għandha tinnotifika lill-Kummissjoni u lill-KRET. Il-Kummissjoni għandha teżamina każ każ jekk għandhiex tittiehed azzjoni ulterjuri kontra l-Istat Membru kkonċernat talli ma kkonformax mal-obbligi tiegħu skont dan ir-Regolament.
- (59) Huwa mixtieq li jiġi żgurat li t-tehid tad-deċiżjonijiet imsemmi f'dan ir-Regolament ikun ibbażat fuq il-kooperazzjoni mill-qrib bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, u li l-adozzjoni tad-deċiżjonijiet ta' registrazzjoni ssir għalhekk abbażi ta' ftehim. Dan huwa prerekwiżit mehtieġ għall-proċess effiċjenti tar-registrazzjoni u l-prestazzjoni tas-supervizjoni. It-tehid tad-deċiżjonijiet għandu jkun effettiv, fil-pront u u kunsenswali.
- (60) Għall-effiċjenza tas-supervizjoni u biex tiġi evitata d-duplikazzjoni tal-kompti l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għandhom jikkooperaw.
- (61) Huwa importanti wkoll li jiġi previst skambju ta' informazzjoni fost l-awtoritajiet kompetenti responsabbli għas-supervizjoni tal-aġenziji li jiggradaw il-kreditu taht dan ir-Regolament u l-awtoritajiet kompetenti li jissorveljaw l-istituzzjonijiet finanzjarji, b'mod partikolari mal-awtoritajiet kompetenti responsabbli għas-sorveljanza prudenzjali, jew li huma responsabbli għall-istabbiltà finanzjarja fl-Istati Membri.
- (62) L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri minbarra l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri ta' domicilju għandhom ikunu jistgħu jintervjenu u jiehdu miżuri adatti ta' supervizjoni, wara li jkunu informaw lill-KRET u lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju u kkonsultaw lill-kulleġġ rilevanti f'każ li jkunu stabbilixxew li aġenzija li tiggrada l-kreditu rreġistrata li l-gradazzjonijiet tagħha jintużaw fit-territorju tagħhom tkun qed tikser l-obbligi li jirriżultaw minn dan ir-Regolament.
- (63) Kemm-il darba dan ir-Regolament ma jipprovdi għal proċedura speċifika fir-rigward tar-registrazzjoni, iċ-ċertifikazzjoni jew l-irtirar tagħha, l-adozzjoni ta' miżuri ta' supervizjoni, jew il-prestazzjoni tas-setgħat superviżorji, għandha tapplika l-liġi nazzjonali li tirregola tali proċeduri, inklużi r-regimi lingwistiċi, is-segretezza professjonali u l-privileġġ professjonali legali u m'għandhomx jiġu affettwati d-drittijiet tal-aġenziji li jiggradaw il-kreditu u persuni ohra taht dik il-liġi.
- (64) Huwa mehtieġ li tissahħaħ il-konvergenza tas-setgħat għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet kompetenti sabiex tinkiseb intensità ekwivalenti ta' infurzar fis-suq intern kollu.
- (65) Il-KRET għandha tiżgura applikazzjoni koerenti ta' dan ir-Regolament. Huwa għandu jsahħaħ u jiffacilita l-kooperazzjoni u l-koordinazzjoni tal-awtoritajiet kompetenti f'attivitajiet ta' supervizjoni u johroġ gwida fejn adatt. Għalhekk il-KRET għandu jistabbilixxi mekkaniżmu ta' medjazzjoni u revizjoni tal-pari biex jiġi ffacilitat metodu koerenti mill-awtoritajiet kompetenti.
- (66) L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu regoli dwar penali applikabbli għall-ksur tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament u jiżguraw li jiġu implimentati. Il-penali għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissuważivi u għandhom għall-anqas ikopru każijiet ta' skorrettezza professjonali gravi u nuqqas ta' diligenza dovuta. Għandu jkun possibbli għall-Istati Membri li jipprovdu għal penali amministrattivi jew kriminali. Il-KRET għandha tistabbilixxi linji gwida dwar il-konvergenza tal-prattika relatata ma dawn il-penali.
- (67) Kwalunkwe skambju jew trasmissjoni ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti, awtoritajiet, korpi jew persuni ohrajn għandu jkun skont ir-regoli dwar it-trasferiment tad-data personali kif imniżżel fid-Direttiva 95/46/KE.
- (68) Dan ir-Regolament għandu jipprevedi wkoll regoli għal skambju ta' informazzjoni ma' awtoritajiet kompetenti f'pajjiżi terzi partikolarment ma' daww responsabbli għas-supervizjoni tal-aġenziji li jiggradaw il-kreditu involuti fl-endorjar u ċ-ċertifikazzjoni.
- (69) Mingħajr hsara għall-applikazzjoni tal-liġi Komunitarja, kull talba kontra aġenziji li jiggradaw il-kreditu fir-rigward ta' xi ksur tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament għandha ssir skont il-liġi nazzjonali applikabbli dwar ir-responsabilizzazzjoni civili.
- (70) Il-miżuri mehtieġa għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament għandhom jiġu adottati skont id-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 Ġunju 1999 li ttipprovdi l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħet tal-implimentazzjoni kkonferiti fuq il-Kummissjoni <sup>(1)</sup>.
- (71) B'mod partikolari l-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li temenda l-Annessi I u t-II li jistabbilixxu l-kriterji speċifiċi għall-valutazzjoni tal-konformità ta' aġenzija li tiggrada l-kreditu ma' dimirijietha f'termini ta' organizzazzjoni interna, arrangamenti operattivi, regoli dwar l-impjegati, preżentazzjoni tal-gradazzjoni ta' kreditu u żvelar u li tispeċifika jew temenda l-kriterji għad-determinar tal-ekwivalenza tal-qafas legali regolatorju u superviżorju ta' pajjiżi terzi mad-dispożizzjonijiet ta'dan ir-Regolament. Billi daww il-miżuri huma ta' ambitu ġenerali u huma mfassla biex jemendaw l-elementi mhux essenzjali ta' dan ir-Regolament, inter alia billi jissupplimentawh b'elementi mhux essenzjali ġodda, huma

<sup>(1)</sup> ĠU L 184, 17.7.1999, p. 23.

għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju prevista fl-Artikolu 5a tad-Deċiżjoni 1999/468/KE.

- (72) Bil-ghan li jitqiesu aktar żviluppi fis-swieq finanzjarji, il-Kummissjoni għandha tressaq rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill fejn tevalwa l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, b'mod partikulari d-dipendenza regolatorja fuq il-gradazzjonijiet tal-kreditu kif ukoll kemm tixraq ir-rimunerazzjoni tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu mill-entità ggradata. Fid-dawl ta' dik l-evalwazzjoni, il-Kummissjoni għandha tressaq proposti legiżlattivi xierqa.
- (73) Il-Kummissjoni għandha tressaq ukoll rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill fejn tevalwa incentivi biex emittenti jutilizzaw aġenziji li jiġgradaw il-kreditu stabbiliti fil-Komunità għal proporzjoni tal-gradazzjonijiet tagħhom, alternattivi possibbli għall-mudell fejn l-emittent iħallas hu, inkluż il-holqien ta' aġenzija Komunitarja pubblika li tiggrada l-kreditu, u l-konverġenza tar-regoli nazzjonali rigward il-ksur tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament. Fid-dawl ta' dik l-evalwazzjoni, il-Kummissjoni għandha tressaq proposti legiżlattivi xierqa.
- (74) Il-Kummissjoni għandha tressaq ukoll rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill fejn tevalwa żviluppi fil-qafas regolatorju u superviżorju għall-aġenziji li jiġgradaw il-kreditu f'pajjiżi terzi u l-effetti ta' dawk l-iżviluppi u tad-dispożizzjonijiet tranżizzjonali msemmija f'dan ir-Regolament dwar l-istabilità tas-swieq finanzjarji fil-Komunità.
- (75) Ladarba l-ghan ta' dan ir-Regolament, jiġifieri li jiġi żgurat livell għoli ta' protezzjoni lill-konsumatur u lill-investitur billi jiġi stabbilit qafas komuni fir-rigward tal-integrità tal-attivitàjiet ta' gradazzjoni ta' kreditu u l-kwalità tal-gradazzjonijiet ta' kreditu li għandhom jinharġu mill-istituzzjonijiet finanzjarji li joperaw fis-suq intern ma jistax jinkiseb b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri, minhabba s-skarsità attwali ta' legiżlazzjoni nazzjonali f'dan il-qasam u l-fatt li l-maġġoranza tal-aġenziji eżistenti li jiġgradaw il-kreditu huma stabbiliti barra l-Komunità, u jista' għalhekk, jinkiseb ahjar fil-livell Komunitarju, il-Komunità tista' tadotta miżuri, skont il-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat. Skont il-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li hu meħtieġ sabiex jinkiseb dak l-ghan,

ADOOTAW DAN IR-REGOLAMENT:

## TITOLU I

### SUĠĠETT, KAMP TA' APPLIKAZZJONI U DEFINIZZJONIJET

#### Artikolu 1

#### Suġġett

Dan ir-Regolament jintroduċi approċċ regolatorju komuni sabiex isahhah l-integrità, it-trasparenza, ir-responsabilità, il-governanza tajba u l-affidabilità tal-attivitàjiet ta' gradazzjoni ta' kreditu, li jikkontribwixxi għall-kwalità tal-gradazzjonijiet tal-kreditu mahruġa

fil-Komunità, u b'hekk jikkontribwixxi għall-funzjonament min-għajr xkiel tas-suq intern filwaqt li jinkiseb livell għoli ta' protezzjoni għall-konsumatur u għall-investitur. Huwa jistabbilixxi l-kondizzjonijiet għall-hruġ ta' gradazzjonijiet ta' kreditu u r-regoli dwar l-organizzazzjoni u t-tmexxija tal-aġenziji li jiġgradaw il-kreditu għall-promozzjoni tal-indipendenza tagħhom u l-evitar ta' konflitti ta' interess.

#### Artikolu 2

#### Kamp ta' applikazzjoni

1. Dan ir-Regolament japplika għall-gradazzjonijiet ta' kreditu mahruġa minn aġenziji li jiġgradaw il-kreditu li huma rreġistrati fil-Komunità u li huma żvelati pubblikament jew distribwiti b'abbonament.
2. Dan ir-Regolament ma japplikax għal:
  - (a) gradazzjonijiet ta' kreditu privati prodotti fuq ordni individwali u pprovduti esklużivament lill-persuna li ordnathom u li mhumiex mahsuba għal żvelar pubbliku jew distribuzzjoni b'abbonament;
  - (b) punti mogħtija lill-kreditu (credit scores), sistemi tal-ghoti ta' punti lill-kreditur jew valutazzjonijiet simili li għandhom x'jaqsmu mal-obbligi li jirriżultaw mir-relazzjonijiet tal-konsumatur, tal-kummerċ jew tal-industrija;
  - (c) gradazzjonijiet ta' kreditu prodotti minn aġenziji ta' kreditu għall-esportazzjoni skont il-punt 1.3 tal-Parti 1 tal-Anness VI, għad-Direttiva 2006/48/KE; jew
  - (d) gradazzjonijiet ta' kreditu prodotti mill-banek ċentrali u li:
    - (i) ma jithallsux mill-entità ggradata;
    - (ii) mhumiex żvelati lill-pubbliku;
    - (iii) jinharġu skont il-prinċipji, standards u proċeduri li jiżguraw l-integrità u l-indipendenza adegwata tal-attivitàjiet ta' gradazzjoni ta' kreditu kif previst minn dan ir-Regolament; u
    - (iv) m'għandhomx x'jaqsmu mal-istrumenti finanzjarji mahruġa mill-Istati Membri tal-banek ċentrali rispettivi.

3. Aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tapplika għar-reġistrazzjoni taht dan ir-Regolament bhala kondizzjoni biex tigi rikonoxxuta bhala Istituzzjonijiet ta' Valutazzjoni Esterna tal-Kreditu (IVEK) skont il-Parti 2 tal-Anness VI għad-Direttiva 2006/48/KE, kemm-il darba ma tohroġ biss gradazzjonijiet ta' kreditu msemmijin fil-paragrafu 2.

4. Sabiex tkun żgurata l-applikazzjoni uniformi tal-paragrafu 2(d), il-Kummissjoni, wara t-tressiq ta' talba minn Stat Membru, skont il-proċedura regolatorja msemmija fl-Artikolu 38(3) u skont il-punt (d) tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, tista' tadotta deċiżjoni li tiddikjara li bank ċentrali jaqa' fl-ambitu ta' dak il-punt u li l-gradazzjonijiet tiegħu ta' kreditu għalhekk huma eżenti mill-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

Il-Kummissjoni għandha tippubblika fuq il-website tagħha l-lista tal-banek ċentrali li jaqgħu fl-ambitu tal-punt (d) tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu.

## Artikolu 3

**Definizzjonijiet**

1. Għall-fini ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) "gradazzjoni ta' kreditu" tfisser opinjoni dwar is-solvibbiltà ta' entità, debitu jew obbligu finanzjarju, garanzija ta' debitu, sehem privileġġati jew strument finanzjarju iehor, jew ta' emittent ta' tali debitu jew obbligu finanzjarju, garanzija ta' debitu, sehem privileġġati jew strument finanzjarju iehor, mahruġin bl-użu ta' sistema gradatorja stabbilita u definita ta' kategoriji ta' gradazzjoni;
- (b) "aġenzija li tiggrada l-kreditu" tfisser persuna ġuridika li l-okkupazzjoni tagħha tinkludi l-hruġ ta' gradazzjonijiet ta' kreditu fuq bażi professjonali;
- (c) "Stat Membru ta' domicilju" tfisser Stat Membru fejn l-aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha l-uffiċċju rreġistrat tagħha;
- (d) "analista ta' gradazzjoni" tfisser persuna li twettaq funzjonijiet analitiċi li huma meħtieġa għall-hruġ ta' gradazzjoni ta' kreditu.
- (e) "analista ta' gradazzjoni ewlieni" tfisser persuna b'responsabilità primarja għall-elaborazzjoni ta' gradazzjoni ta' kreditu jew għall-komunikazzjoni mal-emittent fir-rigward ta' gradazzjoni partikulari ta' kreditu jew, b'mod ġenerali, fir-rigward tal-gradazzjoni ta' kreditu ta' strument finanzjarju mahruġ minn dak l-emittent u, fejn ikun rilevanti, għat-tnejn ta' rakkomandazzjonijiet għall-kumitat ta' gradazzjoni f'rabta ma' tali gradazzjoni;
- (f) "entità ggradata" tfisser persuna ġuridika li s-solvibbiltà tagħha tkun iggradata esplicitament jew implicitament fil-gradazzjoni ta' kreditu, sew jekk issollecitatx jew le dik il-gradazzjoni ta' kreditu u sew jekk ipprovdietx jew le informazzjoni għal dik il-gradazzjoni ta' kreditu;
- (g) "finijiet regolatorji" tfisser l-użu tal-gradazzjonijiet ta' kreditu għall-fini speċifika ta' konformità mal-liġi Komunitarja, kif implimentata mil-leġiżlazzjoni nazzjonali tal-Istati Membri;
- (h) "kategorija ta' gradazzjoni" tfisser simbolu ta' gradazzjoni, bħal simbolu alfabetiku jew numeriku li jista' jkun akkumpanjat minn karattri ta' identifikazzjoni miżjuda miegħu, użat fi gradazzjoni ta' kreditu biex jipprovdi kejl relattiv ta' riskju għalbiex issir distinzjoni bejn il-karatteristiċi differenti ta' riskju tat-tipi ta' entitajiet, emittenti u strumenti finanzjarji ggradati jew assi oħra;
- (i) "parti terza relatata" tfisser l-originatur, l-arrangatur, l-isponsor, is-servicer jew kwalunkwe parti oħra li tinteragixxi ma' aġenzija li tiggrada l-kreditu f'isem entità ggradata, inkluża kwalunkwe persuna direttament jew indirettament marbuta ma' dik l-entità ggradata b'kontrolli;
- (j) "kontrolli" tfisser ir-relazzjoni bejn impriża prinċipali u sussidjarja, kif hemm deskritt fl-Artikolu 1 tad-Direttiva tal-Kunsill 83/349/KEE tat-13 ta' Ġunju 1983 dwar kontijiet ikkonsolidati <sup>(1)</sup>, jew rabta mill-qrib bejn persuna fiżika jew ġuridika u impriża;

<sup>(1)</sup> ĠU L 193, 18.7.1983, p. 1.

(k) "strument finanzjarju" tfisser kwalunkwe mill-istrumenti elenkati fit-Taqsima C tal-Anness I tad-Direttiva 2004/39/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' April 2004 dwar swieq ta' strumenti finanzjarji <sup>(2)</sup>;

(l) "strument finanzjarju strutturat" tfisser strument finanzjarju jew assi oħra li jirriżultaw minn transazzjoni jew skema ta' titolizzazzjoni kif hemm imsemmi fil-punt 36 tal-Artikolu 4 tad-Direttiva 2006/48/KE;

(m) "grupp ta' aġenziji li jiggradaw il-kreditu" tfisser grupp ta' impriži stabbiliti fil-Komunità li jikkonsistu f'impriża prinċipali u s-sussidjarji tagħha fit-tifsira tal-Artikolu 1 u 2 tad-Direttiva 83/349/KEE kif ukoll impriži relatati ma' xulxin b'relazzjoni fit-tifsira tal-Artikolu 12(1) tad-Direttiva 83/349/KEE u li l-okkupazzjoni tagħhom tinkludi l-hruġ ta' gradazzjonijiet ta' kreditu. Għall-finijiet tal-punt (a) tal-Artikolu 4(3), grupp ta' aġenziji li jiggradaw il-kreditu għandu jinkludi wkoll aġenziji li jiggradaw il-kreditu stabbiliti f'pajjiżi terzi;

(n) "għestjoni għolja" tfisser il-persuna jew il-persuni, li jidderieġu b'mod effettiv in-negozju tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu u l-membri jew il-membri tal-bord ta' amministrazzjoni jew ta' supervizzjoni tagħha;

(o) "attivitajiet ta' gradazzjoni ta' kreditu" tfisser analiżi ta' data u informazzjoni u l-evalwazzjoni, l-approvazzjoni, il-hruġ u r-rieżami ta' gradazzjonijiet ta' kreditu.

2. Għall-finijiet tal-punt (a) tal-paragrafu 1, dawn li ġejjin m'għandhomx jiqiesu li huma gradazzjonijiet ta' kreditu:

(a) rakkomandazzjonijiet fit-tifsira tal-Artikolu 1(3) tad-Direttiva tal-Kummissjoni 2003/125/KE <sup>(3)</sup>;

(b) ricerka dwar l-investiment kif iddefinit fl-Artikolu 24(1) tad-Direttiva 2006/73/KE <sup>(4)</sup> u forom oħrajn ta' rakkomandazzjoni ġenerali, bħal "ixtri", "biegħ" jew "żomm", relatati ma' transazzjonijiet fi strumenti finanzjarji jew ma' obbligi finanzjarji; jew

(c) opinjonijiet dwar il-valur ta' strument finanzjarju jew obbligu finanzjarju.

## Artikolu 4

**Użu ta' gradazzjonijiet ta' kreditu**

1. Istituzzjonijiet ta' kreditu kif iddefiniti fid-Direttiva 2006/48/KE, ditti ta' investiment kif iddefiniti fid-Direttiva 2004/39/KE, impriži ta' assigurazzjoni suġġetti għall-Ewwel Direttiva Tal-Kunsill tal-24 ta' Lulju 1973 dwar il-koordinament ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi li jirrigwardaw il-bidu u t-twettiq tan-negozju tal-assigurazzjoni diretta barra mill-assigurazzjoni tal-hajja <sup>(5)</sup>, impriži ta' assigurazzjoni

<sup>(2)</sup> ĠU L 145, 30.4.2004, p. 1.

<sup>(3)</sup> ĠU L 339, 24.12.2003, p. 73.

<sup>(4)</sup> Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/73/KE tal-10 ta' Awwissu 2006 li timplimenta d-Direttiva 2004/39/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward ir-rekwiżiti organizzattivi u l-kondizzjonijiet ta' hidma tal-kumpaniji tal-investiment u t-termini definiti għall-ghanjiet ta' dik id-Direttiva (ĠU L 241, 2.9.2006, p. 26).

<sup>(5)</sup> ĠU L 228, 16.8.1973, p. 3.

fuq il-hajja kif iddefiniti fid-Direttiva 2002/83/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsilltal-5 ta' Novembru 2002 li tikkonċerna l-assigurazzjoni fuq il-hajja <sup>(1)</sup>, impriži ta' riassigurazzjoni kif iddefiniti fid-Direttiva 2005/68/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsilltal-16 ta' Novembru 2005 dwar ir-riassigurazzjoni <sup>(2)</sup>, impriži għall-investment kollettiv f'titoli trasferibbli (UCITS) kif iddefiniti fid-Direttiva 85/611/KE u istituzzjonijiet għall-provvista ta' rtirar okkupazzjonali kif iddefiniti fid-Direttiva 2003/41/KE jistgħu jużaw biss għal finijiet regolatorji gradazzjonijiet ta' kreditu jekk jinharġu minn aġenziji li jiggradaw il-kreditu stabbiliti fil-Komunità u rreġistrati skont dan ir-Regolament.

Fejn prospett ippubblikat skont id-Direttiva 2003/71/KE u r-Regolament (KE) 809/2004 ikun fih referenza tal-gradazzjoni ta' kreditu jew għal gradazzjonijiet ta' kreditu, l-emittent, min qed joffri, jew il-persuna li tkun qed titlob li tiġi ammassa fil-kummerċ f'suq regolat għandhom jiżguraw li l-prospett ikun jinkludi wkoll tagħrif ċar u prominenti li jkun jiddikjara jekk dawn il-gradazzjonijiet tal-kreditu humiex mahruġa jew le minn aġenzija li tiggrada l-kreditu stabbilita fil-Komunità u rreġistrata skont dan ir-Regolament.

2. Aġenzija li tiggrada l-kreditu stabbilita fil-Komunità u rreġistrata skont dan ir-Regolament għandha titqies li tkun harġet gradazzjoni ta' kreditu meta l-gradazzjoni ta' kreditu tkun giet ippubblikata fuq il-website tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu jew b'mezzi oħrajn jew distribwita b'abbonament u pprezentata u żvelata skont l-obbligi tal-Artikolu 10, li jidentifikaw b'mod ċar li l-gradazzjoni ta' kreditu hija endorsjata skont il-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu.

3. Aġenzija li tiggrada l-kreditu stabbilita fil-Komunità u rreġistrata skont dan ir-Regolament tista' tendorsja gradazzjoni ta' kreditu mahruġa f'pajjiż terz biss meta l-attivitatiet ta' gradazzjoni ta' kreditu li jirriżultaw fil-hruġ ta' tali gradazzjoni ta' kreditu jikkonformaw mal-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) l-attivitatiet ta' gradazzjoni ta' kreditu li jirriżultaw fil-hruġ tal-gradazzjoni ta' kreditu li għandha tiġi endorsata jittwettqu parzjalment jew kompletament mill-aġenzija li tiggrada l-kreditu li tendorsja jew minn aġenziji li jiggradaw il-kreditu li jappartjenu għall-istess grupp;
- (b) l-aġenzija li tiggrada l-kreditu tkun ivverifikat u tkun tista' turi fuq bażi kontinwa lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju li t-twettiq ta' attivitatiet ta' gradazzjoni ta' kreditu mill-aġenzija li tiggrada l-kreditu tal-pajjiż terz li jirriżulta fil-hruġ tal-gradazzjoni ta' kreditu li għandha tiġi endorsata jissodisfa r-rekwiżiti li huma għall-inqas stringenti daqs ir-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikoli 6 sa 12;
- (c) l-abbiltà tal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu li tendorsja jew tal-kulleġġ ta' awtoritajiet kompetenti imsemmi fl-Artikolu 29 (kulleġġ) li jivvalutaw u jimmonitorjaw il-konformità tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu stabbilita fil-pajjiż terz marrekwiżiti imsemmijin fil-punt b) mhix limitata;

- (d) l-aġenzija li tiggrada l-kreditu, meta tiġi mitluba, tagħmel disponibbli lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju l-informazzjoni kollha meħtieġa sabiex l-awtorità kompetenti tkun tista' tissorvelja fuq bażi kontinwa l-konformità marrekwiżiti ta' dan ir-Regolament;
- (e) hemm raġuni oġġettiva sabiex il-gradazzjoni ta' kreditu tiġi elaborata f'pajjiż terz;
- (f) l-aġenzija li tiggrada l-kreditu stabbilita fil-pajjiż terz hija awtorizzata jew irreġistrata u hija sugġetta għal supervizjoni f'dak il-pajjiż terz;
- (g) ir-reġim regolatorju f'dak il-pajjiż terz jipprevjeni l-indhili mill-awtoritajiet kompetenti u awtoritajiet pubbliċi oħra f'dak il-pajjiż terz fil-kontenut tal-gradazzjonijiet tal-kreditu u fil-metodoloġiji; u
- (h) hemm arrangament adatt ta' kooperazzjoni bejn l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu li tendorsja u l-awtorità kompetenti rilevanti tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu stabbilita fil-pajjiż terz. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju għandhom jiżguraw li tali arrangamenti ta' kooperazzjoni għandhom għall-inqas jispeċifikaw:
  - (i) il-mekkaniżmu għall-iskambju ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti kkonċernati; u
  - (ii) il-proċeduri li jirrigwardaw il-koordinazzjoni ta' attivitatiet ta' supervizjoni sabiex l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu li tendorsja tkun tista' tissorvelja l-attivitatiet ta' gradazzjoni ta' kreditu li jirriżultaw fil-hruġ ta' gradazzjoni ta' kreditu endorsata fuq bażi kontinwa.

4. Gradazzjoni ta' kreditu endorsata skont il-paragrafu 3 għandha titqies bħala gradazzjoni ta' kreditu mahruġa minn aġenzija li tiggrada l-kreditu stabbilita fil-Komunità u rreġistrata skont dan ir-Regolament.

Aġenzija li tiggrada l-kreditu stabbilita fil-Komunità u rreġistrata skont dan ir-Regolament ma tistax tuża tali endorsjar bil-hsieb li tevita r-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament.

5. L-aġenzija ta' gradazzjoni ta' kreditu li endorsat gradazzjonijiet ta' kreditu mahruġa f'pajjiżi terzi f'konformità mal-paragrafu 4 għandhom jibqgħu responsabbli kompletament għal tali gradazzjoni ta' kreditu u għat-twettiq tal-kondizzjonijiet stabbiliti fih.

6. Fejn il-Kummissjoni tkun għarfet, skont l-Artikolu 5(6), il-qafas legali u supervizorju ta' pajjiż terz bħala ekwivalenti għarrekwiżiti ta' dan ir-Regolament u l-arrangamenti ta' kooperazzjoni msemmija fl-Artikolu 5(7) ikunu operazzjonali, l-aġenzija li tiggrada l-kreditu li tendorsja l-gradazzjonijiet ta' kreditu mahruġa f'dak il-pajjiż terz m'għandhiex tkun meħtieġa aktar li tivverifika jew turi li l-kondizzjoni stabbilita fil-punt (g) tal-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu jkun ġie ssodisfat.

<sup>(1)</sup> ĠU L 345, 19.12.2002, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 323, 9.12.2005, p. 1.

## Artikolu 5

**Ekwivalenza u ċertifikazzjoni bbażati fuq l-ekwivalenza**

1. Il-gradazzjonijiet ta' kreditu li jkunu relatati ma' entitajiet stabbiliti f'pajjiżi terzi jew strumenti finanzjarji li jinharġu f'pajjiżi terzi u mahruġa minn aġenzija li tiggrada l-kreditu stabbilita f'pajjiżi terzi jistgħu jkunu uttilizzati fil-Komunità skont l-Artikolu 4(1) mingħajr ma jkunu endorsjati skont l-Artikolu 4(3), kemm-il darba:

- (a) l-aġenzija li tiggrada l-kreditu tkun awtorizzata jew irreġistrata u tkun sugġetta għas-sorveljanza f'dak il-pajjiżi terzi;
- (b) il-Kummissjoni tkun adottat deċiżjoni ta' ekwivalenza skont il-paragrafu 6 ta' dan l-Artikolu, li jagħraf il-qafas legali u superviżorju ta' pajjiżi terzi bħala ekwivalenti għar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament;
- (c) l-arrangamenti ta' koperazzjoni msemmija fil-paragrafu 7 ta' dan l-Artikolu huma operazzjonali;
- (d) il-gradazzjonijiet ta' kreditu mahruġa mill-aġenzija li tiggrada l-kreditu u l-attivitajiet tagħha ta' gradazzjoni ta' kreditu ma jkunux ta' importanza sistemika għall-istabilità jew l-integrità finanzjarja tas-swieq finanzjarji ta' Stat Membru wiehed jew aktar; u
- (e) l-aġenzija li tiggrada l-kreditu tkun iċċertifikata skont il-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu.

2. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu msemmija fil-paragrafu 1 tista' tapplika għaċ-ċertifikazzjoni. L-applikazzjoni għandha titressaq lill-Kumitat tar-Regulatori Ewropej tat-Titoli (il-"KRET") skont id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Artikolu 15. Fi żmien hamest ijiem tax-xogħol minn meta tkun intlaqgħet l-applikazzjoni għaċ-ċertifikazzjoni, il-KRET għandu jibgħat l-applikazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kollha, fejn jistedinhom biex iqisuha jsirux membri tal-kulleġġ rilevanti skont il-punt (b) tal-Artikolu 29(3). L-awtoritajiet kompetenti li jkunu ddeċidew li jsiru membri tal-kulleġġ għandhom jinnotifikaw lill-KRET dwar dan fi żmien għaxart ijiem tax-xogħol minn meta tkun intlaqgħet l-istedina tal-KRET. L-awtoritajiet kompetenti li jinnotifikaw lill-KRET skont dan il-paragrafu għandhom ikunu membri tal-kulleġġ. Fi żmien ghoxrin jum tax-xogħol wara li tkun intlaqgħet l-applikazzjoni għaċ-ċertifikazzjoni, il-KRET għandha tfassal u tipubblika fuq il-website tagħha lista tal-awtoritajiet kompetenti li huma membri tal-kulleġġ. Fi żmien għaxart ijiem tax-xogħol mill-pubblikazzjoni, il-membri tal-kulleġġ għandhom jagħzlu faċilitatur skont il-kriterji li jinsabu fl-Artikolu 29(5). Wara l-istabbiliment tal-kulleġġ, il-kompożizzjoni u l-funzjonament tal-kulleġġ għandhom ikunu rregolati mid-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Artikolu 29.

3. L-applikazzjoni għal ċertifikazzjoni għandha tiġi eżaminata skont il-proċedura stipulata fl-Artikolu 16. Id-deċiżjoni dwar iċ-ċertifikazzjoni għandha tkun ibbażata fuq il-kriterji spjegati fil-punti (a) sa (d) tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

Id-deċiżjoni dwar iċ-ċertifikazzjoni għandha tkun innotifikata u ppubblikata skont l-Artikolu 18.

4. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu tista' wkoll tapplika separatament biex tkun eżentata:

- (a) fuq il-bażi ta' każ b'każ milli tikkonforma ma' xi whud mir-rekwiżitistabbiliti fit-Taqsima A tal-Anness I u l-Artikolu 6(4)

jew milli tikkonforma magħhom kollha jekk l-aġenzija li tiggrada l-kreditu tkun tista' turi li r-rekwiżiti ma jkunux proporzjonati minhabba n-natura, l-iskala u l-kumplessità tan-negozju tagħha, u n-natura u l-medda tal-hruġ ta' gradazzjonijiet ta' kreditu;

- (b) mir-rekwiżit tal-preżenza fiżika fil-Komunità fejn htieġa bħal din tkun wisq ta' piż u sproporzjonata minhabba n-natura, l-iskala u l-kumplessità tan-negozju tagħha, u n-natura u l-firxa tal-hruġ ta' gradazzjonijiet ta' kreditu.

Meta jkunu qed jivvalutaw dik l-applikazzjoni, l-awtoritajiet kompetenti għandhom iqisu d-daqs tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu li tkun qed tressaq l-applikazzjoni, b'kont meħud tan-natura, l-iskala u l-kumplessità tan-negozju tagħha, u n-natura u l-firxa tal-hruġ minnha tal-gradazzjonijiet ta' kreditu, kif ukoll tal-impatt tal-gradazzjonijiet ta' kreditu mahruġa mill-aġenzija li tiggrada l-kreditu għall-istabilità u l-integrità finanzjarja tas-swieq finanzjarji ta' Stat Membru wiehed jew aktar. Fuq il-bażi ta' dawn il-kunsiderazzjonijiet, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jagħtu tali eżenzjoni lill-aġenzija li tiggrada l-kreditu.

5. Id-deċiżjonijiet dwar l-eżenzjonijiet taht il-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu għandhom ikunu sugġetti għad-dispożizzjonijiet u l-proċeduri rilevanti spjegati fl-Artikolu 16 bl-eċċezzjoni tat-tieni subparagrafu tal-paragrafu 7 ta' dak l-Artikolu. Fil-każ li jkun hemm nuqqas kontinwat ta' ftehim fost il-membri tal-kulleġġ rilevanti dwar jekk għandhiex tingħata eżenzjoni lill-aġenzija li tiggrada l-kreditu, il-faċilitatur għandu jadotta deċiżjoni rraġunata għalkollox.

Għall-finijiet taċ-ċertifikazzjoni, inkluż l-ghoti tal-eżenzjonijiet, u s-superviżjoni, il-faċilitatur għandu jwettaq il-kompiti tal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju fejn dan ikun rilevanti.

6. Il-Kummissjoni tista' tadotta deċiżjoni ta' ekwivalenza skont il-proċedura regolatorja msemmija fl-Artikolu 38(3), fejn tiddikjara li l-qafas legali u superviżorju ta' pajjiżi terzi ikun jiżgura li l-aġenziji li jiggradaw il-kreditu li jkunu awtorizzati jew irreġistrati f'dak il-pajjiżi terzi ikunu konfomi mar-rekwiżiti vinkolanti legalment li jkunu ekwivalenti għar-rekwiżiti li jirriżultaw minn dan ir-Regolament u li jkunu sugġetti għal superviżjoni u infurzar effettivi f'dak il-pajjiżi terzi.

Qafas legali u superviżorju ta' pajjiżi terzi jista' jitqies ekwivalenti għal dan ir-Regolament jekk dak il-qafas ikun jissodisfa għall-anqas il-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) l-aġenziji li jiggradaw il-kreditu f'dak il-pajjiżi terzi ikunu sugġetti għall-awtorizzazzjoni jew għar-registrazzjoni u jkunu sugġetti għal superviżjoni u infurzar effettivi fuq bażi kontinwa;
- (b) l-aġenziji li jiggradaw il-kreditu f'dak il-pajjiżi terzi jkunu sugġetti għal regoli li jkunu vinkolanti legalment li jkunu ekwivalenti għal dawk spjegati fl-Artikoli 6 sa 12 u l-Anness I; u
- (c) ir-regim regolatorju tal-pajjiżi terzi f'dak il-pajjiżi terzi ma jkunx jippermetti l-indhila mill-awtoritajiet superviżorji u awtoritajiet pubbliċi ohra ta' dak il-pajjiżi terzi fil-kontenut tal-gradazzjonijiet tal-kreditu u fil-metodoloġiji;

Il-Kummissjoni għandha tispeċifika aktar jew temenda l-kriterji spjegati fil-punti (a) sa (c) tat-tieni subparagrafu sabiex jitqiesu l-iżviluppi fis-swieq finanzjarji. Dawk il-miżuri, mabsuba biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' dan ir-Regolament,

għandhom ikunu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 38(2).

7. Il-faċilitatur għandu jistabbilixxi ftehimiet ta' koperazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti rilevanti ta' pajjiżi terzi li l-oqfsa legali u superviżorji tagħhom ikunu tqiesu ekwivalenti għal dan ir-Regolament skont il-paragrafu 6. Dawn l-arrangamenti għandhom jispjefikaw għall-anqas:

- (a) il-mekkaniżmu għall-iskambju ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti kkonċernati; u
- (b) Il-proċeduri li jirrigwardaw il-kordinazzjoni ta' attivitajiet superviżorji.

Il-KRET għandha tikkordina l-iżvilupp tal-ftehimiet ta' koperazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri u l-awtoritajiet kompetenti rilevanti ta' pajjiżi terzi li l-oqfsa legali u superviżorji tagħhom ikunu tqiesu ekwivalenti għal dan ir-Regolament skont il-paragrafu 6.

8. L-Artikoli 20, 24 u 25 għandhom japplikaw mutatis mutandis għall-aġenziji li jiggradaw il-kreditu u għall-gradazzjonijiet ta' kreditu mahruġa minnhom.

## TITOLU II

### HRUĠ TA' GRADAZZJONIJIET TA' KREDITU

#### Artikolu 6

#### Indipendenza u evitar ta' konflitti ta' interess

1. Aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tiegħu l-passi kollha meħtieġa sabiex tiżgura li l-hruġ li tiggrada l-kreditu ma jkunx affettwat b'konflitt ta' interess eżistenti jew potenzjali jew relazzjoni ta' negozju li tinvolvi lill-aġenzija li tiggrada l-kreditu li toħroġ il-gradazzjoni ta' kreditu, il-ġesturi tagħha, l-analisti tal-gradazzjoni, l-impjegati kif ukoll kwalunkwe persuna fiżika oħra li s-servizzi tagħha jitqieghdu għad-dispożizzjoni jew taht il-kontroll tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu jew kwalunkwe persuna marbuta direttament jew indirettament magħha b'kontroll.

2. Sabiex tiżgura l-konformità mal-paragrafu 1, aġenzija li jiggradaw il-kreditu għandha tikkonforma mar-rekwiżiti stabbiliti fit-Taqsima A u B tal-Anness I.

3. Fuq talba ta' aġenzija li tiggrada l-kreditu, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tista' teżenta aġenzija li tiggrada l-kreditu milli tikkonforma mar-rekwiżiti tal-punti 2, 5 u 6 tat-Taqsima A tal-Anness I u l-Artikolu 6(4) jekk l-aġenzija li tiggrada l-kreditu tkun kapaċi turi li r-rekwiżiti ma jkunx proporzjonati fid-dawl tan-natura, id-dimensjoni u l-kompleksità tan-negozju tagħha, u n-natura u l-firxa tal-hruġ tal-gradazzjoni ta' kreditu u li:

- (a) l-aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha inqas minn 50 impjegat;
- (b) l-aġenzija implimentat miżuri u proċeduri, b'mod partikolari miżuri u proċeduri, b'mod partikolari mekkaniżmi ta' kontroll intern, arrangamenti ta' rappurtar u miżuri li jiżguraw l-indipendenza tal-analisti ta' gradazzjoni u tal-persuni li japprovaw il-gradazzjonijiet ta' kreditu, li jiżguraw konformità effettiva mal-għanijiet ta' dan ir-Regolament; u

- (c) id-daqs tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu mhux stabbilit b'tali mod li tiġi evitata l-konformità mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament minn aġenzija li tiggrada l-kreditu jew minn grupp ta' aġenziji li jiggradaw il-kreditu.

F'każ ta' grupp ta' aġenziji li jiggradaw il-kreditu, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jiżguraw li għall-inqas waħda mill-aġenziji li jiggradaw il-kreditu fil-grupp ma tkunx eżentata milli tikkonforma mar-rekwiżiti tal-punti 2, 5 u 6 tat-Taqsima A tal-Anness I u l-Artikolu 7(4).

#### Artikolu 7

#### Analisti tal-gradazzjoni, impjegati u persuni oħrajn involuti fil-hruġ ta' gradazzjonijiet ta' kreditu

1. Aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tiżgura li l-analisti tal-gradazzjoni, l-impjegati tagħha kif ukoll kwalunkwe persuna fiżika li s-servizzi tagħha jitqieghdu għad-dispożizzjoni jew taht il-kontroll tagħha u li jkun nvoluti direttament f' attivitajiet ta' gradazzjoni ta' kreditu għandhom għarfien u esperjenza adatti għad-dmirijiet assenjati.

2. Aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tiżgura li l-persuni msemmija fil-paragrafu 1 ma jithallewx jibdew jew jipparteċipaw f'negozjati dwar miżati jew pagamenti ma' xi entità li ngħatat gradazzjoni, parti terza relatati jew kull persuna direttament jew indirettament konnessa bħala kontroll mal-entità li ngħatat gradazzjoni.

3. Aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tiżgura li l-persuni msemmijin fil-paragrafu 1 jissodisfaw ir-rekwiżiti stabbiliti fit-Taqsima C tal-Anness I.

4. Aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tistabbilixxi mekkaniżmu adatt ta' rotazzjoni gradwali fir-rigward tal-analisti tal-gradazzjoni u l-persuni li japprovaw gradazzjoni ta' kreditu kif hemm definit fl-Anness I. Dan il-mekkaniżmu ta' gradazzjoni għandu jsir f'fażijiet fuq il-bażi ta' individwi aktar milli tim komplut.

5. Il-kumpens u l-evalwazzjoni tal-prestazzjoni tal-analisti tal-gradazzjoni u l-persuni li japprovaw il-gradazzjonijiet ta' kreditu m'għandhomx jiddependu mill-ammont ta' dħul li l-aġenzija li tiggrada l-kreditu tiġbor mill-entitajiet iggradati jew partijiet terzi relatati.

#### Artikolu 8

#### Metodoloġiji, mudelli u assunzjonijiet prinċipali ta' gradazzjoni

1. Aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tiżvela lill-pubbliku l-metodoloġiji, il-mudelli u l-assunzjonijiet prinċipali ta' gradazzjoni li hija tuża fl-attivitajiet ta' gradazzjoni ta' kreditu tagħha kif hemm iddefinit fil-punt 5 tal-Parti I tat-Taqsima E tal-Anness I.

2. Aġenzij li tiggrada l-kreditu għandha tadotta, timplimenta u tinforza proċeduri adegwati biex tiżgura l-gradazzjonijiet tal-kreditu li toħroġ ikunu bbażati fuq analiżi bir-reqqa tal-informazzjoni kollha disponibbli għaliha u li tkun rilevanti għall-analiżi tagħha skont il-metodoloġiji tal-ghoti tal-gradazzjonijiet

taghha. Ghandha tadotta l-miżuri kollha mehtieġa biex l-informazzjoni li tuża biex tassenja gradazzjoni tal-kreditu tkun ta' kwalità biżżejjed u minn ghejun kredibbli.

3. L-aġenzija li jiggrada l-kreditu għandhom jużaw metodoloġiji ta' gradazzjoni li huma rigorużi, sistematiki, kontinwi u suġġetti għal validazzjoni bbażata fuq l-esperjenza storika, inkluż ittestjar retrospettiv.

4. Meta aġenzija li tiggrada l-kreditu qiegħda tuża gradazzjoni eżistenti tal-kreditu ppreparati minn aġenzija oħra li tiggrada l-kreditu dwar assi bażi jew strumenti finanzjarji strutturati, m'għandhiex tirrifjuta li tohroġ gradazzjoni tal-kreditu ta' entità jew strumenti finanzjarji għax porzjon mill-entità jew strument finanzjarju ngħata gradazzjoni qabel minn aġenzija oħra li tiggrada l-kreditu.

Aġenzija tar-gradazzjoni tal-kreditu għandha tirreġistra l-istanti kollha fejn fil-proċess tal-gradazzjonijiet tal-kreditu taghha, l-aġenzija tibdel il-gradazzjonijiet eżistenti tal-kreditu ppreparati minn aġenzija oħra tal-gradazzjonijiet tal-kreditu dwar l-assi bażi jew strumenti finanzjarji strutturati u tipprovdi ġustifikazzjoni għall-valutazzjoni differenti.

5. Aġenzija li jiggradaw il-kreditu għandha tissorvelja l-gradazzjonijiet tal-kreditu u tirrivedi l-gradazzjonijiet tal-kreditu u l-metodoloġiji taghha fuq bażi kontinwa u mill-inqas darba f'sena, b'mod partikulari fejn isehhu bidliet materjali li jista' jkollhom impatt fuq il-gradazzjoni ta' strument. Aġenzija tal-gradazzjonijiet tal-kreditu għandha tistabbilixxi arranġamenti għall-monitoraġġ tal-impatt tal-bidliet tal-kondizzjonijiet ta' swieq makroekonomiċi u finanzjarji dwar il-gradazzjonijiet tal-kreditu.

6. Meta l-metodoloġiji, il-mudelli jew is-suppożizzjonijiet ewlenin tal-gradazzjonijiet użati fl-attivitàjiet li tiggrada l-kreditu jinbidlu, aġenzija tal-gradazzjonijiet tal-kreditu għandha:

- (a) minnufih, bl-użu tal-istess mezzi tal-komunikazzjoni li ntuzaw għad-distribuzzjoni tal-gradazzjonijiet tal-kreditu effettwati, tiżvela l-iskop probabbli tal-gradazzjonijiet tal-kreditu li se jkunu affettwati;
- (b) tirrivedi l-gradazzjonijiet tal-kreditu affettwati mill-aktar fis possibbli u mhux aktar tard minn sitt xhur wara l-bidla, u sadanittant tqiegħed daww il-gradazzjonijiet taħt osservazzjoni; u
- (c) terġa' tiggrada l-gradazzjonijiet ta' kreditu kollha bbażati fuq daww il-metodoloġiji, mudelli jew is-suppożizzjonijiet ewlenin tal-gradazzjoni jekk, wara r-rieżami, l-effett totali kkombinat tal-bidliet jaffettwa daww il-gradazzjonijiet ta' kreditu.

#### Artikolu 9

#### Outsourcing

Ma jistax isir outsourcing ta' funzjonijiet operattivi importanti b'tali mod li ssir hsara materjali lill-kwalità tal-kontroll intern tal-aġenzija u l-hila tal-awtoritajiet kompetenti li tissorvelja l-konformità tal-aġenzija mal-obbligi ta' dan ir-Regolament.

#### Artikolu 10

#### Żvelar u preżentazzjoni ta' gradazzjonijiet ta' kreditu

1. Aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tiżvela kwalunkwe gradazzjoni ta' kreditu, kif ukoll kwalunkwe deċiżjoni li ma tkompli gradazzjoni tal-kreditu, fuq bażi mhux selettiv u fil-hin. F'każ ta' deċiżjoni li gradazzjoni tal-kreditu ma titkompliex, it-tagħrif żvelat għandu jinkludi r-raġunijiet kollha għad-deċiżjoni.

L-ewwel sottoparagrafu għandu japplika wkoll għall-gradazzjoni tal-kreditu li jitqassmu bl-abbonament.

2. L-aġenziji li jiggradaw il-kreditu għandhom jiżguraw li l-gradazzjonijiet tal-kreditu tagħhom jiġu ppreżentati u proċessati skont ir-rekwiżiti stabbiliti fit-Taqsima D tal-Anness I.

3. Meta aġenzija li tiggrada l-kreditu tohroġ gradazzjonijiet ta' kreditu għal strumenti finanzjarji strutturati hija għandha tiżgura li l-kategoriji ta' gradazzjoni li jiġu attribwiti għal strumenti finanzjarji strutturati jiġu differenzjati b'mod ċar permezz tal-użu ta' simbolu addizzjonali li jiddistingwihom minn kategoriji ta' gradazzjoni użati għal kwalunkwe entità, strument finanzjarju jew obbligi finanzjarji oħrajn;

4. Aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tiżvela l-politiki u l-proċeduri taghha dwar il-gradazzjonijiet ta' kreditu mhux mitluba.

5. Meta aġenzija li tiggrada l-kreditu tohroġ gradazzjoni tal-kreditu mhux mitluba għandha tiddikjara b'mod prominenti fil-gradazzjoni tal-kreditu jekk l-entità kklassifikata jew parti terza relatata tkunx ipparteċipat ma haditx sehem fil-proċess tal-gradazzjonijiet tal-kreditu u li l-aġenzija li tiggrada l-kreditu ma kelliha aċċess għall-kontijiet u dokumenti interni u rilevanti oħrajn tal-entità kklassifikata jew ta' parti terza relatata.

Il-gradazzjonijiet ta' kreditu mhux issolleċitati għandhom ikunu identifikati bħala tali.

6. Aġenzija li tiggrada l-kreditu m'għandhiex tuża l-isem ta' kwalunkwe awtorità kompetenti b'tali mod li jkun indikat jew issuggerit endorsjar jew approvazzjoni minn dik l-awtorità li tiggrada l-kreditu jew kwalunkwe attività ta' gradazzjoni ta' kreditu tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu.

#### Artikolu 11

#### Żvelar ġenerali u perijodiku

1. Aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tiżvela kompletament u pubblikament u taġġorna minnufih l-informazzjoni dwar il-materji stabbiliti fil-Parti I tat-Taqsima E tal-Anness I.

2. L-aġenziji li jiggradaw il-kreditu għandhom jagħmlu disponibbli f'reġistru ċentrali stabbilit mill-Kumitat tar-Regolaturi Ewropej tat-Titoli (KRET) informazzjoni dwar id-data tal-prestazzjoni storika tagħhom inkluża l-frekwenza tat-tranżizzjoni tal-gradazzjoni u informazzjoni dwar gradazzjonijiet tal-kreditu mahruġa fil-passat u dwar il-bidliet tagħhom. L-aġenziji li jiggradaw il-kreditu għandhom jipprovdu informazzjoni lil dan

il-maħżen f'forma standardizzata kif previst permezz tal-KRET. Il-KRET għandu jagħmel din l-informazzjoni disponibbli għall-pubbliku u għandu jippubblika informazzjoni fil-qosor dwar l-iżviluppi ewlenin osservati fuq bażi annwali.

3. Aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tipprovdi kull sena lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha u lill-KRET, l-informazzjoni dwar il-materji msemmija fil-punt 2 tal-Parti II tat-Taqsima E tal-Anness I. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju għandhom jiżvelaw dik l-informazzjoni lill-membri tal-kulleġġ rilevanti.

#### Artikolu 12

##### Rapport ta' trasparenza

Aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tippubblika rapport ta' trasparenza kull sena li jinkludi informazzjoni dwar il-materji msemmija fil-Parti III tat-Taqsima E tal-Anness I. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tippubblika r-rapport *tat-trasparenza* tagħha sal-aktar tard tliet xhur wara t-tmiem ta' kull sena finanzjarja u għandha tiżgura li jibqa' disponibbli fuq il-webside tal-aġenzija għal mill-anqas hames snin.

#### Artikolu 13

##### Hlasijiet għal żvelar pubbliku

Aġenzija li tiggrada l-kreditu m'għandhiex titlob hlas għall-informazzjoni pprovduta skont l-Artikoli 8 sa 12.

#### TITOLU III

##### SORVELJANZA TAL-ATTIVITÀ TAL-GRADAZZJONIJIET TAL-KREDITU

#### KAPITOLU I

##### Proċedura ta' reġistrazzjoni

#### Artikolu 14

##### Rekwiżit ta' reġistrazzjoni

1. Aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tapplika għal reġistrazzjoni għall-finijiet tal-Artikolu 2(1) previst li hija persuna ġuridika stabbilita fil-Komunità.

2. Ir-reġistrazzjoni għandha tkun effettiva għat-territorju kollu fil-Komunità ladarba d-deċiżjoni ta' reġistrazzjoni mahruġa mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju kif hemm imsemmi fl-Artikolu 16(7) jew 17(7) tkun haċet effett taħt il-liġi nazzjonali rilevanti.

3. Aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha f'kull hin tkun konformi mal-kondizzjonijiet għar-reġistrazzjoni inizjali.

L-aġenziji li jiggradaw il-kreditu għandhom jinnotifikaw mingħajr dewmien lill-KRET, lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju u lill-facilitatur dwar kull bidla materjali fil-kondizzjonijiet tar-reġistrazzjoni inizjali, inkluż kwalunkwe ftuħ jew għeluq ta' ferġat fil-Komunità.

4. Mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 16 u 17, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju għandha tirreġistra l-aġenzija li tiggrada l-kreditu jekk hija tikkonkludi mill-evalwazzjoni tal-applikazzjoni li l-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikkonforma mal-kondizzjonijiet għall-hruġ ta' gradazzjonijiet ta' kreditu kif hemm imniżżel f'dan ir-Regolament, filwaqt li jitqies l-Artikolu 4 u l-Artikolu 6.

5. L-awtoritajiet kompetenti m'għandhomx jimponu rekwiżiti fuq ir-reġistrazzjoni li m'humiex ipprovduti f'dan ir-Regolament.

#### Artikolu 15

##### Applikazzjoni għar-reġistrazzjoni

1. Aġenzija li jiggradaw il-kreditu għandha tibgħat applikazzjoni għar-reġistrazzjoni lill-KRET. L-applikazzjoni għandu jkun fiha informazzjoni dwar il-materji msemmija fit-Il-Anness.

2. Fejn grupp ta' aġenziji li jiggradaw il-kreditu japplika għar-reġistrazzjoni, il-membri tal-grupp għandhom jagħtu s-setgħa lil wiehied mill-membri tal-grupp biex jibgħat l-applikazzjonijiet kollha lill-KRET fisem il-grupp. L-aġenzija tal-gradazzjonijiet tal-kreditu nnominata għandha tipprovdi l-informazzjoni dwar il-materji msemmija fl-Anness II għal kull membru tal-grupp.

3. Aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tippreżenta l-applikazzjoni fil-lingwa li tkun meħtieġa skont il-liġi tal-Istat Membru tagħha u wkoll f'lingwa li bhala prattika tintuża fl-isfera tal-finanzi internazzjonali.

L-applikazzjoni għar-reġistrazzjoni mibgħuta mill-KRET lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri ta' domicilju għandha titqies bhala applikazzjoni magħmula minn aġenzija li tiggrada l-kreditu konċernata.

4. Fi żmien 5 ijiem ta' xogħol minn meta tiġi riċevuta t-talba, il-KRET għandu jibgħat kopji tat-talba lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kollha.

Fi żmien għaxart ijiem ta' xogħol minn meta tiġi riċevuta l-applikazzjoni, il-KRET għandu jipprovdiparir lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membri ta' domicilju dwar il-kompletezza tal-applikazzjoni.

5. Fi żmien 25 jum ta' xogħol minn meta tircievi l-applikazzjoni, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju u l-membri tal-kulleġġ rilevanti għandhom jevalwaw jekk l-applikazzjoni hix kompluta, filwaqt li jqisu l-parir tal-KRET imsemmi fil-paragrafu 3. Jekk l-applikazzjoni ma tkunx kompluta, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju għandha tistabbilixxi data ta' skadenza sa meta l-aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tipprovdi informazzjoni addizzjonali lilha u lill-KRET u għandha tinnotifika lill-membri tal-kulleġġ u lill-KRET kif meħtieġ.

Wara li tivvaluta l-applikazzjoni bhala kompluta, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju għandha tinnotifika lill-aġenzija li tiggrada l-kreditu, il-membri tal-kulleġġ u l-KRET kif meħtieġ.

6. Fi żmien 5 ijiem ta' xogħol minn meta tiġi riċevuta l-informazzjoni addizzjonali msemmija fil-paragrafu 5, il-KRET għandu jibgħat l-informazzjoni addizzjonali lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri l-oħra kollha.

## Artikolu 16

**Evalwazzjoni tal-applikazzjoni ghar-registrazzjoni ta' aġenzija li tiggrada l-kreditu mill-awtoritajiet kompetenti**

1. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju u l-awtoritajiet kompetenti li huma membri tal-kulleġġ rilevanti għandhom, fi żmien 60 jum ta' xogħol wara n-notifika kif imsemmi fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 15(5):

- (a) jeżaminaw b'mod kongunt l-applikazzjoni għal registrazzjoni; u
  - (b) jagħmlu dak kollu li huwa raġonevoli fis-setgħa tagħhom biex jilhqqu qbil dwar jekk jagħtux jew jiċhdu registrazzjoni lill-aġenzija li tiggrada l-kreditu abbażi tal-konformità tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu mal-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan ir-Regolament.
2. Il-facilitatur jista' jestendi l-perijodu ta' eżami bi 30 jum ta' xogħol, b'mod partikolari, jekk l-aġenzija li tiggrada l-kreditu:
- (a) tipprevedi li tendorsja l-gradazzjonijiet ta' kreditu kif imsemmi fl-Artikolu 4(3);
  - (b) tipprevedi li tagħmel outsourcing; jew
  - (c) titlob eżenzjoni mill-konformità skont l-Artikolu 6(3).

3. Il-facilitatur għandu jikkoordina l-evalwazzjoni tal-applikazzjoni mibgħuta mill-grupp tal-aġenziji li tiggrada l-kreditu u jiżgura li l-informazzjoni kollha mehtieġa biex isir l-evalwazzjoni tal-applikazzjoni tinqasam fost il-membri tal-kulleġġ rilevanti.

4. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju għandha theggi abbozz ta' deċiżjoni kompletament motivata skont il-qbil imsemmi fil-paragrafu 1 punt b) u tippreżentaha lill-facilitatur.

Fin-nuqqas ta' qbil bejn il-membri tal-kulleġġ rilevanti, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju għandha theggi abbozz ta' deċiżjoni ta' ħadha kompletament motivata abbażi tal-fehmiet bil-miktub tal-membri tal-kulleġġ li jopponu r-registrazzjoni u tippreżentaha lill-facilitatur. Il-membri tal-kulleġġ li jkunu favur ir-registrazzjoni għandhom ihejju u jippreżentaw spjegazzjoni dettaljata ta' fehmiethom lill-facilitatur.

5. Fi żmien 60 jum min-notifika msemmija fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 15(5), u f'kull każ fi żmien 90 jum tax-xogħol fil-każ li jkun japplika l-paragrafu 2, il-facilitatur għandu jikkoordina lill-KRET l-abbozz irraġunat bis-shih tad-deċiżjoni tar-registrazzjoni jew tad-deċiżjoni ta' ħadha, flimkien mal-isjegazzjoni dettaljata msemmija fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 4.

6. Fi żmien 20 jum ta' xogħol minn meta tiġi riċevuta l-komunikazzjoni msemmija fil-paragrafu 5, il-KRET għandu jagħti l-parir tiegħu dwar il-konformità tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu mar-rekwiziti ghar-registrazzjoni tal-membri tal-kulleġġ rilevanti. Wara li jasallhom il-parir tal-KRET, il-membri tal-kulleġġ għandhom jeżaminaw l-abbozz tad-deċiżjoni mill-ġdid.

7. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju għandhom jadottaw deċiżjoni kompletament motivata ta' registrazzjoni jew ta' ħadha fi żmien 15-il jum ta' xogħol wara li

jasallhom il-parir tal-KRET. Fil-każ li l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru lokali titbiegħed mill-parir tal-KRET, għandha tagħti r-raġunijiet shah għal dan. Jekk il-KRET ma jagħti ebda parir, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju għandha tadotta d-deċiżjoni tagħha fi żmien 30 jum tax-xogħol mill-komunikazzjoni tal-abbozz tad-deċiżjoni lill-KRET skont il-paragrafu 5.

Fil-każ ta' nuqqas kontinwu ta' qbil bejn il-membri tal-kulleġġ rilevanti, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju għandha tadotta deċiżjoni ta' ħadha kompletament motivata li għandha tidentifika l-awtoritajiet kompetenti dissidenti u għandha tinkludi deskrizzjoni ta' fehmiethom.

## Artikolu 17

**Eżami tal-applikazzjoni ghar-registrazzjoni ta' grupp ta' aġenziji li tiggrada l-kreditu mill-awtoritajiet kompetenti**

1. Il-facilitatur u l-awtoritajiet kompetenti li huma membri tal-kulleġġ rilevanti għandhom, fi żmien 60 jum ta' xogħol wara n-notifika kif imsemmi fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 15(5):

- (a) jeżaminaw b'mod kongunt it-talbiet ghar-registrazzjoni; u
  - (b) jagħmlu dak kollu li huwa raġonevolment fis-setgħa tagħhom biex jilhqqu qbil dwar jekk għandhomx jagħtu jew jiċhdu registrazzjoni lill-membri tal-grupp ta' aġenziji li jiggrada l-kreditu abbażi tal-konformità ta' dawn l-aġenziji li jiggrada l-kreditu mal-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan ir-Regolament.
2. Il-facilitatur jista' jestendi l-perijodu ta' eżami bi 30 jum ta' xogħol, b'mod partikolari jekk xi wahda mill-aġenziji li tiggrada l-kreditu fil-grupp:
- (a) tipprevedi li tendorsja gradazzjoni ta' kreditu kif imsemmi fl-Artikolu 4(3);
  - (b) tipprevedi li tagħmel outsourcing; jew
  - (c) titlob eżenzjoni mill-konformità skont l-Artikolu 6(3).

3. Il-facilitatur għandu jikkoordina l-eżami tal-applikazzjonijiet ippreżentati mill-grupp tal-aġenziji li jiggrada l-kreditu u jiżgura li l-informazzjoni kollha mehtieġa biex isir l-eżami tal-applikazzjoni titqassam bejn il-membri tal-kulleġġ rilevanti.

4. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri ta' domicilju għandhom ihejju abbozz ta' deċiżjonijiet individwali kompletament motivati għal kull aġenzija li tiggrada l-kreditu tal-grupp, wara l-qbil imsemmi fil-paragrafu 1 punt b) u għandhom jippreżentawhom lill-facilitatur.

Fin-nuqqas ta' qbil bejn il-membri tal-kulleġġ rilevanti, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri ta' domicilju għandhom ihejju abbozz ta' deċiżjonijiet individwali ta' ħadha kompletament motivati dwar l-opinjoni bil-miktub tal-membri tal-kulleġġ li jopponu r-registrazzjoni u jippreżentawhom lill-facilitatur. Il-membri tal-kulleġġ li jikkunsidraw li għandha tingħata registrazzjoni għandhom ihejju u jippreżentaw spjegazzjoni dettaljata ta' fehmiethom lill-facilitatur.

5. Fi żmien 60 jum ta' xogħol wara n-notifika kif imsemmi fl-Artikolu 15(5) it-tieni subparagrafu, u f'kull każ sa mhux aktar tard minn 90 jum ta' xogħol fil-każ li japplika l-paragrafu 2,

il-facilitatur għandu jikkomunika lill-KRET l-abbozz tad-deċiżjonijiet individwali kompletament motivati ta' reġistrazzjoni jew l-abbozz tad-deċiżjonijiet ta' ċaħda, flimkien mal-ispeġġazzjoni dettaljata msemmija fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 4.

6. Fi żmien 20 jum ta' xogħol minn meta tiġi riċevuta l-komunikazzjoni msemmija fil-paragrafu 5, il-KRET għandu jagħti l-parir tiegħu dwar il-konformità tal-aġenziji li jiggradaw il-kreditu tal-grupp bir-rekwiżiti għar-reġistrazzjoni tal-membri tal-kulleġġ rilevanti. Wara li jiġu riċevuti l-fehmiet tal-KRET, il-membri tal-kulleġġ għandhom jeżaminaw mill-ġdid l-abbozz ta' deċiżjoni. Wara li jasallhom il-parir tal-KRET, il-membri tal-kulleġġ għandhom jeżaminaw mill-ġdid l-abbozzi tad-deċiżjonijiet.

7. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju għandhom jadottaw deċiżjoni ta' reġistrazzjoni jew ta' ċaħda kompletament motivata fi żmien 15-il jum ta' xogħol wara li jasallhom il-parir tal-KRET. Fil-każ li l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru lokali titbiegħed mill-opinjoni tal-KRET, għandha tagħti r-raġunijiet shah għal dan. Jekk il-KRET ma jagħti ebda parir, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju għandhom jadottaw id-deċiżjonijiet tagħhom fi żmien 30 jum tax-xogħol mill-komunikazzjoni tal-abbozz tad-deċiżjoni lill-KRET skont il-paragrafu 5.

Fil-każ ta' nuqqas kontinwu ta' qbil bejn il-membri tal-kulleġġ rilevanti dwar jekk għandhiex tiġi rreġistrata xi wahda mill-aġenziji li jiggradaw il-kreditu tal-grupp, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju ta' tali aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tadotta deċiżjoni ta' ċaħda kompletament motivata li għandha tidentifika l-awtoritajiet kompetenti li ma jaqblux u għandha tinkludi deskrizzjoni ta' fehmietom.

#### Artikolu 18

##### **Notifika tad-deċiżjoni dwar ir-reġistrazzjoni, iċ-ċaħda ta' reġistrazzjoni jew l-irtirar ta' reġistrazzjoni ta' aġenzija li tiggrada l-kreditu**

1. Fi żmien 5 ijiem ta' xogħol wara l-adozzjoni ta' deċiżjoni skont l-Artikolu 16 jew 17, l-aġenzija konċernata li tiggrada l-kreditu jekk tkunx giet rreġistrata jew le. Meta l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tirrifjuta li tirreġistra l-aġenzija li tiggrada l-kreditu, hija għandha tagħti r-raġunijiet fid-deċiżjoni tagħha.

2. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju għandha tinnofika lill-Kummissjoni, lill-KRET u lill-awtoritajiet kompetenti l-oħrajn bi kwalunkwe deċiżjoni taht l-Artikoli 16, 17 jew 20.

3. Il-Kummissjoni għandha tippubblika f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u fuq is-sit tal-Internet tagħha, lista tal-aġenziji li jiggradaw il-kreditu rreġistrati skont dan ir-Regolament. Din il-lista għandha tiġi aġġornata fi żmien tletin jum wara n-notifika msemmija fil-paragrafu 2.

#### Artikolu 19

##### **Drittijiet għar-reġistrazzjoni u għas-supervizzjoni**

L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tista' timponi drittijiet għar-reġistrazzjoni u/jew għas-supervizzjoni lill-aġenzija li tiggrada l-kreditu. Id-drittijiet għar-reġistrazzjoni u/jew għas-supervizzjoni għandhom ikunu proporzjonati mal-ispejjeż sostnuti mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju.

#### Artikolu 20

##### **L-irtirar tar-reġistrazzjoni**

1. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tista' tirtira r-reġistrazzjoni ta' aġenzija li tiggrada l-kreditu meta l-aġenzija li tiggrada l-kreditu:

- (a) espressament tirrinunza r-reġistrazzjoni jew ma pprovdiet l-ebda ggradar tal-kreditu għas-sitt xhur ta' qabel;
- (b) kisbet ir-reġistrazzjoni billi għamlet dikjarazzjonijiet foloz jew b'kull mezz irregolari iehor;
- (c) ma tibqax tissodisfa l-kondizzjonijiet li tahtom kienet rreġistrata; jew
- (d) kisret b'mod serju jew ripetutament id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament li jirregola l-kondizzjonijiet tal-operat tal-aġenziji li jiggradaw il-kreditu.

2. Meta l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju jikkunsidraw li l-kondizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 ġew sodisfatti, hija għandha tinnofika l-facilitatur u tikkopera mill-qrib mal-membri tal-kulleġġ rilevanti sabiex jiġi deċiż jekk ir-reġistrazzjoni tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu għandhiex tiġi rtirata jew le.

Il-membri tal-kulleġġ għandhom iwettqu valutazzjoni kongunta u jagħmlu dak kollu li huwa raġonevolment fis-setgħa tagħhom biex jintlaħaq qbil dwar in-neċessità li tiġi rtirata r-reġistrazzjoni lill-aġenzija li tiggrada l-kreditu.

Fin-nuqqas ta' lhuq ta' ftehim, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju għandha, fuq l-applikazzjoni ta' kwalunkwe mill-membri l-oħra tal-kulleġġ jew fuq l-inizjattiva tagħha stess, titlob il-parir tal-KRET. Il-KRET għandu jagħti l-parir tiegħu fi żmien 15-il jum ta' xogħol minn meta jirċievi tali talba.

L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju għandha tadotta deċiżjoni individwali ta' rtirar abbażi tal-qbil milhuk fi hdan il-kulleġġ.

Fin-nuqqas ta' qbil bejn il-membri tal-kulleġġ fi żmien 30 jum ta' xogħol wara li l-kwistjoni kienet notifikata lill-facilitatur kif imsemmi fl-ewwel subparagrafu, l-awtorità kompetenti tal-Istati Membru ta' domicilju tista' tadotta deċiżjoni individwali ta' rtirar. Kwalunkwe devjazzjoni tad-deċiżjoni tagħha mill-opinjoni espressa mill-membri l-oħra tal-kulleġġ u, fejn adatt, il-parir mogħti mill-KRET, għandhom ikunu kompletament motivati.

3. Meta awtorità kompetenti ta' Stat Membru li fih jintużaw gradazzjonijiet ta' kreditu mahruġin mill-aġenzija li tiggrada l-kreditu tikkunsidra li l-kondizzjonijiet tal-paragrafu 1 ġew sodisfatti, tista' titlob lill-kulleġġ rilevanti biex jeżamina jekk il-kondizzjonijiet għall-irtirar tar-reġistrazzjoni ġewx sodisfatti. Jekk l-awtorità kompetenti tal-Istati Membri ta' domicilju tiddeċiedi li ma tirtirax ir-reġistrazzjoni tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu kkonċernata, hija għandha tispeġja d-deċiżjoni tagħha billi tagħti l-raġunamenti kollha.

4. Id-deċiżjoni dwar l-irtirar tar-reġistrazzjoni għandha tiehu effett immedjatament fil-Komunità kollha, sugġett għall-perijodu transitorju sabiex jintużaw il-gradazzjonijiet ta' kreditu msemmija fl-Artikolu 24(2).

## KAPITOLU II

**Il-KRET u l-awtoritajiet kompetenti**

## Artikolu 21

**Il-Kumitat tar-Regulaturi tat-Titoli Ewropej**

1. Il-KRET għandu jipprovdi parir lill-awtoritajiet kompetenti, fil-kazijiet previsti f'dan ir-Regolament. L-awtoritajiet kompetenti għandhom debitament jikkunsidraw dak il-parir qabel ma jiehdw deċiżjoni finali skont dan ir-Regolament.

2. Sas-7 ta' Ġunju 2010 il-KRET għandu jgħid għadha:

- (a) il-proċess ta' registrazzjoni u arranġamenti ta' koordinazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti u l-KRET fosthom dwar l-informazzjoni stabbilita fl-Anness II u s-sistema ta' lingwi użata fl-applikazzjonijiet ippreżentati lill-KRET;
- (b) il-funzjonament operattiv tal-kleġġ imsemmi fl-Artikolu 25, fosthom il-modalitajiet tal-istabbiliment tas-shubija f'dawn il-kleġġi, l-applikazzjoni tal-kriterji għall-għażla tal-faċilitatur imsemmijin fil-punti (a) sa (d) tal-Artikolu 29(5), u l-arranġamenti bil-miktub għall-funzjonament tal-kleġġi u l-arranġamenti għall-koordinazzjoni bejn il-kleġġi;
- (c) l-applikazzjoni tar-reġim ta' endorsjar taht l-Artikolu 4(3) mill-awtoritajiet kompetenti; u
- (d) standards komuni dwar il-preżentazzjoni tal-informazzjoni, inklużi l-istruttura, il-format, il-metodu u l-perijodu tar-rappurtar li għandhom jiġu żvelati mill-aġenziji għall-gradazzjoni tal-kreditu skont l-Artikolu 11(2) tal-punt 1 tal-Parti II tat-Taqsima E tal-Anness I.

3. Sas-7 ta' Settembru 2010 il-KRET għandu jgħid għadha:

- (a) prattika u attivitajiet ta' infurzar li għandhom jitwettqu minn awtoritajiet kompetenti skont dan ir-Regolament;
- (b) standards komuni għall-valutazzjoni ta' konformità ta' metodoloġiji ta' gradazzjoni ta' kreditu bir-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 8(3);
- (c) tipi ta' miżuri msemmijin fil-punt (d) tal-Artikolu 24(1) biex jiġi żgurat li aġenziji li jiggradaw il-kreditu jkomplu jikkonformaw mar-rekwiżiti legali; u
- (d) informazzjoni li l-aġenzija tal-gradazzjoni tal-kreditu għandha tagħti fl-applikazzjoni għaċ-certifikazzjoni u għall-evalwazzjoni tal-importanza sistemika tagħha biex ikun hemm stabbiltà finanzjarja jew integrità tas-swieq finanzjarji msemmija fl-Artikolu 5.

4. Il-KRET għandu jippubblika annwalment u għall-ewwel darba sas-7 ta' Diċembru 2010 rapport dwar l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. Dan ir-rapport għandu jkollu, b'mod partikolari, evalwazzjoni tal-implimentazzjoni tal-Anness I mill-aġenziji għall-gradazzjoni tal-kreditu rreġistrati skont dan ir-Regolament.

5. Il-KRET għandu jikkoopera mal-Kumitat tas-Sorveljanti Ewropej tal-Banek stabbilit bid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/78/KE <sup>(1)</sup> u l-Kumitat tas-Sorveljanti Ewropew tal-Assigurazzjonijiet u tal-Pensjonijiet tax-Xogħol stabbilit bid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/79/KE <sup>(2)</sup> u għandu jikkonsulta lill-dawk il-Kumitati qabel il-pubblikazzjoni tal-gwida msemmija fil-paragrafi 2 u 3.

## Artikolu 22

**Awtoritajiet kompetenti**

1. Sas-7 ta' Ġunju 2010 kull Stat Membru għandu jinnomina awtorità kompetenti għall-iskop ta' dan ir-Regolament.

2. L-awtoritajiet kompetenti għandhom ikollhom persunal biżżejjed fir-rigward tal-kapaċità u esperjenza suffiċjenti biex ikunu jistgħu japplikaw dan ir-Regolament.

## Artikolu 23

**Setgħat tal-awtoritajiet kompetenti**

1. Fit-tweġġ tad-doveri tagħhom skont dan ir-Regolament, la l-awtoritajiet kompetenti u lanqas awtoritajiet pubbliċi ohra ta' Stat Membru m'għandhom jindahlu fil-kontenut tal-gradazzjoni jew tal-metodoloġiji ta' kreditu.

2. Sabiex jaqdu d-doveri tagħhom skont dan ir-Regolament, l-awtoritajiet kompetenti għandu jkollhom, f'konformità mal-liġi nazzjonali, is-setgħat supervizzorji u investigativi kollha meħtieġa għall-eżerċizzju tal-funzjonijiet tagħhom. Huma għandhom jeżerċitaw setgħathom:

- (a) direttament;
  - (b) f'kollaborazzjoni ma' awtoritajiet ohrajn; jew
  - (c) b'applikazzjoni lill-awtoritajiet ġudizzjarji kompetenti.
3. Sabiex jaqdu d-doveri tagħhom skont dan ir-Regolament, l-awtoritajiet kompetenti, f'konformità mal-liġi nazzjonali, għandu jkollhom is-setgħa biex fil-kapaċità supervizzorja tagħhom:
- (a) ikollhom aċċess għal kull dokument f'kull forma u jirċievu jew jiehdw kopja tiegħu;
  - (b) jitolbu informazzjoni mingħand kull persuna u jekk meħtieġ isejhu u jinterrogaw persuna bil-għan li jiksbu informazzjoni;
  - (c) iwettqu spezzjonijiet fuq il-post b'avviż jew mingħajru; u
  - (d) jeħtieġu rekords tat-telefon u tat-traffiku tad-data.

L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jużaw is-setgħat imsemmijin fl-ewwel subparagrafu biss fir-rigward ta' aġenziji għall-gradazzjoni tal-kreditu, entitajiet gradati u partijiet terzi relatati, ma' dawk il-partijiet terzi li l-aġenziji għall-gradazzjoni tal-kreditu jkunu tawhom ix-xogħol ta' ċerti funzjonijiet jew attivitajiet, u ma' persuni li jkunu b'xi mod iehor relatati jew marbuta mal-aġenziji

<sup>(1)</sup> ĠU L 25, 29.1.2009, p. 23.

<sup>(2)</sup> ĠU L 25, 29.1.2009, p. 28.

ghall-gradazzjoni tal-kreditu jew attivitajiet ta' gradazzjoni ta' kreditu.

#### Artikolu 24

##### **Miżuri ta' superviżjoni mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju**

1. Fejn l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tkun stabbilixxiet li aġenzija rreġistrata għall-gradazzjoni tal-kreditu tikser l-obbligi li jirriżultaw minn dan ir-Regolament, hija tista' tiehu l-miżuri li ġejjin:

- (a) tirtira r-reġistrazzjoni ta' dik l-aġenzija li tiggrada l-kreditu skont l-Artikolu 20;
- (b) timponi projbizzjoni temporanja fuq dik l-aġenzija li tiggrada l-kreditu milli tohrōg gradazzjonijiet ta' kreditu b'effett fil-Komunità kollha;
- (c) timponi sospensjoni fuq l-użu, għal skopijiet regolatorji, ta' gradazzjonijiet ta' kreditu mahruġa minn dik l-aġenzija li tiggrada l-kreditu b'effett fil-Komunità kollha;
- (d) tiehu miżuri adatti biex tiżgura li l-aġenziji li jiggradaw il-kreditu jkomplu jikkonformaw mar-rekwiżiti legali;
- (e) tohrōg avvizi pubbliċi;
- (f) tirrifiri kwistjonijiet għal prosekuzzjoni kriminali lill-awtoritajiet nazzjonali rilevanti tagħha.

2. Il-gradazzjonijiet ta' kreditu jistgħu jibqgħu jintużaw għal skopijiet regolatorji wara l-adozzjoni ta' miżuri fil-punti (a) u (c) tal-paragrafu 1 matul perijodu li ma jaqbiżx:

- (a) għaxart ijiem ta' xogħol jekk jeżistu gradazzjonijiet ta' kreditu tal-istess strument finanzjarju jew entità mahruġa minn aġenziji oħra li jiggradaw il-kreditu rreġistrati skont dan ir-Regolament; jew
- (b) tliet xhur jekk ma teżisti l-ebda gradazzjoni ta' kreditu tal-istess strument finanzjarju jew entità mahruġa minn aġenziji oħra li jiggradaw il-kreditu rreġistrati skont dan ir-Regolament.

L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jestendu l-perijodu msemmi fil-punt (b) tal-ewwel subparagrafu bi tliet xhur oħra f'ċirkostanzi eċċezzjonali relatati ma' potenzjal għal diżordni fis-suq jew instabbiltà finanzjarja.

3. Qabel ma tittiehed kwalunkwe miżura msemmija fil-paragrafu 1, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju għandha tinnotifika lill-facilitatur u għandha tikkonsulta lill-membri tal-kulleġġ rilevanti. Il-membri tal-kulleġġ għandhom jagħmlu dak kollu li huwa raġonevolment f'setgħathom biex jintlaħaq qbil dwar in-neċessità li tittiehed kwalunkwe miżura msemmija fil-paragrafu 1.

Fin-nuqqas ta' qbil bejn il-membri tal-kulleġġ, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju għandha, fuq it-talba ta' kwalunkwe membru tal-kulleġġ jew fuq l-inizjattiva tagħha stess, titlob il-parir tal-KRET. Il-KRET għandu jagħti l-parir tiegħu fi żmien għaxart ijiem ta' xogħol minn meta jirċievi tali talba.

Fin-nuqqas ta' qbil bejn il-membri tal-kulleġġ dwar jekk għandhomx jittiehdu xi miżuri msemmijin fil-paragrafu 1 fi żmien 15-il jum ta' xogħol wara li l-kwistjoni kienet notifikata lill-facilitatur kif imsemmi fl-ewwel subparagrafu, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tista' tadotta d-deċiżjoni tagħha. Kwalunkwe devjazzjoni minn dik id-deċiżjoni mill-opinjoni espressa mill-membri l-oħra tal-kulleġġ u, fejn ikun xieraq, il-parir mogħti mill-KRET, għandhom ikunu raġunati b'mod shih. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju għandha tinnotifika mingħajr dewmien bla bżonn lill-facilitatur u lill-KRET dwar id-deċiżjoni tagħha.

Dan il-paragrafu għandu japplika bla hsara għall-Artikolu 20.

#### Artikolu 25

##### **Miżuri superviżorji minn awtoritajiet kompetenti minbarra l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju**

1. Meta l-awtorità kompetenti ta' Stat Membru tkun stabbiliet li aġenzija ta' gradazzjoni ta' kreditu rreġistrata li l-gradazzjonijiet tagħha jintużaw fit-territorju tagħha tkun qed tikser l-obbligi tagħha li jirriżultaw minn dan ir-Regolament, hija tista' tiehu l-miżuri li ġejjin:

- (a) tadotta l-miżuri ta' superviżjoni msemmija fil-punti (e) u (f) tal-Artikolu 24(1);
- (b) tadotta miżuri msemmijin fil-punt (d) tal-Artikolu 24(1) fil-ġurisdizzjoni tagħha u, fejn tagħmel dan, għandha debitament tikkunsidra l-miżuri li diġà ttiehdu jew li kienu previsti mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju;
- (c) timponi s-sospensjoni tal-użu ta' gradazzjonijiet ta' kreditu ta' dik l-aġenzija li li tiggrada l-kreditu għal skopijiet regolatorji minn istituzzjonijiet imsemmijin fl-Artikolu 4(1) li l-uffiċju rreġistrat tagħhom jinsab fil-ġurisdizzjoni tagħha, sugġett għall-perijodu transitorju msemmi fl-Artikolu 24(2);
- (d) titlob lill-kulleġġ rilevanti biex jeżamina jekk humiex meħtieġa l-miżuri msemmijin fil-punti (b), (c) jew (d) tal-Artikolu 24(1).

2. Qabel l-adozzjoni tal-miżuri msemmijin fil-punti (a), (b) jew (c) tal-paragrafu 1, l-awtorità kompetenti għandha tinnotifika lill-facilitatur u tikkonsulta lill-membri tal-kulleġġ rilevanti. Il-membri tal-kulleġġ għandhom jagħmlu dak kollu li huwa raġonevolment f'setgħathom biex jintlaħaq qbil dwar in-neċessità li jittiehdu xi miżuri msemmijin fil-punti (a) u (b) tal-paragrafu 1. F'każ ta' nuqqas ta' qbil, il-facilitatur għandu, fuq it-talba ta' kwalunkwe wiehied mill-membri tal-kulleġġ, jew fuq l-inizjattiva tiegħu stess, jitlob il-parir tal-KRET. Il-KRET għandu jagħti l-parir tiegħu fi żmien għaxart ijiem ta' xogħol minn meta jirċievi tali talba.

3. Fil-każ ta' nuqqas ta' qbil bejn il-membri tal-kulleġġ rilevanti fi żmien 15-il jum ta' xogħol wara li l-kwistjoni tkun għet notifikata lill-facilitatur skont il-paragrafu 2, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat tista' tadotta d-deċiżjoni tagħha. Kull devjazzjoni tad-deċiżjonijiet tagħha mill-opinjoni espressa mill-membri l-oħra tal-kulleġġ u, fejn xieraq, il-parir mogħti mill-KRET, għandhom ikunu rraġunati b'mod shih. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat għandha tinnotifika lill-facilitatur u lill-KRET dwar id-deċiżjoni tagħha, mingħajr dewmien

4. Dan l-Artikolu għandu japplika bla hsara għall-Artikolu 20.

### KAPITOLU III

#### **Kooperazzjoni bejn awtoritajiet kompetenti**

##### Artikolu 26

#### **Obbligu għal kooperazzjoni**

1. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jikkooperaw fejn hemm bżonn għall-iskopijiet ta' dan ir-Regolament, inkluż f'każijiet fejn il-komportament li qed jiġi investigat ma jikkostitwix ksur ta' xi dispożizzjoni legiżlattiva jew regolatorja fis-sehh fl-Istat Membru kkonċernat.

2. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jikkooperaw mill-qrib mal-awtoritajiet kompetenti responsabbli għas-supervizjoni tal-imprizi imsemmijin fl-Artikolu 4(1).

##### Artikolu 27

#### **Skambju ta' informazzjoni**

1. L-awtoritajiet kompetenti għandhom minghajr dewmien mhux dovut jipprovdu lil xulxin bl-informazzjoni meħtieġa għall-finijiet li jwettqu dmirijiethom skont dan ir-Regolament.

2. L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jittrażmettu lill-awtoritajiet kompetenti responsabbli għas-supervizjoni tal-imprizi msemmija fl-Artikolu 4(1), lill-banek ċentrali, lis-Sistema Ewropea tal-Banek Ċentrali u lill-Bank Ċentrali Ewropew, fil-kapaċità tagħhom bħala awtoritajiet monetarji u, fejn xieraq, lill-awtoritajiet pubbliċi l-oħra responsabbli mis-supervizjoni tas-sistemi tal-hlasijiet u tas-soluzzjoni tat-tilwim, informazzjoni kunfidenzjali maħsuba għat-twettiq tal-kompiti tagħhom. Bl-istess mod, dawn l-awtoritajiet jew korpi ma għandhomx jitwaqqfu milli jikkomunikaw lill-awtoritajiet kompetenti informazzjoni li l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jeħtieġu għat-twettiq tad-dmirijiet tagħhom taht dan ir-Regolament.

##### Artikolu 28

#### **Kooperazzjoni f'każ ta' talba rigward spezzjonijiet jew investigazzjonijiet fuq il-post**

1. L-awtorità kompetenti ta' Stat Membru wieħed tista' titlob l-għajnuna minghand awtorità kompetenti ta' Stat Membru ieħor dwar l-ispezzjoni jew l-investigazzjonijiet fuq il-post.

L-awtorità kompetenti li tkun qed tagħmel tali talba għandha tinforma lill-KRET b'kull talba msemmija fl-ewwel subparagrafu. F'każ ta' investigazzjoni jew spezzjoni b'effett transkonfinali, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jitolbu lill-KRET biex jassumi l-koordinazzjoni tal-investigazzjoni jew tal-ispezzjoni.

2. Meta awtorità kompetenti tirċievi talba minghand awtorità kompetenti ta' Stat Membru ieħor biex twettaq spezzjoni jew investigazzjoni fuq il-post, għandha:

- (a) twettaq spezzjonijiet jew investigazzjoni fuq il-post hija stess;
- (b) tippermetti lill-awtorità kompetenti li bagħtet it-talba biex tiegħu sehem fl-ispezzjoni jew investigazzjoni fuq il-post;

(c) tippermetti lill-awtorità kompetenti li bagħtet it-talba biex twettaq l-ispezzjoni jew l-investigazzjoni fuq il-post hija stess;

(d) taħtar awdituri jew esperti biex iwettqu spezzjoni jew investigazzjoni fuq il-post;

(e) tikkondividi kompiti speċifiċi dwar attivitajiet superviżorji ma' awtoritajiet kompetenti oħrajn.

##### Artikolu 29

#### **Kulleġġi ta' awtoritajiet kompetenti**

1. Fi żmien għaxart ijiem ta' xogħol minn meta tirċievi t-talba għal reġistrazzjoni taht l-Artikolu 15, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju jew, fil-każ ta' grupp ta' aġenziji li jiggradaw il-kreditu, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu awtorizzata skont l-Artikolu 15(2), għandha tistabbilixxi kulleġġ ta' awtoritajiet kompetenti sabiex jiffacilitaw l-eżerċizzju tal-kompiti msemmijin fl-Artikolu 4, 5, 6, 16, 17, 20, 24, 25 u 28.

2. Il-kulleġġ għandu jkun magħmul mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri ta' domicilju u tal-awtoritajiet kompetenti msemmijin fil-paragrafu 3 fil-każ ta' aġenzija waħda-nija, jew mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri ta' domicilju u l-awtoritajiet kompetenti imsemmija fil-paragrafu 3 fil-każ ta' grupp ta' aġenziji ta' ggradar.

3. Awtorità kompetenti għajr l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tista' fi kwalunkwe mument tiddeciedi li ssir membru tal-kulleġġ, dment illi:

- (a) ferġha li hija parti mill-aġenzija li tiggrada l-kreditu jew minn waħda mill-intrapriżi fil-grupp ta' aġenziji li jiggradaw il-kreditu tkun stabbilita fil-ġurisdizzjoni tagħha; jew
- (b) l-użu ta' gradazzjoni ta' kreditu għal skopijiet regolatorji mahrugin mill-aġenzija li tiggrada l-kreditu jew il-grupp ta' aġenziji li jiggradaw il-kreditu kkonċernati ikun mifrux jew għandu jew x'aktarx li jkollu impatt sinifikattiv fil-ġurisdizzjoni tagħha.

4. L-awtoritajiet kompetenti għajr il-membri tal-kulleġġ kif imsemmi fil-paragrafu 3, li jużaw gradazzjonijiet ta' kreditu fil-ġurisdizzjoni tagħhom mahrugin mill-aġenzija li tiggrada l-kreditu jew mill-grupp ta' aġenziji li jiggradaw il-kreditu, jistgħu jieħdu sehem f'laqgħa jew f'attività tal-kulleġġ.

5. Fi żmien 15-il jum ta' xogħol mill-istabbilitment tal-kulleġġ, il-membri tiegħu għandhom jagħzlu faċilitatur, li jikkonsulta lill-KRET fin-nuqqas ta' qbil. Għal dan il-ghan, għandhom jitqiesu tal-inqas dawn il-kriterji li ġejjin:

- (a) ir-relazzjoni bejn l-awtorità kompetenti u l-aġenzija li tiggrada l-kreditu jew il-grupp ta' aġenziji li jiggradaw il-kreditu;
- (b) il-limitu sa fejn ser jintużaw gradazzjonijiet ta' kreditu għal skopijiet regolatorji f'territorju jew territorji partikolari;
- (c) il-post fil-Komunità fejn l-aġenzija li tiggrada l-kreditu jew il-grupp ta' aġenziji li jiggradaw il-kreditu twettaq jew qed tippjana li twettaq il-parti l-aktar importanti tal-attivitajiet tagħha ta' gradazzjoni ta' kreditu; u

- (d) konvenjenza amministrattiva, ottimizzazzjoni tal-piż, u distribuzzjoni xierqa tal-volum ta' xoghol.

Il-membri tal-kulleġġ għandhom jeżaminaw mill-ġdid l-għażla tal-faċilitatur mill-inqas kull hames snin biex jiżguraw li l-faċilitatur magħżul jibqa' l-aktar wiehed adattat skont il-kriterji msemmijin fl-ewwel subparagrafu.

6. Il-faċilitatur għandu jippresjedi l-laqgħat tal-kulleġġ, għandu jikkoordina l-azzjonijiet tal-kulleġġ u għandu jiżgura skambju effiċjenti ta' informazzjoni fost il-membri tal-kulleġġ.

7. Sabiex tiġi żgurata koperazzjoni mill-qrib bejn l-awtoritajiet kompetenti fi hdan il-kulleġġ, il-faċilitatur għandu fi żmien għaxart ijiem magħżula minnu jistabbilixxi arrangamenti ta' koordinazzjoni bil-miktub fil-qafas tal-kulleġġ dwar il-kwistjonijiet li ġejjin:

- (a) informazzjoni li jkollha tiġi skambjata bejn l-awtoritajiet kompetenti;
- (b) il-proċess tat-tehid ta' deċiżjonijiet fost l-awtoritajiet kompetenti, minghajr preġudizzju għall-Artikoli 16, 17, u 20;
- (c) każijiet fejn l-awtoritajiet kompetenti għandhom jikkonsultaw lil xulxin;
- (d) każijiet fejn l-awtoritajiet kompetenti għandhom japplikaw il-mekkaniżmu ta' medjazzjoni msemmi fl-Artikolu 31; u
- (e) każijiet fejn l-awtoritajiet kompetenti jiddelegaw kompiti superviżorji skont l-Artikolu 30.

8. Fil-każ ta' nuqqas ta' qbil dwar l-arrangamenti ta' koordinazzjoni bil-miktub skont il-paragrafu 7, membru tal-kulleġġ jista' jirrifiri l-kwistjoni lill-KRET. Il-faċilitatur għandu jikkunsidra b'mod xieraq il-parir mogħti mill-KRET dwar l-arrangamenti ta' koordinazzjoni bil-miktub qabel ma jaqbel dwar it-test finali tagħhom. L-arrangamenti ta' koordinazzjoni bil-miktub għandhom jtniżżlu f'dokument wiehed li jinkludi r-raġunijiet shah għal kwalunkwe tbeġħid sinifikattiv mill-parir mogħti mill-KRET. Il-faċilitatur għandu jibgħat l-arrangamenti ta' koordinazzjoni bil-miktub lill-membri tal-kulleġġ u lill-KRET.

#### Artikolu 30

##### Delegazzjoni ta' kompiti bejn l-awtoritajiet kompetenti

L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tista' tiddelega kull wiehed mill-kompiti tagħha lill-awtorità kompetenti ta' Stat Membru ieħor sugġett għall-ftehim ta' dik l-awtorità. Id-delegazzjoni ta' kompiti m'għandhiex taffettwa r-responsabbiltà tal-awtorità kompetenti li tkun qed tiddelega.

#### Artikolu 31

##### Medjazzjoni

1. Il-KRET għandu jistabbilixxi mekkaniżmu tal-medjazzjoni li jghin biex tinstab opinjoni komuni fost l-awtoritajiet kompetenti kkonċernati.

2. Fil-każ ta' nuqqas ta' qbil bejn l-awtoritajiet kompetenti dwar evalwazzjoni jew azzjoni taħt dan ir-Regolament, huma

għandhom jirrifiri l-każ lill-KRET għall-medjazzjoni. L-awtoritajiet kompetenti kkonċernati għandhom jikkunsidraw b'mod xieraq il-parir tal-KRET u għandhom jagħtu r-raġunijiet kollha għal kull tbeġħid minn dak il-parir.

#### Artikolu 32

##### Sigriet professjonali

1. L-obbligu tas-segretezza professjonali għandu japplika għall-persuni kollha li jahdmu jew li hadmu għall-awtorità kompetenti jew għall-KRET jew għal kwalunkwe awtorità jew persuna li lilha l-awtorità kompetenti ddelegat il-kompiti, inklużi awdituri u esperti li jkunu ngħataw kuntratt mill-awtorità kompetenti. L-informazzjoni koperta mis-sigriet professjonali m'għandhiex tiġi żvelata lil xi persuna jew awtorità oħra għajr meta tali żvelar ikun meħtieġ għal proċeduri legali.

2. L-informazzjoni kollha skambjata bejn il-KRET u l-awtoritajiet kompetenti, u bejn l-awtoritajiet kompetenti skont dan ir-Regolament għandha titqies kunfidenzjali, hlief meta l-KRET jew l-awtorità kompetenti kkonċernata tiddikjara fil-mument tal-komunikazzjoni li tali informazzjoni tista' tiġi żvelata jew meta tali żvelar ikun meħtieġ għal proċeduri legali.

#### Artikolu 33

##### Żvelar ta' informazzjoni minn Stat Membru ieħor

L-awtorità kompetenti ta' Stat Membru tista' tiżvela l-informazzjoni li tkun irċeviet mingħand awtorità kompetenti ta' Stat Membru ieħor biss jekk din tkun kisbet il-qbil espliċitu tal-awtorità kompetenti li tkun bagħtet l-informazzjoni u, fejn ikun il-każ, l-informazzjoni għandha tiġi żvelata biss għall-finijiet li għalihom l-awtorità kompetenti tkun tat il-qbil tagħha, jew fejn tali żvelar ikun meħtieġ għal proċeduri legali.

#### KAPITOLU IV

##### Kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi

#### Artikolu 34

##### Qbil dwar skambju ta' informazzjoni

L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jikkonkludu ftehim ta' kooperazzjoni dwar l-iskambju ta' informazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti ta' pajjiżi terzi biss jekk l-informazzjoni żvelata hija sugġetta għal garanziji ta' segretezza professjonali li jkunu mill-anqas ekwivalenti għal dawk stabbiliti fl-Artikolu 32.

Tali skambju ta' informazzjoni għandu jkun mahsub għat-twettiq tal-kompiti ta' dawk l-awtoritajiet kompetenti.

Dwar it-trasferiment ta' data personali lil pajjiżi terzi, l-Istati Membri għandhom japplikaw id-Direttiva 95/46/KE.

#### Artikolu 35

##### Żvelar ta' informazzjoni minn pajjiżi terzi

L-awtorità kompetenti ta' Stat Membru tista' tiżvela l-informazzjoni li rċeviet mingħand awtoritajiet kompetenti ta' pajjiżi terzi biss jekk din tkun kisbet il-qbil espliċitu tal-awtorità

kompetenti li tkun bagħtet l-informazzjoni u, fejn ikun il-każ, l-informazzjoni għandha tiġi żvelata biss għall-finijiet li għalihom l-awtorità kompetenti tkun tat il-qbil tagħha, jew fejn tali żvelar ikun meħtieġ għal proċeduri legali.

#### TITOLU IV

### PENALI, PROĊEDURI TAL-KUMITAT, RAPPORTAĠĠ U DISPOŻIZZJONIJIET TRANŻIZZJONALI U FINALI

#### KAPITOLU I

#### *Penali, proċedura u rapportaġġ tal-kumitat*

##### Artikolu 36

##### **Penali**

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar penali applikabbli għall-ksur tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament u għandhom jiehdu l-miżuri kollha biex jiżguraw li jiġu implimentati. Il-penali previsti għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissuażivi.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtorità kompetenti tiżvela pubblikament kull piena li għet imposta għal ksur ta' dan ir-Regolament, sakemm dan l-iżvelar ma jipperikolax b'mod serju s-swieq finanzjarji jew jikkawża ħsara sproporzjonata lill-partijiet involuti.

Sas-7 ta' Diċembru 2010, l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw ir-regoli msemmija fl-ewwel subparagrafu lill-Kummissjoni. Huma għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni mingħajr dewmien bi kwalunkwe emenda sussegwenti għalihom.

##### Artikolu 37

##### **Emendamenti fl-Annessi**

Il-Kummissjoni tista' temenda l-Annessi sabiex tikkunsidra l-iżviluppi, fosthom l-iżviluppi internazzjonali fis-swieq finanzjarji, b'mod partikolari dwar strumenti finanzjarji ġodda u dwar il-konvergenza tal-prattika superviżorja.

Dawk il-miżuri *mfassla* biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' dan ir-Regolament għandhom ikunu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 38(2).

##### Artikolu 38

##### **Proċedura tal-kumitat**

1. Il-Kummissjoni għandha tkun meħjuna mill-Kumitat Ewropew ta' Titoli stabbilit mid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2001/528/KE<sup>(1)</sup>.

(<sup>1</sup>) ĠU L 191, 13.7.2001, p. 45.

2. Meta ssir riferenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 5a(1) sa (4) u l-Artikolu 7 tad-Deciżjoni 1999/468/KE, b'kont meħud tad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 8 tagħha.

3. Meta ssir riferenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikolu 5 u l-Artikolu 7 tad-Deciżjoni 1999/468/KE, b'kont meħud tad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 8 tagħha.

Il-perijodu stabbilit fl-Artikolu 5(6) tad-Deciżjoni 1999/468/KE għandu jkun ta' tliet xhur.

##### Artikolu 39

##### **Rapporti**

1. Sas-7 ta' Diċembru 2012 il-Kummissjoni għandha tevalwa l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, fosthom evalwazzjoni tal-affidabbiltà ta' gradazzjonijiet ta' kreditu fil-Komunità, l-impatt fuq il-livell ta' konċentrazzjoni fis-suq ta' gradazzjoni ta' kreditu, l-ispiża u l-benefiċċju ta' impatti tar-Regolament u ta' kemm hija xierqa ir-rimunerazzjoni tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu ("mudell issuer-pays"), u tippreżenta rapport dwar dan lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea.

2. Sas-7 ta' Diċembru 2010, il-Kummissjoni għandha, fid-dawl ta' diskussjonijiet mal-awtoritajiet kompetenti, tevalwa l-applikazzjoni tat-Titolu III ta' dan ir-Regolament, b'mod partikolari tal-koperazzjoni tal-awtoritajiet kompetenti, tal-istatus legali tal-KRET u tal-prattika superviżorja. Il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport dwar dawk il-materji lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill flimkien ma' proposti xierqa għal reviżjoni ta' dak it-Titolu.

Dak ir-rapport għandu jinkludi referenza għall-proposta tal-kummissjoni tat-12 ta' Novembru 2008 għal regolament dwar aġenziji li jiggradaw il-kreditu u għar-rapport tal-Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetari tal-Parlament Ewropew tat-23 ta' Marzu 2009 relatat ma' dik il-proposta.

3. Sas-7 ta' Diċembru 2010, il-Kummissjoni għandha, fid-dawl tal-iżviluppi fil-qafas regolatorju u superviżorju għall-aġenziji tal-gradazzjoni tal-kreditu, f'pajjiżi terzi, tressaq rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-effetti ta' dawk l-iżviluppi u tad-dispożizzjonijiet tranżizzjonali msemmija fl-Artikolu 40 dwar l-istabilità tas-swieq finanzjarji fil-Komunità.

#### KAPITOLU II

### **Dispożizzjonijiet transitorji u finali**

##### Artikolu 40

##### **Dispożizzjoni transitorja**

Aġenziji li jiggradaw il-kreditu fil-Komunità qabel Sas-7 ta' Ġunju 2010 (aġenziji eżistenti li jiggradaw il-kreditu) li biħsiebhom japplikaw għal reġistrazzjoni taħt dan ir-Regolament għandhom jadottaw il-miżuri kollha meħtieġa biex jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet tiegħu sa mhux aktar tard mis-7 ta' Settembru 2010.

L-aġenziji li jiggradaw il-kreditu għandhom jipprezentaw applikazzjoni għal reġistrazzjoni sa mhux qabel is-7 ta' Ġunju 2010 L-aġenziji eżistenti li jiggradaw il-kreditu għandhom, f'kull każ, jipprezentaw l-applikazzjoni għal reġistrazzjoni tagħhom sas-7 ta' Settembru 2010.

L-aġenziji eżistenti li jiggradaw il-kreditu jistgħu jkomplu johorġu gradazzjonijiet ta' kreditu għall-finijiet tal-Artikolu 2(1) u dawn il-gradazzjonijiet ta' kreditu jistgħu jintużaw għal skopijiet regolatorji minn istituzzjonijiet finanzjarji kif hemm imsemmi fl-Artikolu 4(1) sakemm ir-reġistrazzjoni ma tiġiex miċhuda. F'każ ta' każda ta' reġistrazzjoni, għandu japplika l-Artikolu 24(2).

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u jkun direttament applikabbli fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Strasburgu, is-16 ta' Settembru 2009.

*Għall-Parlament Ewropew*  
*Il-President*  
J. BUZEK

*Artikolu 41*  
**Dhul fis-sehh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum ta' wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Huwa għandu japplika mid-data tad-dhul fis-sehh tiegħu. Madankollu:

- l-Artikolu 4(1) li għandu japplika mis-7 ta' Dicembru 2010; u
- il-punti (f), (g) u (h) tal-Artikolu 4(3) għandhom japplikaw mis-7 ta' Ġunju 2011.

*Għall-Kunsill*  
*Il-President*  
C. MALMSTRÖM

## ANNEX I

## INDIPENDENZA U EVITAR TA' KONFLITTI TA' INTERESS

## Taqsim A

## Rekwiżiti organizzattivi

1. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu għandu jkollha bord amministrattiv jew superviżorju. L-amministrazzjoni għolja tagħha għandha tiżgura:
  - (a) li l-attivitajiet ta' gradazzjoni ta' kreditu ikun indipendenti, inkluż mill-influenzi jew restrizzjonijiet politiċi kollha u minn pressjonijiet ekonomiċi;
  - (b) li l-konflitti tal-interess ikunu identifikati, amministrati u żvelati sew;
  - (c) li l-aġenzija ta' gradazzjoni tal-kreditu tkun konformi mar-rekwiżiti li jifdal ta' dan ir-Regolament.
2. Aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tkun organizzata b'mod li jiġi żgurat li l-interess kummerċjali tagħha ma jfixkilx l-indipendenza jew il-preċiżjoni tal-attivitajiet ta' gradazzjoni ta' kreditu.

L-amministrazzjoni għolja ta' aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tkun ta' fama tajba u b'hila u esperjenza suffiċjenti, u għandha tiżgura l-ġestjoni soda u prudenti tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu.

Mill-inqas terz iżda mhux anqas minn żewġ membri tal-bord amministrattiv jew superviżorju ta' aġenzija li tiggrada l-kreditu għandhom ikunu membri indipendenti, li mhumiex direttament involuti f'attivitajiet ta' gradazzjoni ta' kreditu.

Il-kumpens tal-membri indipendenti tal-bord amministrattiv jew superviżorju m'għandux ikun marbut mal-prestazzjoni tan-negozju tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu u għandu jkun organizzat b'mod li tiġi żgurata l-indipendenza tal-gudizzju tagħhom. It-terminu tal-mandat tal-membri indipendenti tal-bord amministrattiv jew superviżorju għandu jkun ta' perijodu fiss maqbul minn qabel li ma jeċċedix hames snin u m'għandux ikun suġġett għal tiġdid. It-tkeċċija ta' membri indipendenti tal-bord amministrattiv jew superviżorju għandha ssehh biss f'każ ta' mgħiba hażina jew sottoprestazzjoni professjonali.

Il-maġġoranza tal-membri tal-bord amministrattiv jew superviżorju, inklużi l-membri indipendenti tiegħu, għandu jkollhom kompetenza suffiċjenti fis-servizzi finanzjarji. Dment li l-aġenzija li tiggrada l-kreditu tohroġ gradazzjonijiet ta' kreditu ta' strumenti finanzjarji strutturati mill-inqas membru indipendenti wiehed u membru ieħor tal-bord għandu jkollhom għarfien u esperjenza profonda f'livell għoli tas-swieq fi strumenti finanzjarji strutturati.

Barra mir-responsabbiltà ġenerali tal-bord, il-membri indipendenti tal-bord amministrattiv jew superviżorju għandu jkollhom il-kompitu speċifiku li jwettqu superviżjoni ta':

- (a) l-iżvilupp tal-politika ta' gradazzjoni tal-kreditu, u tal-metodoloġiji użati mill-aġenzija li tiggrada l-kreditu fl-attivitajiet tagħha ta' gradazzjoni ta' kreditu;
- (b) l-effettività tas-sistema ta' kontroll tal-kwalità interna tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu fir-rigward tal-attivitajiet ta' gradazzjoni ta' kreditu;
- (c) l-effettività tal-miżuri u l-proċeduri istitwiti biex jiġi żgurat li kwalunkwe konflitti ta' interess jiġu identifikati, eliminati jew ġestiti u żvelati; u
- (d) il-proċessi ta' konformità u governanza inkluża l-effiċjenza tal-funzjoni ta' reviżjoni msemmija fil-punt 9 ta' din it-Taqsim.

L-opinjoni tal-membri indipendenti tal-bord amministrattiv jew superviżorju mahruġin dwar il-kwistjonijiet imsemmijin fil-punti (a) sa (d) għandhom jiġu pprezentati lill-bord peridikament u magħmula disponibbli lill-awtorità kompetenti fuq talba.

3. Aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tistabbilixxi linji ta' politika u proċeduri adegwati sabiex tiġi żgurata konformità mal-obbligi tagħha taht dan ir-Regolament.
4. Aġenzija li tiggrada l-kreditu għandu jkollha proċeduri amministrattivi u tal-kontabilità sodi, mekkaniżmi ta' kontroll intern, proċeduri effettivi għall-istima tar-riskju, u kontroll effettiv u arrangamenti ta' salvagwardja għal sistemi ta' pproċessar tal-informazzjoni.

Dawk il-mekkaniżmi ta' kontroll intern għandhom jifasslu biex jiżguraw konformità mad-deċiżjonijiet u l-proċeduri fil-livelli kollha tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu.

Aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha timplimenta u żżomm proċeduri għat-tehid ta' deċiżjonijiet u strutturi organizzattivi, li b'mod ċar u dokumentat tispeċifika linji ta' rapportar u talloka funzjonijiet u responsabbiltajiet.

5. Aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tistabbilixxi u żżomm dipartiment ta' funzjoni ta' konformità (funzjoni ta' konformità) permanenti u effettivi li jopera indipendentement. Il-funzjoni ta' konformità għandha tissorvelja u tirraporta dwar il-konformità tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu u l-impjegati tagħha mal-obbligi tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu taht dan ir-Regolament. Il-funzjoni ta' konformità għandu jkollha r-responsabbiltajiet li ġejjin:

- (a) li tissorvelja u, fuq bażi regolari, tivvaluta l-adegwatezza u l-effettività tal-miżuri u l-proċeduri stabbiliti f'konformità mal-punt 3, u l-azzjonijiet meħuda biex jiġi indirizzat kwalunkwe nuqqas fil-konformità tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu mal-obbligi tagħha;
- (b) li tagħti parir u tassisti lill-manijers, l-analisti tal-gradazzjoni, l-impjegati kif ukoll lil kwalunkwe persuna fiżika oħra li s-servizzi tagħha jitmexxu għad-dispożizzjoni jew taht il-kontroll tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu jew kwalunkwe persuna marbuta magħha direttament jew indirettament li huma responsabbli għat-twettiq ta' attivitajiet ta' gradazzjoni ta' kreditu biex jikkonformaw mal-obbligi tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu taht dan ir-Regolament.

6. Sabiex il-funzjoni ta' konformità tithalla teżercita r-responsabbiltajiet tagħha sew u indipendentement, aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tiżgura li l-kondizzjonijiet li ġejjin jiġu sodisfatti:

- (a) il-funzjoni ta' konformità jkollha l-awtorità, ir-riżorsi, il-kompetenza u l-aċċess għall-informazzjoni rilevanti kollha meħtieġa;
- (b) jinhatar uffiċjal ta' konformità u jkun responsabbli għall-funzjoni ta' konformità u għal kwalunkwe rapportar rigward konformità meħtieġ mill-punt 3;
- (c) il-manijers, l-analisti tal-gradazzjoni, l-impjegati, kif ukoll kwalunkwe persuna fiżika oħra li s-servizzi tagħha jitmexxu għad-dispożizzjoni jew taht il-kontroll tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu jew kwalunkwe persuna marbuta magħha direttament jew indirettament b'kontroll li tkun involuta fil-funzjoni ta' konformità ma jkunux involuti fit-twettiq tal-attivitajiet ta' gradazzjoni ta' kreditu li huma jissorveljaw;
- (d) il-kumpens tal-uffiċjal ta' konformità ma jkunx marbut mal-prestazzjoni kummerċjali tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu u jkun organizzat b'mod li tiġi żgurata l-indipendenza tal-ġudizzju tiegħu.

L-uffiċjal ta' konformità għandu jiżgura li kwalunkwe konflitt ta' interess relatat mal-persuni mqiegħda għad-dispożizzjoni tal-funzjoni ta' konformità jiġi identifikat u eliminat kif jixraq.

L-uffiċjal ta' konformità għandu jirrapporta regolarment dwar it-twettiq tad-doveri tiegħu jew tagħha lil amministrazzjoni għolja u lill-membri indipendenti tal-bord amministrattiv jew superviżorju.

7. Aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tistabbilixxi arranġamenti organizzattivi u amministrattivi xierqa u effettivi biex jiġu evitati, identifikati, eliminati jew ġestiti u żvelati kwalunkwe konflitti ta' interess imsemmijin fil-punt 1 tat-Taqsima B. Hija għandha taħseb għaż-żamma ta' rekords tat-theddid sinifikanti kollu għall-indipendenza tal-attivitajiet ta' gradazzjoni ta' kreditu, inkluż dawk għar-regoli dwar analisti ta' gradazzjoni msemmija fit-Taqsima C, kif ukoll is-salvagwardji applikati biex jitnaqqas dak it-theddid.

8. Aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tagħmel użu minn sistemi, riżorsi u proċeduri adatti sabiex tiġi żgurata kontinwità u regolarità fit-twettiq tal-attivitajiet ta' gradazzjoni ta' kreditu.

9. Aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tistabbilixxi funzjoni ta' revizjoni responsabbli biex tirriedi perijodikament il-metodoloġiji tagħha, il-mudelli u s-suppożizzjonijiet ta' gradazzjoni prinċipali bħal suppożizzjonijiet matematiċi jew korrelattivi, u kwalunkwe bidliet jew modifiki sinifikanti għalihom, kif ukoll l-adegwatezza ta' dawk il-metodoloġiji, il-mudelli u l-assunzjonijiet ta' gradazzjoni prinċipali fejn jintużaw jew huma intenzjonati biex jintużaw għall-valutazzjoni ta' strumenti finanzjarji godda.

Din il-funzjoni ta' revizjoni għandha tkun indipendenti mil-linji kummerċjali li huma responsabbli mill-attivitajiet ta' gradazzjoni ta' kreditu u tirrapporta lill-membri tal-bord amministrattiv jew superviżorju msemmi fil-punt 2 ta' din it-Taqsima.

10. Aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tissorvelja u tivvaluta l-adegwatezza u l-effettività tas-sistemi tagħha, il-mekkaniżmi u l-arranġamenti ta' kontroll intern stabbiliti f'konformità ma' dan ir-Regolament u tiegħu miżuri adatti biex tindirizza kull nuqqas.

**Taqsim B****Rekwiziti operattivi**

1. Aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tiddentifika, telimina jew tiġġestixxi u tiżvela b'mod ċar u prominenti kwalunkwe konflitt ta' interess reali jew potenzjali li jista' jinfluwenza l-analizzijiet u l-għudizzji tal-analisti ta' gradazzjoni tagħha, impjegati tagħha, jew kwalunkwe persuna naturali oħra li s-servizzi tagħha huma għad-dispożizzjoni jew taħt il-kontroll tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu u li huma involuti direttament fil-hruġ tal-gradazzjonijiet ta' kreditu u persuni li japprovaw gradazzjonijiet ta' kreditu.
2. Aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tiżvela pubblikament l-ismijiet tal-entitajiet gradati jew partijiet terzi relatati li min-għandhom tirċievi aktar minn 5 % tad-dhul annwali tagħha.
3. Aġenzija li tiggrada l-kreditu m'għandhiex tohrōg gradazzjoni ta' kreditu f'xi waħda miċ-ċirkostanzi li ġejjin jew għandha, fil-każ ta' gradazzjoni ta' kreditu eżistenti tiżvela immedjatament li l-gradazzjoni ta' kreditu kienet potenzjalment affettwata minn dawn li ġejjin:
  - (a) l-aġenzija li tiggrada l-kreditu jew persuni msemmija fil-punt 1, direttament jew indirettament tippossjedi strumenti finanzjarji tal-entità ggradata jew kwalunkwe parti terza relatata oħra jew għandha xi interess ta' pussess dirett jew indirett f'dik l-entità jew parti, minbarra holdings fi skemi ta' investiment kollettiv diversifikat inklużi fondi amministrati bħal fondi pensjonistiċi jew assigurazzjoni fuq il-hajja;
  - (b) il-gradazzjoni ta' kreditu tinhareġ fir-rigward ta' entità ggradata jew kwalunkwe parti terza relatata marbuta direttament jew indirettament mal-aġenzija li tiggrada l-kreditu b'kontroll;
  - (c) il-persuna msemmija fil-punt 1 hija membru tal-bords amministrattivi jew superviżorji tal-entità ggradata jew parti terza relatata; jew
  - (d) analista ta' gradazzjoni li pparteċipa fil-proċess biex tiġi stabbilita gradazzjoni ta' kreditu, jew persuna li approvat gradazzjoni ta' kreditu, li kellha kwalunkwe rabta mal-entità ggradata jew ma' parti terza relatata magħha, li tista' potenzjalment tohloq konflitt ta' interess.

Aġenzija ta' gradazzjoni ta' kreditu eżistenti għandha immedjatament tevalwa wkoll jekk hemmx ġustifikazzjoni biex terġà ssir il-gradazzjoni jew biex il-gradazzjoni ta' kreditu eżistenti tiġi rtirata.

4. Aġenzija li tiggrada l-kreditu m'għandhiex tipprovdi servizzi ta' konsulenza jew ta' parir lill-entità ggradata jew lil parti terza relatata dwar l-istruttura korporattiva jew ġuridika, assi, responsabbiltajiet jew attivitajiet ta' dik l-entità ggradata jew il-parti terza relatata.

Aġenzija li tiggrada l-kreditu tista' tipprovdi servizzi minbarra l-hruġ ta' rati ta' kreditu (servizzi anċillari). Servizzi anċillari mhumiex parti minn attivitajiet ta' gradazzjoni ta' kreditu; huma jinkludu tbassir tas-suq, stimi ta' xejriet ekonomiċi, analiżi tal-prezzijiet u analiżi ġenerali oħra ta' data, kif ukoll servizzi ta' distribuzzjoni relatata.

Aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tiżgura li l-provvista ta' servizzi anċillari ma jipprezentawx konflitti ta' interess fir-rigward ta' daww l-attivitajiet tagħha ta' gradazzjoni ta' kreditu u għandha tiżvela fir-rapporti finali tal-klassifikazzjoni kwalunkwe servizzi anċillari pprovduti għall-entità ggradata jew kwalunkwe parti terza relatata.

5. Aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tiżgura li l-analisti ta' gradazzjoni jew il-persuni li japprovaw il-gradazzjonijiet ma jagħmlux propositi jew rakkomandazzjonijiet, formalment jew informalment, dwar it-tfassil ta' strumenti finanzjarji strutturati li dwarhom l-aġenzija li tiggrada l-kreditu hija mistennija tohrōg il-gradazzjoni ta' kreditu.
6. Aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tfassal il-mezzi tar-rappurtaġġ u tal-komunikazzjoni tagħha biex tiżgura l-indipendenza tal-persuni msemmija fil-punt 1 mill-attivitajiet l-oħra tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu li jsiru fuq bażi kummerċjali.
7. Aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tiehu hsieb li jinżammu rekords adegwati, u fejn ikun xieraq sekwenzi ta' verifika għall-attivitajiet ta' gradazzjoni ta' kreditu tagħha. Dawn ir-rekords għandhom jinkludu:
  - (a) għal kull deċizzjoni ta' gradazzjoni ta' kreditu, l-identità tal-analisti ta' gradazzjoni li jipparteċipaw fil-proċess biex jiġi ggradat il-kreditu, l-identità tal-persuni li approvaw il-gradazzjoni tal-kreditu, informazzjoni dwar jekk il-gradazzjoni tal-kreditu kenitx mitluba jew le, u d-data meta ttiehdet l-azzjoni dwar il-gradazzjoni tal-kreditu;
  - (b) ir-rekords dwar il-kontijiet li għandhom x'jaqsmu mal-miżati li jkunu thallu minn kwalunkwe entità ggradata jew parti terza relatata jew kwalunkwe utent tal-gradazzjonijiet;
  - (c) ir-rekords dwar il-kontijiet għal kull abbonat għall-gradazzjonijiet tal-kreditu jew servizzi relatati;

- (d) ir-rekords li jiddokumentaw il-proċeduri u l-metodoloġiji stabbiliti li jintużaw mill-aġenzija li tiggrada l-kreditu biex ikunu stabbiliti l-gradazzjonijiet tal-kreditu;
  - (e) ir-rekords u l-fajls interni, inklużi informazzjoni mhux pubblika u dokumenti ta' hidma, li jkunu ntuzaw bhala l-bażi ta' kwalunkwe deċiżjoni li tkun ittiehdet għall-gradazzjoni tal-kreditu;
  - (f) rapporti ta' analiżi ta' kreditu, rapporti ta' valutazzjoni ta' kreditu u rapporti privati ta' gradazzjoni ta' kreditu u rekords interni, inklużi informazzjoni mhux pubblika u dokumenti ta' hidma, li jkunu ntuzaw bhala l-bażi tal-opinjoniġiet espressi fir-rapporti ta' dan it-tip;
  - (g) rekords tal-proċeduri u l-miżuri implimentati mill-aġenzija li tiggrada l-kreditu biex tikkonforma ma' dan ir-Regolament; u
  - (h) kopji tal-komunikazzjonijiet interni u esterni, inklużi komunikazzjonijiet elettronici, li l-aġenzija li tiggrada l-kreditu jew l-impjegati tagħha jkunu rċewew u bagħtu, li għandhom x'jaqsmu mal-attivitajiet ta' gradazzjoni ta' kreditu.
8. Ir-rekords u s-sekwenzi ta' verifika msemmija fil-punt 7 għandhom jinżammu fil-bini tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu rreġistrata għal mill-anqas hames snin u jsiru disponibbli meta mitluba mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat.
- Meta r-reġistrazzjoni ta' aġenzija li tiggrada l-kreditu tkun irtirata, ir-rekords għandhom jinżammu għal perijodu addizzjonali ta' mill-anqas tliet snin.
9. Ir-rekords li jesponu d-drittijiet u l-obbligi rispettivi tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu kreditu u l-entità ggradata jew il-partijiet terzi relatati tagħha taħt ftehim għall-provvista ta' servizzi ta' gradazzjoni ta' kreditu għandhom jinżammu għal mill-anqas it-tul tar-relazzjoni ma' dik l-entità ggradata jew il-partijiet terzi relatati tagħha.

### Taqsim C

#### Regoli dwar analisti tal-gradazzjoni u persuni oħra direttament involuti f'attivitajiet ta' gradazzjoni ta' kreditu

1. L-analisti tal-gradazzjoni u l-impjegati tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu kif ukoll kwalunkwe persuna fiżika oħra li s-servizzi tagħhom jitqiegħdu għad-dispożizzjoni jew taħt il-kontroll tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu u li hija involuta direttament f'attivitajiet ta' gradazzjoni ta' kreditu, kif ukoll persuni assoċjati mill-qrib skont it-tifsira tal-Artikolu 1(2) tad-Direttiva 2004/72/KE <sup>(1)</sup>, ma jistgħux jixtru jew ibighu jew jidhlu fxi transazzjoni fi kwalunkwe strument finanzjarju mahruġ, garantit, jew appoġġat mod ieħor minn xi entità ggradata fil-qasam tar-responsabbiltà analitika primarja tagħhom għajr holdings fi skemi ta' investiment kollettiv diversifikat inklużi fondi amministrati bħal fondi pensjonistiċi jew assigurazzjoni fuq il-hajja.
2. L-ebda persuna msemmija fil-punt 1 m'għandha tiehu sehem fi jew tinfluwenza b'mod ieħor il-proċess biex tiġi stabbilita gradazzjoni ta' kreditu ta' kwalunkwe entità partikolari jekk din il-persuna:
  - (a) tipposjedi strumenti finanzjarji tal-entità ggradata, minbarra holdings fi skemi ta' investiment kollettiv diversifikat;
  - (b) tipposjedi strumenti finanzjarji ta' kwalunkwe entità relatata ma' entità ggradata, li l-pussess tagħhom jista' jikkawża jew ikun perċepit b'mod ġenerali li qiegħed jikkawża konflitt ta' interess, minbarra għal holdings fi skemi ta' investiment kollettiv diversifikat;
  - (c) kellha relazzjoni ta' impjeg jew ta' kummerċ oħra reċentement jew kwalunkwe relazzjoni oħra mal-entità ggradata li tista' tohloq jew tista' tkun perċepita b'mod ġenerali li qiegħda tikkawża konflitt ta' interess.
3. L-aġenziji li jiggradaw il-kreditu għandhom jiżguraw li l-persuni msemmijin fil-punt 1:
  - (a) jiehdu l-miżuri kollha raġonevoli biex jipproteġu l-proprietà u r-rekords fil-pussess tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu minn frodi, serq jew użu hażin waqt li jitqiesu n-natura, id-daqs u l-kumplessità tan-negozju tagħhom u n-natura u l-firxa tal-attivitajiet tagħhom ta' gradazzjoni ta' kreditu;
  - (b) ma jiżvelaw l-ebda informazzjoni dwar gradazzjonijiet ta' kreditu jew gradazzjonijiet ta' kreditu futuri possibbli tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu, hlief lill-entità ggradata jew il-parti terza relatata tagħha;

<sup>(1)</sup> Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2004/72/KE tad-29 ta' April 2004 li timplimenta d-Direttiva 2003/6/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill f'dak li jirrigwarda l-prattiki aċċettati tas-suq, id-definizzjoni tal-informazzjoni interna b'relazzjoni mad-derivattivi dwar il-kommoditajiet, it-thejija ta' listi ta' persuni nterni, in-notifika tat-transazzjonijiet tal-amministraturi u n-notifika ta' transazzjonijiet suspettużi (ĠU L 162, 30.4.2004, p. 70).

- (c) ma jaqsmux informazzjoni kunfidenzjali fdata lill-aġenzija li tiggrada l-kreditu ma' analisti tal-gradazzjoni u impjegati ta' kwalunkwe persuna direttament jew indirettament marbuta magħha b'kontroll kif ukoll ma' kwalunkwe persuna fiżika ohra li s-servizzi tagħha jitqiegħdu għad-dispożizzjoni jew taht il-kontroll ta' kwalunkwe persuna direttament jew indirettament relatata magħha b'kontroll, u li hija direttament involuta fl-attivitajiet ta' gradazzjoni ta' kreditu; u
  - (d) ma jużawx jew ma jaqsmux informazzjoni kunfidenzjali għall-iskop ta' kummerċ ta' strumenti finanzjarji, jew għal kwalunkwe skop ieħor minbarra t-tmexxija tal-attivitajiet ta' gradazzjoni ta' kreditu.
4. Il-persuni msemmija fil-punt 1 m'għandhomx jitolbu jew jaċċettaw flus, rigali jew favuri minn xi hadd li miegħu l-aġenzija li tiggrada l-kreditu qiegħda tagħmel negozju.
  5. Jekk persuna msemmija fil-paragrafu 1 tikkunsidra li kwalunkwe persuna ohra ta' dan it-tip tkun wettqet imġiba li tikkunsidra bħala illegali, hija għandha tirrapporta tali informazzjoni immedjatament lill-uffiċjal ta' konformità mingħajr konsegwenzi negattivi għaliha.
  6. Meta analista ta' gradazzjoni jtemm l-impjeg tiegħu u jingħaqad ma' entità ggradata li fil-gradazzjoni tal-kreditu tagħha huwa kien involut, jew ma' ditta finanzjarja li magħha huwa kelli transazzjonijiet bħala parti mill-kompiti tiegħu fl-aġenzija li tiggrada l-kreditu, l-aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tirrivedi l-hidma rilevanti tal-analista ta' gradazzjoni matul is-sentejn qabel it-tluq tiegħu.
  7. Persuna msemmija fil-punt 1 m'għandhiex tassumi pożizzjoni ċentrali ta' amministrazzjoni mal-entità ggradata jew il-parti terza relatata tagħha fi żmien 6 xhur mill-gradazzjoni ta' kreditu.
  8. Għall-fini tal-Artikolu 7(4) u l-aġenziji li jiggradaw il-kreditu għandhom jiżguraw li
    - (a) l-analisti ta' gradazzjoni ewlenin m'għandhomx ikunu involuti f'attivitajiet ta' gradazzjoni ta' kreditu relatati mal-istess entità ggradata jew il-partijiet terzi relatati tagħha għal perijodu ta' aktar minn erba' snin;
    - (b) l-analisti ta' gradazzjoni m'għandhomx ikunu involuti f'attivitajiet ta' gradazzjoni relatati mal-istess entità ggradata jew il-partijiet terzi relatati tagħha għal perijodu ta' aktar minn hames snin;
    - (c) il-persuni li japprovaw gradazzjonijiet ta' kreditu m'għandhomx ikunu involuti f'attivitajiet ta' gradazzjoni ta' kreditu relatati mal-istess entità ggradata jew il-partijiet terzi relatati tagħha għal perijodu ta' aktar minn seba' snin.

Il-persuni msemmijin fil-punti (a), (b) u (c) tal-ewwel subparagrafu m'għandhomx ikunu involuti f'attivitajiet ta' gradazzjoni ta' kreditu relatati mal-entità ggradata jew partijiet terzi relatati msemmijin f'dawk il-punti fi żmien sentejn mit-tmiem tal-perijodi stabbiliti f'dawk il-punti.

## Taqsim D

### Regoli dwar il-preżentazzjoni tal-gradazzjonijiet ta' kreditu

#### I. Obbligi ġenerali

1. Aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tiżgura li kwalunkwe gradazzjoni ta' kreditu tiddikjara b'mod ċar u promineni l-isem u t-titolu tal-impjeg tal-analista ewleni ta' gradazzjoni f'attività ta' gradazzjoni ta' kreditu partikolari u l-isem u l-pożizzjoni tal-persuna li primarjament kien responsabbli għall-approvazzjoni tal-gradazzjoni ta' kreditu.
2. Aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tiżgura li mill-anqas:
  - (a) is-sorsi sostanzjalment importanti kollha, inkluża l-entità ggradata jew, fejn ikun il-każ, il-parti terza relatata magħha, li kienu ġew użati għall-preparazzjoni tal-gradazzjoni ta' kreditu huma indikati flimkien ma' indikazzjoni dwar jekk il-gradazzjoni ta' kreditu kinetx żvelata lil dik l-entità ggradata jew il-parti terza relatata magħha u emendata b'segwitu għal dak l-iżvelar qabel il-hruġ tagħha;
  - (b) il-metodoloġija prinċipali jew il-verżjoni tal-metodoloġija li ntużat fl-istabbiliment tal-gradazzjoni ta' kreditu hija indikata b'mod ċar, b'referenza għad-deskrizzjoni komprensiva tagħha; fejn il-gradazzjoni ta' kreditu hija bbażata fuq aktar minn metodoloġija wahda, jew meta r-referenza għall-metodoloġija prinċipali biss tista' tikkawża li l-investituri jinjoraw aspetti importanti ohra tal-gradazzjoni ta' kreditu, inklużi xi aġġustamenti u devjazzjonijiet sinifikanti, l-aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tispjega dan il-fatt fil-gradazzjoni ta' kreditu u tindika kif metodoloġiji differenti jew dawn l-aspetti l-ohra ġew ikkunsidrati fil-gradazzjoni ta' kreditu;

- (c) ikunu spjegati t-tifsira ta' kull kategorija ta' gradazzjoni u d-definizzjoni ta' nuqqas ta' hlas jew irkupru u kull twissija adatta dwar ir-riskju, inkluż analiżi tas-sensittività tas-suppożizzjonijiet ta' gradazzjoni prinċipali rilevanti, bhas-suppożizzjonijiet matematiki jew korrelattivi, akkumpanjat minn gradazzjonijiet ta' kreditu tal-agħar xenarju possibbli kif ukoll gradazzjonijiet ta' kreditu tal-aħjar xenarju possibbli;
  - (d) id-data ta' meta l-gradazzjoni ta' kreditu haġġet għall-ewwel darba għad-distribuzzjoni u meta kienet aġġornata l-aħħar tidher b'mod ċar u prominenti; u
  - (e) tingħata informazzjoni dwar jekk l-iggradar tal-kreditu jikkonċernax strument finanzjarju li jkun għadu kif inha-reġ u dwar jekk l-aġenzija li tiggrada l-kreditu hix qed tiggrada l-istrument finanzjarju għall-ewwel darba.
3. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tinforma l-entità ggradata għall-inqas 12-il siegħa qabel il-pubblikazzjoni tal-gradazzjoni tal-kreditu dwar il-ġustifikazzjonijiet prinċipali li fuqhom hi bbażata l-gradazzjoni sabiex l-entità tingħata l-opportunità li tiġbed l-attenzjoni tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu dwar kwalunkwe żball fil-fatti.
4. Aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tiddikjara b'mod ċar u prominenti kwalunke attributi u limitazzjonijiet tal-gradazzjoni ta' kreditu meta tiżvela gradazzjonijiet ta' kreditu. B'mod partikolari, aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tiddikjara b'mod prominenti meta tiżvela kwalunkwe gradazzjoni ta' kreditu jekk hija tikkunsidrax bħala sodisfaċenti l-kwalità tal-informazzjoni disponibbli dwar l-entità ggradata u sa fejn hija vverifikat l-informazzjoni pprovduta lilha mill-entità ggradata jew il-parti terza relatata tagħha. Jekk gradazzjoni ta' kreditu tinvolvi tip ta' entità jew strument finanzjarju li dwaru d-data storika hija limitata, l-aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha turi b'mod ċar, f'post prominenti, dawn il-limitazzjonijiet tal-gradazzjoni ta' kreditu.

Fil-każ ta' nuqqas ta' data affidabbli jew tal-kumplessità tal-istruttura ta' tip ġdid ta' strument finanzjarju jew il-kwalità tal-informazzjoni disponibbli ma tkunx sodisfaċenti jew tqajjem dubji serji dwar jekk aġenzija li tiggrada l-kreditu tistax tipprovi gradazzjoni ta' kreditu affidabbli, l-aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha toqgħod lura milli tohrōg gradazzjoni ta' kreditu jew tirtira gradazzjoni eżistenti.

5. Meta thabbar gradazzjoni ta' kreditu, aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tispjega fl-istqarrijiet għall-istampa jew rapporti tagħha l-elementi ċentrali bħala bażi għall-gradazzjoni ta' kreditu.

Meta l-informazzjoni stipulata fil-punti 1, 2 u 4 tkun sproporzjonata meta mqabbla mat-tul tar-rapport imqassam, ikun biżżejjed li ssir referenza ċara u prominenti fir-rapport stess għall-post fejn jista' jkun hemm aċċess dirett u faċli għal dan l-iżvelar, inkluża weblink diretta għall-iżvelar fuq website adatt tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu.

## II. Obbligi addizzjonali rigward il-gradazzjonijiet ta' kreditu ta' strumenti finanzjarji strutturati

1. Meta aġenzija li tiggrada l-kreditu tiggrada strument finanzjarju strutturat, fil-gradazzjoni ta' kreditu għandha tip-provdi l-informazzjoni kollha dwar it-telf u analiżi tal-fluss tal-flus li hija wettqet jew li qed tiddeppendi fuqhom u indikazzjoni ta' kwalunkwe bidla mistennija fil-gradazzjoni ta' kreditu..
2. Aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tiddikjara liema livell ta' valutazzjoni hija wettqet dwar il-proċessi ta' diliġenza dovuta mwettqa fil-livell tal-istrumenti finanzjarji jew assi oħra li huma l-bażi għal strumenti finanzjarji strutturati. L-aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tiżvela jekk wettqitx xi valutazzjoni ta' tali proċessi ta' diliġenza dovuta jew jekk qagħditx fuq valutazzjoni minn parti terzi, u tindika kif l-eżitu ta' tali valutazzjoni jolqot il-gradazzjoni ta' kreditu.
3. Meta aġenzija li tiggrada l-kreditu tohrōg gradazzjonijiet ta' kreditu ta' strumenti finanzjarji strutturati, għandha takkumpanja l-iżvelar tal-metodoloġiji, il-mudelli u s-suppożizzjonijiet ta' gradazzjoni prinċipali flimkien ma' gwida li tispjega s-suppożizzjonijiet, il-parametri, il-limiti u l-inċertezzi li huma l-kuntest tal-mudelli u l-metodoloġiji ta' gradazzjoni li jkunu ntużaw fi gradazzjonijiet ta' kreditu ta' dan it-tip, inklużi simulazzjonijiet ta' xenarji ta' stress imwettqa mill-aġenziji meta kienu qed jistabbilixxu l-gradazzjonijiet. Gwida ta' dan it-tip għandha tkun ċara u tinf-tiehem faċilment.
4. Aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tiżvela, fuq bażi kontinwa, l-informazzjoni dwar il-prodotti finanzjarji strutturati kollha għal reviżjoni inizjali jew gradazzjoni preliminari. Żvelar ta' dan it-tip għandu jsir kemm jekk l-emittenti jkun ikkuntratta mal-aġenzija li tiggrada l-kreditu għal gradazzjoni finali u kemm jekk le.

**Taqsimha E****Żvelar****I. Żvelar ġenerali**

Aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha ġeneralment tiżvela il-fatt li hi reġistrata bi qbil ma' dan ir-Regolament u l-informazzjoni li ġejja:

1. kwalunkwe konflitt reali u potenzjali tal-interess imsemmi fil-punt 1 tat-Taqsimha B;
2. lista ta' servizzi anċillari tagħha;
3. il-politika tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu dwar il-pubblikazzjoni tal-gradazzjonijiet ta' kreditu u kull komunikazzjoni oħra relatata;
4. in-natura ġenerali tal-arranġamenti tal-kumpens tagħha;
5. il-metodoloġiji, u deskrizzjonijiet tal-mudelli u s-suppożizzjonijiet ta' gradazzjoni prinċipali, bħal suppożizzjonijiet matematiċi jew korrelattivi, użati matul attivitajiet tagħha ta' gradazzjoni ta' kreditu kif ukoll bidliet materjali tagħhom
6. kull modifika materjali għas-sistemi, ir-rizorsi jew il-proċeduri tagħha; u
7. meta jkun rilevanti, il-kodiċi ta' kondotta tagħha.

**II. Żvelar perjodiku**

Aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha perjodikament tiżvela l-informazzjoni li ġejja:

1. Kull sitt xhur, data dwar ir-rati storiċi tan-nuqqasijiet ta' hlas tal-kategoriji ta' gradazzjoni tagħha, li tkun tiddistingwi bejn iż-żoni ġeografici prinċipali tal-emittenti u jekk ir-rati tan-nuqqasijiet ta' hlas ta' dawn il-kategoriji nbidlux matul iż-żmien;
2. Fuq bażi annwali, l-informazzjoni li ġejja:
  - (a) lista tal-akbar 20 klijent tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu skont id-dhul iġġenerat minnhom; u
  - (b) lista ta' dawk il-klijenti tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu li l-kontribut tagħhom fir-rata ta' tkabbir fl-iġġenerar ta' dhul tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu fis-sena finanzjarja ta' qabel qabeż ir-rata ta' tkabbir fid-dhul totali tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu f'dik is-sena b'fattur ta' aktar minn 1,5 darba. Kwalunkwe klijent ta' dan it-tip għandu jkun inkluż f'din il-lista biss fejn f'dik is-sena kellu sehem ta' aktar minn 0,25 % tad-dhul dinji totali tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu fil-livell globali.

Għall-finijiet ta' dan il-punt, "klijent" tfisser entità, is-sussidjarji tagħha, u entitajiet assoċjati li fihom l-entità għandha holdings ta' aktar minn 20 %, kif ukoll kull entità oħra li dwarha nnegozjat l-istruttura tal-hruġ ta' self f'isem klijent u fejn thallset tariffa, direttament jew indirettament, lill-aġenzija li tiggrada l-kreditu għall-gradazzjoni ta' kreditu tal-hruġ ta' dak is-self.

**III. Rapport ta' trasparenza**

Aġenzija li tiggrada l-kreditu għandha tagħmel disponibbli annwalment l-informazzjoni li ġejja:

1. informazzjoni dettaljata dwar l-istruttura ġuridika u tal-pussess tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu, inkluż informazzjoni dwar il-holdings fis-sens tal-Artikoli 9 u 10 tad-Direttiva 2004/109/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Dicembru 2004 dwar l-armonizzazzjoni tar-rekwiżiti ta' trasparenza f'dak li għandu x'jaqsam ma' informazzjoni dwar emittenti li t-titoli tagħhom huma ammessi għall-kummerċ f'suq regolat <sup>(1)</sup>;
2. deskrizzjoni tal-mekkaniżmi ta' kontroll intern li jiżgura l-kwalità tal-attivitajiet tagħha ta' gradazzjoni ta' kreditu;
3. statistika dwar l-allokazzjoni tal-persunal lil gradazzjonijiet godda ta' kreditu, reviżjonijiet tal-gradazzjonijiet ta' kreditu, valutazzjoni tal-metodoloġija jew mudell u amministrazzjoni għolja;

<sup>(1)</sup> ĠU L 390, 31.12.2004, p. 38.

4. deskrizzjoni tal-politika tagħha dwar iż-żamma ta' rekords;
5. l-eżitu tar-reviżjoni interna annwali tal-funzjoni indipendenti tagħha ta' konformità;
6. deskrizzjoni tal-amministrazzjoni tagħha u tal-politika tagħha ta' rotazzjoni tal-analisti ta' gradazzjoni;
7. informazzjoni finanzjarja dwar id-dhul tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu diviża fi hlasijiet minn attivitajiet ta' gradazzjoni ta' kreditu u dawk mhux ta' gradazzjoni ta' kreditu b'deskrizzjoni komprensiva ta' kull waħda; u
8. dikjarazzjoni tal-governanza fis-sens tal-Artikolu 46a(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 78/660/KEE tal-25 ta' Lulju tal-1978 dwar il-kontijiet annwali ta' ċerti tipi ta' kumpanniji <sup>(1)</sup>. Għall-finijiet ta' dik id-dikjarazzjoni, l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 46a(1)(d) ta' dik id-Direttiva għandha tkun ipprovduta mill-aġenzija li tiggrada l-kreditu irrispettivament minn jekk hijiex suġġetta għad-Direttiva 2004/25/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' April 2004 fuq offerti ta' xiri <sup>(2)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> ĠU L 222, 14.8.1978, p. 11.

<sup>(2)</sup> ĠU L 142, 30.4.2004, p. 12.

## ANNEX II

**INFORMAZZJONI LI GHANDHA TKUN IPPOVDUTA FL-APPLIKAZZJONI GHAL REĠISTRAZZJONI**

1. Isem sħiħ tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu, indirizz tal-uffiċċju rreġistrat ġewwa l-Komunità
  2. Isem u dettalji ta' kuntatt ta' persuna ta' kuntatt u tal-uffiċjal ta' konformità
  3. Status legali
  4. Klassi tal-gradazzjonijiet ta' kreditu li għaliha qieghda tapplika li tiġi rreġistrata l-aġenzija li tiggrada l-kreditu
  5. Struttura ta' sjieda
  6. Struttura organizzattiva u governanza korporattiva
  7. Riżorsi finanzjarji biex jitwettqu attivitajiet ta' gradazzjoni ta' kreditu
  8. Persunal tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu u l-kompetenza tiegħu
  9. Informazzjoni dwar sussidjarji tal-aġenzija li tiggrada l-kreditu
  10. Deskrizzjoni tal-proċeduri u l-metodoloġiji użati għall-ħruġ u r-reviżjoni ta' gradazzjonijiet ta' kreditu
  11. Linji politiċi u proċeduri għall-identifikazzjoni, ġestjoni u żvelar ta' kwalunkwe konflitti ta' interess
  12. Informazzjoni dwar analisti ta' gradazzjoni
  13. Arranġamenti għal kumpens u għall-valutazzjoni tal-prestazzjoni
  14. Servizzi oħra minbarra attivitajiet ta' gradazzjoni ta' kreditu li l-aġenzija li tiggrada l-kreditu jkollha l-hsieb li tipprovdi
  15. Programm ta' operazzjonijiet, inklużi indikazzjonijiet ta' fejn mistennija jitwettqu l-attivitajiet ewlenin tan-negozju, fergħat li għandhom jiġu stabbiliti, u l-istabbiliment tat-tip ta' negozju ppjanat
  16. Dokumenti u informazzjoni dettaljata relatata mal-użu mistenni tal-endorsjar
  17. Dokumenti u informazzjoni dettaljata relatata mal-arranġamenti ta' outsourcing mistennija inkluża informazzjoni dwar entitajiet li jassumu funzjonijiet ta' outsourcing.
-

## DIRETTIVI

## DIRETTIVA 2009/65/KE TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tat-13 ta' Lulju 2009

**dwar il-koordinazzjoni ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi fir-rigward tal-imprizi ta' investiment kollettiv f'titoli trasferibbli (UCITS)**

(tfassil mill-ġdid)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 47(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni,

Filwaqt li jaġixxu b'konformità mal-proċedura prevista fl-Artikolu 251 tat-Trattat <sup>(1)</sup>,

Billi:

(1) Id-Direttiva tal-Kunsill 85/611/KEE tal-20 ta' Diċembru 1985 dwar il-koordinazzjoni ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi li jirrelataw ma' imprizi ta' investiment kollettiv f'titoli trasferibbli (UCITS) <sup>(2)</sup> giet emendata diversi drabi b'mod sostanzjali <sup>(3)</sup>. Għadarba jridu jsiru iktar emendi, id-Direttiva għandha tiġi mfassla mill-ġdid fl-interess taċ-ċarezza.

(2) Id-Direttiva 85/611/K ikkontribwixxiet b'mod sostanzjali għall-iżvilupp u s-suċċess tal-industrija Ewropea tal-fondi ta' investiment. Madankollu, minkejja t-titjib introdott sa mill-adozzjoni tagħha u partikolarment fl-2001, gradwalment sar evidenti li jinhtieg li jsiru bidliet fil-qafas legali tal-UCITS sabiex jiġi adattat għas-swieq finanzjarji tas-seklu wiehed u ghoxrin. Il-Green Paper tal-Kummissjoni tat-12 ta' Lulju 2005 dwar it-tishih tal-qafas tal-UE għall-fondi ta' investiment nidiet dibattitu pubbliku dwar kif id-Direttiva 85/611/KE għandha tiġi emendata sabiex tilhaq dawn l-isfidi l-ġodda. Dak il-proċess ta' konsultazzjoni intensa wassal għall-konklużjoni kwazi komuni li jinhtiegu emendi sostanzjali lil dik id-Direttiva.

<sup>(1)</sup> L-Opinjoni tal-Parlament Ewropew tat-13 ta' Jannar 2009 (għadha ma gietx ippublikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-Deċiżjoni tal-Kunsill tat-22 ta' Gunju 2009

<sup>(2)</sup> ĠU L 375, 31.12.1985, p. 3.

<sup>(3)</sup> Ara l-Anness III, Parti A.

(3) Il-liġijiet nazzjonali li jirregolaw imprizi ta' investiment kollettiv għandhom ikunu kkoordinati bl-iskop tal-approssimazzjoni tal-kundizzjonijiet ta' kompetizzjoni bejn dawk l-imprizi fil-livell tal-Komunità, waqt li fl-istess hin jiżguraw protezzjoni aktar effettiva u aktar uniformi għat- titolari ta' unitajiet. Din il-koordinazzjoni tiffacilita t-tnehhija tar-restrizzjonijiet fuq il-moviment liberu tal-unitajiet fir-rigward tal-UCITS fil-Komunità.

(4) Filwaqt li jiġu kkunsidrati dawk l-oġettivi, huwa mixtieq li jkunu previsti regoli bażiċi komuni għall-awtorizzazzjoni, is-supervizzjoni, l-istruttura u l-attivitajiet tal-UCITS stabbiliti fl-Istati Membri u l-informazzjoni li huma obbligati li jippubblikaw.

(5) Il-koordinazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri għandha tkun limitata għal UCITS barra minn dawk tat-tip "magħluqa" (closed-ended) li jippromwovu l-bejgħ tal-unitajiet tagħhom lill-pubbliku fil-Komunità. Huwa xieraq li l-UCITS bhala parti mill-miri tagħhom ta' investiment jithallew jinvestu fi strumenti finanzjarji, barra minn titoli trasferibbli, li huma suffiċjentement likwidi. L-istrumenti finanzjarji li huma eliġibbli biex ikunu assi ta' investiment tal-portafoll tal-UCITS għandhom ikunu elenkati f'din id-Direttiva. L-għażla ta' investimenti għal portafoll permezz ta' indici hija teknika ta' maniġment.

(6) Filwaqt li dispożizzjoni ta' din id-Direttiva tirrikjedi li dik l-UCITS tiehu azzjoni, dik id-dispożizzjoni għandha tinf-tiehem li qed tirrifiri għall-kumpanija tal-manġment f'każijiet fejn il-UCITS hi fond komuni ġestit minn kumpanija tal-manġment u fejn fond komuni ma jkunx f'pożizzjoni li jaġixxi wahdu minhabba li ma jkollux personalità legali tiegħu.

(7) L-unitajiet ta' UCITS huma meqjusa bhala strumenti finanzjarji għall-finijiet tad-Direttiva 2004/39/KE tal-Parlament u tal-Kunsill tal-21 ta' April 2004 dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji <sup>(4)</sup>.

<sup>(4)</sup> ĠU L 145, 30.4.2004, p. 1.

- (8) Awtorizzazzjoni mogħtija lill-kumpanija tal-manigment fl-Istat Membru ta' domicilju tagħha għandha tiżgura protezzjoni għall-investitur u s-solvenza ta' kumpaniji tal-manigment, bl-iskop ta' kontribut għall-istabbiltà tas-sistema finanzjarja. L-approċċ adottat f' din id-Direttiva għandu jiżgura l-armonizzazzjoni essenzjali neċessarja u biżżejjed biex tiżgura r-rikonoxximent reċiproku ta' awtorizzazzjoni u ta' sistemi prudenzjali ta' superviżjoni, biex ikun possibbli li tingħata awtorizzazzjoni wahda valida fil-Komunità kollha u l-applikazzjoni tal-prinċipju tas-superviżjoni mill-Istat Membru ta' domicilju.
- (9) Sabiex jiġi żgurat li l-kumpanija tal-manigment tkun tista' tissodisfa l-obbligi li joriġinaw mill-attivitàet tagħha u hekk tiżgura l-istabbiltà tagħha huma meħtieġa kapital inizjali u ammont addizzjonali ta' fondi proprji. Sabiex jittiehed kont ta' żviluppi, partikolarment dawk li jappartjenu għat-tariffi tal-kapital dwar riskju operattiv fil-Komunità u fora oħra internazzjonali, dawn ir-rekwiżiti, inkluż l-użu ta' garanziji, għandhom jiġu riveduti.
- (10) Huwa neċessarju, għall-protezzjoni għall-investitur, li tkun garantita s-superviżjoni interna ta' kull kumpanija tal-manigment b' mod partikolari permezz ta' sistema ta' manigment minn tnejn min-nies u b'mekkaniżmi adegwati ta' kontroll intern.
- (11) Permezz tal-prinċipju tas-superviżjoni mill-Istat Membru ta' domicilju, kumpaniji tal-manigment awtorizzati fl-Istat Membru ta' domicilju tagħhom għandhom jithallew jipprovdu servizzi li jkunu rċevew awtorizzazzjoni għalihom fil-Komunità billi jiġu stabbiliti ferġat jew taht il-libertà li jingħataw servizzi.
- (12) Fir-rigward ta' mmanigġar ta' portafoll kollettiv (immanigġar ta' unit trusts/fondi komuni jew kumpaniji ta' investment), l-awtorizzazzjoni mogħtija lil kumpanija tal-manigment fl-Istat Membru ta' domicilju tagħha għandha tippermetti li l-kumpanija twettaq fl-Istati Membri ospitanti l-attivitàet li ġejjin bla ħsara għall-Kapitolu XI: li jiġu distribwiti permezz tal-istabbiliment ta' ferġha l-unitajiet tal-unit trusts/fondi komuni armonizzati amministrati minn dik il-kumpanija fl-Istat Membru tal-post tagħha; li jiġu distribwiti, permezz tal-istabbiliment ta' ferġha, l-ishma tal-kumpaniji ta' investment armonizzati, amministrati minn din il-kumpanija; li jiġu distribwiti l-unitajiet tal-unit trusts armonizzati/fondi jew ishma komuni armonizzati tal-kumpaniji ta' investment armonizzati ġestiti minn kumpaniji tal-manigment oħra; li jitwettqu l-funzjonijiet u l-kompiti l-oħra kollha inklużi fl-attività tal-immanigġar ta' portafoll kollettiv; li jiġu mmanigġjati l-assi ta' kumpaniji ta' investment inkorporati fi Stati Membri barra mill-Istat Membru ta' domicilju tagħha; li jitwettqu, abbażi ta' mandati, għan-nom ta' kumpaniji tal-manigment inkorporati fi Stati Membri barra mill-Istat Membru ta' domicilju tagħha, il-funzjonijiet inklużi fl-attività ta' manigment ta' portafoll kollettiv. Meta kumpanija tal-manigment tiddistribwixxi l-unitajiet tal-unit trusts/fondi komuni armonizzati tagħha stess jew ishma tal-kumpaniji ta' investment armonizzati tagħha stess fl-Istati Membri ospitanti, mingħajr l-istabbiliment ta' ferġha, għandha tkun sugġetta biss għal regoli dwar il-kummerċjalizzazzjoni transkonfinali.
- (13) Fir-rigward tal-ambitu tal-attività tal-kumpaniji tal-manigment, u sabiex jittiehed kont tal-liġi nazzjonali tal-Istati Membri u sabiex dawn il-kumpaniji jkunu jistgħu jiksbu ekonomiji ta' skala sinifikanti, huwa mixtieq li dawn ikunu jistgħu wkoll iwettqu l-attività ta' manigment ta' portafolji ta' investimenti fuq bażi ta' skont il-klijent (manigment ta' portafolji individwali) inklużi l-immanigġar ta' fondi ta' pensjoni kif ukoll xi attivitàet speċifiċi sekondarji marbuta man-negozju ewlieni mingħajr ma tiġi ppregudikata l-istabbiltà ta' dawn il-kumpaniji. Madankollu, għandhom jiġu stipulati regoli speċifiċi li jipprevjenu kunflitti ta' interess meta kumpaniji tal-manigment jkunu awtorizzati li jwettqu n-negozju ta' mmanigġar kemm kollettiv kif ukoll dak individwali ta' portafoll.
- (14) L-attività ta' mmanigġar ta' portafolji individwali ta' investimenti hija servizz ta' investment kopert bid-Direttiva 2004/39/KE. Sabiex jiġi assigurat qafas regolatorju omoġenu f'dan il-qasam, huwa mixtieq li kumpaniji tal-manigment, li l-awtorizzazzjoni tagħhom tkopri wkoll dak is-servizz, ikunu sugġetti għall-kondizzjonijiet ta' operazzjoni stabbiliti f' dik id-Direttiva.
- (15) Stat Membru ta' domicilju għandu jkun jista', bħala regola ġenerali, jistabbilixxi regoli iktar stretti minn dawk stabbiliti f'din id-Direttiva, b'mod partikolari fir-rigward ta' kundizzjonijiet ta' awtorizzazzjoni, rekwiżiti prudenzjali u r-regoli dwar ir-rappurtar u l-prospett.
- (16) Huwa mixtieq li jiġu stabbiliti regoli li jiddefinixxu l-prekundizzjonijiet li tahtom kumpanija tal-manigment tista' tiddelega, abbażi ta' mandati, kompiti u funzjonijiet speċifiċi lil partijiet terzi sabiex tiżdied l-effiċjenza tal-iżvolġiment tan-negozju tagħha. Sabiex jiġi żgurat il-funzjonament korrett tal-prinċipju tas-superviżjoni mill-Istat Membru ta' domicilju, Stati Membri li jippermettu dawn id-delegazzjonijiet għandhom jiżguraw li l-kumpanija tal-manigment li lilha taw l-awtorizzazzjoni ma tiddelegax globalment il-funzjonijiet tagħha lil parti terza wahda jew iktar, sabiex issir entità ta' kaxxa tal-ittri, u li l-eżistenza ta' mandati ma timpedix is-superviżjoni effikaċi fuq il-kumpanija tal-manigment. Madankollu, il-fatt li l-kumpanija tal-manigment tkun iddelegat il-funzjonijiet tagħha ma għandu bl-ebda mod jaffettwa r-responsabbiltajiet ta' dik il-kumpanija jew tad-depożitarju fir-rigward tat-titolari tal-unità u l-awtoritajiet kompetenti.
- (17) Sabiex ikunu żgurati kundizzjonijiet ekwi u sorveljanza xierqa fuq medda twila taż-żmien, għandu jkun possibbli għall-Kummissjoni li teżmina l-possibilitajiet għall-armonizzazzjoni tal-arrangamenti ta' delegazzjoni fil-livell Komunitarju.

- (18) Il-prinċipju ta' superviżjoni mill-Istat Membru ta' domicilju jehtieg li l-awtoritajiet kompetenti jirtiraw jew jirrifjutaw li jaghtu l-awtorizzazzjoni meta fatturi, bhall-kontenut ta' programmi ta' operazzjonijiet, id-distribuzzjoni ġeografika jew l-attivitajiet imwettqa fil-fatt jindikaw b' mod ċar li kumpanija tal-manigment tkun għażlet is-sistema legali ta' Stat Membru wiehed għall-iskop li tevadi l-istandards aktar stretti fis-sehh fi Stat Membru iehor li fit-territorju tiegħu jkollha l-intenzjoni li twettaq jew fil-fatt twettaq il-parti l-kbira tal-attivitajiet tagħha. Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, kumpanija tal-manigment għandha tkun awtorizzata fl-Istat Membru li fih ikollha l-uffiċċju rreġistrat tagħha. Skont il-prinċipju ta' sorveljanza mill-Istat Membru ta' domicilju, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment biss għandhom jitqiesu li huma responsabbli għas-sorveljanza tal-organizzazzjoni tal-kumpanija tal-manigment, inklużi l-proċeduri u r-riżorsi kollha biex jitwettqu l-funzjonijiet amministrattivi msemmija fl-Anness II, li għandha tkun sugġetta għal-liġi tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment.
- (19) Fejn il-UCITS tkun ġestita minn kumpanija tal-manigment awtorizzata fi Stat Membru iehor li ma jkunx l-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS, dik il-kumpanija tal-manigment għandha taddotta u tistabbilixxi l-proċeduri u l-arranġamenti xierqa biex titratta l-ilmenti tal-investituri, pereżempju permezz ta' dispożizzjonijie xierqa fl-arranġamenti ta' distribuzzjoni jew permezz ta' indirizz fl-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS, li mhux bilfors għandu jkun indirizz tal-kumpanija tal-manigment innifisha. Tali kumpanija tal-manigment għandha wkoll tistabbilixxi l-proċeduri u l-arranġamenti xierqa biex tagħmel it-tagħrif disponibbli fuq talba tal-pubbliku jew tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS, bħal permezz tal-hatra ta' contact person, minn fost l-impjegati tal-kumpanija tal-manigment, biex titratta t-talbiet għal tagħrif. Madankollu, dan it-tip ta' kumpanija tal-manigment m'għandhiex tkun rikjesta mill-liġi tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS li jkollha rappreżentant lokali f'dak l-Istat Membru sabiex jiġu sodisfati dawk id-dmirijiet.
- (20) L-awtoritajiet kompetenti li jawtorizzaw l-UCITS għandhom jiehdu kont tar-regoli tal-fond komuni jew tal-istrumenti ta' inkorporazzjoni tal-kumpanija ta' investment, l-għażla tad-depożitorju u l-hila tal-kumpanija tal-manigment biex tmexxi l-UCITS. Meta l-kumpanija tal-manigment tkun tkun stabbilita fi Stat Membru iehor, l-awtoritajiet kompetenti għandhom ikunu jistgħu joqogħdu fuq dikjarazzjoni mahruġa mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment, dwar it-tip ta' UCITS li l-kumpanija tal-manigment hija awtorizzata li tmexxi. L-awtorizzazzjoni ta' UCITS m'għandhiex tkun ikkundizzjonata b'rekwiżit ta' kapital addizzjonali fil-livell tal-kumpanija tal-manigment, għall-post tal-uffiċċju rreġistrat tal-kumpanija tal-manigment fl-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS, u lanqas għall-post ta' kwalunkwe attività tal-kumpanija tal-manigment fl-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS.
- (21) L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-UCITS għandhu jkollhom il-kompetenza li jissorveljaw l-osservanza tar-regoli dwar il-kostituzzjoni u l-iffunzjonar tal-UCITS, li għandhom ikunu sugġetti għal-liġi tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS. Għal dan il-ghan, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-UCITS għandhom ikunu jistgħu jiksbu informazzjoni direttament mill-kumpanija tal-manigment. B'mod partikulari, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment jista' jitlob lill-kumpaniji tal-manigment biex jipprovdu tagħrif dwar tranzazzjonijiet li jikkonċernaw l-investimenti tal-UCITS awtorizzati f'dak l-Istat Membru, inkluż tagħrif miżmum f'reġistri u rekords ta' dawk it-tranzazzjonijiet u kontijiet ta' fondi. Sabiex jirremedjaw kwalunkwe ksur tar-regoli fir-responsabilità tagħhom, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri ospitanti tal-kumpanija tal-manigment għandhom ikunu jistgħu joqogħdu fuq il-koperazzjoni tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment u, jekk ikun mehtieg, għandhom ikunu jistgħu jieħdu azzjoni direttament kontra l-kumpanija tal-manigment.
- (22) Għandu jkun possibbli għall-Istat Membru ta' domicilju ta' UCITS li jistipula regoli dwar il-kontenut tar-reġistru tat-titolari tal-unitajiet tal-UCITS. L-organizzazzjoni taż-żamma u l-lok ta' dak ir-reġistru għandha madankollu tibqa' parti mill-arranġamenti organizzattivi tal-kumpanija tal-manigment.
- (23) Jehtieg li l-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS jiġi pprovdut bil-mezzi kollha biex jirrimedja kwalunkwe ksur tar-regoli tal-UCITS. Għal dak il-ghan, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS għandu jkun jista' jiehu miżuri preventivi u jaddotta penali fir-rigward tal-kumpanija tal-manigment. Bħala l-aħħar għażla, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS għandu jkollu l-possibilità li jitlob lill-kumpanija tal-manigment biex tieqaf tiġġestixxi l-UCITS. F'dan it-tip ta' każ, l-Istati Membri għandhom jistipulaw id-dispożizzjonijiet mehtieġa sabiex jaraw li jkun hemm ġestjoni jew likwidazzjoni ordnata tal-UCITS.
- (24) Sabiex jiġi pprevenut arbitraġġ ta' superviżjoni u sabiex tiseddaq il-fiduċja fl-effettività ta' superviżjoni mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju, awtorizzazzjoni għandha tiġi rrifjutata fejn UCITS tkun ippreventua milli tqiegħed l-unitajiet tagħha fis-suq fl-Istat Membru ta' domicilju tagħha. Ladarba tkun ġiet awtorizzata, l-UCITS għandha tkun libera li tagħzel l-Istat(i) Membru(i) meta l-unitajiet tagħha jitqiegħdu fis-suq skont din id-Direttiva.
- (25) Sabiex jitharsu l-interessi tal-azzjonisti u sabiex jiġi żgurat kamp livell fis-suq għal imprizi armonizzati ta' investment kollettiv, hu mehtieg kapital inizjali għall-kumpaniji ta' investment. Madankollu, kumpaniji ta' investment li nnominaw kumpanija tal-manigment jkun koperti permezz tal-ammont addizzjonali ta' fondi proprji tal-kumpanija tal-manigment.

- (26) Fejn huma applikabbli r-regoli dwar il-komportament tan-negozju u d-delega tal-funzjonijiet, fejn delega bhal din minn kumpanija tal-manigment tkun permessa taht il-liġi tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija, il-kumpaniji ta' investiment awtorizzati għandhom jikkonformaw ma dwn ir-regoli, mutatis mutandis, jew direttament, fejn ma' nnomimawx kumpanija tal-manigment awtorizzata skont din id-Direttiva, jew indirettament, fejn innominaw tali kumpanija tal-manigment.
- (27) Minkejja l-htieġa għall-konsolidazzjoni bejn il-UCITS, mergers ta' UCITS jaffaċċaw bosta diffikultajiet legali u amministrattivi fil-Komunità. Għalhekk huwa neċessarju, sabiex jittejjeb l-operat tas-suq intern, li jiġu stipulati dispożizzjonijiet Komunitarji li jiffacilitaw mergers bejn il-UCITS (u l-kompartimenti tagħhom ta' investiment). Minkejja li xi Stati Membri probabilmment jawtorizzaw biss fondi kuntrattwali, mergers transkonfinali bejn it-tipi kollha ta' UCITS (kuntrattwali, korporattivi u unit trusts) għandhom jiġu permessi u rikonnoxxuti minn kull Stat Membrumingħajr il-bżonn li l-Istati Membri jintroduċu forum legali godda ta' UCITS fil-liġi nazzjonali tagħhom.
- (28) Din id-Direttiva tkopri dawk il-metodi tekniċi ta' merger li huma l-aktar użati fl-Istati Membri. Dan ma jirrikjedix li l-Istati Membri kollha jridu jintroduċu t-tliet metodi tekniċi kollha fil-liġijiet nazzjonali tagħhom, iżda kull Stat Membru għandu jirrikonoxxi t-trasferiment tal-assi li jirriżultaw minn dawn il-metodi tekniċi ta' merger. Din id-Direttiva ma ċċaħhadx il-UCITS milli jużaw metodi tekniċi oħra fuq bażi purament nazzjonali, fis-sitwazzjonijiet fejn ebda mill-UCITS ikkonċernati mill-merger ma jkunu notifikati għal tqeghid fis-suq transkonfinali tal-unitajiet tagħhom. Dawk il-mergers ser jibqgħu suġġetti għad-dispożizzjonijiet rilevanti tal-leġiżlazzjoni nazzjonali. Ir-regoli nazzjonali dwar il-kworum m'għandhomx la jiddiskriminaw bejn mergers nazzjonali u transkonfinali, u lanqas ikunu aktar onerużi minn dawk stipulati għal mergers ta' entitajiet korporattivi.
- (29) Sabiex jitharsu l-interessi tal-investituri, l-Istati Membri għandhom jehtieġu li l-mergers domestiċi jew transkonfinali proposti bejn UCITS, ikunu suġġetti għal awtorizzazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti tagħhom. Għal mergers transkonfinali, l-awtoritajiet kompetenti tal-UCITS li tkun diehla f'merger għandhom jawtorizzaw il-merger sabiex jiġi żgurat li l-interessi tat-titolari tal-unitajiet li effettivament bidlu l-UCITS jitharsu kif xieraq. Jekk il-merger tinvolvi aktar minn UCITS waħda li tkun diehla f'merger u tali UCITS tkun domiciljata fi Stat Membru differenti, l-awtoritajiet kompetenti ta' kull UCITS li tkun diehla f'merger ser jehtieġu li jawtorizzaw il-merger, f'kooperazzjoni mill-qrib, inkluż permezz ta' qsim xieraq ta' informazzjoni. Billi l-interessi tat-titolari tal-unitajiet tal-UCITS riċeventi xorta jehtieġu li jitharsu b'mod adegwat, dawn għandhom jitqiesu mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS riċeventi.
- (30) It-titolari tal-unitajiet kemm tal-UCITS li tkun diehla f'merger kif ukoll tal-UCITS riċeventi għandhom ikunu jistgħu jitolbu li jixtru mill-gdid jew iroddu lura l-unitajiet tagħhom jew, fejn possibbli, jikkonvertuhom f'unitajiet f'UCITS oħra b'linji politiċi ta' investiment simili u ġestiti mill-istess kumpanija tal-manigment jew minn kumpanija marbuta magħha. Dak id-dritt m'għandu jkun suġġett għall-ebda hlas addizzjonali, minbarra d-drittijiet li għandhom jinżammu b'mod esklussiv mill-UCITS rispettiva biex jiġu koperti spejjeż tad-diżinvestiment fis-sitwazzjonijiet kollha, kif stipulati fil-prospetti tal-UCITS li tkun diehla f'merger u dik riċeventi.
- (31) Għandu jiġi żgurat ukoll kontroll tal-partijiet terzi tal-mergers. Id-depożitarji ta' kull waħda mill-UCITS involuti fil-merger għandhom jivverifikaw il-konformità mal-abbozzi tat-termini komuni għall-merger bid-dispożizzjonijiet rilevanti ta' din id-Direttiva u tar-regoli dwar il-fondi tal-UCITS. Depożitarju jew awditur indipendenti għandu jhejji rapport fisem il-UCITS kollha involuti fil-merger, li jiġġustifika l-metodi ta' valutazzjoni tal-assi u l-obbligazzjonijiet ta' tali UCITS u l-metodu ta' kalkolotar-ratio tal-kambju kif stipulat fl-abbozz tat-termini komuni tal-merger kif ukoll il-proporzjoni tal-kambju innifsu u, fejn japplika, il-hlas f'kontanti għal kull unità. Sabiex jiġu limitati l-ispejjeż marbuta mal-mergers transkonfinali, għandu jkun possibbli li jitfassal rapport wiehed għall-UCITS kollha involuti u l-awditur statutorju tal-UCITS li jkunu deklin f'merger u/jew il-UCITS riċeventi għandhom jithallew jagħmlu dan. Għal raġunijiet ta' protezzjoni għall-investitur, it-titolari tal-unitajiet għandhom ikunu jistgħu jiksbu kopja ta' tali rapport fuq talba u mingħajr l-ebda hlas.
- (32) Huwa partikolarment importanti li t-titolari tal-unitajiet ikunu mgħarrfa kif xieraq dwar il-merger proposta u li d-drittijiet tagħhom jitharsu biżżejjed. Minkejja li huma l-interessi tat-titolari tal-unitajiet tal-UCITS li tidhol f'merger li humaj l-aktar ikkonċernati mill-merger, dawk tat-titolari tal-unitajiet tal-UCITS riċeventi għandhom jitharsu wkoll.
- (33) Id-dispożizzjonijiet dwar mergers stabbiliti f'din id-Direttiva qed isiru bla hsara għall-applikazzjoni tal-leġiżlazzjoni dwar il-kontroll tal-konċentrazzjonijiet bejn impriżi, partikolarment ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 tal-20 ta' Jannar 2004 dwar il-kontroll ta' konċentrazzjonijiet bejn impriżi (ir-Regolament tal-KE dwar il-Mergers) <sup>(1)</sup>.
- (34) Il-kummerċjalizzazzjoni libera tal-unitajiet mahruġa minn UCITS awtorizzati li jinvestu sa 100 % tal-assi tagħhom f'titoli trasferibbli mahruġa mill-istess korp (Stat, awtorità lokali, eċċ.) ma għandux ikollu l-effett dirett jew indirett li jfikkell l-funzjoni tas-suq kapitali jew tal-finanzjament tal-Istati Membri.

<sup>(1)</sup> ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1.

- (35) Id-definizzjoni ta' titoli trasferibbli inkluża f'din id-Direttiva tapplika biss għal finijiet ta' din id-Direttiva u ma taffettwax id-definizzjonijiet varji użati fil-leġiżlazzjoni nazzjonali għal skopijiet oħrajn bħat-tassazzjoni. Konsegwentement, ishma u titoli oħrajn ekwivalenti għal ishma mahruġa minn korpi bħal soċjetajiet tal-bini u soċjetajiet industrijali u providenti, li s-sjeda tagħhom ma tistax fil-prattika tiġi trasferita hlief permezz tal-korp emittenti li jixtrihom lura, mhumiex koperti b'din id-definizzjoni.
- (36) Strumenti tas-suq tal-flus jinkludu l-istrumenti trasferibbli li normalment jiġu trattati fis-suq tal-flus pjuttost milli fi swieq regolati, pereżempju bills tat-Teżor u tal-awtoritajiet lokali, ċertifikati ta' depożitu, karti kummerċjali, noti għal żmien medju u aċċettazzjonijiet bankarji.
- (37) Il-kunċett ta' suq regolat f'din id-Direttiva jikkorrispondi għal dak fid-Direttiva 2004/39/KE.
- (38) Huwa mixtieq li UCITS tithalla tinvesti l-assi tagħha f'unitajiet ta' UCITS u imprizi oħrajn ta' investiment kollettiv tat-tip miftuħ li wkoll jinvestu f'assi likwidi finanzjarji msemminja f'din id-Direttiva u li joperaw fuq il-prinċipju ta' tixrid tar-riskju. Huwa neċessarju li UCITS jew imprizi oħrajn ta' investiment kollettiv li fihom tinvesti UCITS ikunu suġġetti għal supervizjoni effettiva.
- (39) L-iżvilupp ta' opportunitajiet għal UCITS biex tinvesti f'UCITS u f'imprizi oħrajn ta' investiment kollettiv għandu jiġi ffaċilitat. Huwa għalhekk essenzjali li jiġi żgurat li din l-attività ta' investiment ma tnaqqasx il-protezzjoni għall-investitur. Minhabba possibbiltajiet imtejba biex UCITS tinvesti fl-unitajiet ta' UCITS oħra u/jew imprizi ta' investiment kollettiv, huwa neċessarju li jiġu stabbiliti ċerti regoli dwar limiti kwantitattivi, l-iżvelar ta' informazzjoni u l-prevenzjoni tal-fenomeni kaskata.
- (40) Sabiex jittiehed kont ta' żviluppi tas-suq u konsiderazzjoni tal-kompletazzjoni ta' unjoni ekonomika u monetarja, huwa mixtieq li UCITS tithalla tinvesti f'depożiti bankarji. Sabiex tiġi żgurata likwidità adegwata ta' investimenti f'depożiti, dawn id-depożiti għandhom jithallsu lura fuq talba jew ikunu jistgħu jiġu rtirati. Jekk id-depożiti jsiru ma' istituzzjoni ta' kreditu li l-uffiċċju rreġistrat tagħha jkun jin-sab f'pajjiż terz, l-istituzzjoni ta' kreditu għandha tkun suġġetta għal regoli prudenti ekwivalenti għal dawk stabbiliti fil-liġi Komunitarja.
- (41) Barra mill-każ li fih UCITS tinvesti f'depożiti bankarji skont ir-regoli tal-fond jew l-istrumenti ta' inkorporazzjoni tagħha, għandu jkun possibbli li l-UCITS kollha jithallew iżommu assi likwidi anċillari, bħal depożiti bankarji invista. Meta jinżammu dawn l-assi likwidi anċillari dan jista' biss jiġi ġġustifikat, inter alia, sabiex jiġu koperti pagamenti kurrenti jew eċċezzjonali, fil-każ ta' bejgħ, għaż-żmien neċessarju biex ikun hemm investiment mill-ġdid f'titoli trasferibbli, fi strumenti tas-suq tal-flus u/jew f'assi finanzjarji oħra previsti f'din id-Direttiva, jew għal perġodu ta' żmien strettament neċessarju meta, minhabba kundizzjonijiet sfavorevoli tas-suq, l-investiment f'titoli trasferibbli, strumenti tas-suq tal-flus u assi finanzjarji oħra għandu jiġi sospiż.
- (42) Għal raġunijiet prudenzjali huwa neċessarju li tiġi evitata konċentrazzjoni eċċessiva minn UCITS f'investimenti li jesponuha għal riskju ta' kontraparti lill-istess entità jew lil entitajiet li jappartjenu għall-istess grupp.
- (43) Il-UCITS għandhom espressament jiġu permessi jinvestu fi strumenti finanzjarji derivattivi, bħala parti mill-politika ġenerali ta' investiment tagħhom u/jew għal skopijiet ta' kopertura sabiex jilhqnu mira finanzjarja stabbilita jew il-profil tar-riskju indikat fil-prospett. Sabiex tiġi żgurata l-protezzjoni għall-investitur, huwa neċessarju li jiġi limitat l-esponiment massimu potenzjali li jirrelata għal strumenti derivattivi sabiex ma jinqabiżx il-valur totali nett ta' portafoll tal-UCITS. Sabiex ikun żgurat li jkun hemm għarfien kostanti tar-riskji u l-impenji li jirriżultaw minn tranżazzjonijiet tad-derivattivi u biex ikun hemm kontroll ta' konformità mal-limiti ta' investiment, dawk ir-riskji u impenji għandhom jitkejlu u jkunu mmonitorjati fuq bażi kontinwa. Fl-aħharnett, sabiex tiġi żgurata protezzjoni għall-investitur permezz ta' żvelar, il-UCITS għandhom jiddeskrivu l-istrateġiji, il-metodi tekniċi u l-limiti ta' investiment tagħhom li jirregolaw l-operazzjonijiet tagħhom fid-derivattivi.
- (44) Jehtieg li l-miżuri biex jiġi indirizzat il-miżallinjament potenzjali tal-imġaxxijiet fi prodotti fejn ir-riskju tal-kreditu jiġi trasferit permezz tat-titolizzazzjoni, kif mahsub b'rigward għad-Direttivi 2006/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Ġunju 2006 dwar l-aċċess għall-attività ta' istituzzjonijiet ta' kreditu u dwar l-eżerċizzju tagħha <sup>(1)</sup> u d-Direttiva 2006/49/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Ġunju 2006 dwar l-adekuatezza tal-kapital tal-imprizi ta' investiment u tal-istituzzjonijiet ta' kreditu <sup>(2)</sup>, biex ikunu konsistenti u koerenti mar-regolamentazzjoni kollha rilevanti tas-settur finanzjarju. (...)
- (45) Fir-rigward ta' derivattivi barra l-Borża (over-the-counter - OTC), għandhom jiġu stabbiliti rekwiżiti addizzjonali f'termini ta' eliġibbiltà ta' kontrapartijiet u strumenti, likwidità u valutazzjoni kontinwa tal-pożizzjoni. L-iskop ta' dawn ir-rekwiżiti addizzjonali hu li jiġi żgurat livell adegwat ta' protezzjoni għall-investitur, qrib dak li jottjenu meta jakkwistaw derivattivi negozjati fi swieq regolati.
- (46) L-operazzjonijiet f'derivattivi m'għandhom qatt jintużaw biex jevitaw il-prinċipji jew ir-regoli stabbiliti f'din id-Direttiva. B'rigward għal derivattivi OTC, regoli addizzjonali ta' tixrid ta' riskju għandhom japplikaw għal kontraparti singola jew grupp ta' kontrapartijiet.

(1) ĠU L 177, 30.6.2006, p. 1.

(2) ĠU L 177, 30.6.2006, p. 201.

- (47) Xi metodi tekniċi ta' mmaniġġjar tal-portafolji għal imprizi ta' investiment kollettiv li jinvestu primarjament f'ishma jew titoli ta' debitu huma bbażati fuq ir-replikazzjoni ta' indiċi tal-hażna u/jew indiċi ta' sigurtà ta' debitu. Huwa mixtieq li l-UCITS jithallew jirreplikaw indiċijiet ta' stokks magħrufa u rikonnoxxuti u/jew indiċijiet ta' sigurtà ta' debitu. Jista' għalhekk ikun neċessarju li jiġu introdotti regoli iktar flessibbli ta' tixrid ta' riskju għal UCITS li jinvestu f'ishma jew titoli ta' debitu għal dan l-iskop.
- (48) L-imprizi ta' investiment kollettiv li jaqgħu fl-ambitu ta' din id-Direttiva ma għandhomx jintużaw għal skopijiet barra milli l-investiment kollettiv tal-kapital akkumulat mill-pubbliku skont ir-regoli stabbiliti f'din id-Direttiva. Fil-każijiet identifikati minn din id-Direttiva, għandu jkun possibbli li UCITS jkollha sussidjarji biss meta neċessarju sabiex jitwettqu effettivament għan-nom tagħha ċerti attivitajiet, ukoll definiti f'din id-Direttiva. Huwa neċessarju li tiġi żgurata superviżjoni effettiva tal-UCITS. Għalhekk l-istabbiliment ta' sussidjarja ta' UCITS f'pajjiż terz għandu jiġi permess biss fil-każijiet identifikati u f'konformita' mal-kundizzjonijiet stabbiliti f'din id-Direttiva. L-obbligu ġenerali li jaġixxu biss fl-interessi tat-titolari tal-unitajiet u, b'mod partikolari, l-għan li jiżdiedu l-effiċjenzi meta mqabbla mal-ispejjeż, qatt ma jiġġustifikaw li UCITS tiehu miżuri li jistgħu jimpedixxu lill-awtoritajiet kompetenti milli jeżerċitaw effettivament il-funzjonijiet tagħhom ta' superviżjoni.
- (49) Il-verżjoni oriġinali tad-Direttiva 85/611/KEE kien fiha deroga mir-restrizzjoni tal-perċentwal ta' assi li UCITS tista' tinvesti f'titoli trasferibbli mahruġa mill-istess korp, li kienet tapplika fil-każ ta' bonds mahruġa jew garantiti minn Stat Membru. Dik id-deroga kienet thalli lill-UCITS jinvestu partikolarment sa 35 % tal-assi tagħhom f'dawn il-bonds. Deroga simili, imma aktar limitata, hija ġġustifikata fir-rigward ta' bonds tas-settur privat li, anki fl-assenza ta' garanzija ta' Stat, joffru garanziji speċjali lill-investitur taht ir-regoli speċifiċi applikabbli għalihom. Huwa għalhekk neċessarju li id-deroga tiġi estiża għat-totalità ta' bonds tas-settur privat li konguntemment jissodisfaw kriterji fissi, waqt li l-Istati Membri jithallew ihejju l-lista ta' bonds li lilhom ikollhom l-intenzjoni, fejn xieraq, jagħtu deroga.
- (50) Bosta Stati Membri dahhlu fis-sehh dispożizzjonijiet li jippermettu imprizi ta' investiment kollettiv mhux koordinat jaggruppaw l-assi tagħhom f'hekk imsejjah fond prinċipali wiehed. Sabiex il-UCITS jithallew jużaw dawn l-istrutturi, huwa neċessarju li l-"UCITS alimentatriċi", li jkunu jixtiequ jaggruppaw l-assi tagħhom f'"UCITS prinċipali", jiġu eżentati mill-projbizzjoni li jinvestu aktar minn 10 % tal-assi tagħhom jew, skont il-każ, 20 % tal-assi tagħhom f'impriza wahda ta' investiment kollettiv. Tali eżenzjoni hija ġġustifikata minhabba li l-UCITS alimentatriċi tinvesti l-assi kollha, jew kważi kollha, tagħha f'portafoll diversifikat tal-UCITS prinċipali li hija stess tkun sugġetta għar-regoli ta' diversifikazzjoni tal-UCITS.
- (51) Sabiex jiġi ffaċilitat l-operat effikaċi tas-suq intern u jiġi żgurat l-istess livell ta' protezzjoni għall-investitur madwar il-Komunità, għandhom jiġu permessi l-istrutturi prinċipali-alimentatriċi, fejn il-prinċipali u l-alimentatriċi jkunu stabbiliti fl-istess Stat Membru u fejn dawn ikunu stabbiliti fi Stati Membri differenti. Sabiex l-investituri ikunu jistgħu jifhmu aħjar l-istrutturi prinċipali-alimentatriċi u biex ir-regolaturi ikunu jistgħu jissorveljawhom aktar faċilment, notevolment f'sitwazzjoni transkonfinali, l-ebda UCITS alimentatriċi ma għandha tithalla tinvesti f'aktar minn UCITS prinċipali wahda. Sabiex jiġi żgurat l-istess livell ta' protezzjoni għall-investitur madwar il-Komunità, il-prinċipali għandha tkun hi nnifisha UCITS awtorizzata. Sabiex jiġi evitat piż amministrattiv żejjed, id-dispożizzjonijiet dwar in-notifika tal-kummerċjalizzazzjoni transkonfinali m'għandhomx japplikaw jekk UCITS prinċipali ma tiġborx kapital mingħand il-pubbliku fi Stat Membru li ma jkunx dak li tkun stabbilita fih, iżda jkollha UCITS alimentatriċi wahda jew iktar f'dak l-Istat Membru iehor.
- (52) Sabiex jiġu protetti l-investituri tal-UCITS alimentatriċi, l-investiment ta' UCITS alimentatriċi f'UCITS prinċipali għandu jkun sugġett għall-approvazzjoni bil-quddiem mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS alimentatriċi. Huwa biss l-investiment inizjali fil-UCITS prinċipali, li permezz tiegħu l-UCITS alimentatriċi taqbeż il-limitu applikabbli biex isir investiment f'UCITS ohra, li jehtieg approvazzjoni. Sabiex jiġi ffaċilitat l-operat effikaċi tas-suq intern u biex jiġi żgurat l-istess livell ta' protezzjoni tal-investitur fil-Komunità kollha, il-kundizzjonijiet li għandhom jiġu ssodisfati u d-dokumenti u l-informazzjoni li għandhom jingħataw biex jiġi approvat l-investiment tal-UCITS alimentatriċi fil-UCITS prinċipali għandhom ikunu eżawrjenti.
- (53) Sabiex il-UCITS alimentatriċi tithalla taġixxi fl-aqwa interessi tat-titolari tal-unitajiet tagħha u notevolment tipogġa f'pożizzjoni li tikseb mill-UCITS prinċipali t-tagħrif kollu u d-dokumenti neċessarji biex twettaq l-obbligi tagħha, il-UCITS alimentatriċi u l-UCITS prinċipali għandhom jidhlu fi ftehim vinkolanti u infurzabbli. Jekk il-UCITS prinċipali u dik alimentatriċi ikunu mmaniġġjati t-tnejn mill-istess kumpanija, għandu madanakollu jkun biżżejjed biex tal-aħhar tistabbilixxi regoli interni dwar it-tmexxija tan-negozju. Ftehim dwar il-qsim tat-tagħrif bejn jew id-depożitarji jew, l-awdituri rispettivament tal-UCITS alimentatriċi u l-UCITS prinċipali għandhom jiżguraw ċ-ċirkolazzjoni tat-tagħrif u d-dokumenti li jkunu mehtieġa biex id-depożitarju jew l-awditur tal-UCITS alimentatriċi jaqdu dmirijiethom. Din id-Direttiva għandha tiżgura li, meta jkunu qed jikkonformaw ma' dawn ir-rekwiżiti, id-depożitarji jew l-awdituri ma għandhomx jinsabu li qed jiksru kwalunkwe restrizzjoni dwar l-iżvelar tal-informazzjoni jew tal-harsien tad-data.

- (54) Sabiex jiġi żgurat livell għoli ta' protezzjoni tal-interessi tal-investituri tal-UCITS alimentatriċi, il-prospett, it-tagħrif ewlieni għall-investitur, kif ukoll il-komunikazzjonijiet ta' kummerċjalizzazzjoni kollha, għandhom jiġu adattati għall-ispeċifikitajiet tal-istrutturi prinċipali-alimentatriċi. L-investment tal-UCITS alimentatriċi fil-UCITS prinċipali m'għandux jaffettwa l-hila tal-UCITS alimentatriċi li terġa' tixtri jew tifti unitajiet fuq talba tat-titolari tal-unitajiet tagħha jew li taġixxi fl-aħjar interessi tat-titolari tal-unitajiet tagħha.
- (55) Skont din id-Direttiva, it-titolari tal-unitajiet għandhom ikunu protetti minn talbiet għall-hlas ta' spejjeż addizzjonali mhux ġustifikati premezz ta' projbizzjoni li UCITS prinċipali ma tistax iżżomm drittijiet ta' sottoskrizzjoni jew tiftidja mill-UCITS alimentatriċi. Il-UCITS prinċipali għandha, madankollu, tkun tista' titlob drittijiet ta' sottoskrizzjoni jew fidwa lil investituri oħra fil-UCITS prinċipali.
- (56) Ir-regoli ta' konverżjoni jippermettu lil UCITS eżistenti tik-konverti f'UCITS alimentatriċi. Fl-istess waqt għandhom jipproteġu biżżejjed it-titolari tal-unitajiet. Billi tali konverżjoni hija bidla fundamentali fil-politika tal-investment, il-UCITS alimentatriċi li tkun qed tikkonverti għandha tinhtieg tipprowdi lit-titolari tal-unitajiet tagħha b'biżżejjed tagħrif sabiex ikunu jistgħu jiddeċiedu jekk iżommux l-investment. L-awtoritajiet kompetenti m'għandhomx jirrikjedu lill-UCITS alimentatriċi li tipprowdi aktar informazzjoni jew informazzjoni oħra minbarra dik speċifikata f' din id-Direttiva.
- (57) Meta l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS prinċipali jiġu infurmati dwar irregolarità rigward il-UCITS prinċipali, jew jindunaw li l-UCITS prinċipali ma tkunx konformi mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva, huma jistgħu jiddeċiedu, fejn ikun xieraq, li jiehdu l-azzjonijiet relevanti sabiex jiżguraw li t-titolari tal-unitajiet tal-UCITS prinċipali jiġu informati b'dan.
- (58) L-Istati Membri għandhom jagħmlu distinzjoni ċara bejn il-komunikazzjonijiet ta' kummerċjalizzazzjoni u l-iżvelar obligatorju għall-investituri previst f'din id-Direttiva. Żvelar obligatorju għall-investituri jinkludi t-tagħrif ewlieni għall-investitur, il-prospett u r-rapporti annwali u ta' kull sitt xhur.
- (59) It-tagħrif ewlieni għall-investitur għandu jitforna bhala dokument speċifiku lill-investituri mingħajr hlas, fi żmien biżżejjed qabel is-sottoskrizzjoni tal-UCITS, sabiex jgħinhom jiehdu deċizzjoni mgħarrfa dwar l-investment. Tali tagħrif ewlieni għall-investitur għandu jinkludi biss l-elementi essenzjali għat-tehdid ta' tali deċizzjoni. In-natura tat-tagħrif li jinstab fit-tagħrif ewlieni għall-investitur għandha tkun armonizzata b'mod shih sabiex jiġu żgurati l-protezzjoni għall-investitur u komparabbiltà xierqa. It-tagħrif ewlieni għall-investitur għandu jiġi ppreżentat f'format qasir. Dokument wiehed ta' tul limitat li jippreżenta t-tagħrif f'sequenza speċifika huwa l-aktar mod xieraq biex jintlahqu ċ-ċarezza u s-semplikità fil-preżentazzjoni li jkunu meħtieġa mill-investituri mhux professjonisti, u għandu jippermetti paragun utli, b'mod partikulari tal-ispejjeż u l-profil tar-riskju relatati mad-deċizzjoni tal-investment.
- (60) L-awtoritajiet kompetenti ta' kull Stat Membru jistgħu iqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-pubbliku, fit-taqsimha apposta tal-websajt tagħhom, tagħrif ewlieni għall-investituri rigward il-UCITS kollha awtorizzati f'dak l-Istat Membru.
- (61) It-tagħrif ewlieni għall-investitur għandu jingħata għall-UCITS kollha. Il-kumpaniji tal-manigment jew, fejn applikabbli, il-kumpaniji tal-investment għandhom jipprovdut t-tagħrif essenzjali għall-investitur lill-entitajiet rilevanti, f' konformità mal-metodu tad-distribuzzjoni użat (bejgh dirett jew intermedjat). L-intermedjarji għandhom jipprovdut tagħrif ewlieni għall-investitur lill-klijenti u lill-klijenti potenzjali.
- (62) L-UCITS għandhom ikunu jistgħujkkummerċjalizzaw l-unitajiet tagħhom fi Stati Membri oħra sugġett għal procedura ta' notifika bbażata fuq komunikazzjoni mtejbha bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri. Wara t-trażmissjoni ta' fajl ta' notifika komplut mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS, ma għandux ikun possibbli għall-Istat Membru ospitanti tal-UCITS li jopponi l-aċċess għas-suq tiegħu lil UCITS stabbi-lita fi Stat Membru ieħor jew li jikkontesta l-awtorizzazzjoni mogħtija minn dak l-Istat Membru l-ieħor.
- (63) L-UCITS għandhom ikunu jistgħu jikkummerċjalizzaw l-unitajiet tagħhom sakemm jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li jkun hemm faċilitajiet disponibbli għall-hlasijiet lit-titolari tal-unitajiet, għax-xiri mill-ġdid jew għall-fidwa tal-unitajiet u għad-disponibilità tat-tagħrif li l-UCITS huma rikjesti li jipprovdut.
- (64) Sabiex tiġi ffaċilitata l-kummerċjalizzazzjoni transkonfinali tal-unitajiet tal-UCITS, il-kontroll ta' konformità tal-arrangamenti magħmula għall-kummerċjalizzazzjoni ta' unitajiet ta' UCITS mal-liġijiet, regolamenti u proċeduri amministrattivi applikabbli fl-Istat Membru ospitanti tal-UCITS, għandu jitwettaq wara li l-UCITS tkun kisbet aċċess għas-suq ta' dak l-Istat Membru. Dak il-kontroll jista' jkopri l-adegwatezza tal-arrangamenti li jkunu saru għall-kummerċjalizzazzjoni, b'mod partikolari l-adegwatezza tal-arrangamenti tad-distribuzzjoni u l-obbligu li l-komunikazzjonijiet ta' kummerċjalizzazzjoni jiġu ppreżentati b'mod ġust, ċar u li ma jiżgwidax. Din id-Direttiva m'għandhiex twaqqaf lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti milli jivverifikaw li l-komunikazzjonijiet tal-kummerċjalizzazzjoni, li ma jinkludux it-tagħrif ewlieni għall-investitur, il-prospett u r-rapporti annwali u ta' nofs is-sena, ikunu konformi mal-liġi nazzjonali qabel ma l-UCITS tkun tista' tużahom, sakemm dan il-kontroll ma' jkunx diskriminatorju u ma jwaqqafx lil din l-UCITS milli jkollha aċċess għas-suq.
- (65) Għall-finijiet tat-tishih taċ-ċertezza legali, jinhtieg li jiġi żgurat li UCITS li tikkummerċjalizza l-unitajiet tagħha fuq bazi transkonfinali jkollha aċċess faċli, fil-forma ta' publikazzjoni elettronika u b'lingwa li s-soltu tintuża fl-isfera tal-finanzi internazzjonali, għal tagħrif shih dwar il-liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi applikabbli fl-Istat Membru ospitanti tal-UCITS, li jirrigwardjaw b'mod speċifiku l-arrangamenti li jkunu saru għall-kummerċjalizzazzjoni tal-unitajiet tal-UCITS. Ir-responsabilitajiet relatati ma' dan it-tip ta' publikazzjoni għandhom ikunu sugġetti għal-liġijiet nazzjonali.

- (66) Biex jiġi ffaċilitat l-aċċess ta' UCITS għas-swieq ta' Stati Membri oħra, UCITS għandha tinhtieg li tittraduci biss it-tagħrif ewlieni għall-investitur fil-lingwa uffiċjali jew f'wahda mil-lingwi uffiċjali tal-Istat Membru ospitanti tal-UCITS jew lingwa approvata mill-awtoritajiet kompetenti tiegħu. It-tagħrif ewlieni għall-investitur għandu jispjefika l-lingwa/i li fiha/om ikunu disponibbli dokumenti oħra ta' żvelar obbligatorju u tagħrif addizzjonali. It-traduzzjonijiet għandhom isiru bir-responsabilità tal-UCITS, li għandha tiddeciedi jekk tkunx meħtieġa traduzzjoni sempliċi jew wahda li fuqha tittiehed halfa.
- (67) Biex ikun ffaċilitat l-aċċess għas-swieq ta' Stati Membri oħra, importanti li jiġu żvelati l-drittijiet ta' notifika.
- (68) L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri amministrattivi u organizzattivi meħtieġa biex jagħmluha possibbli li jkun hemm koperazzjoni bejn l-awtoritajiet nazzjonali u l-awtoritajiet kompetenti ta' Stati Membri oħra, inkluż permezz ta' ftehim bilaterali jew multilaterali bejn dawk l-awtoritajiet, li jistgħu jipprovdu għad-delegazzjoni volontarja tal-kompiti.
- (69) Huwa neċessarju li tittejjeb il-konverġenza tas-setgħat għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet kompetenti sabiex ikun hemm l-istess infurzar tad-Direttiva fl-Istati Membri kollha. Għabra minima komuni ta' setgħat, konsistenti ma' dawk konferiti lill-awtoritajiet kompetenti minn leġiżlazzjoni Komunitarja oħra dwar is-servizzi finanzjarji, għandha tigarantixxi superviżjoni effikaċi. Barra minn hekk, l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu regoli dwar il-penali, li jistgħu jinkludu penali kriminali u amministrattivi, u miżuri amministrattivi, applikabbli għall-ksur ta' din id-Direttiva. L-Istati Membri għandhom ukoll jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li dawk il-penali jiġu infurzati.
- (70) Huwa neċessarju li jiġu rrinforzati d-dispożizzjonijiet dwar l-iskambju tat-tagħrif bejn l-awtoritajiet kompetenti nazzjonali, u li jissahhu d-dmirijiet tal-assistenza u l-koperazzjoni fosthom.
- (71) Għall-finijiet tal-provvista transkonfinali ta' servizzi, għandhom jiġu assenjati kompetenzi ċari lill-awtoritajiet kompetenti rispettivi, sabiex jiġu eliminati kwalunkwe lacunae jew koinċidenzi skont il-liġi applikabbli.
- (72) Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva rigward l-eżerċizzju effettiv mill-awtoritajiet kompetenti tal-funzjonijiet tagħhom li jkopru superviżjoni fuq bażi konsolidata li għandha tkun eżerċitata fuq UCITS 1 jew impriża li tikkontribwixxi lejn attività tan-negozju tagħha fejn id-dispożizzjonijiet tal-liġi Komunitarja hekk jipprovdu. F'każi bħal dawn, l-awtoritajiet li tkun saritilhom talba għall-awtorizzazzjoni għandhom ikunu jistgħu jidentifikaw l-awtoritajiet kompetenti għal eżerċitar ta' superviżjoni fuq bażi konsolidata fuq dik il-UCITS jew impriża li tikkontribwixxi lejn attività tan-negozju tagħha.
- (73) Il-prinċipju tas-superviżjoni mill-Istat Membru ta' domiċilju jeħtieġ li l-awtoritajiet kompetenti ma għandhomx jirtiraw jew jirrifjutaw li jagħtu awtorizzazzjoni meta fatturi bħal ma huma l-kontenut ta' programmi ta' operazzjoni, id-distribuzzjoni ġeografika jew l-attivitàjiet realment imwettqa jindikaw b'mod ċar li UCITS jew impriża li tikkontribwixxi lejn attività tan-negozju tagħha tkun għażlet sistema ġuridika ta' Stat Membru wieħed sabiex tevadi normi aktar stretti li jkunu eżistenti fi Stat Membru ieħor li fit-territorju tiegħu hi twettaq jew għandha l-intenzjoni li twettaq il-parti l-kbira tal-attivitàjiet tagħha.
- (74) Ċerta mġiba, bħal ma huma r-reati ta' frodi jew informazzjoni minn ġewwa, aktarx li taffettwa l-istabbiltà, inkluża l-integrità, tas-sistema finanzjarja, anki meta tinvolvi impriżi apparti UCITS jew impriżi li jikkontribwixxu lejn attività tan-negozju tagħha.
- (75) Huwa xieraq li jsir provvediment għall-possibbiltà ta' skambju ta' tagħrif bejn l-awtoritajiet kompetenti u l-awtoritajiet jew korpi li, bis-saħha tal-funzjonijiet tagħhom, jgħinu biex tissahha l-istabbiltà tas-sistema finanzjarja. Madanakollu, sabiex tinzamm in-natura kunfidenzjali tat-tagħrif mwassal, id-destinatarji ta' dan l-iskambju għandhom jibqagħu flimeti stretti.
- (76) Huwa meħtieġ li jkunu speċifikati l-kundizzjonijiet li bihom dan l-iskambju ta' tagħrif ikun awtorizzat.
- (77) Meta jkun stipulat li t-tagħrif jista' jitwassal biss bil-ftehim espress tal-awtoritajiet kompetenti, dawn jistgħu, fejn xieraq, jistipulaw li l-ftehim tagħhom ikun suġġett għal konformità ma' kundizzjonijiet stretti.
- (78) Skambju ta' tagħrif bejn, minn naħa wahda, l-awtoritajiet kompetenti u, banek ċentrali u korpi oħra b'funzjoni simili għal-banek ċentrali fil-kapaċità tagħhom ta' awtoritajiet monetarji jew, fejn xieraq, awtoritajiet pubbliċi oħra responsabbli għas-superviżjoni ta' sistemi ta' pagamenti min-naħa l-oħra, għandha wkoll tkun awtorizzata.
- (79) L-istess obbligu ta' segretezza professjonali fuq l-awtoritajiet responsabbli għal awtorizzazzjoni u s-superviżjoni ta' UCITS u l-impriżi li jikkontribwixxu lejn tali awtorizzazzjoni u superviżjoni u l-istess possibiltajiet għal skambju ta' tagħrif bħal dawk mogħtija lill-awtoritajiet responsabbli għal awtorizzazzjoni u s-superviżjoni ta' istituzzjonijiet ta' kreditu, ditti tal-investment u l-impriżi ta' assigurazzjoni, għandhom ikunu inklużi f' din id-Direttiva.
- (80) Għall-finijiet tat-tishih tas-superviżjoni prudenzjali ta' UCITS jew impriża li jikkontribwixxu lejn attività tan-negozju tagħhom u protezzjoni tal-klijenti ta' UCITS jew impriża li jikkontribwixxu lejn attività tan-negozju tagħhom, l-awdituri għandu jkollhom d-dmir li jirrapportaw minnufih lill l-awtoritajiet kompetenti, kull meta, kif previst f'din id-Direttiva, huma jsiru konxji, waqt li jkunu qed iwettqu dmirijiethom, b' fatti li x' aktarx li jkollhom effetti serji fuq is-sitwazzjoni finanzjarja jew l-organizzazzjoni amministrattiva jew tal-verifika ta' UCITS jew impriża li tikkontribwixxi lejn attività tan-negozju tagħha.

- (81) Filwaqt li tiġi kkunsidrata il-mira ta' din id-Direttiva, huwa mixtieq li l-Istati Membri jipprovdu li dmir bhal dak għandu jkun applikabbli fiċ-ċirkostanzi kollha meta jinstabu fatti bhal dawn minn awditur matul it-tweġġ ta' kompiti tiegħu f'impriza li jkollha rabtiet mill-qrib ma' UCITS jew impriza li tikkontribwixxi lejn attività tan-negozju tagħha.
- (82) Id-dover tal-awdituri li jikkomunikaw, fejn xieraq, mal-awtoritajiet kompetenti ċerti fatti u deċiżjonijiet li jikkonċernaw UCITS 1 jew impriza li tikkontribwixxi lejn attività tan-negozju tagħha li huma jiskopru matul it-tweġġ tal-kompiti tagħhom f'entità li la hi UCITS u lanqas 1 impriza li tikkontribwixxi lejn attività tan-negozju ta' UCITS ma tbiddilx wehida n-natura tal-kompiti tagħhom f'dik l-entità u lanqas il-manjiera li biha huma għandhom iwettqu tal-kompiti tagħhom f'dik l-entità.
- (83) Din id-Direttiva m'għandhiex taffettwa r-regoli nazzjonali dwar it-tassazzjoni, inklużi arranġamenti li jstgħu jiġu imposti mill-Istati Membri sabiex jiżguraw konformità ma' dawn ir-regoli fit-territorju tagħhom.
- (84) Il-miżuri mehtieġa għall-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva għandhom jiġu adottati skont id-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tistabbilixxi l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti lill-Kummissjoni <sup>(1)</sup>.
- (85) B' mod partikolari, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-miżuri ta' implimentazzjoni li ġejjin. Fir-rigward ta' kumpaniji tal-manigment, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-miżuri li jispeċifikaw id-dettalji tal-htiġijiet ta' organizzazzjoni, l-immaniġġjar tar-riskju, il-kunflitti ta' interess, u regoli ta' kondotta. Fir-rigward tad-depożitarji, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-miżuri li jispeċifikaw id-dmirijiet tad-depożitarji fir-rigward ta' UCITS ġestita minn kumpanija tal-manigment, stabbilita fi Stat Membru li mhux l-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS u d-dettalji tal-ftehim bejn id-depożitarju u l-kumpanija tal-manigment. Dawk il-miżuri ta' implimentazzjoni għandhom jiffacilitaw applikazzjoni uniformi tal-obbligi tal-kumpaniji tal-manigment u tad-depożitarji, iżda li m'għandhiex tkun pre-kundizzjoni għall-implimentazzjoni tad-dritt tal-kumpaniji tal-manigment li jwettqu fil-Komunità kollha l-attivitàjiet li fir-rigward tagħhom ġew awtorizzati fl-Istat Membru ta' domicilju tagħhom billi jistabbilixxu ferġat jew skont il-libertà li jipprovdu s-servizzi inkluż il-manigment ta' UCITS fi Stat Membru ieħor.
- (86) Fir-rigward tal-mergers, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-miżuri mfassla biex jispeċifikaw il-kontenut dettaljat, format, u l-mod li bih jingħata t-tagħrif li lit-titolari tal-unitajiet.
- (87) Fir-rigward l-istrutturi prinċipali-alimentatriċi, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-miżuri mahsuba biex jispeċifikaw il-kontenut tal-ftehim bejn il-UCITS prinċipali u alimentatriċi jew tar-regoli interni tat-tweġġ ta' negozju, il-kontenut tal-ftehim ta' skambju ta' informazzjoni bejn jew id-depożitarji tagħhom jew l-awdituri tagħhom, id-definizzjoni tal-miżuri xierqa biex jiġu koordinati jsir il-kalkolu tal- valur tal-assi netti tagħhom u l-pubblikazzjoni sabiex jiġi evitat il-marker timing, l-impatt tal-merger tal-prinċipali fuq l-awtorizzazzjoni tal-alimentatriċi, it-tip ta' irregolaritajiet li joriginaw mill-prinċipali li jkollhom jiġu rrapportati lill-alimentatriċi, il- format u l-mod kif l-informazzjoni għandha tingħata lit-titolari tal-unitajiet fil-każ ta' konverżjoni minn UCITS għal UCITS alimentatriċi, il-proċedura għall-valorizzazzjoni u l-verifika tat-trasferiment tal-assi minn alimentatriċi għal prinċipali u r-rwol tad-depożitarju tal-alimentatriċi f'dan il-proċess.
- (88) Fir-rigward tad-dispożizzjonijiet dwar l-iżvelar, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-miżuri mfassla biex jispeċifikaw il-kundizzjonijiet li għandhom jiġu sodisfatti meta l-prospett jitforna b'mezz li jservi fit-tul apparti milli fuq il-karta u permezz ta' sit web li ma tkunx mezz li sservi fit-tul, il-kontenut dettaljat u eżawrjenti, forma u preżentazzjoni tat-tagħrif ewlieni għall-investitur filwaqt li jitqiesu n-natura jew l-elementi differenti tal-UCITS ikkonċernata, u l-kundizzjonijiet speċifiċi għall-ghoti ta' tagħrif ewlieni għall-investitur b'mezz li jservi fit-tul apparti milli fuq il-karta jew permezz ta' sit web li ma tkunx mezz li sservi fit-tul.
- (89) Fir-rigward tan-notifika, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-miżuri mfassla biex jispeċifikaw l-ambitu tat-tagħrif dwar ir-regoli lokali applikabbli li għandu jiġi ppubblikat mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti u d-dettalji tekniċi dwar l-aċċess tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti għal dokumenti tal-UCITS mażżuna u agġornati.
- (90) Il-Kummissjoni għandha ukoll tingħata s-setgħa, inter alia, li tiċċara d-definizzjonijiet u tallinja t-terminoloġija u tadatta id-definizzjonijiet skont l-atti sussegwenti dwar il-UCITS u kwistjonijiet relatati.
- (91) Billi il-miżuri msemmija fil-premessi 85 sa 90 għandhom ambitu ġenerali u huma mfassla biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha b'elementi mhux essenzjali, huma għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 5a tad-Deċiżjoni 1999/468/KE.

(1) ĠU L 184, 17.7.1999, p. 23.

- (92) Ladarba l-ghanijiet ta' din id-Direttiva ma jistghux jinkisbu mill-Istati Membri sa fejn jinvolvu l-adozzjoni ta' regoli b'karatteristiċi komuni applikabbli fil-livell Kommunitarju u għalhekk, minhabba l-iskala tad-daqs u l-effetti ta' dawk ir-regoli, ikunu jistghu jinkisbu ahjar fil-livell Kommunitarju, il-Komunità tista' tadotta miżuri konformement mal-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat. Konformement mal-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit fl-istess Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jinkisbu dawk l-ghanijiet.
- (93) L-obbligu tat-traspożizzjoni ta' din id-Direttiva fil-ligi nazzjonali għandu jkun limitat għal dawk id-dispożizzjonijiet li jirrappreżentaw bidla sostantiva mqabbla mad-Direttiva li tfassal mill-ġdid. L-obbligu tat-traspożizzjoni tad-dispożizzjonijiet li baqghu l-istess joriġina mid-Direttivi preċedenti.
- (94) Din id-Direttiva għandha tkun bla ħsara għall-obbligi tal-Istati Membri rigward il-limiti ta' żmien għat-traspożizzjoni fil-ligi nazzjonali u l-applikazzjoni tad-Direttivi elenkati fl-Anness III, Parti B.
- (95) Konformement mal-punt 34 tal-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-Tfassil Ahjar tal-Liġijiet <sup>(1)</sup>, l-Istati Membri huma mhegga jfasslu, għalihom infushom u fl-interess Komunitarju, it-tabelli tagħhom li juru l-korrelazzjoni bejn din id-Direttiva u l-miżuri ta' traspożizzjoni u jagħmluhom pubblici,

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

<sup>(1)</sup> ĠU C 321, 31.12.2003, p. 1.

## KONTENUT

|               |                                                                                                            |                   |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| KAPITOLU I    | SUĠĠETT, KAMP TA' APPLIKAZZJONI U DEFINIZZJONIJIET                                                         | Artikoli 1 sa 4   |
| KAPITOLU II   | AWTORIZZAZZJONI TA' UCITS                                                                                  | Artikolu 5        |
| KAPITOLU III  | OBBLIGI LI JIRRIGWARDAW KUMPAJJI TAL-MANĠMENT                                                              |                   |
| TAQSIMA 1     | Kundizzjonijiet għall-bidu ta' negozju                                                                     | Artikoli 6 sa 8   |
| TAQSIMA 2     | Relazzjonijiet ma' pajjiżi terzi                                                                           | Artikolu 9        |
| TAQSIMA 3     | Kundizzjonijiet operattivi                                                                                 | Artikoli 10 sa 15 |
| TAQSIMA 4     | Il-liberta' ta' stabbiliment u l-libertà li jiġu pprovduti servizzi                                        | Artikoli 16 sa 21 |
| KAPITOLU IV   | OBBLIGI LI JIRRIGWARDAW ID-DEPOZITARJU                                                                     | Artikoli 22 sa 26 |
| KAPITOLU V    | OBBLIGI LI JIRRIGWARDAW KUMPAJJI TA' INVESTIMENT                                                           |                   |
| TAQSIMA 1     | Kundizzjonijiet għall-bidu ta' negozju                                                                     | Artikoli 27 sa 29 |
| TAQSIMA 2     | Kundizzjonijiet operattivi                                                                                 | Artikoli 30 u 31  |
| TAQSIMA 3     | Obbligi li jirrigwardaw id-depożitarju                                                                     | Artikoli 32 sa 36 |
| KAPITOLU VI   | MERGERS TA' UCITS                                                                                          |                   |
| TAQSIMA 1     | Prinċipju, awtorizzazzjoni u approvazzjoni                                                                 | Artikoli 37 sa 40 |
| TAQSIMA 2     | Kontroll tal-parti terza, tagħrif għat-titolari tal-unitajiet u drittijiet oħra tat-titolari tal-unitajiet | Artikoli 41 sa 45 |
| TAQSIMA 3     | Spejjeż u dħul fis-seħh                                                                                    | Artikoli 46 sa 48 |
| KAPITOLU VII  | OBBLIGI LI JIKKONĊERNAW IL-LINJI POLITIĊI TA' INVESTIMENT TA' UCITS                                        | Artikoli 49 sa 57 |
| KAPITOLU VIII | STRUTTURI PRINCIPALI-ALIMENTATRICI                                                                         |                   |
| TAQSIMA 1     | Ambitu u approvazzjoni                                                                                     | Artikoli 58 u 59  |
| TAQSIMA 2     | Dispożizzjonijiet komuni għall-UCITS alimentatriċi u l-UCITS prinċipali                                    | Artikolu 60       |
| TAQSIMA 3     | Depożitarji u awdituri                                                                                     | Artikoli 61 u 62  |
| TAQSIMA 4     | Tagħrif u komunikazzjonijiet kummerċjali obbligatori mill-UCITS alimentatriċi                              | Artikolu 63       |
| TAQSIMA 5     | Il-bdil ta' UCITS eżistenti f'UCITS alimentatriċi u bdil tal-UCITS prinċipali                              | Artikolu 64       |
| TAQSIMA 6     | Obbligi u awtoritajiet kompetenti                                                                          | Artikoli 65 sa 67 |
| KAPITOLU IX   | OBBLIGI DWAR L-INFORMAZZJONI LI GĦANDHA TINGHATA LILL-INVESTITURI                                          |                   |
| TAQSIMA 1     | Il-pubblikazzjoni ta' prospett u rapporti perijodiċi                                                       | Artikoli 68 sa 75 |
| TAQSIMA 2     | Il-pubblikazzjoni ta' informazzjoni oħra                                                                   | Artikoli 76 u 77  |
| TAQSIMA 3     | Tagħrif ewlieni għall-investituri                                                                          | Artikoli 78 sa 82 |

|               |                                                                                                                                                      |                     |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| KAPITOLU X    | L-OBBLIGI GENERALI TA' UCITS                                                                                                                         | Artikoli 83 sa 90   |
| KAPITOLU XI   | DISPOZIZZJONIJIET SPECJALI APPLIKABBLI GHAL UCITS LI JIKKUMMERCJALIZZAW L-UNITAJIET TAGHHOM FI STATI MEMBRI BARRA MINN DAWK LI FIHOM IKUNU STABILITI | Artikoli 91 sa 96   |
| KAPITOLU XII  | DISPOZIZZJONIJIET LI JIKKONCERNAW L-AWTORITAJIET RESPONSABBLI GHAL AWTORIZZAZZJONI U SUPERVIZJONI                                                    | Artikoli 97 sa 110  |
| KAPITOLU XIII | KUMITAT EWROPEW TAT-TITOLI                                                                                                                           | Artikoli 111 u 112  |
| KAPITOLU XIV  | DEROGI U DISPOZIZZJONIJIET TRANSITORJI U FINALI                                                                                                      |                     |
| TAQSIMA 1     | Derogi                                                                                                                                               | Artikoli 113 u 114  |
| TAQSIMA 2     | Dispożizzjonijiet tranżitorji u finali                                                                                                               | Artikoli 115 sa 119 |
| ANNESS I      | Skedi A u B                                                                                                                                          |                     |
| ANNESS II     | Funzjonijiet inkluzi fl-attività tal-manigment kollettiv tal-portafoll                                                                               |                     |
| ANNESS III    |                                                                                                                                                      |                     |
| Parti A       | Direttiva mhassra flimkien ma' lista tal-emendi suċċessivi tagħha                                                                                    |                     |
| Parti B       | Lista tal-limiti ta' żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali u l-applikazzjoni                                                                 |                     |
| ANNESS IV     | Tabella ta' korrelazzjoni                                                                                                                            |                     |

## KAPITOLU I

## SUĖĖETT, KAMP TA' APPLIKAZZJONI U DEFINIZZJONIJIET

## Artikolu 1

1. Din id-Direttiva tapplika għal imprizi ta' investiment kollettiv f'titoli trasferibbli (UCITS) stabbiliti fit-territorju tal-Istati Membri.

2. Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, u suĖĖett għall-Artikolu 3, il- UCITS tfisser impriża:

- (a) b' għan wahdieni ta' investiment kollettiv f'titoli trasferibbli jew f'assi likwidi finanzjarji oħrajn imsemmija fl-Artikolu 50(1) ta' kapital miġbur mill-pubbliku u li joperaw fuq il-prinċipju ta' tixrid tar-riskju; u
- (b) b' unitajiet li huma, fuq it-talba tat-titolari, mixtrija mill-ġdid jew mifdija, direttament jew indirettament, mill-assi ta' daww l-imprizi. Azzjoni meħuda minn UCITS sabiex jiġi żgurat li l-valur tal-Borża tal-unitajiet tagħha ma jvarjawx b'mod sinifikanti mill-valur nett tagħhom tal-assi għandha titqies bħala ekwivalenti għal dan ix-xiri mill-ġdid jew it-tifdija.

L-Istati Membri jistgħu jippermettu li UCITS ikunu jikkonsistu f' diversi kompartimenti ta' investiment.

3. L- imprizi msemija fil-paragrafu 2 jistgħu jiġu kkostitwiti f'konformita' mal-liġi tal-kuntratti (bħala fondi komuni mmanigġjati minn kumpaniji tal-manigment), il-liġi dwar it-"trusts" (bħala unitajiet ta' trust), jew statut (bħala kumpaniji ta' investment).

Għall- finijiet ta' din id-Direttiva:

- (a) "fondi komuni" għandhom ukoll jinkludu unitajiet ta' trust;
- (b) "unitajiet" ta' UCITS għandhom jinkludu wkoll ishma ta' UCITS.

4. Kumpaniji ta' investiment li l-assi tagħhom huma investiti permezz tal-intermedjarju ta' kumpaniji sussidjarji prinċipalment ta' xort'oħra milli f'titoli trasferibbli ma għandhomx ikunu suĖĖetti għal din id-Direttiva.

5. L-Istati Membri għandhom jipprojbixxu UCITS li huma suĖĖetti għal din id-Direttiva milli jitransformaw ruħhom f'imprizi ta' investiment kollettiv li mhumiex koperti b'din id-Direttiva.

6. SuĖĖett għad-dispożizzjonijiet fil-liġi tal-Kommunita' li jirregolaw il-movimenti tal-kapital u suĖĖett għall-Artikoli 91, u 92 u it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 108(1), l-ebda Stat Membru m' għandu japplika xi dispożizzjonijiet oħra fil-qasam kopert minn din id-Direttiva għal UCITS stabbiliti fi Stat Membru ieħor jew għall-unitajiet mahruġa minn daww l-UCITS, fejn daww l-UCITS jikkummercjalizzaw l-unitajiet tagħha fit-territorju ta' dak l-Istat Membru.

7. Minghajr hsara għal dan il-Kapitolu, Stat Membru jista' japplika għal UCITS stabbiliti fit-territorju tiegħu, rekwiżiti li huma aktar stretti minn jew addizzjonali għal daww stabbiliti f'din id-Direttiva, sakemm dawn ikunu ta' applikazzjoni ġenerali u ma jkunux f'kunflitt mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva.

## Artikolu 2

1. Għall- finijiet ta' din id-Direttiva, id-definizzjonijiet li ġejjin għandhom japplikaw:

- (a) "depożitarju" tfisser istituzzjoni li tingħata l-kompiti msemmija fl-Artikoli 22 u 32 u sugġetta għad-dispożizzjonijiet l-oħra stabbiliti fil-Kapitolu IV u t-Taqsim 3 tal-Kapitolu V;
- (b) "kumpanija tal-manigment" tfisser kumpanija, li n-negozju regolari tagħha huwa l- immanigġjar ta' UCITS fil-forma ta' fondi komuni u/jew ta' kumpaniji ta' investiment (manigment kollettiv ta' portafoll ta' UCITS);
- (c) "l-Istat Membru ta' domicilju ta' kumpanija tal-manigment" tfisser l-Istat Membru li fih il-kumpanija tal-manigment jkollha l-uffiċċju rreġistrat tagħha;
- (d) "l-Istat Membru ospitanti ta' kumpanija tal-manigment" tfisser l-Istat Membru, barra mill-Istat Membru ta' domicilju, li fit-territorju tiegħu kumpanija tal-manigment ikollha ferġha jew tippovdi servizzi;
- (e) "Stat Membru ta' domicilju ta' UCITS" tfisser l-Istat Membru li fih il-UCITS tkun awtorizzata skont l-Artikolu 5;
- (f) "Stat Membru ospitanti ta' UCITS" tfisser l-Istat Membru, barra mill-Istat Membru ta' domicilju ta' UCITS, li fih l-UCITS jiġi kummerċjalizzati;
- (g) "ferġha" tfisser post ta' negozju li huwa parti mill-kumpanija tal-manigment, li ma għandha l-ebda personalità ġuridika u li tippovdi s-servizzi li għalihom il-kumpanija tal-manigment tkun għet awtorizzata;
- (h) "awtoritajiet kompetenti" tfisser l-awtoritajiet li kull Stat Membru jinnomina skont l-Artikolu 97;
- (i) "irbit mill-qrib" tfisser sitwazzjoni fejn żewġ persuni fiżiċi jew ġuridici, jew aktar, ikollhom rabta permezz ta':
  - (i) "parteċipazzjoni", li tfisser is-sjeda, dirett jew permezz tal-kontroll, ta' 20 % jew iktar tad-drittijiet tal-vot jew tal-kapital ta' impriża; jew
  - (ii) "kontroll", li tfisser ir-relazzjoni bejn "impriża ewlenija" (parent) u "sussidjarja" kif stabbilit fl-Artikoli 1 u 2 tas-Seba' Direttiva tal-Kunsill 83/349/KEE tat-13 ta' Ġunju 1983 ibbażata fuq l-Artikolu 54(3)(g) tat-Trattat dwar il-kontijiet konsolidati <sup>(1)</sup> u fil-każi kollha li hemm referenza għalihom fl-Artikolu 1(1) u (2) tad-Direttiva 83/349/KEE jew relazzjoni simili bejn xi persuni fiżiċi jew ġuridici u xi impriża;

- (j) "holdings kwalifikattivi" tfisser kull holding diretta jew indiretta f'kumpanija tal-manigment li tirrappreżenta 10 % jew iktar tal-kapital jew tad-drittijiet tal-vot jew li tippermetti li tiġi eżerċitata influwenza sinifikanti fuq l-immanigġjar tal-kumpanija tal-manigment li tkun fiha dik il-holding;
- (k) "kapital inizjali" tfisser il-fondi kif imsemmi fl-Artikolu 57(a) u (b) tad-Direttiva 2006/48/KE;
- (l) "fondi proprji" tfisser fondi proprji kif imsemmi fit-Titolu V, il-Kapitolu 2, it-Taqsim 1 tad-Direttiva 2006/48/KE;
- (m) "mezz li jservi fit-tul" tfisser kwalunkwe strument li jippermetti lil investitur jaħżen tagħrif indirizzat lil dak l-investitur personalment b'mod li jkun aċċessibbli għar-referenza fil-futur għal perjodu ta' żmien adegwat għall-finijiet tat-tagħrif u li jippermetti r-riproduzzjoni minghajr tibdil tat-tagħrif mahżun;
- (n) "titoli trasferibbli" tfisser:
  - (i) ishma f'kumpaniji u f'titoli oħra ekwivalenti għal ishma f'kumpaniji ("ishma");
  - (ii) bonds u forom oħra ta' debitu garantit ("titoli ta' debitu");
  - (iii) kull titolu iehor negozjabbli li għandu d-dritt li jakkwista kull titolu trasferibbli bħal dan permezz ta' sottoskrizzjoni jew skambju;
- (o) "strumenti tas-suq tal-flus" tfisser strumenti normalment trattati fis-suq tal-flus li huma likwidi, u għandhom valur li jista' jiġi determinat b'mod eżatt fi kwalunkwe hin;
- (p) "mergers" tfisser operazzjoni fejn:
  - (i) UCITS wahda jew aktar jew kompartmenti ta' investiment ta' UCITS, il-"UCITS li jkunu deklin f'merger", meta qed jiġi xolti minghajr ma jiġi likwidati, jittrasferixxu l-assi u l-obbligazzjonijiet tagħhom kollha f'UCITS oħra eżistenti jew kompartment tagħha ta' investiment, l-"UCITS riċeventi", fi skambju għall-ħruġ lit-titolari tal-unitajiet tagħhom ta' unitajiet tal-UCITS riċeventi u, fejn xieraq, hlaas f'kontanti li ma jeċċedix l-10 % tal-valur nett tal-assi ta' daww l-unitajiet;
  - (ii) żewġ UCITS jew aktar jew kompartmenti ta' investiment ta' UCITS, il-"UCITS li jkunu deklin f'merger", meta qed jiġi xolti minghajr ma jiġi likwidati, jittrasferixxu l-assi u l-obbligazzjonijiet tagħhom kollha f'UCITS li jiffurmaw huma jew kompartment tagħha ta' investiment, l-"UCITS riċeventi", fi skambju għall-ħruġ lit-titolari tal-unitajiet tagħhom ta' unitajiet tal-UCITS riċeventi u, fejn xieraq, hlaas f'kontanti li ma jeċċedix l-10 % tal-valur net tal-assi ta' daww l-unitajiet;
  - (iii) UCITS wahda jew aktar jew kompartmenti ta' investiment ta' UCITS, il-"UCITS li jkunu deklin f'merger", li jkomplu jeżistu sakemm jkunx ġie regolat il-pasiv kolly, jittrasferixxu l-assi netti f'kompartment ta' investiment iehor tal-istess UCITS, f'UCITS oħra li jiffurmaw jew f'UCITS oħra eżistenti jew kompartment tagħha ta' investiment, l-"UCITS riċeventi".

(1) ĠU L 193, 18.7.1983, p. 1.

(q) “merger transkonfinali” tfisser merger ta’ UCITS:

(i) li għall-inqas tnejn minnhom ikunu stabbiliti fi Stati Membri differenti; kif ukoll

(ii) stabbiliti fl-Istess Stat Membru f’UCITS imwaqqfa ġdida u stabbilita fi Stat Membru ieħor.

(r) “merger domestika” tfisser merger bejn UCITS stabbiliti fl-istess Stat Membru meta għall-inqas waħda mill-UCITS involuti kienet notifikata skont l-Artikolu 93.

2. Għall-finijiet tal-punt (b) tal-paragrafu 1, in-negozju regolari tal-kumpanija tal-manigment għandha tinkludi l-funzjonijiet imsemmija fl-Anness II.

3. Għall-finijiet tal-punt (g) tal-paragrafu 1, il-postijiet kollha tan-negozju stabbiliti fl-istess Stat Membru minn kumpanija tal-manigment b’uffiċċju prinċipali fi Stat Membru ieħor għandhom jitqiesu bhala ferġha waħda.

4. Għall-finijiet tal-punt (i)(ii) tal-paragrafu 1, għandu japplika dan li ġej:

(a) impriża sussidjarja ta’ impriża sussidjarja għandha wkoll titqies bhala sussidjarja tal-impriża ewlenija li tkun fir-ras ta’ daww l-impriża;

(b) sitwazzjonijiet fejn żewġ persuni fiżiċi jew ġuridiċi, jew aktar, ikollhom rabta permanenti lejn waħda jew aktar mill-istess persuni b’relazzjoni ta’ kontroll, għandhom ukoll jitqiesu li jikkonstitwixxu rbit mill-qrib bejn tali persuni.

5. Għall-finijiet tal-punt (j) tal-paragrafu 1, għandhom jitqiesu d-drittijiet tal-vot imsemmija fl-Artikoli 9 u 10 tad-Direttiva 2004/109/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta’ Diċembru 2004 dwar l-armonizzazzjoni tar-rekwiżiti ta’ trasparenza f’dak li għandu x’jaqsam ma’ informazzjoni dwar emittenti li t-titoli tagħhom huma ammessi għall-kummerċ f’suq regolat<sup>(1)</sup>.

6. Għall-finijiet tal-punt (l) tal-paragrafu 1, l-Artikoli 13 sa 16 tad-Direttiva 2006/49/KE għandhom japplikaw mutatis mutandis.

7. Għall-finijiet tal-punt (n) tal-paragrafu 1, titoli trasferibbli għandhom jeskludu l-metodi tekniċi u l-istrumenti msemmija fl-Artikolu 51.

#### Artikolu 3

Dawn li li ġejjin m’għandhomx ikunu suġġetti għal din id-Direttiva:

(a) impriża ta’ investiment kollettiv tat-tip “magħluqa”;

(b) impriża ta’ investiment kollettiv li jżidu l-kapital minghajr ma jippromwovu l-bejgħ tal-unitajiet tagħhom lill-pubbliku fil-Komunità jew f’xi parti minnha;

(c) impriża ta’ investiment kollettiv li l-unitajiet tagħhom, skont ir-regoli tal-fondi jew l-istrumenti ta’ inkorporazzjoni tal-kumpanija ta’ investiment, jistgħu jinbigħu biss lill-pubbliku f’pajjiżi terz;

(d) kategoriji ta’ impriża ta’ investiment kollettiv preskritti mir-regolamenti tal-Istati Membri li fihom dawn l-impriži ta’ investiment kollettiv ikunu stabbiliti, li għalihom ir-regoli stipulati fil-Kapitolu VII u l-Artikolu 83 ma jkunux adegwati minhabba l-linji politiċi tagħhom ta’ investiment u self.

#### Artikolu 4

Għall-finijiet ta’ din id-Direttiva, UCITS għandha titqies li tkun stabbilita fl-Istat Membru ta’ domicilju tagħha.

#### KAPITOLU II

#### L-AWTORIZZAZZJONI TA’ UCITS

#### Artikolu 5

1. L-ebda UCITS ma għandha twettaq attivitajiet sakemm ma tkunx ġiet awtorizzata skont din id-Direttiva.

Din l-awtorizzazzjoni għandha tkun valida għall-Istati Membri kollha.

2. Fond komuni għandu jkun awtorizzat biss jekk l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta’ domicilju tiegħu ikunu approvaw l-applikazzjoni tal-kumpanija tal-manigment biex din tal-aħhar tiġġestixxi dak il-fond komuni, ir-regoli dwar il-fondi u l-għażla ta’ depożitarju. Kumpanija ta’ investiment għandha tkun awtorizzata biss jekk l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta’ domicilju tagħha jkun approvaw kemm l-istrumenti ta’ inkorporazzjoni tagħha u kif ukoll l-għażla ta’ depożitarju, u, fejn ikun applikabbli, l-għażla tal-kumpanija tal-manigment innominata biex timmaniġġja dik il-kumpanija ta’ investiment.

3. Bla hsara għall-paragrafu 2, jekk l-UCITS ma tkunx stabbilita fl-Istat Membru ta’ domicilju tal-kumpanija tal-manigment, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta’ domicilju tal-UCITS għandhom jiddeċiedu dwar l-applikazzjoni tal-kumpanija tal-manigment biex timmaniġġja l-UCITS skont l-Artikolu 20. L-awtorizzazzjoni m’għandhiex tiddependi fuq jekk il-UCITS tkunx immaniġġjata minn kumpanija tal-manigment li jkollha l-uffiċċju rreġistrat tagħha fl-Istat Membru ta’ domicilju tal-UCITS, jew fuq jekk il-kumpanija tal-manigment twettaqx jew tiddelegax kwalunkwe attivitajiet fl-Istat Membru ta’ domicilju tal-UCITS.

4. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta’ domicilju tal-UCITS m’għandhomx jawtorizzaw UCITS jekk:

(a) huma jistabbilixxu li l-kumpanija ta’ investiment ma tikkonformax mal-prekundizzjonijiet stipulati fil-Kapitolu V; jew,

(b) il-kumpanija tal-manigment ma tkunx awtorizzata għall-manigment tal-UCITS fl-Istat Membru ta’ domicilju tagħha.

<sup>(1)</sup> ĠU L 390, 31.12.2004, p. 38.

Bla hsara għall-Artikolu 29(2), il-kumpanija ta' maġment, jew, fejn ikun applikabbli, il-kumpanija ta' investiment għandha tiġi informata, fi żmien xahrejn minn meta ssir l-applikazzjoni komputa, jekk l-awtorizzazzjoni tal-UCITS tkunx ingħatat.

L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS ma jistgħux jawtorizzaw UCITS jekk id-diretturi tad-depożitarju mhumiex ta' reputazzjoni tajba biżżejjed jew ma għandhomx esperjenza biżżejjed ukoll fir-rigward tat-tip ta' UCITS li għandha tiġi mmanigġjata. Għal dak il-ghan, l-ismijiet tad-diretturi tad-depożitarju u ta' kull persuna li tiġi warajhom fil-kariga għandhom jiġu kkomunikati minnufih lill-awtoritajiet kompetenti.

Diretturi għandhom ifissru dawk il-persuni li, skont il-liġi jew l-istrumenti ta' inkorporazzjoni, jirrapprezentaw id-depożitarju, jew li jiddeterminaw effettivament il-politika tad-depożitarju.

5. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS ma għandhomx jagħtu awtorizzazzjoni jekk l-UCITS hija legalment imcaħħda (pereżempju, permezz ta' dispożizzjoni fir-regoli tal-fondi jew l-istrumenti ta' inkorporazzjoni) milli tikkummerċjalizza l-unitajiet tagħha fl-Istat Membru ta' domicilju.

6. La l-kumpanija ta' gestjoni u lanqas id-depożitarju m' għandhom jiġu ssostitwiti, u lanqas m' għandhom ir-regoli tal-fond jew l-istrumenti ta' inkorporazzjoni tal-kumpanija ta' investiment jiġu emendati, mingħajr l-approvazzjoni tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS.

7. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-informazzjoni kollha dwar il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi li jimplimentaw din id-Direttiva u li huma relatati mat-twaqqif u l-funzjonament tal-UCITS huma aċċessibbli faċilment mill-bogħod jew permezz ta' mezzi elettronici. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li din l-informazzjoni tkun disponibbli, għallinqas, f'lingwa li normalment tintuża fl-isfera tal-finanzi internazzjonali, hija pprezentata b'mod ċar u mhux ambigwu, u tinzamm aġġornata.

## KAPITOLU III

### OBBLIGI LI JIRRIGWARDAW KUMPAJJI TAL-MANIGMENT

#### TAQSIMA 1

#### *Kundizzjonijiet għall-bidu ta' negozju*

#### Artikolu 6

1. L-aċċess għan-negozju ta' kumpaniji tal-manigment għandu jkun suġġett għal awtorizzazzjoni minn qabel li għandha tingħata mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment. L-Awtorizzazzjoni mogħtija taħt din id-Direttiva lil kumpanija tal-manigment għandha tkun valida għall-Istati Membri kollha.

2. L-ebda kumpanija tal-manigment m' għandha tidhol għal attivitajiet ta' xort'ohra mill- immanigġjar tal-UCITS awtorizzata skont din id-Direttiva bl-eċċezzjoni tal- immanigġjar addizzjonali ta' impriži kollettivi ohrajn tal-investiment li mhumiex koperti b'din id-Direttiva u li għalihom il-kumpanija tal-manigment hi suġġetta għal superviżjoni prudenzjali imma li ma tistax titqiegħed fis-suq fi Stati Membri ohra taħt din id-Direttiva.

L-attività ta' mmanigġjar tal-UCITS għandha tinkludi, għall-finijiet ta' din id-Direttiva, il-funzjonijiet imsemmija fl-Anness II.

3. B'deroga mill-paragrafu 2, l-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw kumpaniji tal-manigment biex jipprovdu, minbarra mmanigġjar tal-UCITS, is-servizzi li ġejjin:

- (a) l-immanigġjar ta' portafolji ta' investimenti, inklużi dawk fis-sjeda ta' fondi ta' pensjoni, skont il-mandati mogħtija minn investituri fuq bażi ta' diskrezzjoni, u klijent bi klijent, meta dawn il-portafolji jinkludu strument wiehed jew iktar elenkati fl-Anness I, it-Taqsima C tad-Direttiva 2004/39/KE; u
- (b) bħala servizzi mhux ewlenija:
  - (i) pariri fuq investimenti li jikkonċernaw strument wiehed jew iktar elenkati fl-Anness I, it-Taqsima C tad-Direttiva 2004/39/KE;
  - (ii) salvagwardja u amministrazzjoni fir-rigward ta' unitajiet ta' impriži ta' investiment kollettiv.

Kumpaniji tal-manigment m' għandhom fl-ebda każ jiġu awtorizzati taħt din id-Direttiva sabiex jipprovdu biss is-servizzi msemmija f'dan il-paragrafu jew biex jipprovdu servizzi mhux ewlenija mingħajr ma jiġu awtorizzati għas-servizzi msemmija fil-punt (a) tal-ewwel subparagrafu.

4. L-Artikoli 2(2) u l-Artikoli 12, 13 u 19 tad-Direttiva 2004/39/KE għandhom japplikaw għall-provvediment tas-servizzi riferiti fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu mill-kumpaniji tal-manigment.

#### Artikolu 7

1. Mingħajr hsara għall-kundizzjonijiet l-ohrajn ta' applikazzjoni generali stabbiliti bil-liġi nazzjonali, l-awtoritajiet kompetenti ma għandhomx jagħtu awtorizzazzjoni lil kumpanija tal-manigment sakemm ma jintlahqux il-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) il-kumpanija tal-manigment ikollha kapital inizjali ta' mill-inqas EUR 125 000, meta jitqies li ġej:
- (i) meta l-valur tal-portafolji tal-kumpaniji tal-manigment, jeċċedi l-EUR 250 000 000, il-kumpanija tal-manigment għandha tiġi rikjesta li tipprovdi ammont addizzjonali ta' fondi proprji li jkun uguali għal 0,02 % tal-ammont li bih il-valur tal-portafolji tal-kumpanija tal-manigment jeċċedi l-EUR 250 000 000, madanakollu t-total meħtieġ tal-kapital inizjali u l-ammont addizzjonali ma jistax jeċċedi l-EUR 10 000 000;
- (ii) għall- finijiet ta' dan il-paragrafu, il-portafolji li ġejjin jit-qiesu bħala l-portafolji tal-kumpaniji tal-manigment:
  - fondi komuni amministrati mill-kumpanija tal-manigment inklużi portafolji li għalihom tkun iddelegat il-funzjoni tal- manigment imma esklużi portafolji li qed timmanigġja taħt delegazzjoni,

- kumpaniji ta' investiment li għalihom il-kumpanija tal-manigment hija l-kumpanija tal-manigment mahtura,
  - impriži oħrajn ta' investiment kollettiv immaniġġjati mill-kumpanija tal-manigment inklużi portafolji li għalihom tkun delegat il-funzjoni manigerjali imma esklużi portafolji li qed timmanigġja taht delegazzjoni;
- (iii) irrispettivament mill-ammont ta' dawk ir-reqwiżiti, il-fondi proprji tal-kumpanija tal-manigment ma għandhom qatt ikunu inqas mill-ammont preskritt fl-Artikolu 21 tad-Direttiva 2006/49/KE;
- (b) il-persuni li jikkonduċu effettivament in-negozju ta' kumpanija tal-manigment ikunu ta' reputazzjoni tajba biżżejjed u esperjenzati biżżejjed ukoll fir-rigward tat-tip ta' UCITS immaniġġjati mill-kumpanija tal-manigment, l-ismijiet ta' dawk il-persuni u ta' kull persuna li tiġi warajhom fil-kariga kkomunikati minnufih lill-awtoritajiet kompetenti u t-tmexxija ta' negozju ta' kumpanija tal-manigment deciz minn mill-inqas żewġ persuni li jissodisfaw dawn il-kundizzjonijiet;
- (c) l-applikazzjoni għal awtorizzazzjoni jkollha magħha programm ta' attività li tistabbilixxi, talanqas, l-istruttura organizzazzjonali tal-kumpanija tal-manigment;
- (d) kemm l-uffiċċju prinċipali kif ukoll l-uffiċċju rreġistrat tal-kumpanija tal-manigment ikunu jinstabu fl-istess Stat Membru.

Għall-finijiet tal-ewwel subparagrafu tal-punt (a), l-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw lil kumpaniji tal-manigment biex ma jipprovdux sa 50 % tal-ammont addizzjonali tal-fondi proprji msemmija fil-punt (i) jekk jibbenefikaw minn garanzija tal-istess ammont mogħtija minn istituzzjoni ta' kreditu jew impriża ta' assigurazzjoni; l-istituzzjoni ta' kreditu jew l-impriża ta' assigurazzjoni għandu jkollha l-uffiċċju rreġistrat tagħha fi Stat Membru, jew f'pajjiż terz sakemm tkun sugġetta għal regoli prudenzjali kkunsidrati mill-awtoritajiet kompetenti bħala mhux ekwivalenti għal dawk stabbiliti fil-liġi Komunitarja.

2. Fejn jeżistu rabtiet mill-qrib bejn il-kumpanija ta' investiment u kull persuna oħra fiżika jew ġuridika, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jagħtu awtorizzazzjoni biss jekk dawk ir-rabtiet mill-qrib ma jipprevjenux l-eżerċizzju effettiv tal-funzjonijiet tagħhom ta' superviżjoni.

L-awtoritajiet kompetenti għandhom ukoll jirrifjutaw awtorizzazzjoni jekk il-liġijiet, ir-regolamenti jew id-dispożizzjonijiet amministrattivi ta' pajjiż terz li jirregolaw persuna fiżika jew ġuridika wahda jew iktar li magħha l-kumpanija tal-manigment jkollha rabtiet mill-qrib, jew diffikultajiet involuti fl-applikazzjoni tagħhom, jipprevjenu l-eżerċizzju effettiv tal-funzjonijiet tagħhom ta' superviżjoni.

L-awtoritajiet kompetenti għandhom jehtiegu kumpaniji tal-manigment biex jipprovduhom bl-informazzjoni li jehtiegu sabiex ikun hemm monitoraġġ ta' konformità mal-kundizzjonijiet imsemmija f'dan il-paragrafu fuq bażi kontinwa.

3. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jinfurmaw l-applikant, fi żmien sitt xhur mis-sottomissjoni ta' applikazzjoni kompleta, jekk ingħatax l-awtorizzazzjoni jew le. Għandhom jingħataw ir-raġunijiet meta tiġi rifjutata awtorizzazzjoni.

4. Kumpanija tal-manigment tista' tibda negozju kif tingħata awtorizzazzjoni.

5. L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jirtiraw l-awtorizzazzjoni mahruġa lil kumpanija tal-manigment sugġetta għal din id-Direttiva biss meta dik il-kumpanija:

- (a) ma tagħmilx użu mill-awtorizzazzjoni fi żmien 12-il xahar, tirrinunza espressament l-awtorizzazzjoni jew tkun waqqfet l-attività koperta b'din id-Direttiva iktar minn sitt xhur qabel, sakemm l-Istat Membru kkonċernat ma jkunx ipprova biex taqa' din l-awtorizzazzjoni f' dawn il-każijiet;
- (b) tkun kisbet l-awtorizzazzjoni billi għamlet dikjarazzjonijiet foloz jew permezz ta' kwalunkwe mezz irregolari iehor;
- (c) ma tissodisfax aktar il-kundizzjonijiet li tahtom ingħatat l-awtorizzazzjoni;
- (d) ma tikkonformax mad-Direttiva 2006/49/KE jekk l-awtorizzazzjoni tagħha tkopri wkoll is-servizz diskrezzjonarju ta' manigment ta' portafoll msemmi fl-Artikolu 6 (3)(a) ta' din id-Direttiva;
- (e) tkun serjament u/jew sistematikament kisret id-dispożizzjonijiet adottati skont din id-Direttiva; jew
- (f) taqa' taht kwalunkwe każ meta l-liġi nazzjonali tipprovdi għal irritar.

#### Artikolu 8

1. L-awtoritajiet kompetenti ma għandhomx jagħtu awtorizzazzjoni sabiex jinbeda negozju ta' kumpanija tal-manigment sakemm ikunu ġew infurmati bl-identitajiet tat-titolari tal-ishma jew tal-membri, sew diretti sew indiretti, persuni fiżiċi jew ġuridici, li għandhom azjendi kwalifikattivi u tal-ammonti ta' dawk l-azjendi.

L-awtoritajiet kompetenti għandhom jirrifjutaw awtorizzazzjoni jekk, b'kont meħud tal-bżonn li jiġi żgurat immaniġġjar tajjeb u prudenti ta' kumpanija tal-manigment, ma jkunx sodisfatti bl-adattabbiltà tat-titolari tal-ishma jew tal-membri msemmija fl-ewwel subparagrafu.

2. Fil-każ ta' ferġhat ta' kumpanija tal-manigment li għandhom uffiċċji rreġistrati barra l- Komunità u qegħdin jibdeu jew iwettqu negozju, l-Istati Membri ma għandhomx japplikaw dispożizzjonijiet li jirriżultaw fi trattament iktar favorevoli minn dak mogħti lil ferġhat ta' kumpanija tal-manigment li għandhom uffiċċji rreġistrati fi Stati Membri.

3. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru l-iehor involut għandhom jiġu kkonsultati minn qabel dwar l-awtorizzazzjoni ta' kull kumpanija tal-manigment li hi wahda milli ġejjin:

- (a) sussidjarja ta' kumpanija oħra tal-manigment, ditta ta' investiment, istituzzjoni ta' kreditu jew impriża tal-assigurazzjoni awtorizzata fi Stat Membru iehor;

- (b) sussidjarja tal-impriża ewlenija ta' kumpanija oħra tal-manigment, ditta ta' investment, istituzzjoni ta' kreditu jew impriża ta' assigurazzjoni awtorizzata fi Stat Membru ieħor; jew
- (c) kumpanija kkontrollata mill-istess persuni fiżiċi jew ġuridiċi li jikkontrollaw kumpanija oħra tal-manigment, ditta ta' investment, istituzzjoni ta' kreditu jew impriża ta' assigurazzjoni awtorizzata fi Stat Membru ieħor.

## TAQSIMA 2

**Relazzjonijiet ma' pajjiżi terzi**

## Artikolu 9

1. Relazzjonijiet ma' pajjiżi terzi għandhom ikunu rregolati skont ir-regoli rilevanti stabbiliti fl-Artikolu 15 tad-Direttiva 2004/39/KE.

Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, l-espressjonijiet "ditta ta' investment" u "ditti ta' investment" msemija fl-Artikolu 15 tad-Direttiva 2004/39/KE għandhom jinftehmur rispettivament bħala "kumpanija tal-manigment" u "kumpaniji tal-manigment"; l-espressjoni "li jipprovdu servizzi ta' investment" msemija fl-Artikolu 15(1) tad-Direttiva 2004/39/KE għandha tinftehem bħala "li jipprovdu servizzi".

2. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni b'kull diffikultà ġenerali li l-UCITS jiltaqghu magħha fil-kummerċjalizzazzjoni tal-unitajiet tagħhom f'kull pajjiż terz.

## TAQSIMA 3

**Kundizzjonijiet operattivi**

## Artikolu 10

1. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment għandhom jehtieġu li l-kumpanija tal-manigment li huma awtorizzaw tikkonforma l-hin kollu mal-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 6 u l-Artikolu 7 (1) u (2).

Il-fondi proprji ta' kumpanija tal-manigment ma jistgħux jaqgħu taht il-livell speċifikat fil-punt (a) tal-Artikolu 7 (1). Jekk jiġri hekk, madanakollu, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu, meta ċ-ċirkostanzi jiġġustifikaw hekk, jippermettu lil dawn id-ditti perjodu limitat biex fih jiġu rettifikati s-sitwazzjonijiet tagħhom jew biex fih jieqfu mill-attivitajiet tagħhom.

2. Is-supervizjoni prudenzjali ta' kumpanija tal-manigment għandha tkun ir-responsabbiltà tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment, kemm jekk il-kumpanija tal-manigment tistabbilixxi ferġha jew tipprovdi servizzi fi Stat Membru ieħor u kemm jekk le, minghajr hsara għal daww id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva li jikkonferixxu r-responsabbiltà lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment.

## Artikolu 11

1. Holdings kwalifikattivi f'kumpaniji tal-manigment għandhom ikunu suġġetti għall-istess regoli bħal daww stabbiliti fl-Artikolu 10, 10a u 10b tad-Direttiva 2004/39/KE.

2. Għall- finijiet ta' din id-Direttiva, l-espressjonijiet "ditta ta' investment" u "ditti ta' investment" msemija fl-Artikolu 10 tad-Direttiva 2004/39/KE għandhom ifissru rispettivament bħala "kumpanija tal-manigment" u "kumpaniji tal-manigment".

## Artikolu 12

1. Kull Stat Membru għandu jfassal regoli prudenzjali li kumpaniji ta' manigment awtorizzati f'dak l-Istat Membru, b' kunsiderazzjoni għall-attività ta' manigment ta' UCITS awtorizzata skont din id-Direttiva, għandhom josservaw f' kull hin.

B'mod partikolari, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment b' kunsiderazzjoni ukoll għan-natura tal-UCITS immanigġjata minn kumpanija tal-manigment, għandhom jehtieġu li kull kumpanija ta' din ix-xorta:

(a) ikollha proċeduri tajbin amministrattivi u ta' kontabbiltà, arrangamenti ta' kontroll u salvagwardji għall-ipproċessar elettroniku tad-data u mekkaniżmi adegwati ta' kontroll intern, b'mod partikolari, regoli għal operazzjonijiet personali mill-impjegati tagħha jew għall-holding jew l-immanigġjar ta' investimenti fi strumenti finanzjarji sabiex ikun hemm investment fuq bażi awtonoma u l-assigurazzjoni, talanqas, li kull operazzjoni li tinvolvi lill-UCITS tista' tinftehem skont l-origini tagħha, il-partijiet għaliha, in-natura tagħha, u l-hin u l-post li fihom saret u li l-assi tal-UCITS immanigġjati mill-kumpanija tal-manigment huma investiti skont ir-regoli tal-fondi jew l-istrumenti ta' inkorporazzjoni u d-dispożizzjonijiet legali fis-sehh;

(b) hija strutturata u organizzata b'tali mod li jiġi minimizzat ir-riskju li l-interessi tal-UCITS jew tal-klijenti jkun ippreġudikat minn kunflitti ta' interess bejn il-kumpanija u l-klijenti tagħha, bejn tnejn mill-klijenti tagħha, bejn klijent tagħha u UCITS, jew bejn żewġ UCITS.

2. Kull kumpanija tal-manigment li l-awtorizzazzjoni tagħha tkopri wkoll is-servizz manigerjali diskrezzjonarju tal-portafolji msemmi fil-punt (a) tal-Artikolu 6(3):

(a) ma għandhux ikollha l-permess tinvesti l-portafoll kollu tal-investitur, jew parti minnu, f'imprizi ta' investment kollettiv li timmanigġja, sakemm ma tirċevix approvazzjoni ġenerali minn qabel mill-klijent;

(b) għandha tkun suġġetta fir-rigward tas-servizzi msemija fl-Artikolu 6(3) għad-dispożizzjonijiet stabbiliti fid-Direttiva 97/9/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' Marzu 1997 dwar skemi ta' kumpens għall-investitur <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> ĠU L 84, 26.3.1997, p. 22.

3. Bla hsara għall-Artikolu 116, il-Kummissjoni għandha tadotta, sal-1 ta' Lulju 2010, miżuri ta' implimentazzjoni li jspesifikaw il-proċeduri u l-arrangamenti kif hemm referenza għalihom fil-punt (a) tat-tieni subparagrafu tal-paragrafu 1u l-istrutturi u r-rekwiżiti organizzattivi għall-minimizzazzjoni tal-kunflitti ta' interess kif imsemmi fil-punt (b) tat-tieni subparagrafu tal-paragrafu 1.

Dawn il-miżuri, maħsuba biex jemendaw elementi mhux essen-zjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha, għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmi fl-Artikolu 112(2).

#### Artikolu 13

1. Jekk il-liġi tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment tippermetti lill-kumpaniji tal-manigment li jiddelegaw lil partijiet terzi, għall-finijiet ta' żvolgiment iktar effiċjenti tan-negozju tal-kumpaniji, li jwettqu għan-nom tagħhom funzjoni proprja waħda jew iktar, għandu jkun hemm konformità mal-prekundizzjonijiet kollha li ġejjin:

- (a) il-kumpanija tal-manigment għandha tinforma l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju b'mod xieraq; l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment għandhom, bla dewmien, jgħaddu l-informazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS;
- (b) il-mandat ma għandux jipprevjeni l-effettività ta' superviżjoni fuq il-kumpanija tal-manigment u b'mod partikolari ma għandux jipprevjeni lill-kumpanija tal-manigment milli tagixxi, jew lill-UCITS milli tiġi mmanigġjata, fl-aħjar interessi tal-investituri tagħha;
- (c) meta d-delega tikkonċerna l-immanigġjar ta' investment, il-mandat jista' jingħata biss lil impriża li huma awtorizzati jew reġistrati għall-finijiet ta' mmanigġjar ta' assi u suġġett għal superviżjoni prudenzjali; id-delega għandha tkun skont kriterji ta' allokazżjoni ta' investment stabbiliti perjodikament minn kumpaniji tal-manigment;
- (d) meta l-mandat jikkonċerna l-immanigġjar ta' investment u jingħata lil impriża ta' pajjiż terz, għandha tiġi żgurata kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet ta' superviżjoni kkonċernati;
- (e) mandat b'rigward għall-funzjoni ċentrali tal-immanigġjar ta' investment ma għandux jingħata lid-depożitarju jew lil kwalunkwe impriża oħra li l-interessi tagħhom jistgħu jkunu f'kunflitt ma' daww tal-kumpanija tal-manigment jew matitolari tal-unitajiet;
- (f) għandhom jeżistu miżuri li jippermettu lil persuni li jikkonduċu n-negozju tal-kumpanija tal-manigment sabiex ikun hemm monitoraġġ effettiv fi kwalunkwe hin tal-attività tal-impriża li lilha jingħata l-mandat;
- (g) il-mandat ma għandux jipprevjeni lill-persuni li jikkonduċu n-negozju tal-kumpanija tal-manigment li jagħtu, fi kwalunkwe hin, iktar istruzzjonijiet lill-impriża li lilha huma ddelegati funzjonijiet, u li jirtiraw il-mandat b'effett immedjat meta dan ikun fl-interess tal-investituri;

(h) b'kunsiderazzjoni għan-natura tal-funzjonijiet li għandhom jiġu ddelegati, l-impriża li lilha għandhom jiġu ddelegati funzjonijiet għandha tkun kwalifikata u kapaċi li tiehu fuqha l-funzjonijiet in kwistjoni;

(i) il-prospetti tal-UCITS għandhom jelenkaw il-funzjonijiet li l-kumpanija tal-manigment kellha l-permess tiddelega skont dan l-Artikolu.

2. Ir-responsabbiltà tal-kumpanija tal-manigment u tad-depożitarju m'għandhomx jiġu affettwati mid-delegazzjoni ta' xi funzjoni lil partijiet terzi. Il-kumpanija tal-manigment m'għandhiex tiddelega l-funzjonijiet tagħha sakemm tispiċċa ssir entità ta' kaxxa tal-ittri.

#### Artikolu 14

1. Kull Stat Membru għandu jfassal regoli ta' kondotta li kumpaniji tal-manigment awtorizzati fdak l-Istat Membru għandhom josservaw f'kull hin. Dawn ir-regoli għandhom jimplementaw mill-inqas il-prinċipji stabbiliti f' dan il-paragrafu. Daww il-prinċipji għandhom jiżguraw li kumpanija tal-manigment:

- (a) tagixxi b'mod onest u ġust fl-iżvolgiment tal-attivitàjiet tan-negozju tagħha fl-aħjar interessi tal-UCITS li timmanigġja u l-integrità tas-suq;
- (b) tagixxi b'kapaċità, kura u diliġenza dovuta, fl-aħjar interessi tal-UCITS li timmanigġja u l-integrità tas-suq;
- (c) għandha u timpjega effettivament ir-riżorsi u l-proċeduri li huma neċessarji għat-tweqqiġ sewwa tal-attivitàjiet tan-negozju tagħha;
- (d) tipprova tevita kunflitti ta' interessi u, meta dawn ma jistgħux jiġu evitati, tiżgura li l-UCITS li timmanigġja huma ttrattati b'mod ġust; u
- (e) tikkonforma mar-rekwiżiti regolatorji kollha applikabbli għall-iżvolgiment tal-attivitàjiet tan-negozju tagħha sabiex tippromwovi l-aħjar interessi tal-investituri tagħha u l-integrità tas-suq.

2. Bla hsara għall-Artikolu 116, il-Kummissjoni għandha tadotta, sal-1 ta' Lulju 2010, miżuri ta' implimentazzjoni, bl-intenzjoni li jiġi żgurat li l-kumpanija tal-manigment tikkonforma mad-dmijiet stipulati fil-paragrafu 1, b'mod partikolari biex:

- (a) jiġu stabbiliti l-kriterji xieraq għal mġiba onesta u ġusta u bil-kompetenza, attenzjoni u diliġenza xierqa fl-aħjar interessi tal-UCITS;
- (b) jiġu speċifikati il-prinċipji meħtieġa sabiex jiġi żgurat li l-kumpaniji tal-manigment jimpjegaw b'mod effettiv ir-riżorsi u l-proċeduri li huma neċessarji għall-prestazzjoni tajba tal-attivitàjiet tan-negozju tagħha; u

- (c) jiġu definiti l-passi li l-kumpaniji tal-manigment jistgħu jkunu raġonevolment mistennija li jiehdu biex jidentifikaw, jevitaw, jimmaniġġjaw u/jew jiżvelaw kunflitti ta' interess u anke biex jistabbilixxu l-kriterji xierqa għad-determinazzjoni tat-tipi ta' kunflitti ta' interess li l-eżistenza tagħhom tista' tkun ta' hsara għall-interessi tal-UCITS.

Dawk il-miżuri, maħsuba biex jemendaw elementi mhux essen-zjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha, għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemija fl-Artikolu 112(2).

#### Artikolu 15

Il-kumpaniji tal-manigment jew, jekk relevanti, il-kumpaniji ta' investiment għandhom jiehdu l-miżuri skont l-Artikolu 92 u jistabbilixxu l-proċeduri u l-arranġamenti xierqa sabiex jiġi żgurat li huma jitrattaw kif jixraq mal-ilmenti tal-investituri u li ma jkun hemm ebda restrizzjoni fuq l-investituri biex jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom fil-każ li l-kumpanija tal-manigment tkun awtorizzata fi Stat Membru li mhux l-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS. Dawk il-miżuri għandhom jippermettu lill-investituri jressqu lmenti fil-lingwa uffiċjali jew f'wahda mill-lingwi uffiċjali tal-Istat Membru tagħhom.

Il-kumpaniji tal-manigment għandhom ukoll jistabbilixxu l-proċeduri u l-arranġamenti xierqa biex jagħmlu l-informazzjoni disponibbli fuq it-talba tal-pubbliku jew tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS.

#### TAQSIMA 4

##### **Id-dritt ta' stabbiliment u l-libertà li jiġu pprovduti servizzi**

#### Artikolu 16

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kumpanija tal-manigment, awtorizzata mill-Istat Membru ta' domicilju tagħha, tista' twettaq fit-territorji tagħhom l-attività li kienet awtorizzata għaliha, jew mill-istabbiliment ta' ferġha jew taht il-libertà li jiġu pprovduti servizzi.

Fejn kumpanija tal-manigment hekk awtorizzata tipproponi, min-ghajr ma tistabbilixxi ferġha, li tikkummerċjalizza l-unitajiet tal-UCITS li timmaniġġja, kif huwa provdut fl-Anness II, fi Stat Membru li mhux l-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS, mingħajr ma tipproponi li twettaq xi attività jew servizz ieħor, din il-kummerċjalizzazzjoni għandha tkun suġġetta biss għar-rekwiżiti ta' Kapitolu XI.

2. L-Istati Membri m' għandhomx jagħmlu l-istabbiliment ta' ferġha jew id-dispożizzjoni tas-servizzi suġġetta għal kwalunkwe rekwiżit ta' awtorizzazzjoni, għal kwalunkwe rekwiżit li jiġi pprovdut kapital ta' dotazzjoni jew għal kwalunkwe miżura oħra li jkollha effett ekwivalenti.

3. Suġġetta għall-kundizzjonijiet stipulati f'dan l-Artikolu, UCITS għandha tkun libera li tahtar, jew li tkun immaniġġjata minn kumpanija tal-manigment awtorizzata fi Stat Membru differenti mill-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS, skont id-dispożizzjonijiet relevanti ta' din id-Direttiva, sakemm din il-kumpanija tal-manigment tkun f' konformita' mad-dispożizzjonijiet li ġejjin:

- (a) l-Artikolu 17 jew l-Artikolu 18; u
- (b) l-Artikolu 19 u l-Artikolu 20.

#### Artikolu 17

1. Barra milli tissodisfa l-kundizzjonijiet imposti fl-Artikoli 6 u 7, kull kumpanija tal-manigment li tixtieq tistabbilixxi ferġha fit-territorju ta' Stat Membru ieħor biex twettaq l-attivitàjiet li għalihom tkun giet awtorizzata għandha tinnotifika lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha.

2. L-Istati Membri għandhom jirrikjedu li kull kumpanija tal-manigment li tixtieq tistabbilixxi ferġha fit-territorju ta' Stat Membru ieħor biex tippovdi l-informazzjoni u d-dokumenti li ġejjin, meta tingħata n-notifika prevista fil-paragrafu 1:

- (a) l-Istat Membri li fit-territorju tiegħu kumpanija tal-manigment tippjana li tistabbilixxi ferġha;
- (b) programm ta' operazzjonijiet li jistabbilixxi l-attivitàjiet u s-servizzi skont l-Artikolu 6(2) u (3) maħsuba u l-istruttura organizzazzjonali tal-ferġha li għandu jinkludi deskrizzjoni tal-proċess tal-manigment tar-riskji li tkun stabbiliet il-kumpanija tal-manigment. Għandu jinkludi wkoll deskrizzjoni tal-proċeduri u tal-arranġamenti meħuda skont l-Artikolu 15;
- (c) l-indirizz tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment li minnu jistgħu jinkisbu d-dokumenti; u
- (d) l-ismijiet ta' dawk responsabbli għall-immaniġġjar tal-ferġha.

3. Sakemm l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment ma jkollhomx raġuni jid-dubitaw l-adegwatezza tal-istruttura amministrattiva jew is-sitwazzjoni finanzjarja ta' kumpanija tal-manigment, b'kont meħud tal-attivitàjiet previsti, għandhom, fi żmien *xahrejn* minn meta jircievu l-informazzjoni kollha msemija fil-paragrafu 2, jikkomunikaw dik l-informazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment u għandhom jinfurmaw lill-kumpanija tal-manigment kif dovut. Għandhom ukoll jikkomunikaw dettalji ta' kwalunkwe skema ta' kumpens maħsuba biex tippoteġi lill-investituri.

Meta l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment jirrifjutaw li jikkomunikaw l-informazzjoni msemija fil-paragrafu 2 lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment, għandhom jagħtu r-raġunijiet għar-rifjut tagħhom lill-kumpanija tal-manigment konċernata fi żmien *xahrejn* minn meta jircievu l-informazzjoni kollha. Ir-rifjut jew nuqqas li tingħata twegiba għandhom ikunu suġġetti għad-dritt li wiehed jirrikorri għall-qradi fl-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment.

Meta kumpanija tal-manigment tkun tixtieq twettaq is-servizz tal-attività ta' ġestjoni ta' portafolli kollettivi kif imsemmi fl-Anness II, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment għandhom jinkludu mad-dokumenti mibgħuta lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment, attestazzjoni li l-kumpanija tal-manigment giet awtorizzata skont id-dispożizzjonijiet ta' din id-direttiva, deskrizzjoni tal-kamp ta' applikazzjoni tal-awtorizzazzjoni tal-kumpanija tal-manigment u d-dettalja dwar kull restrizzjoni tat-tipi ta' UCITS li l-kumpanija tal-manigment hi awtorizzata li timmaniġġja.

4. Kumpanija tal-manigment li twettaq attivitajiet permezz ta' -fergħa fit-territorju tal-Istat Membru ospitanti għandhom jikkonformaw mar-regoli mfassla mill-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment bi qbil mal-Artikolu 14.

5. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment għandhom ikunu responsabbli għas-sorveljanza tal-konformità mal-paragrafu 4.

6. Qabel ma l-fergħa ta' kumpanija tal-manigment tibda n-negozju, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment għandhom, fi żmien xahar minn meta jirċievu l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2, jippreparaw għas-supervizjoni tal-konformità tal-kumpanija tal-manigment mar-regoli fir-responsabilità tagħhom.

7. Meta tiġi riċevuta komunikazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment jew meta jiskadi l-perjodu previst fil-paragrafu 4 min-għajr riċevuta ta' kwalunkwe komunikazzjoni minn daww l-awtoritajiet, il-fergħa tista' tiġi stabbilita u tibda n-negozju.

8. Fil-każ ta' bidla ta' xi dettalji kkomunikati skont il-paragrafi 2(b), (c) jew (d), kumpanija tal-manigment għandha tagħti notifika bil-miktub ta' dik il-bidla lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment u tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment mill-inqas xahar qabel ma tiġi implimentata l-bidla sabiex l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment ikunu jistgħu jieħdu deċiżjoni dwar il-bidla taħt il-paragrafu 3 u l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment jistgħu jagħmlu hekk skont il-paragrafu 6.

9. Fil-każ ta' bidla fid-dettalji kkomunikati skont l-ewwel sub-paragrafu tal-paragrafu 3, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment għandhom jinfurmaw l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment kif suppost.

L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment għandha taġġorna l-informazzjoni li tinsab fl-attestazzjoni msemmija fit-tielet subparagrafu tal-paragrafu 3 u tinforma lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment kull meta jkun hemm bidla fil-kamp ta' applikazzjoni tal-awtorizzazzjoni tal-kumpanija tal-manigment jew fid-dettalji ta' kull restrizzjoni tat-tipi ta' UCITS li l-kumpanija tal-manigment hi awtorizzata li timmaniġġja.

#### Artikolu 18

1. Kull kumpanija tal-manigment li tixtieq twettaq l-attivitajiet li għalihom għet awtorizzata fit-territorju ta' Stat Membru iehor għall-ewwel darba skont il-libertà li jiġu provduti servizzi għandha tikkomunika l-informazzjoni li ġejja lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment:

- (a) l-Istat Membru li fit-territorju tiegħu il-kumpanija tal-manigment għandha intenzjoni li topera; u
- (b) programm ta' operazzjonijiet li jsemmi l-attivitajiet u s-servizzi msemmija fl-Artikolu 6(2) u (3) previsti li għandu jinkludi deskrizzjoni tal-proċess tal-manigment tar-riskji li tkun stabbilit il-kumpanija tal-manigment. Għandu jinkludi wkoll deskrizzjoni tal-proċeduri u tal-arrangamenti meħuda skont l-Artikolu 15.

2. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment għandhom, fi żmien xahar minn meta jirċievu n-notifika msemmija fil-paragrafu 1, jgħadduha lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment.

L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment għandhom ukoll jikkomunikaw id-dettalji ta' kull skema ta' kumpens applikabbli mahsuba biex tipproteġi lill-investituri.

Meta kumpanija tal-manigment tkun tixtieq twettaq l-attivitajiet tal-manigment ta' portafolli kollettivi kif imsemmi fl-Anness II, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment għandhom jinkludu mad-dokumenti mibgħuta lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-kumpanija tal-manigment, attestazzjoni li l-kumpanija tal-manigment għet awtorizzata skont id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva, deskrizzjoni tal-kamp ta' applikazzjoni tal-awtorizzazzjoni tal-kumpanija tal-manigment u d-dettalji dwar kull restrizzjoni tat-tipi ta' UCITS li l-kumpanija tal-manigment hi awtorizzata li timmaniġġja.

Minkejja d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 20 u l-Artikolu 93, il-kumpanija tal-manigment tista' mbagħad tibda negozju fl-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment.

3. Kumpanija tal-manigment li twettaq attivitajiet taħt il-libertà li jiġu pprovduti servizzi għandhom jikkonformaw mar-regoli mfassla mill-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment skont l-Artikolu 14.

4. Fejn il-kontenut tal-informazzjoni kkomunikata skont il-paragrafu 1(b) jiġi emendat, il-kumpanija tal-manigment għandha tagħti notifika tal-emenda bil-miktub lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment u tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment qabel ma timplimenta l-bidla. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment għandha taġġorna l-informazzjoni li tinsab fl-attestazzjoni msemmija fil-paragrafu 2 u tinforma lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment kull meta jkun hemm bidla fil-kamp ta' applikazzjoni tal-awtorizzazzjoni tal-kumpanija tal-manigment jew fid-dettalji ta' kull restrizzjoni tat-tipi ta' UCITS li l-kumpanija tal-manigment hi awtorizzata li timmaniġġja.

#### Artikolu 19

1. Kumpanija tal-manigment li twettaq attivitajiet ta' mmaniġġjar ta' portafolli kollettivi fuq bażi transkonfinali permezz tat-twaqqif ta' fergħa jew taħt il-libertà li jiġu pprovduti servizzi għandha tikkonforma mar-regoli tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment li huma relatati mal-organizzazzjoni tal-kumpanija tal-manigment, inklużi l-arrangamenti dwar id-delegazzjoni, il-proċeduri għall-immaniġġjar tar-riskju, ir-regoli u s-sorveljanza prudenzjali, il-proċeduri msemmijin fl-Artikolu 12 u r-rekwiżiti ta' rrapurtar tal-kumpanija tal-manigment. Daww ir-regoli ma għandhomx ikunu aktar stretti minn daww ir-regoli applikabbli għall-kumpanija tal-manigment li jmexxu l-attivitajiet tagħhom fl-Istat Membru ta' domicilju tagħhom biss.

2. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment huma responsabbli għas-sorveljanza tal-konformità mal-paragrafu 1.

3. Kumpanija tal-manigment li twettaq attivitajiet ta' mmanigġjar ta' portafolli kollettivi fuq bażi transkonfinali permezz tat-twaqqif ta' ferġha jew skont il-libertà li jiġu pprovduti servizzi għandha tikkonforma mar-regoli tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS li huma relatati mat-twaqqif u l-funzjonament tal-UCITS, b' mod partikolari r-regoli applikabbli għal:

- (a) it-twaqqif u l-awtorizzazzjoni tal-UCITS;
- (b) il-hruġ u l-fidwa tal-unitajiet u l-ishma;
- (c) il-linji politiċi u l-limiti tal-investimenti, inkluż l-ikkalkular tal-esponiment u l-leverage totali;
- (d) ir-restrizzjonijiet fuq is-self u fuq il-bejgħ mhux kopert ta' titoli (uncovered sales);
- (e) il-valutazzjoni tal-assi u l-kontabilità tal-UCITS;
- (f) il-kalkulazzjoni tal-prezz tal-hruġ u/jew il-prezz tal-fidwa, u l-iżbalji fil-kalkulazzjoni tal-valur nett tal-assi u l-kumpens relatat tal-investituri;
- (g) id-distribuzzjoni jew l-investment mill-ġdid tad-dhul;
- (h) ir-reqwiżiti ta' żvelar u rrapportar tal-UCITS, inklużi l-prospett, it-tagħrif ewlieni għall-investituri u r-rapporti perjoċiċi;
- (i) l-arranġamenti magħmula għall-kummerċjalizzazzjoni;
- (j) ir-relazzjoni mat-titolari tal-unitajiet;
- (k) il-merger u r-ristrutturazzjoni tal-UCITS;
- (l) l-istralc u l-likwidazzjoni tal-UCITS;
- (m) fejn japplika, il-kontenut tar-reġistru tat-titolari tal-unitajiet;
- (n) id-drittijiet tal-liċenzji u tas-sorveljanza għall-UCITS; u
- (o) l-eżerċitar tad-drittijiet ta' vvutar tat-titolari tal-unitajiet u drittijiet oħra tat-titolari tal-unitajiet relatati mal-punti (a) sa (m).

4. Il-kumpanija tal-manigment għandha tikkonforma mal-obbligi stipulati fir-regoli dwar il-fond jew fl-istrumenti ta' inkorporazzjoni u l-obbligi stipulati fil-prospett, li għandhom ikunu konsistenti mal-liġi applikabbli kif imsemmija fil-paragrafi 1 u 3.

5. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment huma responsabbli għas-sorveljanza tal-konformità fir-rigward mal-paragrafi 3 u 4.

6. Il-kumpanija tal-manigment għandha tiddeċiedi u tkun responsabbli għall-adozzjoni u l-implimentazzjoni tal-arranġamenti u d-deċizjonijiet organizzattivi kollha li jkun hemm bżonn sabiex tkun żgurata konformità mar-regoli li għandhom x'jaqsmu mat-twaqqif u l-funzjonament tal-UCITS u mal-obbligi stipulati fir-regoli dwar il-fond jew fl-istrumenti ta' inkorporazzjoni, u fl-obbligi stipulati fil-prospett.

7. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment għandhom ikunu responsabbli biex jissorveljaw kemm huma xierqa l-arranġamenti u l-organizzazzjoni tal-kumpanija tal-manigment sabiex il-kumpanija tal-manigment tkun f'pożizzjoni li tikkonforma mal-obbligi u r-regoli li għandhom x'jaqsmu mat-twaqqif u l-funzjonament tal-UCITS kollha li timmaniġġja.

8. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kull kumpanija tal-manigment awtorizzata fi Stat Membru ma tkun sugġetta għall-ebda rekwiżit addizzjonali stabbilit fl-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS fir-rigward tal-oqsma koperti minn din id-Direttiva, apparti fil-każi espliċitament imsemmijin f'din id-Direttiva.

## Artikolu 20

1. Bla ħsara għall-Artikolu 5, kumpanija tal-manigment li tapplika biex timmaniġġja UCITS stabbilita fi Stat Membru iehor għandha tipprovdi lill-awtoritajiet kompetenti fl-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS bid-dokumenti li ġejjin:

- (a) il-ftehim bil-miktub mad-depożitarju msemmi fl-Artikoli 23 u 33; u
- (b) l-informazzjoni dwar l-arranġamenti ta' delegazzjoni fir-rigward tal-funzjonijiet tal-manigment u l-amministrazzjoni tal-investimenti msemmijin fl-Anness II.

Jekk kumpanija tal-manigment tkun diġà qed timmaniġġja UCITS oħra tal-istess tip fl-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS, tkun biżżejjed li ssir referenza għad-dokumenti diġà pprovduti.

2. Sakemm ikun neċessarju biex tiġi żgurata l-konformità mar-regoli li jkunu responsabbli għalihom, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS jistgħu jitolbu li l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment sabiex jipprovdu kjarifika u informazzjoni dwar id-dokumenti msemmijin fil-paragrafu 1 u, fuq il-bażi tal-attestazzjoni msemmija fl-Artikoli 17 u 18, dwar jekk it-tip ta' fond li jintalab awtorizzazzjoni għalih ikunx jidhol fil-kamp ta' applikazzjoni tal-awtorizzazzjoni tal-kumpanija tal-manigment. Fejn ikun applikabbli, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment għandhom jipprovdu l-opinjoni tagħhom fi żmien 10 ġranet ta' xogħol mit-talba inizjali.

3. L-uniċi raġunijiet għalfejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS jistgħu jiċhdu l-applikazzjoni tal-kumpanija tal-manigment huma jekk:

- (a) il-kumpanija tal-manigment ma tikkonformax mar-regoli li jagħmlu parti mill-qasam ta' responsabilità tagħhom skont l-Artikolu 19;
- (b) il-kumpanija tal-manigment ma tkunx awtorizzata mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha biex timmaniġġja t-tip ta' UCITS li għalih ikun qed jintalab awtorizzazzjoni; jew
- (c) il-kumpanija tal-manigment ma tkunx provdiet id-dokumenti msemmija fil-paragrafu 1.

Qabel ma jirrifjutaw applikazzjoni, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS għandhom jikkonsultaw lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment.

4. Kull modifiki materjali sussegwenti tad-dokumentazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandha tiġi notifikata mill-kumpanija tal-manigment lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS.

#### Artikolu 21

1. L-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment jista', għal raġunijiet ta' statistika, jehtieg lill-kumpaniji kollha tal-manigment b'fergħat fit-territorju tiegħu biex jirrappurtaw perjodikament dwar l-attivitàjiet mwettqa fl-Istat Membru ospitant lill-awtoritajiet kompetenti ta' dak l-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment.

2. L-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment jista' jehtieg lil kumpaniji tal-manigment, li jwettqu negozju fit-territorju tiegħu permezz tat-twaqqif ta' fergħa jew il-libertà li jipprovdu s-servizzi, li jipprovdu l-informazzjoni neċessarja għall-monitoragg tal-konformità tagħhom mar-regoli fir-responsabilità tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment li japplikaw għalihom.

Dawk ir-rekwiżiti m' għandhomx ikunu iktar stretti minn dawk li l-istess Stat Membru jimponi fuq kumpaniji tal-manigment awtorizzati f'dak l-Istat Membru għall-monitoragg tal-konformità tagħhom mal-istess standards.

Il-kumpaniji tal-manigment għandhom jiżguraw li l-proċeduri u l-arranġamenti msemmija fl-Artikolu 15 jagħmluha possibbli għall-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS biex jottjenu l-informazzjoni msemmija f' dan il-paragrafu direttament mingħand il-kumpanija tal-manigment.

3. Meta l-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment jaċċertaw li kumpanija tal-manigment li jkollha fergħa jew tipprovdi servizzi fit-territorju tiegħu qiegħda tikser xi waħda mir-regoli fir-responsabilità tagħha, dawk l-awtoritajiet għandhom jehtiegu li l-kumpanija tal-manigment konċernata ġgħib fi tmiem dak il-ksur u jinformaw lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment b' dan.

4. Jekk il-kumpanija tal-manigment konċernata tirrifjuta li tipprovdi lill-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment bl-informazzjoni li taqgħa taht ir-responsabbilità tagħha, jew tonqos milli tiehu l-passi neċessarji biex iġgħib fi tmiem il-ksur msemmi fil-paragrafu 3, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment għandhom jinfurmaw lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment b'dan. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment għandhom, mal-ewwel opportunità li jkollhom, jiehdu l-miżuri kollha xierqa sabiex jiżguraw li l-kumpanija tal-manigment konċernata tipprovdi l-informazzjoni mitluba mill-Istat Membri ospitanti tal-kumpanija tal-manigment skont il-paragrafu 2 jew iġib dan il-ksur fi tmiemu. In-natura ta' dawk il-miżuri għandha tkun ikkomunikata lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment.

5. Jekk, minkejja l-miżuri meħuda mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment jew minhabba li dawn il-miżuri huma inadegwati jew mħumiex disponibbli fl-Istat Membru kkonċernat, il-kumpanija tal-manigment tkompli tirrifjuta li tipprovdi l-informazzjoni mitluba mill-Istat Membri ospitanti tal-kumpanija tal-manigment skont il-paragrafu 2, jew tippersisti fil-ksur tad-dispożizzjonijiet legali jew regolatorji msemmija fl-istess paragrafu fis-seħh fl-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment jista', wara li jinforma lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment, jiehdu miżuri xierqa, inklużi taht l-Artikoli 98 u 99, sabiex jipprevjeni jew jippenalizzaw iktar irregolaritajiet u, safejn ikun neċessarju, biex jipprevjeni lil dik il-kumpanija tal-manigment milli tibda operazzjonijiet ulterjuri fit-territorju tiegħu. L-Istati Membri għandhom jiżguraw illi fit-territorji tagħhom huwa possibbli li jiġu serviti d-dokumenti legali meħtieġa għal dawk il-miżuri dwar il-kumpaniji tal-manigment. Meta s-servizz provdut fl-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment ikun l-immanigġjar ta' UCITS, l-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment jista' jirrikjedi li l-kumpanija tal-manigment ma tibqax timmanigġja dik il-UCITS.

6. Kwalunkwe miżura adottata skont il-paragrafi 4 jew 5 li tinvolvi miżuri jew penalitajiet għandha tkun iġġustifikata kif dovut u kkomunikata lill-kumpanija tal-manigment konċernata. Kull miżura ta' dan it-tip għandha tkun sugġetta għad-dritt ta' appell fil-qrati tal-Istati Membri li jkunu addottawha.

7. Qabel ma tiġi segwita l-proċedura stabbilita fil-paragrafi 3, 4 jew 5, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment jistgħu, f'emergenzi, jiehdu l-miżuri ta' prekawżjoni neċessarji għall-protezzjoni tal-interessi tal-investituri u ohrajn li għalihom huma pprovduti s-servizzi. Il-Kummissjoni u l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri l-ohra kkonċernati għandhom ikunu infurmati b'dawn il-miżuri mal-ewwel opportunità li jkollhom.

Il-Kummissjoni tista', wara li tikkonsulta lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri konċernati, tiddeċiedi li l-Istat Membru f'dak il-każ għandu jemenda jew jabolixxi dawk il-miżuri.

8. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment għandhom jikkonsultaw mal-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS qabel ma jirtiraw l-awtorizzazzjoni tal-kumpanija tal-manigment. F'każi tali, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS għandhom jiehdu miżuri xierqa sabiex jissalvagwardjaw l-interessi tal-investituri. Dawn il-miżuri jistgħu jinkludu deċiżjonijiet li jwaqqfu lill-kumpanija tal-manigment konċernata milli tibda operazzjonijiet ulterjuri fit-territorju tagħhom.

Kull sentejn il-Kummissjoni għandha tohroġ rapport dwar każijiet bħal dawn.

9. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni bin-numru u t-tip ta' każijiet li fihom huma rrifjutaw l-awtorizzazzjoni taht l-Artikolu 17 jew applikazzjoni taht l-Artikolu 20 kien jew ta' kwalunkwe miżuri li ttiehdu skont il-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu.

Kull sentejn il-Kummissjoni għandha tohroġ rapport dwar każijiet bħal dawn.

## KAPITOLU IV

**OBLIGI LI JIRRIGWARDAW ID-DEPOŻITARJU***Artikolu 22*

1. L-assi ta' fond komuni għandhom ikunu fdati lil depożitarju biex jinżammu fis-sigurtà.
2. Ir-responsabbiltà ta' depożitarju kif imsemmija fl-Artikolu 24 ma għandhiex tiġi affettwata mill-fatt li jkun halla l-assi kollha jew parti minnhom f'idejn parti terza biex jinżammu fis-sigurtà.
3. Depożitarju għandu, madanakollu:
  - (a) jiżgura li l-bejgħ, il-hruġ, ix-xiri mill-ġdid, it-tifdija u l-kanċellazzjoni ta' unitajiet magħmula fisem fond komuni jew minn kumpanija tal-manigment jitwettqu skont il-liġi nazzjonali applikabbli u r-regoli tal-fond;
  - (b) jiżgura li l-valur tal-unitajiet ikun ikkalkolat skont il-liġi nazzjonali applikabbli u r-regoli tal-fond;
  - (c) iwettaq l-istruzzjonijiet tal-kumpanija tal-manigment, sakemm dawn ma jkunux f'kunflitt mal-liġi nazzjonali applikabbli jew mar-regoli tal-fond;
  - (d) jiżgura li f'operazzjonijiet li jinvolvu l-assi ta' fond komuni kull konsiderazzjoni tkun mibgħuta lill-fil-limiti taż-żmien tas-soltu;
  - (e) jiżgura li l-introjt ta' fond komuni jiġi applikat skont il-liġi nazzjonali applikabbli u r-regoli tal-fond.

*Artikolu 23*

1. Depożitarju għandu jew ikollu l-uffiċju rreġistrat tiegħu jew għandu jkun stabbilit fl-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS.
2. Depożitarju għandu jkun istituzzjoni li tkun suġġetta għal regolamentazzjoni prudenzjali u għal superviżjoni kontinwa. Għandu wkoll iforni garanziji finanzjarji u professjonali biżżejjed biex ikun jista' effettivament isegwi n-negozju tiegħu bħala depożitarju u jissodisfa l-impenji inerenti f'dik il-funzjoni.
3. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw liema mill-kategoriji ta' istituzzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 2 għandhom ikunu eligibbli li jkunu depożitarji.
4. Id-depożitarju għandu jippermetti lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS li jakkwis-taw, fuq talba, l-informazzjoni kollha li d-depożitarju jkun akkwista waqt li qed iwettaq dmirijietu, u li tkun meħtieġa għall-awtoritajiet kompetenti biex jissorveljaw il-konformità tal-UCITS ma' din id-Direttiva.

5. Fejn l-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment ma jkunx l-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS, id-depożitarju għandu jagħmel ftehim bil-miktub mal-kumpanija tal-manigment li tirregola ċ-ċirkulazzjoni tat-tagħrif meqjus neċessarju biex jippermettilha twettaq il-funzjonijiet stipulati fl-Artikolu 22 u f'liġijiet, regolamenti jew dispozizzjonijiet amministrattivi oħra li huma rilevanti għad-depożitarji fl-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS.

6. Il-Kummissjoni tista' tadotta miżuri ta' implimentazzjoni fir-rigward tal-miżuri li għandhom jittiehdu minn depożitarju sabiex jaqdi dmirijietu fir-rigward ta' UCITS ġestita minn kumpanija tal-manigment stabbilita fi Stat Membru ieħor, flimkien mad-dettalji li jeħtieġ ikunu inklużi fi ftehim standard li jridu jintużaw mid-depożitarju u mill-kumpanija tal-manigment skont il-paragrafu 5.

Dawn il-miżuri, maħsuba biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha, għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 112(2).

*Artikolu 24*

Depożitarju għandu, skont il-liġi nazzjonali tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS, ikun responsabbli lejn il-kumpanija tal-manigment u lejn it-titolari tal-unitajiet għal xi telf soffert minn-hom bħala riżultat tan-nuqqas mingħajr ġustifikazzjoni tiegħu li jwettaq l-obbligi tiegħu jew it-tweġiq mhux xieraq tagħhom.

Ir-responsabbiltà lejn it-titolari ta' unitajiet tista' tkun invokata direttament jew indirettament permezz ta' kumpanija tal-manigment, skont in-natura ġuridika tar-relazzjoni bejn id-depożitarju, il-kumpanija tal-manigment u t-titolari tal-unitajiet.

*Artikolu 25*

1. L-eċċa kumpanija ma għandha taġixxi fl-istess hin bħala kumpanija tal-manigment u bħala depożitarju.
2. Fil-kuntest tar-rwoli rispettivi tagħhom, il-kumpanija tal-manigment u d-depożitarju għandhom jaġixxu indipendentement u biss fl-interess tat-titolari tal-unitajiet.

*Artikolu 26*

Il-liġi jew ir-regoli tal-fond għandhom jistabbilixxu l-kundizzjonijiet għas-sostituzzjoni tal-kumpanija tal-manigment u d-depożitarju u r-regoli biex jiżguraw il-protezzjoni ta' titolari ta' unitajiet fil-każ ta' din is-sostituzzjoni.

## KAPITOLU V

## OBBLIGI LI JIRRIGWARDAW KUMPAĊIJI TA' INVESTIMENT

## TAQSIMA 1

**Kundizzjonijiet għall-bidu ta' negozju**

## Artikolu 27

Aċċess għan-negozju ta' kumpanija ta' investiment għandu jkun suġġett għal awtorizzazzjoni minn qabel li għandha tinghata mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri ta' domicilju tal-kumpanija ta' investiment.

L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw il-forma ġuridika li kumpanija ta' investiment għandha tiegħu.

L-uffiċċju reġistrat tal-kumpanija ta' investiment għandu jinsab fl-istess Stat Membru bhall-uffiċċju rreġistrat tal-Istat Membri ta' domicilju tal-kumpanija tal-investiment.

## Artikolu 28

L-ebda kumpanija ta' investiment ma tista' twettaq attivitajiet ta' xort'ohra minn dawk imsemmija fl-Artikolu 1(2).

## Artikolu 29

1. Minghajr hsara għal kundizzjonijiet oħrajn ta' applikazzjoni ġenerali stabbiliti bil-liġi nazzjonali, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-investiment ma għandhomx jagħtu awtorizzazzjoni lil kumpanija ta' investiment li ma tkunx hatret kumpanija tal-manigment sakemm il-kumpanija ta' investiment jkollha kapital inizjali bizzejjed ta' mill-inqas EUR 300 000.

Barra minn hekk, meta kumpanija ta' investiment ma tkunx hatret kumpanija tal-manigment awtorizzata skont din id-Direttiva, għandhom japplikaw il-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) l-awtorizzazzjoni ma tistax tinghata sakemm l-applikazzjoni għal awtorizzazzjoni ma jkollhiex magħha programm ta' operat li jistabbilixxi, talanqas, l-istruttura organizzattiva tal-kumpanija tal-manigment;
- (b) id-diretturi tal-kumpanija ta' investiment għandhom ikunu ta' reputazzjoni tajba bizzejjed u ta' esperjenza bizzejjed ukoll fir-rigward tat-tip ta' negozju mwettaq mill-kumpanija ta' investiment u; għal dak l-iskop, l-ismijiet tad-diretturi u ta' kull persuna li tiġi warajhom fil-kariga għandhom jiġu kkomunikati mill-ewwel lill-awtoritajiet kompetenti; l-iżvolġiment tan-negozju ta' kumpanija ta' investiment għandu jiġi deċiż minn għall-inqas żewġ persuni li jissodisfaw dawn il-kundizzjonijiet; u "diretturi" għandha tfisser dawk il-persuni li, skont il-liġi jew l-istrumenti ta' inkorporazzjoni, jirrappreżentaw il-kumpanija ta' investiment, jew li effettivament jiddeterminaw il-politika tal-kumpanija; u
- (c) Fejn jeżistu rabtiet mill-qrib bejn il-kumpanija ta' investiment u persuni oħra fiżiċi jew ġuridici, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jagħtu awtorizzazzjoni biss jekk dawk ir-rabtiet mill-qrib ma jipprevenux l-eżerċizzju effettiv tal-funzjonijiet tagħhom ta' superviżjoni.

L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija ta' investiment għandhom ukoll jirrifjutaw awtorizzazzjoni jekk il-liġijiet, ir-regolamenti jew id-dispożizzjonijiet amministrattivi ta' pajjiż terz li jirregolaw persuna fiżika jew ġuridika wahda jew iktar li magħha l-kumpanija tal-manigment ikollha rabtiet mill-qrib, jew diffikultajiet involuti fl-applikazzjoni tagħhom, jipprevenju l-eżerċizzju effettiv tal-funzjonijiet tagħhom ta' superviżjoni.

L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija ta' investiment għandhom jehtieġu li kumpaniji ta' investiment jipprovduhom bl-informazzjoni li jehtieġu.

2. Fil-każ li l-kumpanija ta' investiment ma tkunx hatret kumpanija tal-manigment, il-kumpanija ta' investiment għandha tkun informata, fi żmien sitt xhur mis-sottomissjoni ta' applikazzjoni kompleta, jekk inghatatx l-awtorizzazzjoni jew le. Għandhom jinghataw ir-raġunijiet kull meta tiġi rifjutata awtorizzazzjoni.

3. Kumpanija ta' investiment tista' tibda negozju malli tinghata l-awtorizzazzjoni.

4. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija ta' investiment jistgħu jirtiraw l-awtorizzazzjoni mah-ruga lil kumpanija tal-manigment suġġetta għal din id-Direttiva biss meta dik il-kumpanija:

- (a) ma tagħmilx użu mill-awtorizzazzjoni fi żmien tnax-il xahar, tirrinunza espressament l-awtorizzazzjoni jew tkun waqqfet l-attività koperta minn din id-Direttiva iktar minn sitt xhur qabel sakemm l-Istat Membru kkonċernat ma jkunx ipprova biex f'dawn il-każijiet taqa' l-awtorizzazzjoni;
- (b) tkun kisbet l-awtorizzazzjoni billi għamlet dikjarazzjonijiet foloz jew permezz ta' kwalunkwe mezz irregolari ieħor;
- (c) ma tissodisfax aktar il-kundizzjonijiet li tahtom inghatat l-awtorizzazzjoni;
- (d) tkun serjament u/jew sistematikament kisret id-dispożizzjonijiet adottati skont din id-Direttiva; jew
- (e) taqa' taht kwalunkwe każ meta l-liġi nazzjonali tipprovdi għal irritar.

## TAQSIMA 2

**Kundizzjonijiet operattivi**

## Artikolu 30

L-Artikoli 13 u 14 għandhom japplikaw mutatis mutandis għal kumpaniji ta' investiment li ma jkunux hatru kumpanija tal-manigment awtorizzata skont din id-Direttiva.

Għall-finijiet tal-Artikoli msemmija fl-ewwel paragrafu, "kumpanija tal-manigment" għandha tinftiehem bħala "kumpanija ta' investiment".

Kumpaniji ta' investiment għandhom jimmanigġjaw biss assi tal-portafoll proprju tagħhom u ma jistgħu, taht l-ebda ċirkostanza, jirċievu l-ebda mandat biex jimmanigġjaw assi għan-nom ta' parti terza.

## Artikolu 31

Kull Stat Membru ta' domicilju tal-kumpanija ta' investment ghandu jfassal regoli prudenzjali li ghandhom jiġu osservati f'kull hin minn kumpaniji ta' investment li ma hatrux kumpanija tal-manigment awtorizzata skont din id-Direttiva.

B'mod partikolari, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija ta' investment, waqt li jiehdu kont ukoll tan-natura tal-kumpanija ta' investment, ghandhom jehtiegu li l-kumpanija jkollha proċeduri tajbin ta' manigment u kontabbiltà, arrangamenti ta' kontroll u salvagwardja għall-ipproċessar ta' data elettronika u mekkaniżmi adegwati interni ta' kontroll inkluzi, b'mod partikolari, regoli għal operazzjonijiet personali mill-impjegati tagħha jew għall-holding jew l-immaniġġjar ta' investimenti fi strumenti finanzjarji sabiex tinvesti l-kapital inizjali tagħha u tiżgura, tal-anqas, li kull operazzjoni li tinvolvi l-kumpanija tista' tiġi rikostrutta skont l-origini tagħha, il-partijiet għaliha, in-natura tagħha, u l-hin u l-post li fihom saret u li l-assi tal-kumpanija ta' investment huma investiti skont l-istrumenti ta' inkorporazzjoni u d-dispożizzjonijiet legali fis-sehh.

## TAQSIMA 3

**Obbligi li jirrigwardaw id-depożitarju**

## Artikolu 32

1. L-assi ta' kumpanija ta' investment ghandhom ikunu fdati lil depożitarju biex jinżammu fis-sigurtà.

2. Ir-responsabbiltà ta' depożitarju kif imsemmija fl-Artikolu 34 ma ghandhiex tiġi affettwata mill-fatt li huwa jkun halla l-assi kollha jew parti minnhom f'idejn parti terza biex jinżammu fis-sigurtà.

3. Depożitarju ghandu jiżgura dan li ġej:

- (a) li l-bejgħ, il-hruġ, ix-xiri mill-ġdid, it-tifdija u l-kanċellazzjoni ta' unitajiet magħmula minn jew fisem kumpanija ta' investment jkun mwettqa skont il-liġi u skont l-istrumenti ta' inkorporazzjoni tal-kumpanija ta' investment;
- (b) li fit-tranżazzjonijiet li jinvolvu l-assi ta' kumpanija ta' investment kull konsiderazzjoni tkun mibgħuta lil fil-limiti taż-żmien tas-soltu; u
- (c) li l-introjt ta' kumpanija ta' investment jiġi applikat skont il-liġi u l-istrumenti ta' inkorporazzjoni tagħha.

4. L-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpaniji ta' investment jista' jiddeciedi li kumpaniji ta' investment stabbiliti fit-territorju tiegħu li jikkummerċjalizzaw l-unitajiet tagħhom eskklussivament permezz ta' Borża waħda jew aktar li fihom l-unitajiet tagħhom jiġu ammessi għal elenkar uffiċjali ma jkunux mehtieġa jkollhom depożitarji fis-sens ta' din id-Direttiva.

L-Artikoli 76, 84 u 85 ma ghandhomx japplikaw għal dawn il-kumpaniji ta' investment. Madanakollu, ir-regoli għall-valorizzazzjoni tal-assi ta' dawn il-kumpaniji ta' investment għandhom jiġu ddikjarati fil-liġi nazzjonali applikabbli jew fl-istrumenti tal-inkorporazzjoni tagħhom.

5. L-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpaniji ta' investment jista' jiddeciedi li kumpaniji ta' investment stabbiliti fit-territorju tiegħu li jikkummerċjalizzaw mill-anqas 80 % tal-unitajiet tagħhom permezz ta' Borża waħda jew aktar innominati fl-istrumenti tal-inkorporazzjoni tagħhom ma ghandhomx ikunu mehtieġa jkollhom depożitarji fis-sens ta' din id-Direttiva sakemm l-unitajiet tagħhom ikunu ammessi fl-elekar uffiċjali fil-Borża ta' dawk l-Istati Membri li fit-territorji tagħhom l-unitajiet ikunu mdahhla fis-suq, u li kull operazzjoni li din il-kumpanija ta' investment tista' tagħmel barra l-Borża issir biss bil-prezzijiet tal-Borża.

L-istrumenti tal-inkorporazzjoni ta' kumpanija ta' investment ghandhom jispeċifikaw il-Borża fil-pajjiż tal-kummerċjalizzazzjoni li l-prezzijiet tagħha jiddeterminaw il-prezzijiet li bihom dik il-kumpanija ta' investment tagħmel kull operazzjoni barra l-Borża f'dak il-pajjiż.

Stat Membru ghandu jagħmel użu mid-deroga prevista fl-ewwel subparagrafu biss jekk jikkunsidra li titolari tal-unitajiet ikollhom protezzjoni ekwivalenti għal dik ta' titolari ta' unitajiet f'UCITS li jkollhom depożitarji fis-sens ta' din id-Direttiva.

Il-kumpaniji ta' investment msemmeja f' dan il-paragrafu u fil-paragrafu 4, dawn u l-kumpaniji ghandhom, b'mod partikolari:

- (a) fl-assenza ta' ta' liġi nazzjonali, jiddikjaraw fl-istrumenti ta' inkorporazzjoni tagħhom, il-metodu tal-kalkolu tal-valuri netti tal-assi tal-unitajiet tagħhom;
- (b) jintervjenu fis-suq biex jipprevjenu l-valuri fil-Borża tal-unitajiet tagħhom milli jvarjaw aktar minn 5 % mill-valuri netti tal-assi tagħhom;
- (c) jistabbilixxu l-valuri netti tal-assi tal-unitajiet tagħhom, jikkomunikawhom lill-awtoritajiet kompetenti mill-anqas darbtejn fil-ġimgħa u jippubblikawhom darbtejn fix-xahar.

Mill-anqas darbtejn fix-xahar, awditur indipendenti ghandu jiżgura li l-kalkolu tal-valur tal-unitajiet jiġi effettwat skont il-liġi u l-istrumenti ta' inkorporazzjoni tal-kumpanija ta' investment.

F'dawn l-okkażjonijiet, l-awditur ghandu jiżgura li l-assi tal-kumpanija ta' investment jiġu investiti skont ir-regoli stabbiliti bil-liġi u l-istrumenti ta' inkorporazzjoni tal-kumpanija.

6. L-Istati Membri ghandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni bl-identitajiet tal-kumpaniji ta' investment li jibbenefikaw mid-derogi previsti fil-paragrafi 4 u 5.

## Artikolu 33

1. Depożitarju ghandu jew ikollu l-uffiċċju rreġistrat tiegħu jew ghandu jkun stabbilit fl-istess Stat Membru bħal dak tal-kumpanija ta' investment.

2. Depożitarju ghandu jkun istituzzjoni li tkun sugġetta għal regolamentazzjoni prudenzjali u għal superviżjoni kontinwa.

3. L-Istati Membri ghandhom jiddeterminaw liema mill-kategoriji ta' istituzzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 2 ghandhom ikunu eliġibbli li jkun depożitarji.

4. Id-depożitarju għandu jippermetti lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS li jakkwistaw, fuq talba, l-informazzjoni kollha li d-depożitarju jkun akkwista waqt li qed iwettaq dmirijietu, u li jkunu mehtieġa għall-awtoritajiet kompetenti biex jissorveljaw il-konformità tal-UCITS ma' din id-Direttiva.

5. Fejn l-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment ma jkunx l-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS, id-depożitarju għandu jagħmel ftehim bil-miktub mal-kumpanija tal-manigment li tirregola ċ-ċirkulazzjoni tat-tagħrif meqjus neċessarju biex jippermettilha twettaq il-funzjonijiet stipulati fl-Artikolu 32 u fligijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi oħra li huma rilevanti għad-depożitarji fl-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS.

6. Il-Kummissjoni tista' tadotta miżuri ta' implimentazzjoni fir-rigward tal-miżuri li għandhom jittiehdu minn depożitarju sabiex jaqdi dmirijietu fir-rigward ta' UCITS ġestita minn kumpanija tal-manigment stabbilita fi Stat Membru ieħor, flimkien mad-dettalji li jehtieġ ikunu inklużi fil-ftehim standard li jrid jintuża mid-depożitarju u mill-kumpanija tal-manigment skont il-paragrafu 5.

Dawk il-miżuri, maħsuba biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha, għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 112(2).

#### Artikolu 34

Depożitarju għandu, skont il-liġi nazzjonali tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija ta' investiment, ikun responsabbli lejn il-kumpanija ta' investiment u lejn it-titolari tal-unitajiet għal xi telf imġarrab minnhom bħala riżultat tan-nuqqas mingħajr ġustifikazzjoni tiegħu li jwettaq l-obbligi tiegħu jew it-tweġġiq mhux xieraq tagħhom.

#### Artikolu 35

1. L-ebda kumpanija ma għandha taġixxi fl-istess hin bħala kumpanija ta' investiment u bħala depożitarju.

2. Fit-tweġġiq tad-doveri tiegħu bħala depożitarju, id-depożitarju għandu jaġixxi biss fl-interessi tat-titolari tal-unitajiet.

#### Artikolu 36

Il-liġi jew l-istrumenti ta' inkorporazzjoni tal-kumpanija ta' investiment għandhom jistabbilixxu l-kundizzjonijiet għas-sostituzzjoni tad-depożitarju u r-regoli biex jiżguraw il-protezzjoni tat-titolari tal-unitajiet fil-każ ta' din is-sostituzzjoni.

### KAPITOLU VI

#### MERGERS TAL-UCITS

#### TAQSIMA 1

#### **Prinċipju, awtorizzazzjoni u approvazzjoni**

#### Artikolu 37

Għall-finijiet ta' dan il-Kapitolu, UCITS għandha tinkludi komparimenti ta' investiment tagħha.

#### Artikolu 38

1. L-Istati Membri għandhom, bla hsara għall-kundizzjonijiet stipulati f'dan il-Kapitolu u irrISPettivament mill-mod li bih il-UCITS jkunu kostitwiti skont l-Artikolu 1(3), jippermettu mergers transkonfinali u domestiċi kif definiti fil-punti (q) u (r) tal-Artikolu 2(1) f' konformità ma' teknika waħda jew aktar tal-merger kif stipulat fil-punt (p) tal-Artikolu 2(1).

2. Il-metodi tekniċi ta' merger użati għal mergers transkonfinali kif definiti fil-punt (q) tal-Artikolu 2(1) iridu jiġu stipulati skont il-liġijiet tal-mergers tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS.

3. Il-metodi tekniċi tal-merger użati għal mergers domestiċi kif definiti fil-punt (r) tal-Artikolu 2(1) għandhom ikunu permessi skont il-liġijiet tal-Istat Membru, li fih il-UCITS hija stabbilita.

#### Artikolu 39

1. Il-mergers għandhom ikunu suġġetti għal awtorizzazzjoni minn qabel mill-awtoritajiet kompetenti mill-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS li tkun diehla f'merger.

2. Il-UCITS li tkun se tidhol f'merger għandha tipprovdi l-informazzjoni li ġejja lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha:

- (a) l-abbozz ta' termini komuni tal-merger proposta debitament approvata mill-UCITS li tkun se tidhol f'merger u l-UCITS riċeventi;
- (b) verżjoni aġġornata tal-prospett u t-tagħrif ewlieni għall-investitur, kif imsemmi fl-Artikolu 78, tal-UCITS riċeventi, jekk tkun stabbilita fi Stat Membru ieħor;
- (c) dikjarazzjoni mahruġa minn kull wiehied mid-depożitarji tal-UCITS li jkunu deħlin f'merger u ta' dawk riċeventi, fejn tikkonferma li, skont l-Artikolu 41, dawn ivverifikaw il-konformità mal-partikolari stabbiliti fil-punti (a), (f) u (g) tal-Artikolu 40(1) mar-rekwiżiti ta' din id-Direttiva u r-regoli tal-fondi jew strumenti ta' inkorporazzjoni tal-UCITS rispettiva tagħhom; u
- (d) it-tagħrif dwar il-merger proposta li l-UCITS li tkun ser tidhol f'merger u l-UCITS riċeventi jkollhom il-hsieb li jipprovdu lit-titolari tal-unitajiet rispettivi tagħhom.

Dik l-informazzjoni għandha tiġi pprovduta b' tali mod sabiex tippermetti lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS li tkun se tidhol f'merger u dawk tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS riċeventi jaqrawhom fil-lingwa uffiċjali jew f'waħda mil-lingwi uffiċjali ta' dak l-Istat Membru jew ta' dawk l-Istati Membri, jew f'lingwa approvata minn dawk l-awtoritajiet kompetenti.

3. Meta l-fajl ikun komplut, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS li tkun se tidhol f'merger għandhom immedjatament jitrażmettu kopji tat-tagħrif imsemmi fil-paragrafu 2 lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS li qed jirċievi. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS li tkun se tidhol f'merger u dawk tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS li qed jirċievi għandhom, rispettivament, iqisu l-impatt potenzjali tal-merger proposta fuq it-titolari tal-unitajiet tal-UCITS li jkunu deħlin f'merger kif ukoll tal-UCITS riċeventi biex ikun evalwat jekk it-titolari tal-unitajiet għewx mogħtija l-informazzjoni adegwata.

Jekk l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS li tkun se tidhol f'merger jqisu li huwa neċessarju, huma jistgħu jeħtieġu, bil-miktub, li t-tagħrif lit-titolari tal-unitajiet tal-UCITS li jkunu deħlin f'merger jiġi ċċarat.

Jekk l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS riċeventi jqisu li huwa neċessarju, huma jistgħu jeħtieġu, bil-miktub, u mhux aktar tard minn 15-il jum tax-xogħol wara li jirċievu l-kopji tat-tagħrif komplut rikjest mill-paragrafu 2, li l-UCITS riċeventi timmodika it-tagħrif li trid tipprovdi lit-titolari tal-unitajiet tagħha.

F'dan il-każ, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS riċeventi għandha tibghat indikazzjoni tan-nuqqas ta' sodisfazzjon tagħha lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS li tkun se tidhol f'merger. Huma għandhom jinfurmaw lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS li tkun diehla f'merger, jekk humiex sodisfatti bit-tagħrif modifikat li jkun irid jiġi pprovdut lit-titolari tal-unitajiet tal-UCITS riċeventi, fi żmien 20 jum tax-xogħol minn meta tkun saret in-notifika..

4. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS li tkun se tidhol f'merger għandhom jawtorizzaw il-merger proposta jekk jintlaħqu dawn il-kundizzjonijiet:

- (a) il-merger proposta tikkonforma mar-rekwiziti kollha tal-Artikoli 39 sa 42;
- (b) l-UCITS riċeventi giet notifikata, skont l-Artikolu 93, sabiex tikkummerċjalizza l-unitajiet tagħha fl-Istati Membri kollha fejn il-UCITS li tkun se tidhol f'merger tkun jew awtorizzata jew kienet notifikata sabiex tikkummerċjalizza l-unitajiet tagħha skont l-Artikolu 93; u
- (c) L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membri tal-UCITS li jidhlu f'merger u dawk riċeventi jkunu, rispettivament, sodisfatti bit-tagħrif propost li jkun se jifforma lit-titolari tal-unitajiet, jew li ma jkunu rċevew l-ebda indikazzjoni ta' nuqqas ta' sodisfazzjon mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membri tal-UCITS riċeventi skont ir-raba' subparagrafu tal-paragrafu (3).

5. Jekk l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS li tkun se tidhol f'merger iqisu li l-fajl ma jkunx komplut, huma għandhom jitolbu tagħrif addizzjonali fi żmien 10 ijiem minn meta jirċievu t-tagħrif msemmi fil-paragrafu 2.

L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS li tkun se tidhol f'merger għandhom jinfurmaw lill-UCITS li tkun se tidhol f'merger, fi żmien 20 jum tax-xogħol mis-sottomissjoni tal-fajl komplut f' konformita' mal-paragrafu 2, jekk il-merger gietx awtorizzata jew le.

L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS li tkun se tidhol f'merger għandhom ukoll jgħarrfu lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS riċeventi bid-deċiżjonijiet tagħhom.

6. L-Istati Membri jistgħu, skont it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 57(1), jipprevedu deroga mill-Artikoli 52 sa 55 għall-UCITS li qed jirċievi.

#### Artikolu 40

1. L-Istati Membri għandhom jeħtieġu li l-UCITS li tkun se tidhol f'merger u dik riċeventi jfasslu abbozz ta' termini komuni għall-merger.

L-abbozz ta' termini komuni għall-merger għandu jistipula d-dettalji li ġejjin:

- (a) l-identifikazzjoni tat-tip ta' merger u l-UCITS involuti;
- (b) l-isfond u l-ħsieb wara l-merger proposta;
- (c) l-impatt mistenni tal-merger proposta fuq it-titolari tal-unitajiet kemm tal-UCITS li jkunu deħlin f'merger kif ukoll tal-UCITS li jkunu qed jirċievu;
- (d) il-kriterji adottati għall-valutazzjoni tal-assi u, fejn applikabbli, tal-obbligi fid-data għall-kalkolu tar-ratio għall-kambju msemmija fl-Artikolu 47(1);
- (e) il-metodu tal-kalkolu tar-ratio tal-kambju;
- (f) il-jum effettiv pjanat għall-merger;
- (g) ir-regoli applikabbli għat-trasferiment rispettiv tal-assi u l-bdil tal-unitajiet; u
- (h) fil-każ ta' merger skont il-punt (p)(ii) tal-Artikolu 2(1), u fejn japplika, il-punt (p)(iii) tal-Artikolu 2(1), ir-regoli tal-fondi jew l-istrumenti ta' inkorporazzjoni tal-UCITS riċeventi li tkun għadha kemm twaqqfet.

L-awtoritajiet kompetenti ma għandhomx jitolbu li tkun inkluża informazzjoni addizzjonali fl-abbozz tat-termini komuni għall-mergers.

2. Il-UCITS li tkun se tidhol f'merger u l-UCITS riċeventi jistgħu jiddeċiedu li jinkludu aktar elementi fl-abbozz ta' termini komuni għall-merger.

#### TAQSIMA 2

#### **Kontroll tal-parti terza, tagħrif għat-titolari tal-unitajiet u drittijiet ohra tat-titolari tal-unitajiet**

#### Artikolu 41

L-Istati Membri għandhom jeħtieġu li d-depożitarji tal-UCITS li tkun se tidhol f'merger u dik riċeventi jivverifikaw il-konformità mal-partikolari stabbiliti fil-punti (a), (f) u (g) tal-Artikolu 40(1) mar-rekwiziti ta' din id-Direttiva u r-regoli tal-fondi jew strumenti ta' inkorporazzjoni tal-UCITS rispettiva tagħhom.

## Artikolu 42

1. Il-liġi tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS li tkun diehla f'merger għandha tinkariga depożitarju jew awditur indipendenti, approvat skont id-Direttiva 2006/43/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas- 17 ta' Mejju 2006 dwar il-verifiki statutorji tal-kontijiet annwali u tal-kontijiet konsolidati <sup>(1)</sup>, biex jivvalida dan li ġej:

- (a) il-kriterji adottati għall-valutazzjoni tal-assi u, fejn applikabbli, tal-obbligi fid-data għall-kalkolu tar-ratio għall-kambju, kif imsemmija fl-Artikolu 47(1);
- (b) fejn applikabbli, il-hlas f'kontanti għal kull unità; u
- (c) il-metodu tal-kalkolu tar-ratio tal-kambju kif ukoll ir-ratio tal-kambju attwali determinat fid-data għall-ikkalkular ta' dak il-proporzjon, kif msemmi fl-Artikolu 47(1).

2. L-awdituri statutorji tal-UCITS li jkunu deklin f'merger jew l-awditur statutorju tal-UCITS riċeventi għandhom jitqiesu bhala awdituri indipendenti għall-finijiet tal-paragrafu 1.

3. Kopja tar-rapporti tal-awditur indipendenti, jew fejn japplika, tad-depożitarju, għandha ssir disponibbli fuq talba u bla hlaas lit-titolari tal-unitajiet kemm tal-UCITS li jkunu deklin f'merger kif ukoll tal-UCITS riċeventi u lill-awtoritajiet kompetenti rippettivi tagħhom.

## Artikolu 43

1. L-Istati Membri għandhom jehtieġu li l-UCITS li jidhlu f'merger u dawk riċeventi jipprovdu tagħrif xieraq u preċiż dwar il-merger proposta lit-titolari tal-unitajiet tagħhom sabiex jippermettulhom jagħmlu għażiżi mgħarraġ dwar l-impatt tal-proposta fuq l-investiment tagħhom.

2. Dan it-tagħrif għandu jifforma lit-titolari tal-unitajiet tal-UCITS li tkun se tidhol f'merger u ta' dik riċeventi biss wara li l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS li tkun se tidhol f'merger jkunu awtorizzaw il-merger proposta skont l-Artikolu 39.

Dan għandu jifforma mhux aktar tard minn 30 jum mill-aħhar data tat-talba għal xiri mill-ġdid jew għal fidwa mingħajr spejjeż addizzjonali msemmiha fl-Artikolu 45(1).

3. It-tagħrif li għandu jingħata lit-titolari tal-unitajiet tal-UCITS li tkun se tidhol f'merger, u ta' dik riċeventi, għandu jinkludi tagħrif xieraq u preċiż dwar il-merger proposta biex tippermettilhom jieħdu deċiżjoni nformata dwar l-impatt possibbli tagħha fuq l-investiment tagħhom u jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom skont l-Artikoli 44 u 45.

Dan għandu jinkludi dan li ġej:

- (a) l-isfond u l-hsieb wara l-merger proposta;

<sup>(1)</sup> ĠU L 157, 9.6.2006, p. 87.

- (b) l-impatt possibbli tal-merger proposta fuq it-titolari tal-unitajiet, inkluzi, imma mhux esklussivament, kwalunkwe differenzi materjali fir-rigward tal-politika u l-istrategġija ta' investiment, l-ispejjeż, ir-riżultat mistenni, ir-rappurtar per-jodiku, it-tnaqqis possibbli fil-prestazzjoni, kif ukoll, fejn rilevanti, twissija ċara lill-investituri li t-trattament tat-taxxa tagħhom jista' jinbidel wara l-merger;

- (c) kwalunkwe drittijiet speċifiċi li t-titolari tal-unitajiet għandhom fir-rigward tal-merger proposta, inkluzi, imma mhux esklussivament, id-dritt li jinkiseb tagħrif addizzjonali, id-dritt li fuq talba tinkiseb kopja tar-rapport tal-awdituri indipendenti jew depożitarju, id-dritt tat-talba għax-xiri mill-ġdid jew għat-tifdija jew, fejn japplika, il-konverżjoni tal-unitajiet tagħhom mingħajr l-ebda hlaas kif speċifikat fl-Artikolu 45(1), kif ukoll l-aħhar data li fiha jista' jkun eżerċitat dak id-dritt;

- (d) l-aspetti proċedurali rilevanti u d-data effettiva ppjanata għall-merger;

- (e) kopja tat-tagħrif ewlieni għall-investitur, imsemmi fl-Artikolu 78, tal-UCITS riċeventi.

4. Jekk il-UCITS li tkun se tidhol f'merger jew dik riċeventi tkun giet notifikata skont l-Artikolu 93, it-tagħrif imsemmi fil-paragrafu 3 għandu jingħata fil-lingwa uffiċjali, jew f'wahda mill-lingwi uffiċjali, tal-Istat Membru ospitanti tal-UCITS rilevanti, jew f'lingwa approvata mill-awtoritajiet kompetenti tiegħu. Il-UCITS li tkun rikjesta tipprovdi t-tagħrif għandha tkun responabbli biex ttiproduci t-traduzzjoni. Dik it-traduzzjoni għandha tirrifletti fedelment il-kontenut tat-tagħrif originali.

5. Il-Kummissjoni tista' tadotta miżuri ta' implementazzjoni li jispeċifikaw il-kontenut dettaljat, il-format u l-metodu li permezz tiegħu għandu jiġi mogħti t-tagħrif imsemmi fil-paragrafi 1 u 3.

Dawn il-miżuri, mahsuba biex jemendaw elementi mhux essen-zjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha, għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmiha fl-Artikolu 112(2).

## Artikolu 44

Fejn il-liġijiet nazzjonali tal-Istati Membri jehtieġu l-approvazzjoni mit-titolari tal-unitajiet għall-mergers bejn UCITS, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li tali approvazzjoni ma tkunx tehtieġ aktar minn 75 % tal-voti mitfugha attwalment mit-titolari tal-unitajiet preżenti jew irrappreżentati fil-laqgħa ġenerali tat-titolari tal-unitajiet.

L-ewwel paragrafu għandu jkun bla hlaas għal kwalunkwe preżenza ta' kworum previst fil-liġijiet nazzjonali. L-Istati Membri m'għandhom jimponu la kwora ta' preżenza aktar stretta għal mergers transkonfinali minn dawk mitluba għal mergers domestiċi u lanqas m'għandhom jimponu kwora ta' preżenza aktar stretta għal mergers tal-UCITS milli għal mergers ta' entitajiet korporattivi.

## Artikolu 45

1. Il-liġijiet nazzjonali tal-Istati Membri għandhom jipprevedu li t-titolari tal-unitajiet kemm tal-UCITS li tkun se tidhol f'merger kif ukoll dik riċeventi jkollhom id-dritt għat-talba, minghajr ebda hlas għajr dawk miżmuma mill-fond biex ikopru spejjeż ta' diżinvestiment, biex jixtru mill-ġdid jew iroddu lura l-unitajiet tagħhom jew, fejn possibbli, jikkonvertuhom f'unitajiet f'UCITS oħra b'linji politiċi simili ta' investiment, u ġestiti mill-istess kumpanija tal-manigment jew minn kwalunkwe kumpanija li magħha l-kumpanija tal-manigment hi kollegata minn manigment komuni, jew kontroll, jew minn holding sostanzjali dirett jew indirett. Dak id-dritt għandu jsir effettiv mill-waqt li t-titolari tal-unitajiet tal-UCITS li tkun se tidhol f'merger u dawk tal-UCITS riċeventi, ikunu mgharrfa bil-proposta tal-merger skont l-Artikolu 43 u jispicċa hames t'ijiem tax-xogħol qabel id-data għall-kalkolu tar-ratio tal-kambju msemmija fl-Artikolu 47(1).

2. Bla hsara għall-paragrafu 1, għall-mergers bejn UCITS u permezz ta' deroga mill-Artikolu 84(1), l-Istati Membri jistgħu jippermettu lill-awtoritajiet kompetenti li jitolbu jew li jippermettu s-sospensjoni temporanja tas-sottoskrizzjoni, tax-xiri mill-ġdid jew tat-tifdija ta' unitajiet sakemm tali sospensjoni tkun ġustifikata għall-protezzjoni tat-titolari tal-unitajiet.

## TAQSIMA 3

**Spejjeż u dhul fis-seħh**

## Artikolu 46

Hlief f'każijiet fejn il-UCITS ma jkunux hatru kumpanija tal-manigment, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li kwalunkwe spejjeż legali, ta' pariri jew amministrattivi marbuta mat-thejija u t-tlestija tal-merger ma għandhomx jiġu mposti fuq il-UCITS li jkunu deklin f'merger jew il-UCITS riċeventi jew fuq kwalunkwe mit-titolari tal-unitajiet tagħhom.

## Artikolu 47

1. Għal mergers domestiċi, il-liġijiet tal-Istati Membri għandhom jiddeterminaw id-data li fiha merger għandha tidhol fis-seħh kif ukoll id-data għal kalkolu tar-ratio għall-kambju tal-unitajiet tal-UCITS li jkunu deklin f'merger f'unitajiet tal-UCITS riċeventi u, fejn applikabbli, jiddeterminaw il-valur nett relevanti tal-assi għal hlasijiet f'kontanti.

Għal mergers transkonfinali, il-liġijiet tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS riċeventi għandhom jiddeterminaw dawk id-dati. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, fejn japplika, dawk id-dati jiġu wara l-approvazzjoni tal-merger mit-titolari tal-unitajiet tal-UCITS riċeventi jew tal-UCITS li jkunu deklin f'merger.

2. Id-dhul fis-seħh tal-merger għandu jiġi ppublikat b'kull mezz xieraq bil-mod preskritt mil-liġijiet tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS riċeventi, u għandu jiġi notifikat lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tad-domicilju tal-UCITS riċeventi jew tal-UCITS li jkunu deklin f'merger.

3. Merger li sehhet kif previst fil-paragrafu 1 m' għandhiex tiġi ddikjarata nulla u bla effett.

## Artikolu 48

1. Merger mwettqa skont il-punt (p)(i) tal-Artikolu 2(1) għandha thalli dan ir-riżultat:

- (a) l-assi u l-obbligi kollha tal-UCITS li tkun diehla f'merger jiġu trasferiti lill-UCITS riċeventi jew, fejn applikabbli, lid-depożitarju tal-UCITS riċeventi;
- (b) it-titolari tal-unitajiet tal-UCITS li tkun diehla f'merger jsiru titolari tal-unitajiet tal-UCITS riċeventi u, fejn japplika, huma għandhom ikunu intitolati għal hlas f'kontanti ta' mhux aktar minn 10 % tal-valur nett tal-assi tal-unitajiet tagħhom fil-UCITS li tkun diehla f'merger; u
- (c) il-UCITS li tkun diehla f'merger tispicċa bid-dhul fis-seħh tal-merger.

2. Merger mwettqa skont il-punt (ii) tal-Artikolu 2(1)(p) għandu jkollha l-konsegwenzi li ġejjin:

- (a) l-assi u l-obbligazzjonijiet kollha tal-UCITS li tkun diehla f'merger jiġu trasferiti lill-UCITS ġdida riċeventi jew, fejn japplika, lid-depożitarju tal-UCITS riċeventi;
- (b) it-titolari tal-unitajiet tal-UCITS li tkun diehla f'merger għandhom isiru titolari tal-unitajiet tal-UCITS riċeventi, u fejn japplika, huma għandhom ikunu intitolati għal hlas f'kontanti ta' mhux aktar minn 10 % tal-valur nett tal-assi tal-unitajiet tagħhom fil-UCITS li tkun diehla f'merger; u
- (c) l-UCITS li tkun diehla f'merger tispicċa bid-dhul fis-seħh tal-merger.

3. Merger mwettqa skont il-punt (p)(iii) tal-Artikolu 2(1) għandha thalli dan ir-riżultat:

- (a) l-assi netti tal-UCITS li tkun diehla f'merger jiġu trasferiti lill-UCITS riċeventi jew, fejn japplika, lid-depożitarju tal-UCITS riċeventi;
- (b) it-titolari tal-unitajiet tal-UCITS li tkun diehla f'merger għandhom isiru titolari tal-unitajiet tal-UCITS riċeventi; u
- (c) il-UCITS li tkun diehla f'merger tkompli teżisti sakemm l-obbligi kollha pendenti jkunu twettqu.

4. L-Istati Membri għandhom jipprovdu għall-istabbiliment ta' proċedura li biha l-kumpanija tal-manigment tal-UCITS riċeventi tikkonferma lid-depożitarju tal-UCITS riċeventi li t-trasferiment tal-assi u, fejn applikabbli, tal-obbligazzjonijiet ikun twettaq. Fejn il-UCITS riċeventi ma tkunx hatret kumpanija tal-manigment, din għandha tagħti dik il-konferma lid-depożitarju tal-UCITS riċeventi.

## KAPITOLU VII

**OBBLIGI LI JIKKONĊERNAW IL-LINJI POLITIĊI TA' INVESTIMENT TA' UCITS***Artikolu 49*

Fejn UCITS tinkludi iżjed minn kompartment ta' investiment wiehed, kull kompartment ghandu jitqies bħala UCITS separat għall-finijiet ta' danil-Kapitolu.

*Artikolu 50*

1. L-investimenti ta' UCITS għandhom jinkludu wiehed jew aktar minn dawn li ġejjin:

- (a) titoli trasferibbli u strumenti tas-suq tal-flus ammessi għal jew trattati f'suq regolat kif definit fil-punt (14) tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2004/39/KE;
- (b) titoli trasferibbli u strumenti tas-suq tal-flus ttrattati f'suq regolat iehor fi Stat Membru li jopera regolarment u li hu rikonoxxut u miftuh għall-pubbliku;
- (c) titoli trasferibbli u strumenti tas-suq tal-flus ammessi għall-elencar uffiċjali f'Borża f' pajjiż terz jew ittrattati f'suq regolat iehor f' pajjiż terz li jopera regolarment u li hu rikonoxxut u miftuh għall-pubbliku sakemm l-għażla tal-Borża jew tas-suq tkun giet approvata mill-awtoritajiet kompetenti jew tkun prevista fil-liġi jew fir-regoli tal-fond jew l-istrumenti tal-inkorporazzjoni tal-kumpanija tal-investiment;
- (d) titoli trasferibbli mahruġa riċentement, sakemm:
  - (i) it-termini tal-hruġ inkluz l-impenn li ssir applikazzjoni għal ammissjoni fl-elencar uffiċjali f'Borża jew għal xi suq regolat iehor li jopera regolarment u li huwa rikonoxxut u miftuh għall-pubbliku, basta li l-għażla tal-Borża jew tas-suq tkun giet approvata mill-awtoritajiet kompetenti jew tkun prevista fil-liġi jew fir-regoli tal-fond jew fl-istrumenti ta' inkorporazzjoni tal-kumpanija ta' investiment, u
  - (ii) l-ammissjoni msemmija fil-punt (i) tkun żgurata fi żmien sena mill-hruġ;
- (e) unitajiet ta' UCITS awtorizzati skont din id-Direttiva jew impriži oħrajn ta' investiment kollettiv fis-sens tal-punti (a) u (b) tal-Artikolu 1(2), ikunux stabbiliti fi Stat Membru jew le, sakemm:
  - (i) dawn l-impriži oħrajn ta' investiment kollettiv huma awtorizzati taht liġijiet li jipprovdu li huma suġġetti għal superviżjoni meqjusa mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal- UCITS bħala ekwivalenti għal dik stabbilita fil-liġi Komunitarja, u li l-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet hi żgurata biżżejjed,

(ii) il-livell ta' protezzjoni għal titolari ta' unitajiet fl-impriži l-oħrajn ta' investiment kollettiv huwa ekwivalenti għal dak previst għal titolari ta' unitajiet f'UCITS, u b'mod partikolari li r-regoli dwar is-segregazzjoni tal-assi, is-self u bejgħ skopert ta' titoli trasferibbli u strumenti tas-suq tal-flus huma ekwivalenti għar-reqwiżiti ta' din id-Direttiva,

(iii) il-kummerċ tal-impriži l-oħrajn ta' investiment kollettiv huwa rrapportat f'rapporti kull sitt xhur u annwali sabiex tkun tista' ssir stima tal-assi u r-responsabbiltajiet, tad-dhul u l-operazzjonijiet tul il-perjodu ta' rappurtar, u

(iv) mhux aktar minn 10 % tal-assi tal-UCITS jew tal-impriži l-oħra ta' investiment kollettiv, li l-akkwist tagħhom huwa kontemplat, ma jista' skont ir-regoli tal-fond jew l-istrumenti ta' inkorporazzjoni tagħhom, jiġi investigat f'aggregat f'unitajiet ta' UCITS oħra jew impriži oħra ta' investiment kollettiv;

(f) depożiti ma' istituzzjonijiet ta' kreditu li jithallsu lura fuq talba jew li jkollhom id-dritt li jiġu rtirati, u li jimmaturaw f'mhux aktar minn 12-il xahar, sakemm l-istituzzjoni ta' kreditu jkollha l-uffiċċju rreġistrat tagħha fi Stat Membru jew, jekk l-istituzzjoni ta' kreditu tkun rreġistrata f'pajjiż terz, sakemm tkun suġġetta għal regoli prudenzjali meqjusa mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS bħala ekwivalenti għal dawk stabbiliti fil-liġi Komunitarja;

(g) strumenti derivativi finanzjarji, inkluzi strumenti ekwivalenti riżoluti bil-kontanti, trattati f'suq regolat imsemmi fil-punti (a), (b) u (c); jew fi strumenti derivativi finanzjarji trattati barra l-Borża (derivattivi OTC), sakemm:

(i) il-bażi tad-derivativ jikkonsisti fi strumenti koperti b'dan il-paragrafu, indiċi finanzjarji, rati ta' interessi, rati jew muniti tal-kambju, li fihom il-UCITS tista' tinvesti skont il-miri tagħha ta' investiment kif dikjarat fir-regoli tal-fond jew l-istrumenti ta' inkorporazzjoni tagħha,

(ii) il-kontropartijiet għal operazzjonijiet derivattivi OTC huma istituzzjonijiet suġġetti għal superviżjoni prudenzjali, u li jappartjenu għall-kategoriji approvati mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS, u

(iii) id-derivattivi OTC huma suġġetti għal valutazzjoni ta' min joqgħod fuqha u verifikabbli fuq bażi ta' kuljum u jistgħu jinbiegħu, jiġu likwidati jew jingħalqu b'operazzjoni ta' offset fi kwalunkwe mument fil-valur ġust tagħhom fuq l-inizjattiva tal-UCITS; jew

(h) strumenti tas-suq tal-flus barra minn dawk trattati f'suq regolat, li jaqgħu taht il-punt (o) tal-Artikolu 2(1), jekk il-hruġ jew l-emittent ta' dawn l-istrumenti hu proprjament regolat għall-finijiet ta' protezzjoni għall-investituri u tfaddil, sakemm ikun:

(i) mahruġa jew garantiti minn awtorità ċentrali, reġjonali jew lokali jew bank ċentrali ta' Stat Membru, il-Bank Ċentrali Ewropew, il-Komunità jew il-Bank Ewropew tal-Investment, pajjiż terz jew, fil-każ ta' Stat Federali, minn wiehed mill-membri li jagħmlu parti mill-federazzjoni, jew minn korp pubbliku internazzjonali li jappartjenu għalih Stat Membru wiehed jew iktar,

(ii) mahruġa minn impriza li kwalunkwe titoli tagħha huma trattati fi swieq regolati msemmija fil-punti (a), (b) jew (c),

(iii) mahruġa jew garantiti minn stabbiliment sugġett għal superviżjoni prudenzjali, skont il-kriterji definiti mil-liġi Komunitarja, jew minn stabbiliment li hu sugġett għal u jikkonforma mar-regoli prudenzjali meqjusa mill-awtoritajiet kompetenti li huma mill-inqas stretti daqs dawk stabbiliti bil-liġi Komunitarja, jew

(iv) mahruġa minn korpi oħrajn li jappartjenu għall-kategoriji approvati mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS sakemm l-investimenti f'dawn l-istrumenti huma sugġetti għal protezzjoni għall-investitur ekwivalenti għal dik stabbilita fil-punti (i), (ii) jew (iii) u sakemm l-emittent huwa kumpanija li l-kapital u r-riservi tagħha jammontaw għal mill-inqas EUR 10 000 000 u li tirrappreżenta u tippubblika l-kontijiet annwali tagħha skont ir-Raba' Direttiva tal-Kunsill 78/660/KEE tal-25 ta' Lulju 1978 ibbażata fuq l-Artikolu 54(3)(g) tat-Trattat dwar il-kontijiet annwali ta' ċerti tipi ta' kumpanniji <sup>(1)</sup>, hija entità li, fi grupp ta' kumpaniji li jinkludi kumpanija waħda jew diversi elenkati, hija dedikata għall-finanzjament tal-grupp jew hija entità li hija dedikata għall-finanzjament ta' mezzi ta' trasformazzjoni f'titoli li jibbenefikaw minn linja bankarja ta' likwidità.

2. UCITS m' għandhiex madankollu:

(a) tinvesti iktar minn 10 % tal-assi tagħha f'titoli trasferibbli jew strumenti tas-suq tal-flus barra minn dawk imsemmija fil-paragrafu 1; jew

(b) takkwista metalli prezzjużi jew ċertifikati li jirrappreżentawhom

Il-UCITS jistgħu jippossjedu assi likwidi ancillari.

3. Kumpanija ta' investment tista' takkwista proprjetà mobbli u immobbli li tkun essenzjali għat-twettiq dirett tan-negozju tagħha.

<sup>(1)</sup> ĠU L 222, 14.8.1978, p. 11.

## Artikolu 51

1. Kumpanija tal-manigment jew investment għandha tadotta proċess tal-manigment ta' riskju li jippermettilha tagħmel monitoraġġ u tkejjel fi kwalunkwe mument ir-riskju tal-pożizzjonijiet u l-kontribuzzjoni tagħhom għall-profil ġenerali tar-riskju tal-portafoll.

Għandha tadotta proċess għal stima eżatta u indipendenti tal-valur ta' derivattivi OTC.

Għandha tikkomunika lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha regolarment u t-tipi ta' strumenti derivattivi, ir-riskji li jeżistu, il-limiti kwantitattivi u l-metodi li jintgħazlu sabiex jiġu stmati r-riskji assoċjati mal-operazzjonijiet fi strumenti derivattivi li jirrigwardaw kull UCITS mmanigġjata.

2. L-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw UCITS biex tadotta metodi tekniċi u strumenti li jirrelataw għal titoli trasferibbli u strumenti tas-suq tal-flus taht il-kundizzjonijiet u fil-limiti li huma jistabbilixxu sakemm dawn il-metodi tekniċi u l-istrumenti jintużaw għall-finijiet tal-manigment effettiv tal-portafoll.

Fejn dawk l-operazzjonijiet jikkonċernaw l-użu ta' strumenti derivattivi, dawn il-kundizzjonijiet u l-limiti għandhom jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet stabbiliti f'din id-Direttiva.

Taht l-ebda ċirkostanza ma għandhom dawn l-operazzjonijiet iwasslu biex l-UCITS tiżvija mill-miri tagħha ta' investment kif stabbilit fir-regoli tal-fondi tal-UCITS, fl-istrumenti ta' inkorporazzjoni jew fil-prospett.

3. UCITS għandha tiżgura li l-esponiment globali tagħha li jirrelata ma' strumenti derivattivi ma teċċedix il-valur totali nett tal-portafoll tagħha.

L-esponiment huwa kkalkolat b'kont mehud tal-valur kurrenti tal-assi bażi, tar-riskju tal-kontraparti, tal-movimenti futuri tas-suq u taż-żmien disponibbli sabiex jiġu likwidati l-pożizzjonijiet. Dan għandu japplika wkoll għat-tielet u r-raba' subparagrafi.

UCITS tista' tinvesti, bhala parti mill-politika tagħha ta' investment u fil-limitu stabbilit fl-Artikolu 52(5), fi strumenti derivattivi finanzjarji sakemm l-esponiment għall-assi bażi ma jeċċedix fl-aggregat il-limiti ta' investment stabbiliti fl-Artikolu 52. L-Istati Membri jistgħu jipprovdu li, fejn UCITS tinvesti fi strumenti derivattivi finanzjarji bbażati fuq indiċi, dawk l-investimenti ma għandhomx għalfejn jiġu kkombinati għall-iskopijiet tal-limiti stabbiliti fl-Artikolu 52.

Fejn titoli trasferibbli jew strumenti tas-suq tal-flus jinkorporaw derivattivi, id-derivattivi għandu jitqies meta jikkonforma mar-rekwiżiti ta' dan l-Artikolu.

4. Bla hsara għall-Artikolu 116, il-Kummissjoni għandha tadotta miżuri ta' implimentazzjoni li jispeċifikaw dan li ġej:

(a) kriterji li jevalwaw l-adegwatezza tal-proċess tal-ġestjoni tar-riskju użat mill-kumpanija tal-manigment f'konformità mal-paragrafu 1, l-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1;

(b) regoli dettaljati dwar l-evalwazzjoni preċiża u indipendenti tal-valur ta' derivattivi tal-OTC; u

- (c) regoli dettaljati dwar il-kontenut u l-proċedura li trid tiġi segwita biex tkun komunikata l-informazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti tal-kumpanija tal-manigment tal-Istat Membru ta' domicilju msemmija fit-tielet subparagrafu tal-paragrafu 1.

Dawk il-miżuri, mahsuba biex jemendaw elementi mhux essenzzjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha, għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 112(2).

#### Artikolu 52

1. UCITS m' għandhiex tinvesti iktar minn:

- (a) 5 % tal-assi tagħha f'titoli trasferibbli jew strumenti tas-suq tal-flus mahruġa mill-istess korp; jew
- (b) 20 % tal-assi tagħha f'depoziti mal-istess korp.

L-esponiment għar-riskju lill-kontraparti tal-UCITS f'operazzjoni derivattiva OTC ma tista' teċċedi:

- (a) l-10 % tal-assi tagħha fejn il-kontraparti hija istituzzjoni ta' kreditu msemmija fil-punt (f) tal-Artikolu 50(1); jew
- (b) il-5 % tal-assi tagħha, f'każijiet ohra.

2. L-Istati Membri jistgħu jgħollu l-limitu ta' 5 % stabbilit fl-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1 għal massimu ta' 10 %. Jekk jagħmlu dan, madankollu, il-valur totali tat-titoli trasferibbli u l-istrumenti tas-suq tal-flus miżmuma mill-UCITS fil-korpi li jhorgu, li f'kull wiehed minnhom ma tinvestix iktar minn 5 % tal-assi tagħha, m'għandux jeċċedi l-40 % tal-valur tal-assi tagħha. Dik il-limitazzjoni ma għandhiex tapplika għal depoziti u operazzjonijiet derivattivi OTC magħmula ma' istituzzjonijiet finanzjarji sugġetti għal supervizzjoni prudenzjali.

Minkejja l-limiti individwali stabbiliti fil-paragrafu 1, UCITS m'għandhiex tikkumbina, fejn dan ikun iwassal għal investiment ta' aktar minn 20 % tal-assi tagħha f'korp wiehed, l-ebda wiehed minn dawn li ġejjin:

- (a) investimenti f'titoli trasferibbli jew strumenti tas-suq tal-flus mahruġa minn dak il-korp;
- (b) depoziti magħmula ma' dak il-korp; jew
- (c) esponimenti li joriġinaw minn operazzjonijiet derivattivi OTC mehuda ma' dak il-korp.

3. L-Istati Membri jistgħu jgħollu l-limitu ta' 5 % stabbilit fl-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1 għal massimu ta' 35 % jekk it-titoli trasferibbli jew l-istrumenti tas-suq tal-flus jinharġu jew huma garantiti minn Stat Membru, mill-awtoritajiet lokali tiegħu, minn pajjiż terz jew minn korp pubbliku internazzjonali li jappartjeni għalih Stat Membru wiehed jew iktar.

4. L-Istati Membri jistgħu jgħollu l-limitu ta' 5 % stabbilit fl-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1 għal massimu ta' 25 % fejn bonds jinharġu minn istituzzjoni ta' kreditu li għandha l-uffiċċju rreġistrat tagħha fi Stat Membru u hija sugġetta bil-liġi għal supervizzjoni pubblika speċjali mahsuba biex tipproteġi t-titolari ta' bonds. B'mod partikolari, somom li jirriżultaw mill-hruġ ta' dawk il-bonds għandhom jiġu investiti f'konformità mal-liġi f'assi li, tul il-perjodu kollu tal-validità tal-bonds, ikunu jistgħu jkopr

pretensjonijiet marbuta mal-bonds u li, fil-każ ta' nuqqas minnaha tal-emittent, ikunu użati fuq bażi ta' prijorità għar-rimbors tal-principali u l-hlas tal-imghax akkumulat.

Fejn UCITS tinvesti iktar minn 5 % tal-assi tagħha fil-bonds imsemmija fl-ewwel subparagrafu mahruġa minn emittent wiehed, il-valur totali ta' dawn l-investimenti ma għandux jeċċedi 80 % tal-valur tal-assi tal-UCITS.

L-Istati Membri għandhom jibagħtu lill-Kummissjoni lista tal-kategoriji tal-bonds imsemmija fl-ewwel subparagrafu flimkien mal-kategoriji ta' emittenti awtorizzati, skont il-liġijiet u l-arranġamenti ta' supervizzjoni msemmija f'dak is-subparagrafu, sabiex jinharġu bonds li jikkonformaw mal-kriterji stabbiliti f'dan l-Artikolu. Notifika li tispeċifika l-istatus tal-garanziji offerti għandha tkun meħmuża ma' dawn il-listi. Il-Kummissjoni għandha minnufih tgħaddi dik l-informazzjoni lill-Istati Membri l-oħra flimkien ma' xi kummenti li tikkunsidra xierqa, u għandha tqiegħed din l-informazzjoni għad-dispożizzjoni tal-pubbliku. Tali komunikazzjonijiet jistgħu jkunu is-sugġett ta' skambju ta' opinjonijiet fil-Kumitat Ewropew tat-Titoli, msemmija fl-Artikolu 112(1).

5. It-titoli trasferibbli u l-istrumenti ta-suq tal-flus imsemmija fil-paragrafi 3 u 4 ma għandhomx jitqiesu għall-finijiet tal-applikazzjoni tal-limitu ta' 40 % msemmi fil-paragrafu 2.

Il-limiti previsti fil-paragrafi 1 sa 4 m' għandhomx jiġu kkombinati, u għalhekk investimenti f'titoli trasferibbli jew strumenti tas-suq tal-flus mahruġa mill-istess korp jew f'depoziti jew strumenti derivattivi magħmula ma' dan il-korp imwettqa skont il-paragrafi 1 sa 4 ma għandhomx jeċċedu fit-total il-35 % tal-assi tal-UCITS.

Kumpaniji li huma inkluzi fl-istess grupp għall-finijiet ta' kontijiet konsolidati, kif definiti skont id-Direttiva 83/349/KEE jew skont ir-regoli internazzjonali rikonossuti ta' kontabilità, għandhom jitqiesu bhala korp singolu għall-finijiet tal-kalkolu tal-limiti li jin-sabu f'dan l-Artikolu.

L-Istati Membri jistgħu jippermettu investiment kumulattiv f'titoli trasferibbli u strumenti tas-suq tal-flus fl-istess grupp sa limitu ta' 20 %.

#### Artikolu 53

1. Mingħajr hsara għall-limiti stabbiliti fl-Artikolu 56, l-Istati Membri jistgħu jgħollu l-limiti stabbiliti fl-Artikolu 52 sa massimu ta' 20 % għal investimenti fishma jew titoli ta' dejn mahruġa mill-istess korp fejn, skont ir-regoli tal-fond jew l-istrumenti ta' inkorporazzjoni, il-mira tal-politika ta' investiment tal-UCITS hija li tiġi replikata l-kompożizzjoni ta' ċertu indici ta' titoli ta' hażna jew ta' dejn li hu rikonossut mill-awtoritajiet kompetenti, fuq il-baży li ġejja:

- (a) il-kompożizzjoni tagħha hija diversifikata biżżejjed;
- (b) l-indici jirrappreżenta marka adegwata għas-suq li jirriferi għalih;
- (c) huwa ppubblikat b'mod xieraq.

2. L-Istati Membri jistgħu jgħollu l-limitu stabbilit fil-paragrafu 1 sa massimu ta' 35 % meta dan jidher li hu ġustifikat minn kundizzjonijiet eċċezzjonali tas-suq b'mod partikolari fi swieq regolati meta ċerti titoli trasferibbli jew strumenti tas-suq tal-flus huma dominanti hafna. L-investment sa dak il-limitu għandu jkun permess biss għal emittent wiehed.

#### Artikolu 54

1. B'deroga mill-Artikolu 52, l-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw lill-UCITS biex jinvestu skont il-prinċipju tat-tixrid tar-riskju sa 100 % tal-assi tagħhom f'titoli trasferibbli 100 u strumenti tas-suq tal-flus differenti mahruġa jew iggarantiti minn kwalunkwe Stat Membru, wahda jew iżjed mill-awtoritajiet lokali tiegħu, minn pajjiż terz jew minn korp pubbliku internazzjonali li jappartjeni għalih Stat Membru wiehed jew iktar.

L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS għandhom jagħtu din id-deroga biss jekk iqisu li titolari ta' unitajiet fl-UCITS għandhom protezzjoni ugwali għal dik ta' titolari ta' unitajiet fl-UCITS li jikkonformaw mal-limiti stabbiliti fl-Artikolu 52.

Dawn l-UCITS għandhom iżommu titoli minn talanqas sitt hargiet differenti, imma titoli minn hruġ wiehed kwalunkwe ma għandhomx jikkostitwixxu aktar minn 30 % tal-assi totali tagħhom.

2. L-UCITS imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom isemmu espressament fir-regoli tal-fond jew fl-istrumenti ta' inkorporazzjoni tal-kumpanija ta' investment tal-Istati Membri, l-awtoritajiet lokali jew il-korpi pubbliċi internazzjonali li johorġu jew jiggarrantixxu titoli li fihom ikollhom l-intenzjoni li jinvestu aktar minn 35 % tal-assi tagħhom.

Dawn ir-regoli tal-fondi jew l-istrumenti ta' inkorporazzjoni għandhom jiġu approvati mill-awtoritajiet kompetenti.

3. Barra minn hekk, kull UCITS imsemmija fil-paragrafu 1, għandha tinkludi dikjarazzjoni prominenti fil-prospett u komunikazzjonijiet ta' marketing tagħha li tiġbed l-attenzjoni għal din l-awtorizzazzjoni u tindika lill-Istati Membri, lill-awtoritajiet lokali jew lill-korpi pubbliċi internazzjonali li fit-titoli tagħhom l-UCITS ikollha l-intenzjoni li tinvesti jew tkun investiet aktar minn 35 % tal-assi tagħha.

#### Artikolu 55

1. UCITS tista' tikseb l-unitajiet ta' UCITS jew imprizi kollettivi oħrajn ta' investment imsemmija fil-punt (e) tal-Artikolu 50(1), sakemm mhux iktar minn 10 % tal-assi tagħha huma investiti f'unitajiet ta' UCITS wahda jew impriza oħra ta' investment kollettiv. L-Istati Membri jistgħu jgħollu dak il-limitu sa massimu ta' 20 %.

2. Investimenti magħmula f'unitajiet ta' imprizi ta' investment kollettiv ta' xort'oħra minn UCITS m' għandhomx jeċċedu, fit-total, 30 % tal-assi tal-UCITS.

L-Istati Membri jistgħu, fejn UCITS tkun akkwistat unitajiet ta' UCITS jew imprizi ta' investment kollettiv oħra, jipprovdu li l-assi tal-UCITS rispettiva jew ta' imprizi oħrajn ta' investment kollettiv ma għandhomx jiġu rikjesti li iġu kkombinati għall-finijiet tal-limiti stabbiliti fl-Artikolu 52.

3. Fejn UCITS tinvesti fl-unitajiet ta' UCITS oħrajn jew imprizi oħrajn ta' investment kollettiv li huma mmanigġjati, direttament jew b'delegazzjoni, mill-istess kumpanija tal-manigment jew minn kwalunkwe kumpanija oħra li magħha l-kumpanija tal-manigment hija marbuta b' manigment jew kontroll komuni, jew b'holding sostanzjali dirett jew indirett, dik il-kumpanija tal-manigment jew kumpanija oħra ma jistgħux jitolbu tariffi ta' sottoskrizzjoni jew ta' tiffidja minhabba l-investment tal-UCITS fl-unitajiet ta' dawn il-UCITS l-oħra jew imprizi ta' investment kollettiv.

UCITS li tinvesti proporzjon sostanzjali tal-assi tagħha f'UCITS oħrajn jew imprizi ta' investment kollettiv għandha tiżvela fil-prospett tagħha l-livell massimu tal-hlasijiet tal-manigment li jistgħu jintalbu kemm lill-UCITS innifisha u kemm lil UCITS oħrajn jew imprizi ta' investment kollettiv li fihom għandha l-hsieb li tinvesti. Fir-rapport annwali tagħha għandha tindika l-proporzjon massimu ta' hlasijiet ta' ġestjoni mitluba kemm mill-UCITS innifisha u kemm mill-UCITS jew imprizi oħra ta' investment kollettiv li tinvesti fihom.

#### Artikolu 56

1. Kumpanija ta' investment jew kumpanija tal-manigment li taġixxi f'konnessjoni mal-fondi komuni kollha li hi timmaniġġja u li jaqgħu fl-ambitu ta' din id-Direttiva ma tistax takkwista ishma li jkollhom drittijiet tal-vot li kienu jawtorizzawha biex teżercita influwenza sinifikanti fuq il-manigment ta' korp tal-hruġ.

Fl-istennija ta' iktar koordinazzjoni, l-Istati Membri għandhom jiehdu kont tar-regoli eżistenti li jiddifferenxxu l-prinċipju ddikjarat fl-ewwel subparagrafu fil-liġi tal-Istati Membri l-oħrajn.

2. Il-UCITS ma tistax takkwista aktar minn:

- (a) 10 % tal-ishma minghajr vot ta' korp tal-hruġ wiehed;
- (b) 10 % tat-titoli ta' dejn ta' xi korp tal-hruġ;
- (c) 25 % tal-unitajiet ta' UCITS wahda jew impriza oħra ta' investment kollettiv fis-sens tal-punti (a) u (b) tal-Artikolu 1(2); jew
- (d) 10 % tal-istrumenti tas-suq tal-flus ta' korp tal-hruġ wiehed.

Il-limiti stabbiliti fil-punti (b), (c) u (d) jistgħu jiġu injorati fil-mument tal-akkwist jekk f'dak il-mument l-ammont gross tat-titoli ta' dejn jew tal-istrumenti tas-suq tal-flus, jew l-ammont nett tat-titoli fi hruġ, ma jistax jiġi kkalkolat.

3. Stat Membru jista' jwarrab l-applikazzjoni tal-paragrafi 1 u 2 fir-rigward ta':

- (a) titoli trasferibbli u strumenti tas-suq tal-flus mahruġa jew garantiti minn Stat Membru jew l-awtoritajiet lokali tiegħu;
- (b) titoli trasferibbli u strumenti tas-suq tal-flus mahruġa jew garantiti minn pajjiż terz;
- (c) titoli trasferibbli u strumenti tas-suq tal-flus mahruġa minnmentiti' pubblika internazzjonali li Stat Membru wiehed jew iktar ikunu membri tagħhom;
- (d) ishma miżmuma minn UCITS fil-kapital ta' kumpanija inkorporata f'pajjiż terz li tinvesti l-assi tagħha prinċipalment f'titoli ta' korpi tal-hruġ li jkollom l-uffiċċju rreġistrat tagħhom f'dak il-pajjiż, fejn skont il-leġiżlazzjoni ta' dak il-pajjiż din il-proprjetà tirrappreżenta l-uniku mezz li bih l-UCITS tkun tista' tinvesti fit-titoli ta' korpi tal-hruġ ta' dak il-pajjiż; jew
- (e) ishma miżmuma minn kumpanija ta' investiment jew kumpaniji ta' investiment fil-kapital ta' kumpaniji sussidjarji li jwettqu biss in-negozju tal-manigment, konsultazzjoni jew tqegħid fis-suq fil-pajjiż fejn huwa stabbilit is-sussidjarju, fir-rigward tax-xiri mill-ġdid ta' unitajiet fuq it-talba esklussiva ta' titolari ta' unitajiet jew fisimhom.

Id-deroga msemmija fil-punt (d) tal-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu, madankollu, għandha tapplika biss jekk fil-politika tagħha ta' investiment il-kumpanija mill-pajjiż terz tikkonforma mal-limiti stabbiliti fl-Artikoli 52 u 55 u fil-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu. Fejn il-limiti stabbiliti fl-Artikoli 52 u 55 ikunu maqbuża l-Artikolu 57 għandu japplika mutatis mutandis.

#### Artikolu 57

1. UCITS m' għandhomx jiġu rikjesti li jikkonformaw mal-limiti stabbiliti f'dan il-Kapitolu fejn teżerċita drittijiet ta' sottoskrizzjoni marbutin mat-titoli trasferibbli jew mal-istrumenti tas-suq tal-flus li jiffurmaw parti mill-assi tagħhom.

Filwaqt li jiżguraw l-osservanza tal-prinċipju tat-tixrid tar-riskju, l-Istati Membri jistgħu jippermettu lil UCITS awtorizzati riċentement biex jidderogaw mill-Artikoli 52 sa 55 għal sitt xhur mid-data tal-awtorizzazzjoni tagħhom.

2. Jekk il-limiti msemmija fil-paragrafu 1 ikunu maqbuża għal raġunijiet lil hinn mill-kontroll ta' UCITS jew bħala riżultat ta' eżerċizzju tad-drittijiet ta' sottoskrizzjoni, dik l-UCITS għandha tadotta bħala għan prijoritarju għall-operazzjonijiet ta' bejgħ tagħha r-rimedju ta' dik is-sitwazzjoni, b'kont mehud tal-interessi tat-titolari tal-unitajiet tagħha.

#### KAPITOLU VIII

#### STRUTTURI PRINĊIPALI-ALIMENTATRIČI

#### TAQSIMA 1

#### Ambitu u approvazzjoni

#### Artikolu 58

1. UCITS alimentatriċi hija UCITS jew kompartment ta' investiment tagħha li tkun giet approvata biex tinvesti, b'deroga mill-punt (a) tal-Artikolu 1(2), mill-Artikoli 50, 52, 55 u mill-punt (c) tal-Artikolu 56(2), tal-anqas 85 % mill-assi tagħha f'unitajiet ta' UCITS ohra jew f'kompartment ta' investiment tagħha ("il-UCITS prinċipali").

2. UCITS alimentatriċi tista' żżomm sa 15 % tal-assi tagħha f'wiehed jew aktar minn dawn li ġejjin:

- (a) assi likwidi ancillari skont it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 50(2);
- (b) strumenti derivattivi finanzjarji, li jistgħu jintużaw biss għal skopijiet ta' hedging, skont il-punt (g) tal-Artikolu 50(1) u l-Artikolu 51(2) u (3);
- (c) proprjetà mobbli u immobbli li tkun essenzjali għat-twettiq dirett tan-negozju, jekk il-UCITS alimentatriċi hija kumpanija ta' investiment.

Għall-finijiet tal-konformità mal-Artikolu 51(3), il-UCITS alimentatriċi għandha tikkalkula l-espożizzjoni globali tagħha relatata mal-istrumenti derivattivi finanzjarji billi tgħaqqad flimkien l-espożizzjoni diretta tagħha skont il-punt (b) tal-ewwel sunparagrafu jew ma'.

- (a) l-espożizzjoni reali tal-UCITS prinċipali għal strumenti derivattivi finanzjarji fi proporzjon mal-investiment tal-UCITS alimentatriċi fil-UCITS prinċipali; jew ma'
- (b) il-potenzjal massimu ta' espożizzjoni globali tal-UCITS prinċipali għal strumenti derivattivi finanzjarji previsti fir-regoli ta' fondi tal-UCITS prinċipali jew strumenti ta' inkorporazzjoni proporzjonalment mal-investiment tal-UCITS alimentatriċi fil-UCITS prinċipali.

3. UCITS prinċipali hija UCITS jew kompartment ta' investiment tagħha li:

- (a) għandha tal-anqas UCITS alimentatriċi wahda fost it-titolari tal-unitajiet tagħha;
- (b) mhiex UCITS alimentatriċi hi nnifisha; u
- (c) ma għandhiex iżżomm unitajiet ta' UCITS alimentatriċi.

4. Għandhom japplikaw id-derogi li ġejjin għal UCITS prinċipali:

- (a) jekk UCITS prinċipali jkollha tal-anqas żewġ UCITS alimentatriċi bħala titolari ta' unità, il-punt (a) tal-Artikolu 1(2) u l-punt (b) tal-Artikolu 3 m'għandhomx japplikaw, b'hekk il-UCITS prinċipali jkollha l-għażla li żżid il-kapital minn investituri ohra;

- (b) Jekk UCITS prinċipali ma żżidx il-kapital minghand il-pubbliku fi Stat Membru differenti minn dak fejn tinsab stabbilita, iżda jkollha wahda jew aktar UCITS alimentatriċi f'dak l-Istat Membru, il-Kapitolu XI u t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 108(1) ma għandhomx japplikaw.

#### Artikolu 59

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-investiment ta' UCITS alimentatriċi f'UCITS prinċipali determinata li jmur lil hinn mil-limitu applikabbli skont l-Artikolu 55(1) għal investimenti f'UCITS oħra jkun sugġett għall-approvazzjoni bil-quddiem mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS alimentatriċi.
2. Il-UCITS alimentatriċi għandha tkun infurmata, 15-il jum tax-xogħol mit-tressiq ta' fajl shih, jekk l-awtoritajiet kompetenti jkunux approvaw jew le l-investiment tal-UCITS alimentatriċi fil-UCITS prinċipali.
3. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS alimentatriċi għandhom jagħtu l-approvazzjoni tagħhom jekk il-UCITS alimentatriċi, id-depożitarju u l-awditur tagħha, kif ukoll il-UCITS prinċipali, jikkonformaw mar-rekwiżiti kollha stipulati f'dan il-Kapitolu. Għal dawn l-għanijiet, il-UCITS alimentatriċi għandha ttipprovdi lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha d-dokumenti li ġejjin:
  - (a) ir-regoli tal-fondi jew l-istrumenti ta' inkorporazzjoni tal-UCITS alimentatriċi u l-UCITS prinċipali;
  - (b) il-prospett u t-tagħrif ewlieni għall-investituri msemmija fl-Artikolu 78 tal-UCITS alimentatriċi u l-UCITS prinċipali;
  - (c) il-ftehim bejn il-UCITS alimentatriċi u dik prinċipali jew regoli interni dwar it-tmexxija tan-negozju msemmija fl-Artikolu 60(1);
  - (d) fejn applikabbli, it-tagħrif li għandu jiġi pprovdut lit-titolari ta' unità, imsemmi fl-Artikolu 64(1);
  - (e) jekk il-UCITS prinċipali u l-UCITS alimentatriċi jkollhom depożitarji differenti, il-ftehim ta' qsim tat-tagħrif bejn id-depożitarji rispettivi, imsemmi fl-Artikolu 61(1);
  - (f) jekk il-UCITS prinċipali u l-UCITS alimentatriċi jkollhom awdituri differenti, il-ftehim ta' qsim tat-tagħrif bejn l-awdituri rispettivi, imsemmi fl-Artikolu 62(1).

Fejn il-UCITS alimentatriċi tinsab stabbilita fi Stat Membru differenti mill-Istat Membru tal-UCITS prinċipali, il-UCITS alimentatriċi għandha wkoll ttipprovdi attestazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS prinċipali li l-UCITS prinċipali hija UCITS, jew inkella kompartment ta' investiment li tagħmel parti minn UCITS, li tissodisfa l-kundizzjonijiet stipulati fil-punti (b) u (c) tal-Artikolu 58(3). Id-dokumenti għandhom jiġu provduti mill-UCITS alimentatriċi fil-lingwa uffiċjali, jew f'wahda mil-lingwi uffiċjali tal-Istat Membru ospitanti tal-UCITS alimentatriċi jew fil-lingwa approvata mill-awtoritajiet kompetenti tiegħu.

#### TAQSIMA 2

### **Dispożizzjonijiet komuni għall-ucits alimentatriċi u dik prinċipali**

#### Artikolu 60

1. L-Istati Membri għandhom jirrikjedu li l-UCITS prinċipali ttipprovdi lill-UCITS alimentatriċi bid-dokumenti u l-informazzjoni kollha neċessarja sabiex din tal-aħhar tkun tista' tilhaq ir-rekwiżiti stipulati f'din id-Direttiva. Għal dan l-għan, l-UCITS alimentatriċi għandha tiffirma ftehim mal-UCITS prinċipali.

L-UCITS alimentatriċi ma għandhiex tinvesti aktar mil-limitu applikabbli skont l-Artikolu 55(1) f'unitajiet ta' dik il-UCITS prinċipali sakemm il-ftehim imsemmi fl-ewwel subparagrafu ma jkunx dahal fis-seħh. Dak il-ftehim għandu jkun disponibbli, fuq talba u minghajr hlas, għat-titolari kollha tal-unitajiet.

Fil-każ li l-UCITS alimentatriċi u dik prinċipali jkunu mmaniġġati mill-istess kumpanija tal-manigment, il-ftehim jista' jkun sostitwit permezz ta' regoli interni dwar it-tmexxija tan-negozju li jiżguraw konformità mar-rekwiżiti stipulati f'dan il-paragrafu.

2. L-UCITS prinċipali u dik alimentatriċi għandhom jiehdu l-miżuri xierqa biex jikkordinaw iż-żmien ta' meta jsiru l-kalkulazzjoni u l-pubblikazzjoni tal-valur tal-assi netti sabiex jevitaw il-"market timing" fl-unitajiet ta' fondi tagħhom, u jevitaw opportunitajiet ta' arbitraġġ.

3. Bla hsara għall-Artikolu 84, jekk UCITS prinċipali tissospendi b'mod temporanju x-xiri mill-ġdid jew il-fidwa tal-unitajiet tagħha, sew fuq l-inizjattiva tagħha stess sew fuq talba tal-awtoritajiet kompetenti, kull wahda mill-UCITS alimentatriċi tagħha hija intitolata li tissospendi x-xiri mill-ġdid jew il-bejgħ mill-ġdid tal-unitajiet tagħha minghajr hsara għall-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 84(2), fl-istess perġodu ta' żmien bhall-UCITS prinċipali.

4. Jekk UCITS prinċipali tkun likwidata, l-UCITS alimentatriċi għandha tkun likwidata wkoll, sakemm l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha ma jkunux approvaw:

- (a) l-investiment ta' talanqas 85 % mill-assi tal-UCITS alimentatriċi f'unitajiet ta' UCITS prinċipali oħra; jew
- (b) l-emendar tar-regoli tal-fond jew l-istrumenti ta' inkorporazzjoni tagħha sabiex il-UCITS alimentatriċi tkun tista' tinbidel f'UCITS li mhijiex alimentatriċi.

Bla hsara għal dispożizzjonijiet speċifiċi nazzjonali fir-rigward ta' likwidazzjoni obbligatorja, il-likwidazzjoni ta' UCITS prinċipali m'għandix issir iżjed kmieni minn tliet xhur wara li l-UCITS prinċipali tkun għarrfet lit-titolari kollha tal-unitajiet tagħha, kif ukoll lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju ta' dik il-UCITS alimentatriċi, dwar id-deċizzjoni vinkolanti ta' likwidazzjoni.

5. Jekk UCITS prinċipali tidhol f'merger ma' UCITS oħra jew tinqasam f'zewġ UCITS jew aktar, l-UCITS alimentatriċi għandha tiġi likwidata, sakemm l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS alimentatriċi ma jkunux approvaw li l-UCITS alimentatriċi: li

- (a) tibqa' UCITS alimentatriċi ta' UCITS prinċipali jew ta' UCITS oħra li tirriżulta mill-merger jew mill-qsim tal-UCITS prinċipali;

- (b) tinvesti talanqas 85 % mill-assi tagħha f'unitajiet ta' UCITS prinċipali oħra li ma jirriżultax mill-merger jew mill-qsim; jew
- (c) temenda r-regoli tal-fond jew l-istrumenti ta' inkorporazzjoni tagħha sabiex tkun tista' tinbidel f'UCITS li mhijiex alimentatriċi.

L-ebda merger jew qsim ta' UCITS prinċipali ma għandu jidhol fis-sehh sakemm il-UCITS prinċipali ma tkunx ipprovdiet, lit-titolari tal-unitajiet kollha tagħha u lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri ta' domicilju tal-UCITS alimentatriċi tagħha, it-tagħrif kollu msemmi fl-Artikolu 43 jew komparabbli ma' dak imsemmi fl-Artikolu 43, sa 60 jum qabel id-data proposta tad-dhul fis-sehh.

Sakemm l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS alimentatriċi ma jkunx taw l-approvazzjoni tagħhom skont il-punt (a) tal-ewwel subparagrafu, il-UCITS prinċipali għandha tagħmilha possibbli għall-UCITS alimentatriċi li terġa' tixtri jew tifti l-unitajiet kollha fl-UCITS prinċipali qabel ma jidhlu fis-sehh il-merger jew il-qsim tal-UCITS prinċipali.

6. Il-Kummissjoni tista' tadotta miżuri ta' implimentazzjoni li jispeċifikaw:

- (a) il-kontenut tal-ftehim jew tar-regoli interni dwar it-tmexxi tan-negozju imsemmija fil-paragrafu 1;
- (b) liema miżuri msemmija fil-paragrafu 2 jitqiesu xierqa; u
- (c) fil-każ ta' likwidazzjoni, merger jew qsim ta' UCITS prinċipali, il-proċeduri għall-approvazzjoni meħtieġa skont il-paragrafi 4 u 5.

Dawk il-miżuri, maħsuba biex jemendaw l-elementi mhux essen-zjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha, għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 112(2).

#### TAQSIMA 3

#### **Depożitarji u awdituri**

#### Artikolu 61

1. Fejn il-UCITS prinċipali u dik alimentatriċi jkollhom depożitarji differenti, l-Istati Membri għandhom jobbligaw lid-depożitarji li jiffirmaw ftehim ta' qsim tat-tagħrif sabiex jiżguraw li t-tnejn li huma jaqdu dmirijethom.

L-UCITS alimentatriċi ma għandhiex tinvesti f'unitajiet tal-UCITS prinċipali sakemm dan il-ftehim ma jkunx dahal fis-sehh.

Fejn jissodisfaw ir-rekwiżiti stabbiliti f'dan il-Kapitolu, la d-depożitarju tal-UCITS prinċipali u lanqas dak tal-UCITS alimentatriċi, m' għandhom jiġu meqjusa li kisru xi regoli li jir-restringu l-iżvelar ta' informazzjoni jew li huma relatati mal-harsien tad-data fejn dawn ir-regoli huma previsti f'kuntratt jew fi kwalunkwe liġu, regolament jew dispożizzjoni amministrattiva. Din il-konformita' m għandhiex tagħti lok fir-rigward tad-depożitarju jew ta' kwalunkwe persuna li taġixxi f'isimu.

L-Istati Membri għandhom jirrikjedu li l-UCITS alimentatriċi jew, fejn xieraq, il-kumpanija tal-manigment tal-UCITS alimentatriċi, għandha tkun responsabbli biex tikkomunika lid-depożitarju tal-UCITS alimentatriċi kwalunkwe informazzjoni dwar l-UCITS prinċipali li hi meħtieġa biex id-depożitarju tal-UCITS alimentatriċi jwettaq b'mod shih id-dmirijiet tiegħu.

2. Id-depożitarju tal-UCITS prinċipali għandu jinforma minnu-fih lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS prinċipali, lill-UCITS alimentatriċi jew, fejn xieraq, lill-kumpanija tal-manigment u lid-depożitarju tal-UCITS alimentatriċi, dwar kull irregolarità li jsib rigward l-UCITS prinċipali li jkun meqjusa bħala li għandhom effett negattiv fuq l-UCITS alimentatriċi.

3. Il-Kummissjoni tista' tadotta miżuri ta' implimentazzjoni li jkomplu jispesifikaw:

- (a) id-dettalji li għandhom jiġu inklużi fil-ftehim imsemmi fil-paragrafu 1; u
- (b) it-tipi ta' irregolaritajiet imsemmija fil-paragrafu 2 li jitqiesu li għandhom impatt negattiv fuq l-UCITS alimentatriċi.

Dawn il-miżuri, maħsuba biex jemendaw l-elementi mhux essen-zjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha, għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 112(2).

#### Artikolu 62

1. Fejn il-UCITS prinċipali u dik alimentatriċi jkollhom awdituri differenti, l-Istati Membri għandhom jobbligaw lill-awdituri biex jiffirmaw ftehim ta' qsim tat-tagħrif sabiex jiżguraw li t-tnejn li huma jaqdu dmirijethom, inkluż l-arrangamenti mehuda biex wiehed jissodisfa r-rekwiżiti tal-paragrafu 2.

L-UCITS alimentatriċi ma għandhiex tinvesti f'unitajiet tal-UCITS prinċipali sakemm dan il-ftehim ma jkunx dahal fis-sehh.

2. Fir-rapport ta' verifika tiegħu, l-awditur tal-UCITS alimentatriċi għandu jqis ir-rapport ta' verifika tal-UCITS prinċipali. Jekk il-UCITS alimentatriċi u l-UCITS prinċipali għandhom snin finanzjarji differenti, l-awditur tal-UCITS prinċipali għandu jagħmel rapport ad hoc fid-data ta' għeluq tal-UCITS alimentatriċi.

B'mod partikolari, l-awditur tal-UCITS alimentatriċi għandu jir-rapporta dwar kull irregolarità mikxufa fir-rapport ta' verifika tal-UCITS prinċipali kif ukoll dwar l-impatt tagħha fuq il-UCITS alimentatriċi.

3. Fejn jissodisfaw ir-rekwiżiti stabbiliti f'dan il-Kapitolu, la l-awditur tal-UCITS prinċipali u lanqas dak tal-UCITS alimentatriċi, m' għandhom jiġu meqjusa li kisru xi regoli li jir-restringu l-iżvelar ta' informazzjoni jew li huma relatati mal-harsien tad-data fejn dawn ir-regoli huma previsti f'kuntratt jew fi kwalunkwe liġu, regolament jew dispożizzjoni amministrattiva. Din il-konformita' m għandhiex tagħti lok fir-rigward tal-awditur jew ta' kwalunkwe persuna li taġixxi f'isimu.

4. Il-Kummissjoni tista' tadotta miżuri ta' implimentazzjoni li jispeċifikaw il-kontenut tal-ftehim imsemmi fl-ewwel subpara-grafu tal-paragrafu 1.

Dawk il-miżuri, maħsuba biex jemendaw elementi mhux essen-  
jali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha, għandhom jiġu  
adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemija  
fl-Artikolu 112(2).

#### TAQSIMA 4

### **Tagħrif u komunikazzjonijiet kummerċjali obligatorji mill-ucits alimentatriċi**

#### Artikolu 63

1. L-Istati Membri għandhom jobbligaw li, minbarra t-tagħrif  
ipprovdut fl-Iskeda A tal-Anness I, il-prospett tal-UCITS  
alimentatriċi jinkludi t-tagħrif li ġej:

- (a) dikjarazzjoni li l-UCITS alimentatriċi hija alimentatriċi ta' UCITS prinċipali partikolari, u bħala tali tinvesti b'mod permanenti l-85 % jew aktar mill-assi tagħha f'unitajiet ta' dik il-UCITS prinċipali;
- (b) l-għan u l-politika tal-investment, inklużi l-profil tar-riskju u jekk ir-rendiment tal-UCITS alimentatriċi u tal-UCITS prinċipali humiex identiċi, jew safejn u għaliex huma differenti minn xulxin, inkluża deskrizzjoni tal-investment li jkun sar skont l-Artikolu 58(2);
- (c) deskrizzjoni fil-qosor tal-UCITS prinċipali, l-organizzazzjoni tagħha, l-għan u l-politika ta' investment tagħha, inkluż il-profil tar-riskju tagħha u indikazzjoni ta' kif jista' jinkiseb il-prospett aġġornat tal-UCITS prinċipali;
- (d) gabra fil-qosor tal-ftehim iffirmat bejn il-UCITS alimentatriċi u l-UCITS prinċipali jew tar-regoli interni dwar it-tmexxija tan-negozju skont l-Artikolu 60(1);
- (e) kif it-titolari ta' unità jistgħu jiksibu aktar tagħrif rigward il-UCITS prinċipali u l-ftehim iffirmat bejn il-UCITS alimentatriċi u l-UCITS prinċipali, skont l-Artikolu 60(1);
- (f) deskrizzjoni tar-remunerazzjoni jew tal-hlas lura tal-ispejjeż li għandhom jithallsu mill-UCITS alimentatriċi minhabba l-investment tagħha f'unitajiet tal-UCITS prinċipali, kif ukoll tal-imposti aggregati tal-UCITS alimentatriċi u tal-UCITS prinċipali; u
- (g) deskrizzjoni tal-implikazzjonijiet fiskali għall-UCITS alimentatriċi tal-investment tagħha fl-UCITS prinċipali.

2. Minbarra t-tagħrif ipprovdut fl-Iskeda B tal-Anness I, ir-rapport annwali tal-UCITS alimentatriċi għandu jinkludi stqarrija dwar l-imposti aggregati tal-UCITS alimentatriċi u tal-UCITS prinċipali.

Ir-rapporti annwali u ta' kull sitt xhur tal-UCITS alimentatriċi għandhom jindikaw fejn jistgħu jinkisbu ir-rapporti annwali u ta' kull sitt xhur rispettivi tal-UCITS prinċipali.

3. Minbarra r-rekwiżiti stipulati fl-Artikoli 74 u 82, l-UCITS alimentatriċi għandha tibghat lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha, il-prospett, it-tagħrif ewlieni għall-investituri msemmi fl-Artikolu 78, u kull emenda li tkun saritlu, kif ukoll ir-rapporti annwali u ta' kull sitt xhur tal-UCITS prinċipali.

4. UCITS alimentatriċi għandha tiddikjara f'kull komunikazzjoni kummerċjali rilevanti li tinvesti b'mod permanenti l-85 % jew aktar mill-assi tagħha f'unitajiet tal-istess UCITS prinċipali.

5. Għandha tintbagħat kopja tal-prospett, u tar-rapporti annwali u ta' dak ta' kull sitt xhur tal-UCITS prinċipali lill-investituri mill-UCITS alimentatriċi, fuq it-talba tagħhom u mingħajr hlas.

#### TAQSIMA 5

### **Il-konverżjoni ta' ucits eżistenti f'ucits alimentatriċi u l-bidla tal-ucits prinċipali**

#### Artikolu 64

1. L-Istati Membri għandhom jirrikjeđu li, UCITS alimentatriċi li diġà twettaq attivitajiet bħala UCITS, inklużi dawk ta' UCITS alimentatriċi ta' UCITS prinċipali differenti, għandha tipprovdli lit-titolari ta' unità kollha tagħha bit-tagħrif li ġej:

- (a) dikjarazzjoni li l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS alimentatriċi appruvwaw l-investment tal-UCITS alimentatriċi f'unitajiet ta' dik l-UCITS prinċipali;
- (b) it-tagħrif ewlieni għall-investituri msemmi fl-Artikolu 78 rigward il-UCITS alimentatriċi u dik prinċipali;
- (c) id-data li fiha l-UCITS alimentatriċi tibda tinvesti fil-UCITS prinċipali jew, jekk tkun diġà investiet fiha, id-data meta l-investment ikun se jaqbeż il-limitu applikabbli skont l-Artikolu 55(1);
- (d) dikjarazzjoni li t-titolari ta' unità għandhom id-dritt li jitolbu, fi żmien 30 ġurnata, ix-xiri mill-ġdid jew il-fidwa tal-unitajiet tagħhom mingħajr hlas ulterjuri minbarra dak li jkun sar lill-fond biex jiġu koperti spejjeż ta' diżinvestment; dan id-dritt jidhol fis-seħh malli l-UCITS alimentatriċi tkun ipprovdiet it-tagħrif imsemmi f'dan il-paragrafu.

Dan it-tagħrif għandu jingħata sa mill-inqas 30 jum qabel id-data msemija fil-punt (c) tal-ewwel subparagrafu.

2. Fil-każ li il-UCITS alimentatriċi tkun giet infurmata skont l-Artikolu 93, it-tagħrif imsemmi fil-paragrafu 1 għandu jingħata fil-lingwa uffiċjali, jew f'wahda mil-lingwi uffiċjali, tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS alimentatriċi, jew f'lingwa approvata mill-awtoritajiet kompetenti tiegħu. Il-UCITS alimentatriċi għandha tkun responsabbli li jipprovdut traduzzjoni. Dik it-traduzzjoni, għandha tirrifletti fedelment il-kontenut oriġinali.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-UCITS alimentatriċi ma tinvestix f'unitajiet tal-UCITS prinċipali determinata lil hinn mil-limitu applikabbli taht l-Artikolu 55(1) qabel ma jkun skada l-perjodu ta' 30 jum imsemmi fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 1.

4. Il-Kummissjoni tista' tadotta miżuri ta' implimentazzjoni li jispjefikaw:

- (a) il-format u l-mod kif għandu jiġi pprovdut it-tagħrif imsemmi fil-paragrafu 1; jew
- (b) fil-każ li l-UCITS alimentatriċi tittrasferixxi l-assi kollha tagħha, jew parti minnhom, lill-UCITS prinċipali bi skambju ma' unitajiet, il-proċedura għall-valutazzjoni u l-verifika ta' tali kontribut in natura u r-rwol tad-depożitarju tal-UCITS alimentatriċi f'dak il-proċess.

Dawn il-miżuri, maħsuba biex jemendaw elementi mhux essen-zjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha, għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 112(2).

#### TAQSIMA 6

### **Obbligi u awtoritajiet kompetenti**

#### Artikolu 65

1. L-UCITS alimentatriċi għandha tissorvelja b'mod effettiv l-attività tal-UCITS prinċipali. Fit-tweġġ ta' dak l-obbligu, l-UCITS alimentatriċi, tista' togħhod fuq tagħrif u dokumenti li jirċievu minghand l-UCITS prinċipali, jew, fejn applikabbli, minghand il-kumpanija tal-manigment, id-depożitarju jew l-awditur tagħha, sakemm ma jkunx hemm xi raġuni biex il-preċiżjoni tagħhom tit-qiegħed fid-dubju.

2. Fejn, b'konnessjoni ma' investiment fl-unitajiet tal-UCITS prinċipali, miżata ta' distribuzzjoni, kummissjoni jew benefiċċju monetarju iehor jiġu rċevuti mill-UCITS alimentatriċi, mill-kumpanija tal-manigment tagħha jew minn kwalunkwe persuna li taġixxi f'isem il-UCITS alimentatriċi jew il-kumpanija tal-manigment tagħha, il-miżata, il-kummissjoni jew benefiċċju monetarju iehor għandhom jithallsu fl-assi tal-UCITS alimentatriċi.

#### Artikolu 66

1. L-UCITS prinċipali għandha tinforma minnufih lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha dwar l-identità ta' kull UCITS alimentatriċi li tinvesti fl-unitajiet tagħha. Fejn il-UCITS prinċipali u l-UCITS alimentatriċi jinsabu stabbiliti fi Stati Membri differenti, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS prinċipali għandhom jinfurmaw minnufih lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS alimentatriċi dwar tali investiment.

2. L-UCITS prinċipali ma għandhiex titlob il-hlas ta' sottoskrizzjoni jew tariffi ta' tiffidja għall-investiment tal-UCITS alimentatriċi fl-unitajiet tagħha jew għad-divestiment tagħha.

3. L-UCITS prinċipali għandha tiżgura d-disponibbiltà f'waqtha tat-tagħrif kollu meħtieġ f' konformita' ma' din id-Direttiva, il-liġi Komunitarja, il-liġi nazzjonali applikabbli, ir-regoli tal-fond jew l-istrumenti ta' inkorporazzjoni, għall-UCITS alimentatriċi, jew fejn applikabbli, għall-kumpanija tal-manigment tagħha, kif ukoll għall-awtoritajiet kompetenti, id-depożitarju u l-awditur tal-UCITS alimentatriċi.

#### Artikolu 67

1. Fejn il-UCITS prinċipali u l-UCITS alimentatriċi jinsabu stabbiliti fl-istess Stat Membru, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jinfurmaw minnufih lill-UCITS alimentatriċi dwar kull deċiżjoni, miżura, osservazzjoni ta' nuqqas ta' konformità mal-kundizzjonijiet ta' dan il-Kapitolu, jew kwalunkwe tagħrif irrappurtat skont l-Artikolu 106(1) fir-rigward tal-UCITS prinċipali, jew fejn applikabbli, il-kumpanija tal-manigment, id-depożitarju jew l-awditur tagħha.

2. Fejn il-UCITS prinċipali u l-UCITS alimentatriċi jinsabu stabbiliti fi Stati Membri differenti, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS prinċipali għandhom jinfurmaw minnufih lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS alimentatriċi dwar kull deċiżjoni, miżura, osservazzjoni ta' nuqqas ta' konformità mal-kundizzjonijiet ta' dan il-Kapitolu, jew kwalunkwe tagħrif irrappurtat skont l-Artikolu 106(1) fir-rigward tal-UCITS prinċipali, jew fejn applikabbli, il-kumpanija tal-manigment, id-depożitarju jew l-awditur tagħha. Wara dan, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS alimentatriċi għandhom jinfurmaw minnufih lill-UCITS alimentatriċi.

#### KAPITOLU IX

### **OBLIGI DWAR L-INFORMAZZJONI LI GħANDHA TINGHATA LILL-INVESTITURI**

#### TAQSIMA 1

### **Il-pubblikazzjoni ta' prospett u rapporti perijodiċi**

#### Artikolu 68

1. Kumpanija ta' investiment u, għal kull wieħed mill-fondi komuni li tamministra, kumpanija tal-manigment għandha tipubblika dawn li ġejjin:

- (a) prospett;
- (b) rapport annwali għal kull sena finanzjarja; u
- (c) rapport ta' kull sitt xhur li jkopri l-ewwel sitt xhur tas-sena finanzjarja.

2. Ir-rapporti annwali u ta' nofs is-sena għandhom ikunu ppubblikati f'dawn il-limiti ta' żmien, b'effett mit-tmiem tal-perijodu li miegħu huma relatati:

- (a) erba' xhur fil-każ tar-rapport annwali; jew
- (b) xahrejn fil-każ tar-rapport ta' nofs is-sena.

#### Artikolu 69

1. Il-prospett għandu jinkludi l-informazzjoni neċessarja biex l-investituri jkun jistgħu jagħmlu għażiżi infurmat tal-investiment propost lilhom, u, b'mod partikolari, tar-riskji annessi magħhom.

Il-prospett għandu jinkludi, indipendentement mill-istrumenti li hemm investiment fihom, spjegazzjoni ċara u li tinftiehem faċilment tal-profil ta' riskju tal-fondi.

2. Il-prospett għandu jkollu mill-inqas l-informazzjoni prevista fl-Iskeda A tal-Anness I, safejn dik l-informazzjoni ma tidhirx diġà fir-regoli tal-fondi jew l-istrumenti ta' inkorporazzjoni annessi mal-prospectus skont l-Artikolu 71(1).

3. Ir-rapport annwali għandu jinkludi karta tal-bilanċ jew dikjarazzjoni ta' assi u responsabbiltajiet, rendikont dettaljat tad-dhul u l-infiq għas-sena finanzjarja, rapport dwar l-attivitajiet tas-sena finanzjarja u informazzjoni oħra prevista fl-Iskeda B tal-Anness I, kif ukoll kull informazzjoni sinifikanti li tippermetti lill-investituri jagħmlu għażiżi infurmat dwar l-iżvilupp tal-attivitajiet tal-UCITS u r-riżultati tagħha.

4. Ir-rapport ta' nofs is-sena għandu jinkludi mill-inqas l-informazzjoni prevista fit-Taqsimit I sa IV tal-Iskeda B tal-Anness I. Fejn UCITS tkun hallset jew tipproponi li thallas dividend interim, il-figuri għandhom jindikaw ir-riżultati wara t-taxxa għas-sitt xhur ikkonċernati u d-dividend interim imhallas jew propost.

#### Artikolu 70

1. Il-prospett għandu jindika f'liema kategoriji ta' assi UCITS hija awtorizzata li tinvesti. Għandu jsemmi jekk l-operazzjonijiet fi strumenti derivattivi finanzjarji humiex awtorizzati, f'liema każ, għandu jinkludi dikjarazzjoni prominenti li tindika jekk dawk l-operazzjonijiet jistgħux jitwettqu għall-finijiet ta' kopertura tar-riskji (hedging) jew bl-iskop li jintlaħqu l-miri ta' investment, u r-riżultat possibbli tal-użu ta' strumenti derivattivi finanzjarji fir-rigward tal-profil tar-riskju.

2. Fejn UCITS tinvesti prinċipalment fi kwalunkwe kategorija ta' assi definita fl-Artikolu 50 barra minn titoli trasferibbli jew strumenti tas-suq tal-flus, jew fejn UCITS tirreplika indiċi ta' titoli ta' hażna jew ta' dejn skont l-Artikolu 53, il-prospett tagħha u, fejn mehtieg, il-komunikazzjonijiet kummerċjali għandhom jinkludu dikjarazzjoni prominenti li tiġbed l-attenzjoni għall-politika ta' investment.

3. Fejn il-valur nett tal-assi ta' UCITS x'aktarx ikollu volatilità għolja minhabba l-kompożizzjoni tal-portafoll tagħha jew il-metodi tekniċi tal-manigment ta' portafoll li jistgħu jintużaw, il-prospett tagħha, u fejn mehtieg, il-komunikazzjonijiet kummerċjali għandhom jinkludu dikjarazzjoni prominenti li tiġbed l-attenzjoni għal din il-karatteristika.

4. Fuq talba ta' investitur, il-kumpanija tal-manigment għandha wkoll tipprovdi informazzjoni supplimentari rigward il-limiti kwantitattivi li japplikaw fil-manigment tar-riskji tal-UCITS, il-metodi magħżula għal dan l-iskop u l-evoluzzjoni riċenti tar-riskji u l-produzzjoni tal-kategoriji ta' strumenti ewlenija.

#### Artikolu 71

1. Ir-regoli tal-fondi jew l-istrumenti ta' inkorporazzjoni ta' kumpanija ta' investment għandhom jiffurmaw parti integrali tal-prospett u għandhom jiġu annessi miegħu.

2. Madankollu, id-dokumenti msemija fil-paragrafu 1 m'humiex rikjesti li jiġu annessi mal-prospett sakemm l-investitur jiġi infurmat li fuq talba tiegħu jintbagħtulu dawk id-dokumenti jew jiġi infurmat dwar il-post fejn, f'kull Stat Membru li fih l-unitajiet jitqiegħdu fis-suq, jista' jikkonsultahom.

#### Artikolu 72

L-elementi essenzjali tal-prospett għandhom jinżammu aġġornati.

#### Artikolu 73

L-informazzjoni dwar il-kontijiet mogħtija fir-rapport annwali għandha tiġi vverifikata minn persuna waħda jew aktar mogħtija s-setgħa bil-liġi biex jivverifikaw il-kontijiet skont id-Direttiva 2006/43/KE. Ir-rapport tal-awditur, inklużi kwalifiki, għandhom jiġu riprodotti bis-shih fir-rapport annwali.

#### Artikolu 74

L-UCITS għandhom jibagħtu l-prospetti tagħhom u kull emenda li ssirihom, kif ukoll ir-rapporti annwali u ta' nofs is-sena tagħhom, lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS. L-UCITS għandha tipprovdi dik id-dokumentazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment meta dan jitlob hekk.

#### Artikolu 75

1. Il-prospett u l-aħhar rapporti annwali u ta' nofs is-sena ppubblikati għandhom jingħataw lill-investituri fuq talba tagħhom u mingħajr hlas.

2. Il-prospett jista' jingħata f'mezz durabbli jew permezz ta' websajt. Għandha tingħata kopja fuq karta lill-investituri fuq talba tagħhom u mingħajr hlas.

3. Ir-rapporti annwali u ta' nofs is-sena għandhom jitqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-investituri hekk kif jispeċifikaw il-prospett u t-tagħrif ewleni għall-investituri msemmi fl-Artikolu 78. Għandha tintbagħat kopja fuq karta tar-rapport annwali u ta' dak ta' kull sitt xhur lill-investituri fuq talba tagħhom u mingħajr hlas.

4. Il-Kummissjoni tista' tadotta miżuri ta' implimentazzjoni li jiddefinixxu l-kundizzjonijiet speċifiċi li għandhom jintlaħqu meta l-prospett jiġi pprovdut f'mezz durabbli barra mill-karta jew permezz ta' websajt li ma jikkostitwix mezz durabbli.

Dawn il-miżuri, maħsuba biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva, għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemija fl-Artikolu 112(2).

#### TAQSIMA 2

### **Il-pubblikazzjoni ta' informazzjoni oħra**

#### Artikolu 76

L-UCITS għandha tagħmel pubbliċi, b'mod xieraq il-prezz tal-hruġ, tal-bejgħ, tax-xiri mill-ġdid jew tat-tifdija tal-unitajiet tagħha kull darba li tohroġhom, tbighhom, tixtrihom mill-ġdid jew tifiidhom, mill-anqas darbtejn fix-xahar.

L-awtoritajiet kompetenti jistgħu, madanakollu, jippermettu li l-UCITS tnaqqas il-frekwenza għal darba fix-xahar bil-kundizzjoni li din id-deroga ma tippreġudikax l-interessi tat-titolari tal-unitajiet.

## Artikolu 77

Il-komunikazzjonijiet kummerċjali għandhom ikunu ċarament identifikabbli bħala tali. Għandhom ikunu ġusti, ċari u ma jiżgwidawx. B'mod partikolari, kull komunikazzjoni ta' kummerċjalizzazzjoni li jkun fiha invit biex wiehed jixtri l-unitajiet tal-UCITS u li jkun fiha tagħrif speċifiku dwar UCITS m'għandhiex tagħmel dikjarazzjonijiet li jmorru kontra jew inaqqsu s-sinifikat tat-tagħrif inkluż fil-prospett u fit-tagħrif ewlieni għall-investituri msemmi fl-Artikolu 78. Il-komunikazzjoni għandha tindika l-eżistenza ta' prospett kif ukoll id-disponibbiltà tat-tagħrif ewlieni għall-investituri msemmi fl-Artikolu 78. Hiya għandha tispeċifika fejn u f'liema lingwi tali informazzjoni jew dokumenti jistgħu jinkisbu mill-investituri reali jew potenzjali, jew kif jistgħu jottjenu aċċess għalihom.

## TAQSIMA 3

**Tagħrif ewlieni għall-investituri**

## Artikolu 78

1. L-Istati Membri għandhom jirrikjedu li kumpanija ta' investment u, għal kull wiehed mill-fondi komuni li timmanigġja l-kumpanija ta' investment, kumpanija tal-manigment ifasslu dokument qasir li jiġbor fih tagħrif ewlieni għall-investituri. Dak id-dokument għandu jkun magħruf bħala "tagħrif ewlieni għall-investituri" f'din id-Direttiva. Il-kliem "tagħrif ewlieni għall-investituri" għandu jidher b'mod ċar f'dak id-dokument, f'wahda mill-lingwi msemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 94(1).

2. It-tagħrif ewlieni għall-investituri għandu jinkludi tagħrif xieraq dwar il-karatteristiċi essenzjali tal-UCITS ikkonċernata, biex jiġi pprovdut lill-investituri bil-ghan li jkunu raġonevolment kapaċi li jifhemu n-natura u r-riskji tal-prodott ta' investment li jkun qiegħed jiġi offrut u, b'konsegwenza ta' dan, sabiex jiehdu deċiżjonijiet dwar l-investment fuq bażi infurmata.

3. It-tagħrif ewlieni għall-investituri għandu jipprovdi tagħrif dwar l-elementi essenzjali li gejjin fir-rigward tal-UCITS ikkonċernata:

- (a) identifikazzjoni tal-UCITS;
- (b) deskrizzjoni qasira tal-ghanijiet u l-politika ta' investment tagħha;
- (c) preżentazzjoni tar-riżultati mgħoddija jew, meta jkun xieraq, xenarji tar-riżultati;
- (d) l-ispejjeż u l-imposti assoċjati; u
- (e) il-profil tar-riskji u l-benefiċċji tal-investment, li jinkludi linji ta' gwida xierqa u twissijiet dwar ir-riskji assoċjati mal-investimenti fl-UCITS rilevanti.

Dawn l-elementi essenzjali għandhom ikunu jistgħu jinftehmha mill-investitur mingħajr ebda referenza għal dokumenti oħra.

4. It-tagħrif ewlieni għall-investituri għandu jispeċifika biċ-ċar fejn u kif jinkiseb tagħrif addizzjonali rigward l-investment propost, li jinkludi iżda ma jkunx limitat għal fejn u kif il-prospett u r-rapporti annwali u ta' nofs is-sena jistgħu jinkisbu b'xejn f'kull hin, kif ukoll il-lingwi li fihom tali tagħrif huwa disponibbli għall-investituri.

5. It-tagħrif ewlieni għall-investitur għandu jkun miktub b' mod konċiż u f'lingwaġġ mhux tekniku. Għandu jitfassal b' mod b'format komuni, li jippermetti li jsir paragun, u jiġi ppreżentat b' mod li jinftehem mill-investituri mhux professjonisti.

6. It-tagħrif ewlieni għall-investituri għandu jintuża mingħajr ma jinbidel u mingħajr supplimenti, għajr għat-traduzzjoni, fl-Istati Membri kollha fejn tkun saret notifika li l-UCITS se tikkummerċjalizza l-unitajiet tagħha skont l-Artikolu 93.

7. Il-Kummissjoni għandha tadotta miżuri ta' implimentazzjoni li jispeċifikaw:

- (a) il-kontenut iddettaljat u eżawjrenti tat-tagħrif ewlieni għall-investituri li għandu jiġi pprovdut lill-investituri, kif imsemmi fil-paragrafi 2, 3 u 4;
- (b) il-kontenut iddettaljat u eżawjrenti tat-tagħrif ewlieni għall-investituri li għandu jiġi pprovdut lill-investituri, fil-każijiet speċifiċi li ġejjin:
  - (i) għal UCITS b'kompartimenti differenti ta' investment, it-tagħrif ewlieni għall-investituri li għandu jiġi pprovdut lill-investituri li jinkitbu f'kompartiment speċifiku ta' investment, inkluż kif jistgħu jgħaddu minn kompartiment wiehed ta' investment għal iehor, u l-ispejjeż marbutin ma' dan;
  - (ii) għal UCITS li joffru klassijiet differenti ta' ishma, it-tagħrif ewlieni għall-investituri li għandu jiġi pprovdut lill-investituri li jinkitbu fi klassi speċifika ta' ishma;
  - (iii) għall-istrutturi ta' fondi, it-tagħrif ewlieni għall-investituri li għandu jiġi pprovdut lill-investituri li jinkitbu f'UCITS, li tinvesti hi stess f'UCITS oħrajn jew impriżi kollettivi oħra ta' investment imsemmija fil-punt (e) tal-Artikolu 50(1);
  - (iv) għal strutturi prinċipali-alimentatriċi, it-tagħrif ewlieni għall-investituri li għandu jiġi pprovdut lill-investituri li jinkitbu f'UCITS alimentatriċi; u
  - (v) għal UCITS strutturati, ta' kapital protett u oħrajn simili, it-tagħrif ewlieni għall-investituri li għandu jiġi pprovdut lill-investituri f'rabta mal-karatteristiċi speċjali ta' UCITS bħal dawn; u
- (c) id-dettalji speċifiċi tal-format u l-preżentazzjoni tat-tagħrif ewlieni għall-investituri li għandu jiġi pprovdut lill-investituri fil-paragrafu 5.

Dawn il-miżuri, mahsuba biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha, għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 112(2).

## Artikolu 79

1. It-tagħrif ewlieni għall-investituri għandu jikkostitwixxi tagħrif prekontrattwali. Għandu jkun ġust, ċar u ma jiżgwidax. Għandu jkun konsistenti mal-partijiet rilevanti tal-prospett.

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li persuna ma jkollhiex ir-responsabbiltà ċivili biss abbażi tat-tagħrif ewlieni għall-investituri, inkluża kwalunkwe traduzzjoni tiegħu, sakemm ma jkunx qarrieq, mhux preċiż jew inkonsistenti mal-partijiet rilevanti tal-prospett. It-tagħrif ewlieni għall-investituri għandu jinkludi twissija ċara f'dan ir-rigward.

## Artikolu 80

1. L-Istati Membri għandhom jirrikjedu li kumpanija ta' investment, kif ukoll kumpanija tal-manigment għal kull wiehed mill-fondi komuni li timmaniġġja l-kumpanija ta' investment, u li tbigh UCITS direttament jew permezz ta' persuna naturali jew legali oħra li taġixxi fisimha u taht ir-responsabilità shiha u inkundizzjonali tagħha, tipprovdi lill-investituri b'tagħrif ewlieni għall-investituri dwar tali UCITS, fi żmien raġonevoli qabel is-sottoskrizzjoni proposta tagħhom ta' unitajiet f'tali UCITS.

2. L-Istati Membri għandhom jirrikjedu li kumpanija ta' investment, kif ukoll kumpanija tal-manigment għal kull wiehed mill-fondi komuni li timmaniġġja l-kumpanija ta' investment, u li ma tbighx UCITS direttament jew permezz ta' persuna li taġixxi fisimha u taht ir-responsabilità shiha u inkundizzjonali tagħha rigward l-investituri, għandha tipprovdi tagħrif ewlieni għall-investituri intermedjarji li jbigħu jew jagħtu konsulenza lill-investituri rigward investimenti potenzjali f'tali UCITS, fuq talba tagħhom. L-Istati Membri għandhom jirrikjedu li l-intermedjarji li qed ibigħu jew qed jagħtu pariri lill-investituri potenzjali fil-UCITS, jipprovdu t-tagħrif ewlieni għall-investituri lill-klijenti jew potenzjali tagħhom.

3. It-tagħrif ewlieni għall-investituri għandu jkun ipprovdut lill-investituri mingħajr hlas.

## Artikolu 81

1. L-Istati Membri għandhom jippermettu lill-kumpaniji ta' investment, kif ukoll lil kumpanija tal-manigment għal kull wiehed mill-fondi komuni li l-kumpanija ta' investment timmaniġġja, li jipprovdu tagħrif ewlieni għall-investituri f'mezz durabbli jew permezz ta' websajt. Għandha tingħata kopja fuq karta lill-investituri fuq talba tagħhom u mingħajr hlas.

Barra minn hekk, verżjoni aġġornata tat-tagħrif ewlieni għall-investitur għandha tkun disponibbli fil-websajt tal-Internet tal-kumpanija ta' investment jew tal-kumpanija ta' ġestjoni.

2. Il-Kummissjoni tista' tadotta miżuri ta' implimentazzjoni li jiddefinixxu l-kundizzjonijiet speċifiċi li għandhom jintlaħqu meta t-tagħrif ewlieni għall-investituri jiġi pprovdut f'mezz durabbli barra mill-karta jew permezz ta' websajt li ma jikkostitwix mezz durabbli.

Dawn il-miżuri, maħsuba biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha, għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemija fl-Artikolu 112(2).

## Artikolu 82

1. L-UCITS għandhom jibagħtu t-tagħrif ewlieni tagħhom għall-investituri u kull emenda li tkun saritlu, lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha.

2. L-elementi essenzjali tat-tagħrif ewlieni għall-investituri għandhom jinżammu aġġornati

## KAPITOLU X

## L-OBBLIGI ĠENERALI TA' UCITS

## Artikolu 83

1. Dawn li ġejjin ma jistgħux jissellfu:

- (a) kumpanija ta' investment;
- (b) kumpanija tal-manigment jew depożitarju li jaġixxu fisem fond komuni.

UCITS tista', madanakollu, takkwista munita barranija permezz ta' self "back-to-back".

2. B'deroga mill-paragrafu 1, Stat Membru jista' jawtorizza UCITS tissellef, sakemm tali self:

- (a) ikun fuq bażi temporanja u jirrapreżenta
  - fil-każ ta' kumpanija ta' investment, mhux aktar mill-10 % tal-assi tagħha, jew
  - fil-każ ta' common fund, mux aktar mill-10 % tal-valur tal-fond, jew

- (b) biex jagħmel possibbli l-akkwist ta' proprjetà immobbli essenzjali għat-twettiq dirett tan-negozju tagħha, u jirrapreżenta fil-każ ta' kumpanija ta' investment, mhux aktar mill-10 % tal-assi tagħha.

Fejn UCITS hija awtorizzata biex tissellef fondi, taht il-punti (a) u (b), tali self m'għandux jaqbeż fit-total il-15 % tal-assi tagħha.

## Artikolu 84

1. UCITS għandha tixtri mill-ġdid jew tifdi l-unitajiet tagħha fuq it-talba ta' kull titolari ta' unità.

2. B'deroga mill-paragrafu 1:

- (a) UCITS tista', skont il-liġi nazzjonali applikabbli, ir-regoli tal-fond jew l-istrumenti ta' inkorporazzjoni tal-kumpanija ta' investment, tissuspendi temporanjament ix-xiri mill-ġdid jew it-tifdija tal-unitajiet tagħha;

- (b) l-Istati Membri ta' domicilju tal-UCITS jistgħu jippermettu lill-awtoritajiet kompetenti tagħhom li jitolbu s-sospensjoni tax-xiri mill-ġdid jew tat-tifdija ta' unitajiet fl-interess tat-titolari ta' unitajiet jew tal-pubbliku.

Is-sospensjoni temporanja msemmija fil-punt (a) tal-ewwel sub-paragrafu għandha tiġi prevista biss f'każijiet eċċezzjonali meta ċ-ċirkostanzi jehtiegu hekk, u fejn is-sospensjoni hija ġġustifikata fir-rigward tal-interessi tat-titolari tal-unitajiet

3. Fil-każ ta' sospensjoni temporanja taht il-punt (a) tal-paragrafu 2, UCITS għandha minghajr dewmien tikkomunika d-deċiżjoni tagħha lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju u lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kollha li fihom hi tikkummerċjalizza l-unitajiet tagħha.

#### Artikolu 85

Ir-regoli għall-valutazzjoni ta' assi u r-regoli għall-kalkolu tal-prezz tal-bejgħ jew tal-hruġ u l-prezz tax-xiri mill-ġdid jew tat-tifdija tal-unitajiet ta' UCITS għandhom jiġu stabbiliti fil-liġi il-liġi nazzjonali applikabbli, fir-regoli tal-fond jew fl-istrumenti ta' inkorporazzjoni tal-kumpanija ta' investiment.

#### Artikolu 86

Id-distribuzzjoni jew l-investiment mill-ġdid tal-introjtu tal-UCITS isiru skont il-liġi u r-regoli tal-fond jew tal-istrumenti ta' inkorporazzjoni tal-kumpanija ta' investiment.

#### Artikolu 87

Unità ta' UCITS ma għandhiex tinhareġ sakemm l-ekwivalenti tal-prezz nett ta' hruġ ma jkunx imhallas lill-assi tal-UCITS fil-limiti taż-żmien tas-soltu. Dan ma għandhux jipprekludi d-distribuzzjoni ta' unitajiet ta' bonus.

#### Artikolu 88

1. Minghajr hsara għall-applikazzjoni tal-Artikoli 50 u 51, dawn li ġejjin ma għandhomx jagħtu self jew jaġixxu b'hala garanti f'isem partijiet terzi:

- (a) kumpanija ta' investiment;
- (b) kumpanija tal-manigment jew depożitarju li jaġixxu f'isem fond komuni.

2. Il-paragrafu 1 ma għandux jipprevjeni lil l-imprizi msemmija hemmhekk milli jakkwistaw titoli trasferibbli, strumenti tas-suq tal-flus jew strumenti finanzjarji oħrajn imsemmija fil-punti (e), (g) u (h) tal-Artikolu 50(1) li mhumix kompletament imhallas.

#### Artikolu 89

Dawn li ġejjin ma jistgħux jwettqu bejgħ skopert ta' titoli trasferibbli, strumenti tas-suq tal-flus jew strumenti finanzjarji oħra msemmija fil-punti (e), (g) u (h) tal-Artikolu 50(1):

- (a) kumpanija ta' investiment;

- (b) kumpanija tal-manigment jew depożitarju li jaġixxu f'isem fond komuni.

#### Artikolu 90

Il-liġi tal-UCITS tal-Istat Membru ta' domicilju jew ir-regoli tal-fond għandhom jippreskrivu r-remunerazzjoni u l-infiq li kumpanija tal-manigment tkun awtorizzata titlob minn fond komuni u l-metodu tal-kalkolu ta' din ir-remunerazzjoni.

Il-liġi jew l-istrumenti ta' inkorporazzjoni ta' kumpanija ta' investiment għandhom jippreskrivu n-natura tal-ispejjeż li għandhom jiġġarrbu mill-kumpanija.

#### KAPITOLU XI

### DISPOŻIZZJONIJET SPEĊJALI APPLIKABBLI GĦAL UCITS LI JKKUMMERĈJALIZZAW L-UNITAJIET TAGĦHOM FI STATI MEMBRI BARRA MINN DAWK LI FIHOM IKUNU STABILITI

#### Artikolu 91

1. L-Istati Membri ospitanti ta' UCITS għandhom jiżguraw li l-UCITS jistgħu jikkummerċjalizzaw l-unitajiet tagħhom fit-territorji tal-Istati Membri b'notifika skont l-Artikolu 93.

2. L-Istati Membri ospitanti ta' UCITS ma għandhom jimponu l-ebda rekwiżit jew proċedura amministrattiva addizzjonali fuq UCITS kif imsemmija fil-paragrafu 1 fir-rigward tal-qasam kopert b'din id-Direttiva.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-informazzjoni shiha rigward il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi li ma jaqgħux fl-ambitu kopert b'din id-Direttiva, u li huma speċifikament rilevanti għall-arrangamenti li saru għall-kummerċjalizzazzjoni ta' unitajiet ta' UCITS, stabbiliti fit-territorju ta' Stat Membru iehor, tkun faċilment disponibbli mid-distanza u b'mezz elettroniku. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li din l-informazzjoni tkun disponibbli f'lingwa komuni fl-isfera tal-finanzi internazzjonali, hija ppreżentata b'mod ċar u mhux ambigwu, u tinżamm aġġornata.

4. Għall-finijiet ta' dan il-Kapitolu, UCITS għandha tinkludi kompartimenti ta' investiment tagħha.

#### Artikolu 92

UCITS għandha, skont il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi fis-sehħ fl-Istat Membru fejn jiġu kummerċjalizzati l-unitajiet tagħha, tiehu l-miżuri neċessarji sabiex jiġi żgurat li jkunu disponibbli f'dak l-Istat Membru faċilitajiet biex isiru pagamenti lil titolari ta' unitajiet, għax-xiri mill-ġdid jew għat-tifdija ta' unitajiet, kif ukoll biex tkun disponibbli l-informazzjoni li l-UCITS ikunu rikjesti li jipprovdu.

#### Artikolu 93

1. Jekk UCITS tipproponi li tqiegħed fis-suq l-unitajiet tagħha fi Stat Membru differenti mill-Istat ta' domicilju tagħha, għandha l-ewwel tibgħat ittra ta' notifika lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha.

L-ittra ta' notifika għandha tinkludi informazzjoni dwar l-arrangamenti magħmula għall-kummerċjalizzazzjoni ta' unitajiet tal-UCITS fl-Istat Membru ospitanti, inkluż, fejn relevanti, fir-rigward tal-klassijiet tal-ishma. Fil-kuntest tal-Artikolu 16(1), għandha tinkludi indikazzjoni li l-UCITS hija kummerċjalizzata mill-kumpanija tal-manigment li tiġġestixxi l-UCITS.

2. L-UCITS għandha tinkludi mal-ittra ta' notifika msemija fil-paragrafu 1 l-aħhar verżjoni ta' dawn li ġejjin:

- (a) ir-regoli dwar il-fond jew l-istrumenti ta' inkorporazzjoni tagħha, il-prospetti tagħha u, fejn xieraq, ir-rapport annwali tagħha l-iktar riċenti u kull rapport ta' kull sitt xhur sussegwenti tradott skont id-dispożizzjonijiet tal-punti (c) u (d) tal-Artikolu 94(1); u
- (b) it-tagħrif ewlieni tiegħu għall-investituri msemmi fl-Artikolu 78, tradott skont il-punti (b) u (d) l-Artikolu 94(1).

3. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS għandhom jivverifikaw jekk id-dokumentazzjoni mressqa mill-UCITS skont il-paragrafi 1 u 2 hijiex kompluta.

L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS għandhom jibagħtu d-dokumentazzjoni kompluta msemija fil-paragrafi 1 u 2 lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru li fih l-UCITS tippromponi li tikkummerċjalizza l-unitajiet tagħha, sa mhux aktar tard minn 10 ġranet tax-xogħol mid-data tal-wasla tal-ittra ta' notifika akkumpanjata mid-dokumentazzjoni kompluta stipulata fil-paragrafu 2. Għandhom jinkludu flimkien mad-dokumentazzjoni attestazzjoni li l-UCITS tissodisfa il-kundizzjonijiet stipulati b'din id-Direttiva.

Kif jibagħtu d-dokumentazzjoni, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS għandhom jinnotifikaw minnufih lill-UCITS dwar dan. Il-UCITS tista' tidhol fis-suq tal-Istat Membru ospitanti tal-UCITS mid-data ta' dik in-notifika.

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-ittra ta' notifika msemija fil-paragrafu 1, kif ukoll l-attezzazzjoni msemija fil-paragrafu 3, huma pprovduti f'lingwa komuni fl-isfera tal-finanzi internazzjonali, sakemm l-Istat Membru ta' domicilju u dak ospitanti tal-UCITS jaqblu li l-ittra ta' notifika u l-attezzazzjoni jittressqu f'lingwa uffiċjali taż-żewġ Stati Membri.

5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li t-trażmissjoni elettronika u l-arkivjar tad-dokumenti msemija fil-paragrafu 3 huma aċċettati mill-awtoritajiet kompetenti.

6. Għall-finijiet tal-proċedura ta' notifika stipulata f'dan l-Artikolu, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru li fih UCITS tippromponi li tikkummerċjalizza l-unitajiet tagħha ma għandhomx jitolbu dokumenti, ċertifikati jew informazzjoni addizzjonali għajr dawk provduti f'dan l-Artikolu.

7. L-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS għandu jiżgura li l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-UCITS ikollhom aċċess, b'mod elettroniku, għad-dokumenti msemija fil-paragrafu 2, u fejn xieraq, għal kwalunkwe traduzzjoni tagħhom. Hu għandu jiżgura li l-UCITS iżżomm dawk id-dokumenti u traduzzjonijiet aġġornati. Il-UCITS għandha tinnotifika dwar kwalunkwe emenda għad-dokumenti msemija fil-paragrafu 2 lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-UCITS u għandha tindika fejn dawk id-dokumenti jistgħu jinkisbu b'mezz elettroniku.

8. Fl-eventwalità ta' tibdil fl-informazzjoni dwar l-arrangamenti magħmula għall-kummerċjalizzazzjoni kkomunikati fl-ittra ta' notifika skont il-paragrafu 1, jew tibdil rigward il-klassijiet tal-ishma li jkunu se jiġu kummerċjalizzati, l-UCITS għandha tagħti notifika bil-miktub ta' dan lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti qabel ma timplimenta tali tibdil.

#### Artikolu 94

1. Fejn UCITS tikkummerċjalizza l-unitajiet tagħha fi Stat Membru ospitanti ta' UCITS, għandha tipprowdi lill-investituri fit-territorju ta' dak l-Istat Membru bl-istess informazzjoni u dokumenti li hija obbligata tipprowdi lill-investituri fl-Istat Membru ta' domicilju tagħha skont il-Kapitolu IX.

Tali informazzjoni u dokumenti għandhom jiġu pprovduti lill-investituri skont id-dispożizzjonijiet li ġejjin:

- (a) mingħajr ħsara għall-Kapitolu IX, tali informazzjoni u/jew dokumenti għandhom jiġu pprovduti lill-investituri hekk kif inhu stipulati bil-liġijiet, ir-regolamenti u/jew id-dispożizzjonijiet amministrattivi tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS;
- (b) it-tagħrif ewlieni għall-investituri msemmi fl-Artikolu 78 għandu jiġi tradott fil-lingwa uffiċjali, jew f'wahda mil-lingwi uffiċjali, tal-Istat Membru ospitanti tal-UCITS, jew f'lingwa approvata mill-awtoritajiet kompetenti ta' dak l-Istat Membru tiegħu;
- (c) l-informazzjoni jew id-dokumenti minbarra t-tagħrif ewlieni għall-investituri msemmi fl-Artikolu 78 għandhom jinqalbu, skont l-ghażla tal-UCITS, għall-lingwa uffiċjali, jew għal wahda mil-lingwi uffiċjali, tal-Istat Membru ospitanti tal-UCITS, jew f'lingwa approvata mill-awtoritajiet kompetenti ta' dak l-Istat Membru, jew f'lingwa komuni fl-isfera tal-finanzi internazzjonali; u
- (d) it-traduzzjonijiet tal-informazzjoni u/jew tad-dokumenti skont il-punti (b) u (c) għandhom isiru taht ir-responsabbiltà tal-UCITS, u għandhom jirriflettu fedelment il-kontenut tal-informazzjoni originali.

2. Ir-rekwiżiti stipulati fil-paragrafu 1 għandhom japplikaw ukoll għal kull tibdil li jsir għall-informazzjoni jew għad-dokumenti msemija.

3. Il-frekwenza tal-pubblikazzjoni tal-prezzijiet tal-hruġ, tal-bejgħ, tax-xiri mill-ġdid jew tal-fidwa, ta' unitajiet ta' UCITS skont l-Artikolu 76, għandha tkun sugġetta għal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS.

#### Artikolu 95

1. Il-Kummissjoni tista' tadotta miżuri ta' implimentazzjoni li jispeċifikaw:

- (a) l-ambitu tal-informazzjoni msemija fl-Artikolu 91(3); u
- (b) l-iffaċilitar tal-aċċess, tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri ospitanti tal-UCITS, għall-informazzjoni u/jew għad-dokumenti msemija fl-Artikolu 93(1), (2) u (3), skont l-Artikolu 93(7).

Dawn il-miżuri, maħsuba biex jemendaw elementi mhux essen-zjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha, għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 112(2).

2. Il-Kummissjoni tista' tadotta wkoll miżuri ta' implimentazzjoni li jispeċifikaw:

- (a) il-forma u l-kontenut ta' mudell standard għall-ittra ta' notifika, għall-finijiet tan-notifika minghand UCITS, skont l-Artikolu 93(1), inkluża indikazzjoni għal liema dokumenti jirreferu t-traduzzjonijiet;
- (b) il-forma u l-kontenut ta' mudell standard għall-attestazzjoni, għall-użu mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, skont l-Artikolu 93(3);
- (c) il-proċedura għall-iskambju ta' informazzjoni u l-użu ta' komunikazzjoni elettronika fost l-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet tan-notifikar skont l-Artikolu 93.

Dawn il-miżuri għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja msemmija fl-Artikolu 112(3).

#### Artikolu 96

Għall-finijiet tat-tweqqif tal-attivitajiet tagħha, UCITS tista' tuża l-istess referenza għall-forma legali tagħha (bhal kumpanija ta' investiment jew fond komuni) fid-denominazzjoni tagħha fi Stat Membru ospitanti ta' UCITS bhal ma tuża fl-Istat Membru ta' domicilju tagħha.

#### KAPITOLU XII

### DISPOŻIZZJONIJET LI JIKKONĊERNAW L-AWTORITAJET RESPONSABBLI GĦAL AWTORIZZAZZJONI U SUPERVIŻJONI

#### Artikolu 97

1. L-Istati Membri għandhom jinnominaw l-awtoritajiet kompetenti li għandhom iwettqu id-doveri li hemm disposizzjoni dwarhom f'din id-Direttiva. Għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni dwar dan, u jindikaw kull diviżjoni ta' dmirijiet.

2. L-awtoritajiet kompetenti għandhom ikunu awtoritajiet pubbliċi jew korpi mahtura minn awtoritajiet pubbliċi.

3. L-awtoritajiet tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS għandhom ikunu kompetenti biex jissupervizzaw dik l-UCITS, inkluż, fejn relevanti, skont l-Artikolu 19. Madanakollu, l-awtoritajiet tal-Istat Membru ospitanti tal-UCITS għandhom ikunu kompetenti biex jissorveljaw il-konformità mad-dispożizzjonijiet li jaqgħu barra l-ambitu kopert minn din id-Direttiva u r-rekwiżiti stipulati fl-Artikoli 92 u 94.

#### Artikolu 98

1. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jingħataw is-setgħat kollha tas-superviżjoni u tal-investigazzjoni li jkunu mehtieġa għall-eżerċizzju tal-funzjonijiet tagħhom. Dawn is-setgħat għandhom jiġu eżerċitati:

- (a) direttament;
- (b) f'kollaborazzjoni ma' awtoritajiet ohra;

(c) taht ir-responsabbiltà tal-awtoritajiet kompetenti b'delega lil entitajiet li lilhom ikunu ġew iddelegati d-dmirijiet; jew

(d) billi japplikaw lill-awtoritajiet ġudizzjarji kompetenti.

2. Taht il-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti għandu jkollhom is-setgħa, għall-anqas li:

- (a) ikollhom aċċess għal kwalunkwe dokument fi kwalunkwe għamla u li jircievu kopja tiegħu;
- (b) jitolbu kwalunkwe persuna tagħtihom informazzjoni u, jekk mehtieġ, isejhu u jistaqsu lil persuna bil-hsieb li jiksbu informazzjoni;
- (c) iwettqu spezzjonijiet fuq il-post;
- (d) jitolbu reġistrazzjonijiet eżistenti telefoniċi u tat-traffiku tad-data;
- (e) jitolbu l-waqfien ta' kull prattika li tkun kontra d-dispożizzjonijiet adottati fl-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva;
- (f) jitolbu l-iffriżar jew is-sekwestru ta' assi;
- (g) jitolbu l-projbizzjoni temporanja ta' attivitajiet professjonali;
- (h) jehtieġu lill-kumpaniji ta' investiment, lill-kumpaniji tal-manigment jew lid-depożitarji awtorizzati li jipprovdu informazzjoni;
- (i) jadottaw kull tip ta' miżuri sabiex jiżguraw illi l-kumpaniji ta' investiment, il-kumpaniji tal-manigment jew id-depożitarji jkomplu jikkonformaw mar-rekwiżiti ta' din id-Direttiva;
- (j) jitolbu s-sospensjoni tal-hruġ, tax-xiri mill-ġdid jew tal-fidwa ta' unitajiet fl-interess tat-titolari tal-unitajiet jew tal-pubbliku;
- (k) jirtiraw l-awtorizzazzjoni mogħtija lil UCITS, kumpanija tal-manigment jew depożitarju;
- (l) jirrifiraw kwistjonijiet għall-prosekuzzjoni kriminali; u
- (m) jippermettu lill-awdituri jew lill-esperti jwettqu verifiki jew investigazzjonijiet.

#### Artikolu 99

1. L-Istati Membri għandhom jistipulaw ir-regoli dwar il-miżuri u l-penalitajiet applikabbli għall-ksur tad-dispożizzjonijiet nazzjonali adottati skont din id-Direttiva, u għandhom jiehdu l-miżuri kollha mehtieġa biex jiżguraw li daww ir-regoli jiġu infurzati. Bla hsara għall-proċeduri għall-irtirar ta' awtorizzazzjoni jew għad-dritt tal-Istati Membri li jimponu penali kriminali, l-Istati Membri, b'mod partikulari, għandhom jiżguraw, skont il-liġijiet nazzjonali tagħhom, li jkunu jistgħu jittiehdu l-miżuri amministrattivi xierqa jew ikunu jistgħu jiġu imposti penali amministrattivi kontra l-persuni responsabbli, meta ma jkunx hemm konformità mad-dispożizzjonijiet adottati sabiex tigi implimentata din id-Direttiva.

Il-miżuri u l-penalitajiet previsti għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi.

2. Minghajr ma jiġu esklużi regoli dwar il-miżuri u l-penali applikabbli għall-ksur ta' dispożizzjonijiet oħra nazzjonali adottati skont din id-Direttiva, l-Istati Membri għandhom partikolarment jistabbilixxu miżuri u penalitajiet effikaċi, proporzjonati u diżwassivi rigward id-dmir li t-tagħrif ewlieni għall-investitur jiġi ppreżentat b'mod li jinftehem mill-investituri mhux professjonisti skont l-Artikolu 78(5).

3. L-Istati Membri għandhom jippermettu lill-awtoritajiet kompetenti jiżvelaw lill-pubbliku kull miżura jew sanzjoni li jridu jiġu imposti għall-ksur tad-dispożizzjonijiet adottati fl-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva, għajr jekk tali żvelar ikun jipperikola serjament is-swieq finanzjarji, ikun ta' detriment għall-interessi tal-investituri jew jikkawża hsara sproporzjonata lill-partijiet involuti.

#### Artikolu 100

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jiġu implimentati proċeduri effiċjenti u effikaċi għall-ilmenti u r-riparazzjoni, sabiex jiġi solvut barra mill-qorti t-tilwim tal-konsumaturi fir-rigward tal-attivitajiet ta' UCITS, bir-rikors għal korpi eżistenti fejn xieraq.

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi msemmija fil-paragrafu 1 ma jiġux imfixkla minn dispożizzjonijiet legali jew regolatorji milli jikkooperaw b'mod effettiv fis-soluzzjoni ta' tilwim transkonfinali.

#### Artikolu 101

1. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għandhom jikkooperaw ma' xulxin kull meta mehtieg bil-għan li jwettqu d-dmirijiet tagħhom skont din id-Direttiva jew li jeżerċitaw is-setgħat tagħhom skont din id-Direttiva jew il-liġi nazzjonali.

L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri amministrattivi u organizzattivi mehtieġa sabiex jiffaċilitaw il-kooperazzjoni msemmija f'dan il-paragrafu.

L-awtoritajiet kompetenti għandhom jużaw is-setgħat tagħhom għall-finijiet tal-kooperazzjoni, saħansitra fil-każijiet fejn il-kondotta taht investigazzjoni ma tikkostitwixxi l-ksur tal-ebda regolament fis-sehh fl-Istat Membru tagħhom.

2. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għandhom jipprovdu minnufih lil xulxin bl-informazzjoni mehtieġa għall-qadi ta' d-mirijietom skont din id-Direttiva.

3. Meta awtorità kompetenti ta' Stat Membru jkollha raġunijiet tajba li tissuspetta li jkun qegħdin jitwettqu jew twettqu atti kontra d-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva, li jitwettqu jew ikunu twettqu minn entitajiet mhux suġġetti għas-supervizjoni ta' dik l-awtorità kompetenti fit-territorju ta' Stat Membru iehor, hi għandha tinnotifika lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru l-iehor b'mod speċifiku kemm jista' jkun. L-awtoritajiet ricevienti għandhom jieħdu azzjoni xierqa, jgħarrfu lill-awtorità kompetenti

li tinnotifika bir-riżultat ta' dik l-azzjoni u, safejn u sal-punt li jkun possibbli, bl-iżviluppi sinifikanti interim. Dan il-paragrafu għandu jkun bla hsara għall-kompetenzi tal-awtorità kompetenti li tinnotifika.

4. L-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru wiehed jistgħu jitolbu l-kooperazzjoni tal-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru iehor f'attività superviżorja, għal verifika fuq il-post, jew f'investigazzjoni fuq it-territorju ta' dan tal-aħhar, fil-qafas tas-setgħat tagħhom skont din id-Direttiva. Fejn awtorità kompetenti tircievi talba rigward verifika fuq il-post jew investigazzjoni, għandha:

- (a) twettaq hija nnifisha l-verifika jew l-investigazzjoni;
- (b) tippermetti lill-awtorità li tkun għamlet it-talba li twettaq il-verifika jew l-investigazzjoni; jew
- (c) tippermetti lill-awdituri jew lill-esperti li jwettqu l-verifika jew l-investigazzjoni.

5. Jekk il-verifika jew l-investigazzjoni jsiru fit-territorju ta' Stat Membru wiehed mill-awtorità kompetenti tal-istess Stat Membru, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru li jkun talab għall-koperazzjoni, tista' titlob li uffiċjali tagħha nnifisha jakkumpanjaw lill-uffiċjali li jkun qegħdin iwettqu il-verifika jew l-investigazzjoni. Madankollu, il-verifika jew l-investigazzjoni għandhom ikunu suġġetti għall-kontroll globali tal-Istat Membru li fit-territorju tiegħu jkun qegħdin jitwettqu.

Jekk il-verifika jew l-investigazzjoni jsiru fit-territorju ta' Stat Membru wiehed mill-awtorità kompetenti ta' Stat Membru iehor, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru li fit-territorju tiegħu jkun qegħdin jitwettqu l-verifika jew l-investigazzjoni tista' titlob li l-uffiċjali tagħha nnifisha jakkumpanjaw lill-uffiċjali li jkun qegħdin iwettqu il-verifika jew l-investigazzjoni.

6. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru li fit-territorju tiegħu jkun qegħdin jitwettqu l-verifika jew l-investigazzjoni jistgħu jirrifjutaw li jiskambjaw informazzjoni kif previst fil-paragrafu 2 jew li jaġixxu fuq talba għall-kooperazzjoni fit-twettiq ta' investigazzjoni jew verifika, skont id-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 4, biss fejn:

- (a) tali investigazzjoni, verifika fuq il-post jew skambju ta' informazzjoni jistgħu jolqtu hażin is-sovrani, is-sigurtà jew il-politika pubblika ta' dak l-Istat Membru;
- (b) ikunu diġà nbdew proċedimenti ġudizzjarji rigward l-istess persuni u l-istess azzjonijiet quddiem l-awtoritajiet ta' dak l-Istat Membru;
- (c) tkun diġà nharġet is-sentenza finali rigward l-istess persuni u l-istess azzjonijiet f' dak l-Istat Membru.

7. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jinnotifikaw lill-awtoritajiet kompetenti li jkun talbu l-kooperazzjoni rigward kull deċiżjoni meħuda skont il-paragrafu 6. Din in-notifika għandu jkun fiha informazzjoni rigward ir-raġunijiet tad-deċiżjoni tagħhom.

8. L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jiġbdu l-attenzjoni tal-Kumitat ta' Regolaturi Ewropej tat-Titoli stabbilit bid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/77/KE <sup>(1)</sup> għas-sitwazzjonijiet fejn talba:

- (a) għal skambju ta' informazzjoni skont l-Artikolu 109 tkun giet irrifjutata jew ma' tkunx ittiehdet azzjoni fir-rigward tagħha fi żmien raġonevoli;
- (b) biex titwettaq investigazzjoni jew verifika fuq il-post skont l-Artikolu 110 tkun giet irrifjutata jew ma' tkunx ittiehdet azzjoni fir-rigward tagħha fi żmien raġonevoli; jew
- (c) għall-awtorizzazzjoni biex l-uffiċjali tagħha jakkumpanjaw lil dawk tal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru l-iehor tkun giet irrifjutata jew ma' tkunx ittiehdet azzjoni fir-rigward tagħha fi żmien raġonevoli.

9. Il-Kummissjoni tista' tadotta miżuri ta' implimentazzjoni rigward proċeduri għall-verifika fuq il-post u l-investigazzjonijiet.

Dawn il-miżuri għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja msemmija fl-Artikolu 112(3).

#### Artikolu 102

1. L-Istati Membri għandhom jipprovdu li l-persuni kollha li jaħdmu jew li kienu haċmu għall-awtoritajiet kompetenti, kif ukoll l-awdituri jew l-esperti li jaġixxu fisem l-awtoritajiet kompetenti, huma marbuta bl-obbligu tas-segretezza professjonali. Dan l-obbligu jimplika li l-ebda informazzjoni kunfidenzjali li dawk il peruni jirċievu waqt it-tweġġ ta' dmirijietom ma tista' tkun żvelata lil kwalunkwe persuna jew awtorità, hlief f'għamla sommarja jew aggregata b'mod li UCITS u kumpaniji tal-manigment u depożitarji (imprizi li jikkontribwixxu lejn l-attività tan-negozju tal-UCITS) ma jkunx jistgħu jiġu identifikati individwalment, mingħajr hsara għal każi koperti bil-liġi kriminali.

Madankollu, meta UCITS jew impriza li tikkontribwixxi lejn l-attività tan-negozju tagħha tkun giet iddikjarata bħala falluta jew li tkun giet xolta ta' bilfors, l-informazzjoni kunfidenzjali li ma tkunx tikkonċerna partijiet terzi involuti fi sforzi ta' salvament tista' tiġi żvelata fi proċedimenti ċivili jew kummerċjali.

2. Il-paragrafu 1 ma għandux ifixkel lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri milli jagħmlu skambju tal-informazzjoni bi qbil ma' din id-Direttiva jew liġi Komunitarja oħra applikabbli għal UCITS jew għall-imprizi li jikkontribwixxu lejn l-attività tan-negozju tagħhom. Din l-intrapriża għandha tkun suġġetta għal kondizzjonijiet ta' segretezza professjonali stipulati fil-paragrafu 1.

L-awtoritajiet kompetenti li jiskambjaw it-tagħrif ma' awtoritajiet kompetenti oħra skont din id-Direttiva jistgħu jindikaw mal-waqt tal-komunikazzjoni li dan it-tagħrif ma jridx jiġi żvelat mingħajr il-kunsens espress tagħhom, f'liema każ dan it-tagħrif jista' jiġi skambjat biss għall-ghanijiet li għalihom dawn l-awtoritajiet ikunu taw il-kunsens tagħhom.

3. L-Istati Membri jistgħu jikkonkludu ftehim ta' koperazzjoni li jipprovdu għall-iskambju ta' informazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti ta' pajjiżi terzi jew ma' awtoritajiet jew korpi ta' pajjiżi terzi kif definiti fil-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu u fl-Artikolu 103(1) biss jekk l-informazzjoni li tkun żvelata tkun suġġetta għal garanziji ta' segretezza professjonali mill-anqas ekwivalenti għal dawk imsemmija f'dan l-Artikolu. Dan l-iskambju ta' informazzjoni għandu jkun għall-finijiet tat-tweġġ tad-doveri ta' superviżjoni minn dawk l-awtoritajiet jew korpi.

Fejn l-informazzjoni toriġina fi Stat Membru iehor, din ma tkunx tista' tiġi żvelata mingħajr il-kunsens espliċitu tal-awtoritajiet kompetenti li jkun żvelawha u, fejn xieraq, biss għall-finijiet li dwarhom dawk l-awtoritajiet ikunu taw il-kunsens tagħhom.

4. L-awtoritajiet kompetenti li jirċievu informazzjoni kunfidenzjali skont il-paragrafi 1 jew 2 jistgħu jużaw l-informazzjoni biss fit-tweġġ ta' dmirijietom għall-finijiet ta':

- (a) verifika li l-kundizzjonijiet li jirregolaw il-bidu ta' negozju ta' UCITS jew ta' imprizi li jikkontribwixxu lejn l-attività tan-negozju tagħhom ikunu milhuqa, u biex jiffaċilitaw il-monitoraġġ tat-tweġġ ta' dak in-negozju, tal-proċeduri amministrattivi u tal-kontijiet u tal-mekkaniżmi ta' kontroll intern;
- (b) impożizzjoni ta' penali;
- (c) appelli amministrattivi kontra deċiżjonijiet tal-awtoritajiet kompetenti; kif ukoll
- (d) proċeduri legali fi qrati mibdija skont l-Artikolu 107(2).

5. Il-paragrafi 1 u 4 ma għandhomx ifixklu l-iskambju ta' informazzjoni fi Stat Membru wiehed jew bejn Stati Membri, fejn dak l-iskambju għandu jsir bejn awtorità kompetenti, u:

- (a) awtoritajiet b'responsabbiltà pubblika għas-superviżjoni tal-istituzzjonijiet ta' kreditu, l-imprizi ta' investiment, l-imprizi ta' assigurazzjoni jew l-organizzazzjonijiet finanzjarji l-oħra jew l-awtoritajiet responsabbli għas-superviżjoni tas-swieq finanzjarji;
- (b) korpi involuti fil-likwidazzjoni jew il-falliment ta' UCITS jew imprizi li jikkontribwixxu għall-attività tan-negozju tagħhom jew entitajiet involuti f' proċeduri simili;
- (c) persuni responsabbli għat-tweġġ ta' awditjar statutorju tal-kontijiet tal-imprizi ta' assigurazzjoni, l-istituzzjonijiet ta' kreditu, l-imprizi ta' investiment u istituzzjonijiet finanzjarji oħra.

B'mod partikulari, il-paragrafi 1 u 4 ma għandhomx ifixklu t-tweġġ mill-awtoritajiet kompetenti elenkati aktar 'il fuq tal-funzjonijiet tagħhom ta' superviżjoni, jew fl-iżvelar lejn il-korpi li jamministraw skemi ta' garanzija ta' kumpens dwar l-informazzjoni meħtieġa biex jeżerċitaw il-funzjonijiet tagħhom.

L-informazzjoni skambjata skont l-ewwel subparagrafu għandha tkun suġġetta għall-kundizzjonijiet ta' segretezza professjonali imposti fil-paragrafu 1.

<sup>(1)</sup> ĠU L 25, 29.1.2009, p. 18.

## Artikolu 103

1. Minghajr hsara għall-Artikolu 102(1) sa (4), l-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw skambji ta' informazzjoni bejn l-awtorita' kompetenti u:

- (a) l-awtoritajiet responsabbli biex jissorveljaw l-entitajiet involuti fil-likwidazzjoni u l-falliment ta' UCITS jew impriži li jikkontribwixxi għall-attività tan-negozju tagħhom jew entitajiet involuti f' proċeduri simili;
- (b) l-awtoritajiet responsabbli għas-supervizjoni ta' persuni inkarigati li jwettqu awditjar statutorju tal-kontijiet tal-impriži ta' assigurazzjoni, l-istituzzjonijiet ta' kreditu, id-ditti ta' investimenti u istituzzjonijiet finanzjarji oħra.

2. L-Istati Membri li jkollhom rikors għad-deroga pprovduta fil-paragrafu 1 għandhom jehtiegu li tintlaħaq talanqas wahda kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) l-informazzjoni għandha tintuża għall-finijiet li jitwettaq id-dmir ta' supervizjoni msemmi fil-paragrafu 1;
- (b) l-informazzjoni rċevuta hija suġġetta għall-kundizzjonijiet ta' segretezza professjonali imposti fl-Artikolu 102(1); u
- (c) fejn l-informazzjoni toriġina fi Stat Membru ieħor, din ma tkunx tista' tiġi żvelata minghajr il-kunsens espliċitu tal-awtoritajiet kompetenti li jkunu żvelawha u, fejn xieraq, biss għall-finijiet li dwarhom l-awtoritajiet ikunu taw il-kunsens tagħhom.

3. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra l-ismijiet tal-awtoritajiet li jistgħu jirċievu informazzjoni skont il-paragrafu 1.

4. Minghajr hsara għall-Artikolu 102(1) sa (4), l-Istati Membri jistgħu, bil-ghan li tissahħah l-istabbiltà, inkluża l-integrità, tas-sistema finanzjarja, jawtorizzaw l-iskambju ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti u l-awtoritajiet jew korpi responsabbli skont il-liġi għad-detezzjoni u l-investigazzjoni ta' ksur tal-liġi tal-kumpaniji.

5. L-Istati Membri li jkollhom rikors għad-deroga pprovduta fil-paragrafu 4 għandhom jehtiegu li tintlaħaq talanqas wahda kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) l-informazzjoni għandha tintuża għall-finijiet li jitwettaq id-dmir imsemmi fil-paragrafu 4;
- (b) l-informazzjoni rċevuta hija suġġetta għall-kundizzjonijiet ta' segretezza professjonali previsti fl-Artikolu 102(1); u
- (c) fejn l-informazzjoni toriġina fi Stat Membru ieħor, din ma tkunx tista' tiġi żvelata minghajr il-kunsens espliċitu tal-awtoritajiet kompetenti li jkunu żvelawha u, fejn xieraq, biss għall-finijiet li dwarhom l-awtoritajiet ikunu taw il-kunsens tagħhom.

Għall-finijiet tal-punt (c) tal-ewwel subparagrafu, l-awtoritajiet jew il-korpi msemmi fil-paragrafu 4 għandhom jinnotifikaw lill-awtoritajiet kompetenti li jkunu żvelaw l-informazzjoni bl-ismijiet u bir-responsabbiltajiet preċiżi tal-persuni lil lilhom tkun intbagħtet.

6. Fejn, fi Stat Membru, l-awtoritajiet jew il-korpi msemmi fil-paragrafu 4 jwettqu d-doveri tagħhom ta' detezzjoni jew investigazzjoni bl-ghajnuna, fid-dawl tal-kompetenza speċifika tagħhom, ta' persuni mahtura għal dak l-iskop u li ma jkunux impjegati fis-settur pubbliku, il-possibbiltà ta' skambju ta' informazzjoni li hemm dispożizzjoni dwarha f'dak il-paragrafu tista' tkun estiża għal dawk il-persuni skont il-kundizzjonijiet stipulati fil-paragrafu 5.

7. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra l-ismijiet tal-awtoritajiet jew il-korpi li jistgħu jirċievu l-informazzjoni skont il-paragrafu 4.

## Artikolu 104

1. L-Artikoli 102 u 103 ma għandhomx iżommu awtorità kompetenti milli tittrażmetti lilbanek ċentrali u lil korpi oħra b'funzjoni simili fil-kapaċità tagħhom ta' awtoritajiet monetarji, l-informazzjoni maħsuba għat-tweqqi ta' dmirijiethom, u lanqas ma għandhom dawk l-Artikolu jfixxli lil dawk l-awtoritajiet jew korpi milli jikkomunikaw lill-awtoritajiet kompetenti l-informazzjoni li huma jistgħu jehtiegu għall-finijiet tal-Artikolu 102(4). L-informazzjoni rċevuta f'dan il-kuntest għandha tkun suġġetta għall-kundizzjonijiet ta' segretezza professjonali imposti fl-Artikolu 102(1).

2. L-Artikoli 102 u 103 ma għandhomx ifixxli lill-awtoritajiet kompetenti milli jikkomunikaw l-informazzjoni msemmi fl-Artikolu 102(1) sa (4) lil stabbiliment ta' rilaxx (clearing house) jew korp simili rikonoxxut mil-liġi nazzjonali biex jipprovdi servizzi ta' kklarjar (clearing) jew ta' sald (settlement) għal wiehed mis-swieq tal-Istati Membri tagħhom jekk huma jikkunsidraw li jkun mehtieg li jikkomunikaw l-informazzjoni sabiex jiżguraw il-funzjonar xieraq ta' dawk il-korpi b'relazzjoni man-nuqqasijiet reali jew potenzjali mill-partecipanti fis-suq.

L-informazzjoni rċevuta f'dan il-kuntest għandha tkun suġġetta għall-kundizzjonijiet ta' segretezza professjonali imposti fl-Artikolu 102(1).

Madankollu, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-informazzjoni rċevuta skont l-Artikolu 102(2) ma tiġix żvelata fiċ-ċirkostanzi msemmi fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu minghajr il-kunsens espliċitu tal-awtoritajiet kompetenti li jkunu żvelawhom.

3. Minghajr hsara għall-Artikolu 102(1) sa (4), l-Istati Membri jistgħu, skont id-dispożizzjonijiet stabbiliti bil-liġi, jawtorizzaw l-iżvelar ta' ċerta informazzjoni lil dipartimenti oħra tal-amministrazzjonijiet ċentrali tal-gvernijiet tagħhom li jkunu responsabbli għall-legiżlazzjoni dwar is-supervizjoni ta' UCITS u l-impriži li jikkontribwixxu lejn l-attività tan-negozji tagħhom, l-istituzzjonijiet ta' kreditu, l-istituzzjonijiet finanzjarji, l-impriži ta' investiment u l-impriži tal-assigurazzjoni u ta' spetturi li jaġixxu f'isem dawk id-dipartimenti.

Żvelar bħal dan jista' jsir, madankollu, meta mehtieg biss u għal raġunijiet ta' kontroll prudenzjali.

L-Istati Membri għandhom, madankollu, jipprovdu li l-informazzjoni li tkun wasltilhom skont l-Artikolu 102(2) u (5) ma tiġi qatt żvelata fiċ-ċirkostanzi li hemm referenza għalihom f'dan il-paragrafu minghajr il-kunsens espliċitu tal-awtoritajiet kompetenti li jkunu żvelawhom.

### Artikolu 105

Il-Kummissjoni tista' tadotta miżuri ta' implimentazzjoni rigward proċeduri għall-iskambju ta' informazzjoni fost awtoritajiet kompetenti.

Dawn il-miżuri għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja msemmija fl-Artikolu 112(3).

### Artikolu 106

1. L-Istati Membri għandhom jipprovdu mill-anqas li kull persuna approvata skont it-tifsira tad-Direttiva 2006/43/KE, li twettaq f'UCITS jew f'impriza li tikkontribwixxi għall-attività tan-negozju tagħha l-awditjar statutorju msemmi fl-Artikolu 51 tad-Direttiva tal-Kunsill 78/660/KEE, l-Artikolu 37 tad-Direttiva tal-Kunsill 83/349/KEE, jew l-Artikolu 73 ta' din id-Direttiva jew xi dover statutorju iehor, għandu jkollha d-dover li tirrapporta min-nufih lill-awtoritajiet kompetenti kull fatt jew deċiżjoni li tikkonċerna dik l-impriza, li dwarhom tkun saret konxja waqt it-twettiq ta' dak id-dover, u li aktarx iwasslu għal kwalunkwe waħda mis-sitwazzjonijiet li ġejjin:

- (a) ksur materjali tal-liġijiet, tar-regolamenti jew tad-dispożizzjonijiet amministrattivi li jistabbilixxu l-kundizzjonijiet li jirregolaw l-awtorizzazzjoni jew li speċifikament jirregolaw l-eżerċizzju tal-attività ta' UCITS jew ta' impriza li jikkontribwixxu għall-attività tan-negozju tagħhom;
- (b) it-tfixkil tal-funzjonament kontinwu tal-UCITS jew ta' impriza li tikkontribwixxi għall-attività tan-negozju tagħha; jew
- (c) każha ta' ċertifikazzjoni tal-kontijiet jew l-espressjoni ta' riservi.

Dik il-persuna msemmija fil-punt (a) għandu jkollha d-dover li tirrapporta kull fatt jew deċiżjoni li dwarhom issir konxja matul it-twettiq ta' dover kif deskritt fil-punt (a) f'impriza li jkollha rabtiet mill-qrib li jirriżultaw minn relazzjoni ta' kontroll mal-UCITS jew ma' impriza li tikkontribwixxi għall-attività tan-negozju tagħha, li fiha tkun qiegħda twettaq dak id-dover.

2. Dan l-iżvelar in bona fede lill-awtoritajiet kompetenti, minn persuni approvati skont it-tifsira tad-Direttiva 2006/43/KE, ta' kull fatt jew deċiżjoni li hemm referenza għalihom fil-paragrafu 1, ma għandux jikkonstitwixxi ksur ta' xi restrizzjoni dwar l-iżvelar tal-informazzjoni imposta b'kuntratt jew b'xi dispożizzjoni legiżlattiva, regolatorja jew amministrattiva, u ma għandux jissuggettaw lil dawn il-persuni għal xi responsabbiltà ta' kwalunkwe tip.

### Artikolu 107

1. L-awtoritajiet kompetenti msemmija għandhom jagħtu, bil-miktub, ir-raġunijiet għal kull deċiżjoni li jirrifjutaw awtorizzazzjoni u kull deċiżjoni negattiva meħuda fl-implementazzjoni tal-miżuri ġenerali adottati fl-applikazzjoni ta' din id-Direttiva, u jikkomunikawhom lill-applikanti.

2. L-Istati Membri għandhom jipprovdu li kwalunkwe deċiżjoni meħuda skont il-liġijiet, ir-regolamenti jew id-dispożizzjonijiet amministrattivi adottati skont din id-Direttiva tkun irraġunata kif jixraq u tkun sugġetta għad-dritt ta' appell fil-qrati, inkluż fejn l-ebda deċiżjoni ma tittiehed fi żmien sitt xhur tas-sottomissjoni ta' applikazzjoni għal awtorizzazzjoni li tiprovd l-informazzjoni kollha meħtieġa

3. L-Istati Membri għandhom jipprovdu illi korp wiehed jew iktar minn dawn li ġejjin, kif stabbilit bil-liġijiet nazzjonali, jistgħu, fl-interess tal-konsumaturi u skont il-liġijiet nazzjonali, jiehdu azzjoni quddiem il-qrati jew quddiem korpi amministrattivi kompetenti sabiex jiżguraw illi jiġu applikati d-dispożizzjonijiet nazzjonali għall-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva:

- (a) korpi pubbliċi jew ir-rappreżentanti tagħhom;
- (b) organizzazzjonijiet tal-konsumaturi li jkollhom interess legittimu li jiproteġu lill-konsumaturi;
- (c) organizzazzjonijiet professjonali li jkollhom interess legittimu li jiproteġu lill-membri tagħhom.

### Artikolu 108

1. L-awtoritajiet tal-Istat Membru ta' domicilju ta' UCITS biss għandu jkollhom is-setgħa li jiehdu azzjoni kontra dik il-UCITS jekk tikser xi liġi, regolament jew dispożizzjoni amministrattiva jew xi regolament stabbilit fir-regoli tal-fond jew fl-istrumenti ta' inkorporazzjoni tal-kumpanija ta' investment.

Madanakollu, l-awtoritajiet tal-Istat Membru ospitanti tal-UCITS għandhom jiehdu azzjoni kontra dik il-UCITS jekk tikser il-liġijiet, ir-regolament u d-dispożizzjonijiet amministrattivi fis-seħħ f' dak l-Istat Membru li jaqgħu barra mill-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva jew ir-rekwiżiti stipulati fl-Artikoli 92 u 94.

2. Kwalunkwe deċiżjoni għall-irtirar ta' awtorizzazzjoni, jew xi miżura serja ohra meħuda kontra UCITS, jew kwalunkwe sospensjoni tal-hruġ, xiri mill-ġdid jew fidwa tal-unitajiet tagħha imposti fuqha, għandhom jiġu kkomunikati mingħajr dewmien mill-awtoritajiet tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS lill-awtoritajiet tal-Istati Membri ospitanti tal-UCITS u, jekk il-kumpanija tal-manigment ta' UCITS tkun stabbilita fi Stat Membru iehor, lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment.

3. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment u dawk tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS jistgħu, rispettivament, jiehdu azzjoni kontra l-kumpanija tal-manigment jekk din tikser regoli taht ir-responsabbiltà rispettiva tagħhom.

4. Jekk l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-UCITS ikollhom raġunijiet ċari u dimostrabbli biex jemmnu li UCITS li l-unitajiet tagħha qegħdin jiġu kkommerċjalizzati fit-territorju ta' dak l-Istat Membru qiegħda tikser dawk l-obbligi li jirriżultaw mid-dispożizzjonijiet adottati skont din id-Direttiva u li ma jikkonferixxux setgħat lill-awtoritajiet tal-Istat Membru ospitanti tal-UCITS, għandhom jirrifera dawn is-sejbiet lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS, li għandhom jiehdu l-miżuri xierqa.

5. Jekk, minkejja l-miżuri mehuda mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS, jew minhabba li tali miżuri juru li m'humiex adegwati, jew minhabba li l-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS jonqos milli jiehu azzjoni fi żmien raġonevoli, l-UCITS tkompli taġixxi b'mod li huwa ċarament ta' hsara għall-interessi tal-investituri tal-Istat Membru ospitanti tal-UCITS, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-UCITS jistgħu bħala konsegwenza jiehdu waħda mill-azzjonijiet li ġejjin:

- (a) wara li jinfurmaw lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS, jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiproteġu lill-investituri, inkluża l-possibbiltà li jzommu l-UCITS ikkonċernata milli tkompli tikkummerċjalizza l-unitajiet tagħha fit-territorji tal-Istat Membru tal-UCITS; jew
- (b) jekk ikun meħtieġ, jirrifera l-kwistjoni lill-Kumitat tar-Regolaturi Ewropej tat-Titoli.

Il-Kummissjoni għandha tiġi infurmata mingħajr dewmien dwar kull miżura mehuda skont il-punt (a) tal-ewwel subparagrafu.

6. L-Istati Membri għandhom jiżguraw illi fit-territorji tagħhom huwa legalment possibli li jiġu notifikati d-dokumenti legali meħtieġa għall-miżuri li jistgħu jittiehdu mill-Istat Membri ospitanti tal-UCITS fir-rigward ta' UCITS skont il-paragrafi 2 sa 5.

#### Artikolu 109

1. Fejn, permezz tal-provvista ta' servizzi jew bl-istabbiliment ta' ferġat, kumpanija tal-manigment topera fi Stat Membru ospitanti wiehed jew iktar tal-kumpanija tal-manigment, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kollha kkonċernati għandhom jikkollaboraw mill-qrib.

Għandhom ifornu lil xulxin fuq talba bl-informazzjoni kollha li tikkonċerna l-manigment u s-sjieda ta' dawn il-kumpaniji tal-manigment li x'aktarx tiffacilita s-supervizjoni tagħhom u kull informazzjoni li x'aktarx tiffacilita l-monitoraġġ ta' dawn il-kumpaniji. B'mod partikolari, l-awtoritajiet tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment għandhom jikkoperaw sabiex jiżguraw li l-awtoritajiet tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment jiġbru d-dettalji msemmija fl-Artikolu 21(2).

2. Safejn huwa neċessarju għall-finijiet tal-eżerċizzju tas-setgħat ta' supervizjoni tal-Istat Membru ospitanti, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment għandhom jinfurmaw mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment b'kull miżura mehuda mill-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment skont l-Artikolu 21(5) li tinvolvi miżuri jew penalitajiet imposti fuq kumpanija tal-manigment jew restrizzjonijiet fuq l-attivitajiet ta' kumpanija tal-manigment.

3. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment għandhom jinnotifikaw, mingħajr dewmien, lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS dwar kwalunkwe problema identifikata fil-livell ta' kumpanija tal-manigment u li tista' taffettwa materjalment il-hila tal-kumpanija tal-manigment biex twettaq dmirijietha kif suppost fir-rigward tal-UCITS u dwar kwalunkwe ksur tar-rekwiżiti skont il-Kapitolu III.

4. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS għandhom jinnotifikaw, mingħajr dewmien, lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment dwar kwalunkwe problema identifikata fil-livell ta' UCITS u li tista' taffettwa materjalment il-hila tal-kumpanija tal-manigment biex twettaq dmirijietha kif suppost fir-rigward tal-UCITS jew biex twettaq ir-rekwiżiti ta' din id-Direttiva li jaqgħu taht ir-responsabbiltà tal-Istat membru ta' domicilju tal-UCITS.

#### Artikolu 110

1. Kull Stat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment għandu jiżgura li, fejn kumpanija tal-manigment awtorizzata fi Stat Membru iehor twettaq negozju fit-territorju tiegħu permezz ta' ferġat, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-kumpanija tal-manigment jistgħu, wara li jinfurmaw lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment, personalment jew permezz ta' intermedjarju li jqabdu għall-iskop, iwettqu verifika fuq il-post tal-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 109.

2. Il-paragrafu 1 ma għandux jaffettwa d-dritt tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tal-kumpanija tal-manigment, fit-twettiq tar-responsabbiltajiet tagħhom skont din id-Direttiva, li jwettqu verifiki fuq il-post ta' ferġat stabbiliti fit-territorju ta' dak l-Istat Membru.

#### KAPITOLU XIII

#### KUMITAT EWROPEW TAT-TITOLI

#### Artikolu 111

Il-Kummissjoni tista' tadotta emendi tekniċi għal din id-Direttiva fl-oqsma li ġejjin:

- (a) il-kjarifika tad-definizzjonijiet sabiex tiġi żgurata applikazzjoni uniformi ta' din id-Direttiva fil-Komunità kollha; jew
- (b) l-allinjament ta' terminoloġija u l-inkwadratura ta' definizzjonijiet skont l-atti sussegwenti dwar UCITS u materji relatati.

Dawn il-miżuri, maħsuba biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva, għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 112(2).

#### Artikolu 112

1. Il-Kummissjoni għandha tkun meġhuna mill-Kumitat Ewropew tat-Titoli stabbilit bid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2001/528/KE <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> ĠU L 191, 13.7.2001, p. 45.

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 5a(1) sa (4) u l-Artikolu 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE, wara li jiġi kkunsidrat l-Artikolu 8 tagħha.

3. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 5 u 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE, wara li jiġi kkunsidrat l-Artikolu 8 tagħha.

Il-perjodu stabbilit fl-Artikolu 5(6) tad-Deċiżjoni 1999/468/KE għandu jiġi stabbilit għal tliet xhur.

#### KAPITOLU XIV

#### DEROGI U DISPOŻIZZJONIJIET TRANŻITORJI U FINALI

##### TAQSIMA 1

##### **Derogi**

##### *Artikolu 113*

1. Għall-finijiet ta' UCITS Daniżi biss, pantebreve mahruġa fid-Danimarka għandhom jiġu ttrattati bħala ekwivalenti għat-titoli trasferibbli msemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 50(1).

2. B'deroga mill-Artikoli 22(1) u 32(1), l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw dawk l-UCITS li, fl-20 ta' Diċembru 1985, kellhom żewġ depożitarji jew aktar konformi mal-liġi nazzjonali tagħhom biex iżommu dak in-numru ta' depożitarji jekk dawk l-awtoritajiet ikollhom garanziji li l-funzjonijiet li għandhom jitwettqu skont l-Artikolu 22(3) u l-Artikolu 32(3) jitwettqu fil-prattika.

3. B'deroga mill-Artikolu 16, l-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw kumpaniji tal-manigment biex joħroġu ċertifikati bearer jirrapreżentaw it-titoli rreġistrati ta' kumpaniji oħrajn.

##### *Artikolu 114*

1. Ditti ta' investiment, kif definiti fil-punt (1) tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2004/39/KE, awtorizzati biex iwettqu biss is-servizzi previsti fit-Taqsima A(4) u (5) tal-Anness ma' dik id-Direttiva, jistgħu jiksbu awtorizzazzjoni skont din id-Direttiva sabiex jimmanigġjaw UCITS bħala "kumpaniji tal-manigment". F'dak il-każ, dawn id-ditti ta' investiment għandhom jirrinunzjaw l-awtorizzazzjoni miksuba skont id-Direttiva 2004/39/KE.

2. Kumpaniji tal-manigment diġà awtorizzati qabel it-13 ta' Frar 2004 fl-Istat Membru ta' domicilju tagħhom skont id-Direttiva 85/611/KEE sabiex jamministraw UCITS għandhom jitqiesu li huma awtorizzati għall-finijiet ta' dan l-Artikolu jekk il-liġijiet ta' dak l-Istat Membru jipprovdu li sabiex tinbeda attività għandhom jikkonformaw mal-kundizzjonijiet ekwivalenti għal dawk imposti fl-Artikoli 7 u 8.

##### TAQSIMA 2

##### **Dispożizzjonijiet tranżitorji u finali**

##### *Artikolu 115*

Sa mhux aktar tard mill-1 ta' Lulju 2013, il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport dwar l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

##### *Artikolu 116*

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw u jippubblikaw sat-30 ta' Ġunju 2011, il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa għall-konformità mal-Artikoli li ġejjin: l-aħħar sentenza tat-tieni subparagrafu ta' Artikolu 1(2), Artikolu 1(3)(b), punti (e), (m), (p) u (q) tal-Artikolu 2(1), Artikolu 2(5), Artikolu 4, Artikolu 5 (1) sa (4), (6) u (7), 6(1), 12(1), il-frazi introduttorja ta' 13(1), 13(1)(a), 13(1)(i), 15, it-tieni subparagrafu ta' 16(1), Artikolu 16(3), Artikolu 17(1), Artikolu 17(2)(b), l-ewwel u t-tielet subparagrafi ta' Artikolu 17(3), Artikolu 17(4) sa 17(7), it-tieni subparagrafu ta' Artikolu 17(9), il-parti introduttorja ta' Artikolu 18(1), Artikolu 18(1)(b), it-tielet sar-raba' subparagrafu ta' Artikolu 18(2), Artikolu 18(3) u (4), Artikoli 19 u 20, Artikolu 21(2) sa (8), u (9), Artikolu 22(1), Artikolu 22(3)(a), Artikolu 22(3)(d), Artikolu 22(3)(e), Artikolu 23(1), (2), (4) u (5), it-tielet subparagrafu ta' Artikolu 27, Artikolu 29(2), Artikolu 33(2), (4), (5), Artikoli 37 sa 42, Artikolu 43(1) sa (5), Artikoli 44 sa 49 il-frazi introduttorja ta' Artikolu 50(1) u (3), it-tielet subparagrafu ta' 51(1), 54(3), 56(1), il-frazi introduttorja tal-ewwel subparagrafu ta' Artikolu 56(2), Artikolu 58 u 59, Artikolu 60(1) sa (5), Artikolu 61(1) u (2), Artikolu 62(1), (2) u (3), Artikolu 63, Artikolu 64(1), (2) u (3), Artikoli 65, 66 u 67, Artikolu 68(1) frazi introduttorja u punt (a), Artikolu 69(1) sa (2), Artikolu 70(2) u 70(3), Artikoli 71, 72, 74, 75(1), (2) u (3), Artikoli 77 sa 82, Artikolu 83(1)(b), it-tieni inciz ta' Artikolu 83(2)(a), Artikolu 86, Artikolu 88(1)(b), Artikolu 89(b), Artikolu 90 u Artikoli 91 sa 94, Artikoli 96 sa 100, Artikolu 101 (1) sa (8), it-tieni subparagrafu ta' Artikolu 102(2), Artikolu 102(5), Artikolu 107 u 108, Artikolu 109(2), (2) u (4), Artikolu 110, u l-Anness I. Huma għandhom minnufih jinfurmaw lill-Kummissjoni b'dan.

Għandhom japplikaw dawk il-miżuri mill-1 ta' Lulju 2011.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk id-dispożizzjonijiet, għandhom jinkludu referenza għal din id-Direttiva jew għandhom ikunu akkumpanjati b'tali referenza mal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. Għandhom jinkludu wkoll stqarrija li r-referenzi fil-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet eżistenti għad-Direttiva 85/611/KEE mhassra b'din id-Direttiva għandhom jinftehimu bħala referenzi għal din id-Direttiva. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw kif tali referenza għandha ssir u kif dik l-istqarrija għandha tkun ifformulata.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-testi tad-dispożizzjonijiet ewlenin tal-liġi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert b'din id-Direttiva.

*Artikolu 117*

Id-Direttiva 85/611/KEE, kif emendata bid-Direttivi elenkati fl-Anness III, Parti A, hi b'dan mhassra b'seħħ mill-1 ta' Lulju 2011, minghajr hsara għall-obbligi tal-Istati Membri fir-rigward tal-limiti ta' żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali u għall-applikazzjoni tad-Direttivi stabbiliti fl-Anness III, il-Parti B.

Referenzi għad-Direttiva mhassra għandhom jinfteħmu bħala referenzi għal din id-Direttiva u għandhom jinqraw skont it-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness IV.

Referenzi għall-prospett simplifikat għandhom jinfteħmu bħala referenzi għat-tagħrif ewlieni għall-investituri msemmi fl-Artikolu 78.

*Artikolu 118*

1. Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

L-Artikoli 1(1), l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 1(2), Artikolu 1(3)(a), Artikolu 1(4) sa (7), Artikolu 2(1)(a) sa (d), Artikolu 2(1)(f) sa (l), Artikolu 2(1)(n) u (o), Artikolu 2(2), (2) u (4), Artikolu 2(6) u (7), Artikolu 3, Artikolu 5(4), Artikolu 6(2), (2) u (4), Artikolu 7 sa 11, Artikolu 12(2), Artikolu 13(1)(b) sa (h), Artikolu 13(2), Artikolu 14(1), Artikolu 16(2), Artikolu 17(2)(c) u (d), it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 17(3), Artikolu 17(8) u l-ewwel subparagrafu ta' 17(9), Artikolu 18(1) minbarra il-frażi introduttorja u punt (a), l-ewwel u t-tieni subparagrafu ta' Artikolu 18(2), Artikolu 21(1) u (7), Artikolu 22(2), Artikolu 22(3)(b) u (c), Artikolu 23(3), Artikolu 24, Artikoli 25 u 26, l-ewwel u t-tieni subparagrafu ta' Artikolu 27, Artikolu 28, Artikolu 29(1), (3) u (4), Artikoli 30, 31 u 32, Artikolu 33(1), (3), Artikoli 34, 35 u 36,

Artikolu 50(1)(a) sa (h), Artikolu 50(2), l-ewwel u t-tieni subparagrafu ta' Artikolu 51(1), Artikolu 51(2) u (3), Artikolu 52, Artikolu 53, Artikolu 54(1) u (2), Artikolu 55, l-ewwel subparagrafu ta' Artikolu 56(2), it-tieni subparagrafu ta' Artikolu 56(2), Artikolu 56(3), Artikolu 57, Artikolu 68(2), Artikolu 69(3) u (4), Artikolu 70(1) u (4), Artikoli 73 u 76, Artikolu 83(1) minbarra 83(1)(b), Artikolu 83(2)(a) minbarra t-tieni inċiż, Artikolu 84, Artikoli 85 u 87, Artikolu 88(1) minbarra 88(1)(b), 88(2), Artikolu 89 minbarra l-punt (b), Artikolu 102(1), l-ewwel subparagrafu ta' Artikolu 102(2), Artikolu 102(3), (4), Artikoli 103 sa 106, Artikolu 109(1), Artikoli 111, 112, 113 u 117 u l-Annessi II, III u IV għandhom japplikaw mill-1 ta' Lulju 2011.

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-UCITS jissostitwixxu l-prospett simplifikat tagħhom imfassal skont id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 85/611/KEE b'tagħrif ewlieni għall-investitur imfassal skont l-Artikolu 78 malajr kemm jista' jkun, u f'kull każ sa mhux aktar tard minn 12-il xahar wara l-għeluq tad-data ta' skadenza għall-implimentazzjoni, fil-liġijiet nazzjonali, tal-miżuri ta' implimentazzjoni kollha msemmija fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 78(7). Matul dak il-perjodu, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri ospitanti tal-UCITS għandhom ikompli jaċċettaw il-prospett simplifikat għal UCITS ikkummerċjalizzati fit-territorju ta' dawk l-Istati Membri.

*Artikolu 119*

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' Lulju 2009.

Għall-Parlament Ewropew,  
Il-President  
H.-G. PÖTTERING

Għall-Kunsill,  
Il-President  
E. ERLANDSSON

## ANNEX I

## SKEDA A

|                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Informazzjoni li tikkonċerna l-fond komuni.                                                                                                                                                                                                               | 1. Informazzjoni li tikkonċerna l-kumpanija tal-manigment, inkluża indikazzjoni dwar jekk il-kumpanija tal-manigment hijiex stabbilita fi Stat Membru ieħor li mhux l-Istat Membru ta' domicilju tal-UCITS.                                       | 1. Informazzjoni li tikkonċerna l-kumpanija ta' investiment.                                                                                                                                                                                             |
| 1.1. Isem                                                                                                                                                                                                                                                    | 1.1. L-isem u l-istil, il-forma fil-liġi, l-uffiċċju rreġistrat u l-uffiċċju ewlieni jekk differenti mill-uffiċċju rreġistrat.                                                                                                                    | 1.1. L-isem u l-istil, il-forma fil-liġi, l-uffiċċju rreġistrat u l-uffiċċju ewlieni jekk differenti mill-uffiċċju rreġistrat.                                                                                                                           |
| 1.2. Data ta' stabbiliment tal-fond komuni. Indikazzjoni tat-tul, jekk limitat.                                                                                                                                                                              | 1.2. Data ta' inkorporazzjoni tal-kumpanija. Indikazzjoni tat-tul, jekk limitat.                                                                                                                                                                  | 1.2. Data ta' inkorporazzjoni tal-kumpanija. Indikazzjoni tat-tul, jekk limitat.                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | 1.3. Jekk il-kumpanija timmanigġja fondi komuni oħrajn, indikazzjoni ta' dawk il-fondi.                                                                                                                                                           | 1.3. Fil-każ ta' kumpaniji ta' investiment li jkollhom kompartimenti differenti ta' investiment, l-indikazzjoni tal-kompartimenti.                                                                                                                       |
| 1.4. Dikjarazzjoni tal-post fejn jistgħu jinkisbu r-regoli tal-fond, jekk ma jkunux annessi, u r-rapporti perijodiċi.                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                   | 1.4. Dikjarazzjoni tal-post fejn jistgħu jinkisbu l-istrumenti ta' inkorporazzjoni, jekk mhumiex annessi, u r-rapporti perijodiċi.                                                                                                                       |
| 1.5. Indikazzjonijiet qosra rilevanti għal titolari ta' unitajiet tas-sistema tat-taxxa applikabbli għall-fond komuni. Dettalji ta' jekk it-tnaqqis ikunx sar mill-fonti mill-introjt u l-qliġ kapitali mħallas mill-fond komuni lil titolari ta' unitajiet. |                                                                                                                                                                                                                                                   | 1.5. Indikazzjonijiet qosra rilevanti għal titolari ta' unitajiet tas-sistema tat-taxxa applikabbli għall-kumpanija. Dettalji ta' jekk it-tnaqqis ikunx sar mill-fonti mill-introjt u l-qliġ kapitali mħallas mill-kumpanija lil titolari ta' unitajiet. |
| 1.6. Dati ta' kontabbiltà u distribuzzjoni.                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                   | 1.6. Dati ta' kontabbiltà u distribuzzjoni.                                                                                                                                                                                                              |
| 1.7. Ismijiet tal-persuni responsabbli biex jivverifikaw l-informazzjoni tal-kontijiet imsemmija fl-Artikolu 73.                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                   | 1.7. Ismijiet tal-persuni responsabbli biex jivverifikaw l-informazzjoni tal-kontijiet imsemmija fl-Artikolu 73.                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | 1.8. Ismijiet u pożizzjonijiet fil-kumpanija tal-membri tal-korpi amministrattivi, tal-manigment u ta' superviżjoni. Dettalji tal-attivitajiet ewlenija tagħhom barra l-kumpanija meta dawn ikunu sinifikattivi fir-rigward ta' dik il-kumpanija. | 1.8. Ismijiet u pożizzjonijiet fil-kumpanija tal-membri tal-korpi amministrattivi, tal-manigment u ta' superviżjoni. Dettalji tal-attivitajiet ewlenija tagħhom barra l-kumpanija meta dawn ikunu sinifikattivi fir-rigward ta' dik il-kumpanija.        |
|                                                                                                                                                                                                                                                              | 1.9. L-ammont tal-kapital sottoskritt b'indikazzjoni tal-kapital imħallas.                                                                                                                                                                        | 1.9. Il-kapital.                                                                                                                                                                                                                                         |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1.10. Dettalji tat-tipi u l-karatteristiċi ewlenija tal-unitajiet, u b'mod partikolari:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— in-natura tad-dritt (reali, personali jew iehor) irrappreżentat mill-unità,</li> <li>— titoli jew ċertifikati oriġinali li jipprovdu prova ta' titolu; dhul f'registru jew f'kont,</li> <li>— karatteristiċi tal-unitajiet: irregistrati jew bearer. Indikazzjoni ta' xi denominazzjonijiet li jista' jkun hemm dispożizzjoni ghalihom,</li> <li>— indikazzjoni tad-drittijiet tal-vot jekk dawn jeżistu ta' titolari tal-unitajiet,</li> <li>— ċirkostanzi li fihom l-gheluq ta' fond komuni jista' jiġi deċiż u dwar il-proċedura tal-gheluq, b'mod partikolari fir-rigward tad-drittijiet ta' titolari ta' unitajiet.</li> </ul> |  | <p>1.10. Dettalji tat-tipi u l-karatteristiċi ewlenija tal-unitajiet, u b'mod partikolari:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— titoli jew ċertifikati oriġinali li jipprovdu prova ta' titolu; dhul f'registru jew f'kont,</li> <li>— karatteristiċi tal-unitajiet: irregistrati jew bearer. Indikazzjoni ta' xi denominazzjonijiet li jista' jkun hemm dispożizzjoni ghalihom,</li> <li>— indikazzjoni tad-drittijiet tal-vot tat-titolari tal-unitajiet,</li> <li>— ċirkostanzi li fihom l-gheluq tal-kumpanija ta' investment jista' jiġi deċiż u dwar il-proċedura tal-gheluq, b'mod partikolari fir-rigward tad-drittijiet ta' titolari tal-unitajiet.</li> </ul> |
| <p>1.11. Fejn applikabbli, indikazzjoni ta' Boroż jew swieq fejn l-unitajiet ikunu elenkati jew ittrattati.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  | <p>1.11. Fejn applikabbli, indikazzjoni ta' Boroż jew swieq fejn l-unitajiet ikunu elenkati jew ittrattati.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p>1.12. Proċeduri u kundizzjonijiet tal-hruġ u tal-bejgħ ta' unitajiet.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  | <p>1.12. Proċeduri u kundizzjonijiet tal-hruġ u tal-bejgħ ta' unitajiet.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p>1.13. Proċeduri u kundizzjonijiet ghax- xiri mill-ġdid jew ghat-tifdija ta' unitajiet, u ċ-ċirkostanzi li fihom ix-xiri mill-ġdid jew it-tifdija jistgħu jiġu sospiżi.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  | <p>1.13. Proċeduri u kundizzjonijiet ghax- xiri mill-ġdid jew ghat-tifdija ta' unitajiet, u ċ-ċirkostanzi li fihom ix-xiri mill-ġdid jew it-tifdija jistgħu jiġu sospiżi. Fil-każ ta' kumpaniji ta' investment li jkollhom kompartmenti differenti ta' investment, informazzjoni dwar kif it-titolari tal-unità jista' jgħaddi minn kompartment għal iehor u l-piżijiet applikabbli f'dawn il-każijiet.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <p>1.14. Deskrizzjoni tar-regoli għad-determinazzjoni u l-applikazzjoni tal-introjt.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  | <p>1.14. Deskrizzjoni tar-regoli għad-determinazzjoni u l-applikazzjoni tal-introjt.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <p>1.15. Deskrizzjoni tal-oġġettivi tal-investment tal-fond komuni, inklużi l-oġġettivi finanzjarji (eż. kobor tal-kapital jew introjt), politika ta' investment (eż. speċjalizzazzjoni f'setturi ġeografiċi jew industrijali), xi limitazzjonijiet fuq dik il-politika ta' investment u indikazzjoni ta' xi metodi tekniċi u strumenti jew poteri ta' self li jistgħu jintużaw fil-manigment tal-fond komuni.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  | <p>1.15. Deskrizzjoni tal-oġġettivi tal-investment tal-kumpanija, inklużi l-oġġettivi finanzjarji (eż. kobor tal-kapital jew introjt), politika ta' investment (eż. speċjalizzazzjoni f'setturi ġeografiċi jew industrijali), xi limitazzjonijiet fuq dik il-politika ta' investment u indikazzjoni ta' xi metodi tekniċi u strumenti jew poteri ta' self li jistgħu jintużaw fil-manigment tal-kumpanija.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                  |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.16. Regoli għall-valutazzjoni ta' assi.                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  | 1.16. Regoli għall-valutazzjoni ta' assi.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 1.17. Determinazzjoni tal-prezz tal-bejgħ jew tal-hruġ u l-prezz tax-xiri mill-ġdid jew tat-tifdija ta' unitajiet, b'mod partikolari:                                                                                                                                                                                                               |  | 1.17. Determinazzjoni tal-prezz tal-bejgħ jew tal-hruġ u l-prezz tax-xiri mill-ġdid jew tat-tifdija ta' unitajiet, b'mod partikolari:                                                                                                                                                                                                                              |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>— il-metodu u l-frekwenza tal-kalkolu ta' dawk il-prezzijiet,</li> <li>— informazzjoni li tikkonċerna l-piżijiet li jirrigwardaw il-bejgħ jew il-hruġ u x-xiri mill-ġdid jew it-tifdija ta' unitajiet,</li> <li>— il-mezzi, il-postijiet u l-frekwenza tal-pubblikazzjoni ta' dawk il-prezzijiet.</li> </ul> |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— il-metodu u l-frekwenza tal-kalkolu ta' dawk il-prezzijiet,</li> <li>— informazzjoni li tikkonċerna l-piżijiet li jirrigwardaw il-bejgħ jew il-hruġ u x-xiri mill-ġdid jew it-tifdija ta' unitajiet,</li> <li>— il-mezzi, il-postijiet u l-frekwenza tal-pubblikazzjoni ta' dawk il-prezzijiet <sup>(1)</sup>.</li> </ul> |
| 1.18. Informazzjoni li tikkonċerna l-mod, l-ammont u l-kalkolu ta' remunerazzjoni pagabbli mill-fond komuni lill-kumpanija tal-manigment, id-depożitarju jew il-partijiet terzi, u r-rimbors tal-ispejjeż mill-fond komuni lill-kumpanija tal-manigment, lid-depożitarju jew lill-partijiet terzi.                                                  |  | 1.18. Informazzjoni li tikkonċerna l-mod, l-ammont u l-kalkolu ta' remunerazzjoni pagabbli mill-kumpanija lid-diretturi tagħha, u lill-membri tal-korpi amministrattivi, tal-manigment u ta' superviżjoni, lid-depożitarju jew lill-partijiet terzi, u r-rimbors tal-ispejjeż mill-kumpanija lid-diretturi tagħha, lid-depożitarju jew lill-partijiet terzi.       |

<sup>(1)</sup> Kumpaniji ta' investiment fis-sens tal-Artikolu 32(5) ta' din id-Direttiva għandhom ukoll jindikaw:

- il-metodu u l-frekwenza tal-kalkolu tal-valur nett tal-assi tal-unitajiet,
- il-mezzi, il-post u l-frekwenza tal-pubblikazzjoni ta' dak il-valur,
- il-Borża fil-pajjiż tal-kummerċjalizzazzjoni li l-prezz li fuqu jiddetermina l-prezz tal-operazzjonijiet effettwati barra l-Boroż f'dak il-pajjiż.

## 2. Informazzjoni li tirrigwarda d-depożitarju:

2.1. L-isem u l-istil, il-forma fil-liġi, l-uffiċċju rreġistrat u l-uffiċċju ewlieni jekk differenti mill-uffiċċju rreġistrat;

2.2. L-attività ewlenija.

## 3. Informazzjoni li tikkonċerna d-ditti konsultattivi jew konsulenti esterni ta' investimenti li jagħtu parir skont il-kuntratt li jkun imħallas mill-assi tal-UCITS:

3.1. L-isem u l-istil tad-ditta jew isem il-konsulent;

3.2. Dispożizzjonijiet materjali tal-kuntratt mal-kumpanija tal-manigment jew mal-kumpanija ta' investiment li jistgħu jkunu rilevanti għat-titolari tal-unitajiet, esklużi dawk li jirrelataw mar-remunerazzjoni;

3.3. Attivitàjiet oħrajn sinifikanti.

## 4. Informazzjoni li tikkonċerna l-arrangamenti biex isiru pagamenti lil titolari tal-unitajiet, xiri mill-ġdid, jew it-tifdija ta' unitajiet u biex issir disponibbli l-informazzjoni li tikkonċerna l-UCITS. Din l-informazzjoni għandha, fi kwalunkwe każ, tingħata fl-Istat Membru li fih l-UCITS tkun stabbilita. Barra minn dan, fejn l-unitajiet ikunu mqiegħda fis-suq fi Stat Membru ieħor, din l-informazzjoni għandha tingħata fir-rigward ta' dak l-Istat Membru, fil-prospett ippubblikat hemm.

## 5. Informazzjoni oħra dwar l-investiment:

5.1. il-prestazzjoni storika tal-UCITS (fejn applikabbli) - din l-informazzjoni tista' jew tiġi inkluża fil-prospett jew tiġi annessa miegħu;

5.2. Il-profil tal-investitur tipiku li għalih il-UCITS hija maħsuba.

6. Informazzjoni ekonomika:

6.1. Spejjeż jew piżijiet possibbli, barra mill-piżijiet imsemmija fil-punt 1.17, li jiddistingwu bejn dawk li għandhom jithallsu mit-titolari tal-unità u dawk li għandhom jithallsu mill-assi tal-UCITS.

## SKEDA B

### Informazzjoni li għandha tkun inkluża fir-rapporti perijodiċi

I. *Dikjarazzjoni ta' assi u responsabbiltajiet*

- titoli trasferibbli,
- bilanċi fil-bank,
- assi oħrajn,
- assi totali,
- responsabbiltajiet,
- valur nett tal-assi.

II. *In-numru ta' unitajiet fiċ-ċirkolazzjoni*

III. *Il-valur nett tal-assi għal kull unità*

IV. *Il-portafoll, b'distinzzjoni bejn:*

- (a) titoli trasferibbli ammessi fl-ejenkar uffiċjali tal-Borża;
- (b) titoli trasferibbli trattati f'suq irregolat ieħor;
- (c) titoli trasferibbli maħruġa riċentement tat-tip imsemmi fl-Artikolu 50(1)(d);
- (d) titoli trasferibbli oħrajn tat-tip imsemmi fl-Artikolu 50(2)(a);

u analizzati skont l-aktar kriterji approprijati fid-dawl tal-politika ta' investiment tal-UCITS (eż. skont il-kriterji ekonomiċi, ġeografiċi jew tal-munita) bħala perċentwal tal-assi netti; għal kull wieħed mill-investimenti ta' hawn fuq, il-proporzjon li jirrappreżenta tat-total tal-assi tal-UCITS.

Dikjarazzjoni ta' bidliet fil-kompożizzjoni tal-portafoll matul il-perjodu ta' referenza.

V. *Dikjarazzjoni tal-iżviluppi li jikkonċernaw l-assi ta l-UCITS matul il-perjodu ta' referenza inklużi li ġejjin:*

- introjru minn investimenti,
- introjtu ieħor,
- tariffi ta' maġiement,
- tariffi tad-depożitarju,
- tariffi u taxxi oħrajn,
- introjtu nett,

- distribuzzjoni u introjtu rinvestit,
- bidliet fil-kont kapitali,
- apprezzament u diprezzament tal-investimenti,
- kull bidla oħra li taffetwa l-assi u r-responsabbiltajiet ta l-UCITS,
- l-ispejjeż tat-tranzazzjonijiet, li huma l-ispejjeż ta' UCITS relatati ma' tranzazzjonijiet fil-portafoll tagħha.

VI. *Tabella komparattiva li tkopri l-aħħar tliet snin finanzjarji u tinkludi, għal kull sena finanzjarja, fit-tmiem tas-sena finanzjarja:*

- il-valur total nett tal-assi,
- il-valur nett tal-assi għal kull unità.

VII. *Dettagli, skont il-kategorija ta' operazzjoni fis-sens tal-Artikolu 51, imwettqa mill-UCITS matul il-perijodu ta' referenza, tal-ammont riżultanti tal-impenji.*

---

## ANNEX II

*Funzjonijiet inklużi fl-attività tal-manġment kollettiv tal-portafoll:*

- Manġment ta' investment.
  - Amministrazzjoni:
    - (a) servizzi ta' kontabbiltà legali u ta' manġment ta' fond;
    - (b) mistoqsijiet tal-klijenti;
    - (c) valutazzjoni u pprezzar (inklużi l-formoli tat-taxxa);
    - (d) monitoraġġ regolatorju ta' konformità;
    - (e) żamma tar-reġistru tat-titolari ta' unitajiet;
    - (f) distribuzzjoni tad-dħul;
    - (g) ħruġ u fidwa ta' unitajiet;
    - (h) riżoluzzjonijiet ta' kuntratti (inkluża l-kunsinna taċ-ċertifikat);
    - (i) iż-żamma ta' rekords.
  - Il-kummerċjalizzazzjoni.
-

## ANNEX III

## PARTI A

**Direttiva mhassra flimkien ma' lista tal-emendi suċċessivi tagħha****(kif imsemmi fl-Artikolu 117)**

Id-Direttiva tal-Kunsill 85/611/KEE  
(ĠU L 375, 31.12.1985, p. 3)

Id-Direttiva tal-Kunsill 88/220/KEE  
(ĠU L 100, 19.4.1988, p. 31)

Id-Direttiva 95/26/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill L-Artikolu 1, ir-raba' inċiż, l-Artikolu 4(7), u l-Artikolu 5,  
(ĠU L 168, 18.7.1995, p. 7) il-hames inċiż biss

Id-Direttiva 2000/64/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill L-Artikolu 1 biss  
(ĠU L 290, 17.11.2000, p. 27)

Id-Direttiva 2001/107/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill  
(ĠU L 41, 13.2.2002, p. 20)

Id-Direttiva 2001/108/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill  
(ĠU L 41, 13.2.2002, p. 35)

Id-Direttiva 2004/39/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill L-Artikolu 66 biss  
(ĠU L 145, 30.4.2004, p. 1)

Id-Direttiva 2005/1/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill L-Artikolu 9 biss  
(ĠU L 79, 24.3.2005, p. 9)

Id-Direttiva 2008/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill  
ĠU L 76, 19.3.2008, p. 42.

## PARTI B

**Lista tal-limiti ta' żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali u l-applikazzjoni****(kif imsemmi fl-Artikolu 117)**

| Direttiva   | Limitu ta' żmien għat-traspożizzjoni | Data ta' applikazzjoni |
|-------------|--------------------------------------|------------------------|
| 85/611/KEE  | fl-1 ta' Ottubru 1989.               | —                      |
| 88/220/KEE  | fl-1 ta' Ottubru 1989.               | —                      |
| 95/26/KE    | fit-18 ta' Lulju 1996.               | —                      |
| 2000/64/KE  | Is-17 ta' Novembru 2002              | —                      |
| 2001/107/KE | It-13 ta' Awwissu 2003               | It-13 ta' Frar 2004    |
| 2001/108/KE | It-13 ta' Awwissu 2003               | It-13 ta' Frar 2004    |
| 2004/39/KE  | —                                    | It-30 ta' April 2006   |
| 2005/1/KE   | It-13 ta' Mejju 2005                 | —                      |

## ANNEX IV

Tabella ta' korrelazzjoni

| Id-Direttiva 85/611/KEE                                      | Din id-Direttiva                                        |
|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Artikolu 1(1)                                                | Artikolu 1(1)                                           |
| Artikolu 1(2), frażi introduttiva                            | Artikolu 1(2), frażi introduttiva                       |
| Artikolu 1(2), l-ewwel u t-tieni inċiżi                      | Artikolu 1(2)(a) u (b)                                  |
| —                                                            | Artikolu 1(2), it-tieni subparagrafu                    |
| Artikolu 1(3), l-ewwel subparagrafu                          | Artikolu 1(3), l-ewwel subparagrafu                     |
| Artikolu 1(3), it-tieni subparagrafu                         | Artikolu 1(3), it-tieni subparagrafu, punt (a)          |
| —                                                            | Artikolu 1(3), it-tieni subparagrafu, punt (b)          |
| Artikolu 1(4) sa (7)                                         | Artikolu 1(4) sa (7)                                    |
| Artikolu 1(8), frażi introduttiva                            | Artikolu 2(1)(n), frażi introduttiva                    |
| Artikolu 1(8), l-ewwel, it-tieni u t-tielet inċiżi           | Artikolu 2(1)(n), il-punti (i), (ii) u (iii)            |
| Artikolu 1(8), l-aħħar frażi                                 | Artikolu 2(7)                                           |
| Artikolu 1(9)                                                | Artikolu 2(1)(o)                                        |
| Artikolu 1a, frażi introduttiva                              | Artikolu 2(1), frażi introduttiva                       |
| Artikolu 1a, il-punt (1)                                     | Artikolu 2(1)(a)                                        |
| Artikolu 1a, il-punt (2), l-ewwel part of the phrase         | Artikolu 2(1)(b)                                        |
| Artikolu 1a, il-punt (2), it-tieni part of the phrase        | Artikolu 2(2)                                           |
| Artikolu 1a, il-punti (3) sa (5)                             | Artikolu 2(1)(c) sa (e)                                 |
| Artikolu 1a, il-punt (6)                                     | Artikolu 2(1)(f)                                        |
| Artikolu 1a, il-punt (7), l-ewwel part of the phrase         | Artikolu 2(1)(g)                                        |
| Artikolu 1a, il-punt (7), it-tieni part of the phrase        | Artikolu 2(3)                                           |
| Artikolu 1a, il-punti (8) sa (9)                             | Artikolu 2(1)(h) sa (i)                                 |
| Artikolu 1a, il-punt (10), l-ewwel subparagrafu              | Artikolu 2(1)(j)                                        |
| Artikolu 1a, il-punt (10), it-tieni subparagrafu             | Artikolu 2(5)                                           |
| Artikolu 1a, il-punt (11)                                    | —                                                       |
| Artikolu 1a, il-punti (12) u (13) l-ewwel phrase             | Artikolu 2(1)(i)(ii)                                    |
| Artikolu 1a, il-punt (13) it-tieni phrase                    | Artikolu 2(4)(a)                                        |
| Artikolu 1a, il-punti (14) u (15), l-ewwel phrase            | Artikolu 2(1)(k) u (l)                                  |
| Artikolu 1a, il-punt (15), it-tieni phrase                   | Artikolu 2(6)                                           |
| —                                                            | Artikolu 2(1)(m)                                        |
| Artikolu 2(1), frażi introduttiva                            | Artikolu 3, frażi introduttiva                          |
| Artikolu 2(1), l-ewwel, it-tieni, it-tielet u r-raba' inċiżi | Artikolu 3(a), (b), (c) u (d)                           |
| Artikolu 2(2)                                                | —                                                       |
| Artikolu 3                                                   | Artikolu 4                                              |
| Artikolu 4(1) - (2)                                          | Artikolu 5(1) - (2)                                     |
| —                                                            | Artikolu 5(3)                                           |
| Artikolu 4(3), l-ewwel subparagrafu                          | Artikolu 5(4), l-ewwel subparagrafu, il-punti (a) u (b) |
| —                                                            | Artikolu 5(4), it-tieni subparagrafu                    |
| Artikolu 4(3), it-tieni subparagrafu                         | Artikolu 5(4), it-tielet subparagrafu                   |
| Artikolu 4(3), it-tielet subparagrafu                        | Artikolu 5(4), ir-raba' subparagrafu                    |
| Artikolu 4(3a)                                               | Artikolu 5(5)                                           |
| Artikolu 4(4)                                                | Artikolu 5(6)                                           |

| Id-Direttiva 85/611/KEE                                                    | Din id-Direttiva                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| —                                                                          | Artikolu 5(7)                                                        |
| Artikolu 5(1) u (2)                                                        | Artikolu 6(1) u (2)                                                  |
| Artikolu 5(3), l-ewwel subparagrafu, frażi introduttiva                    | Artikolu 6(3), l-ewwel subparagrafu, frażi introduttiva              |
| Artikolu 5(3), l-ewwel subparagrafu, il-punt (a)                           | Artikolu 6(3), l-ewwel subparagrafu, il-punt (a)                     |
| Artikolu 5(3), l-ewwel subparagrafu, il-punt (b), frażi introduttiva       | Artikolu 6(3), l-ewwel subparagrafu, il-punt (b), frażi introduttiva |
| Artikolu 5(3), l-ewwel subparagrafu, il-punt (b), l-ewwel u t-tieni inċiżi | Artikolu 6(3), l-ewwel subparagrafu, il-punt (b)(i) u (ii)           |
| Artikolu 5(3), it-tieni subparagrafu                                       | Artikolu 6(3), it-tieni subparagrafu                                 |
| Artikolu 5(4)                                                              | Artikolu 6(4)                                                        |
| Artikolu 5a(1), frażi introduttiva                                         | Artikolu 7(1), frażi introduttiva                                    |
| Artikolu 5a(1)(a), frażi introduttiva                                      | Artikolu 7(1)(a), frażi introduttiva                                 |
| Artikolu 5a(1)(a), l-ewwel inċiż                                           | Artikolu 7(1)(a)(i)                                                  |
| Artikolu 5a(1)(a), it-tieni inċiż, frażi introduttiva                      | Artikolu 7(1)(a)(ii), frażi introduttiva                             |
| Artikolu 5a(1)(a), it-tieni inċiż, il-punti (i), (ii) u (iii)              | Artikolu 7(1)(a)(ii), l-ewwel, it-tieni u t-tielet inċiżi            |
| Artikolu 5a(1)(a), it-tielet u r-raba' inċiżi                              | Artikolu 7(1)(a)(iii)                                                |
| Artikolu 5a(1)(a), il-hames inċiż                                          | —                                                                    |
| Artikolu 5a(1)(b) sa (d)                                                   | Artikolu 7(1)(b) sa (d)                                              |
| Artikolu 5a(2) sa (5)                                                      | Artikolu 7(2) sa (5)                                                 |
| Artikolu 5b                                                                | Artikolu 8                                                           |
| Artikolu 5c                                                                | Artikolu 9                                                           |
| Artikolu 5d                                                                | Artikolu 10                                                          |
| Artikolu 5e                                                                | Artikolu 11                                                          |
| Artikolu 5f(1), l-ewwel subparagrafu                                       | Artikolu 12(1), l-ewwel subparagrafu                                 |
| Artikolu 5f(1), it-tieni subparagrafu, il-punt (a)                         | Artikolu 12(1), it-tieni subparagrafu, il-punt (a)                   |
| Artikolu 5f(1), it-tieni subparagrafu, il-punt (b) l-ewwel sentenza        | Artikolu 12(1), it-tieni subparagrafu, il-punt (b)                   |
| Artikolu 5f(1), it-tieni subparagrafu, il-punt (b), l-ewwel sentenza       | —                                                                    |
| Artikolu 5f(2), frażi introduttiva                                         | Artikolu 12(2), frażi introduttiva                                   |
| Artikolu 5f(2), l-ewwel u t-tieni inċiżi                                   | Artikolu 12(2)(a) u (b)                                              |
| —                                                                          | Artikolu 12(3)                                                       |
| Artikolu 5 g                                                               | Artikolu 13                                                          |
| Artikolu 5h                                                                | Artikolu 14(1)                                                       |
| —                                                                          | Artikolu 14(2)                                                       |
| —                                                                          | Artikolu 15                                                          |
| Artikolu 6(1)                                                              | Artikolu 16(1), l-ewwel subparagrafu                                 |
| —                                                                          | Artikolu 16(1), it-tieni subparagrafu                                |
| Artikolu 6(2)                                                              | Artikolu 16(2)                                                       |
| —                                                                          | Artikolu 16(3)                                                       |
| Artikolu 6a(1)                                                             | Artikolu 17(1)                                                       |
| Artikolu 6a(2)                                                             | Artikolu 17(2)                                                       |
| Artikolu 6a(3)                                                             | Artikolu 17(3), l-ewwel u t-tieni subparagrafi                       |
| —                                                                          | Artikolu 17(3), it-tielet subparagrafu                               |
| —                                                                          | Artikolu 17(4) sa (5)                                                |
| Artikolu 6a(4) sa (6)                                                      | Artikolu 17(6) sa 8                                                  |

| Id-Direttiva 85/611/KEE                                                      | Din id-Direttiva                                               |
|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Artikolu 6a (7)                                                              | Artikolu 17(9), l-ewwel subparagrafu                           |
| —                                                                            | Artikolu 17(9), it-tieni subparagrafu                          |
| Artikolu 6b(1)                                                               | Artikolu 18(1)                                                 |
| Artikolu 6b(2)                                                               | Artikolu 18(2), l-ewwel u t-tieni subparagrafi                 |
| —                                                                            | Artikolu 18(2), it-tielet subparagrafu                         |
| Artikolu 6b(3), l-ewwel subparagrafu                                         | Artikolu 18(2), ir-raba' subparagrafu                          |
| Artikolu 6b(3), it-tieni subparagrafu                                        | —                                                              |
| —                                                                            | Artikolu 18(3)                                                 |
| Artikolu 6b(4)                                                               | Artikolu 18(4)                                                 |
| Artikolu 6b(5)                                                               | —                                                              |
| —                                                                            | Artikolu 19 sa 20                                              |
| Artikolu 6c (1)                                                              | Artikolu 21(1)                                                 |
| Artikolu 6c(2), l-ewwel subparagrafu                                         | —                                                              |
| Artikolu 6c(2), it-tieni subparagrafu                                        | Artikolu 21(2), l-ewwel u t-tieni subparagrafi                 |
| —                                                                            | Artikolu 21(2), it-tielet subparagrafu                         |
| Artikolu 6c(3) sa (5)                                                        | Artikolu 21(3) sa (5)                                          |
| Artikolu 6c(6)                                                               | —                                                              |
| Artikolu 6c(7) sa 10                                                         | Artikolu 21(6) sa (9)                                          |
| Artikolu 7                                                                   | Artikolu 22                                                    |
| Artikolu 8                                                                   | Artikolu 23(1) sa (3)                                          |
| —                                                                            | Artikolu 23 (4) sa (6)                                         |
| Artikolu 9                                                                   | Artikolu 24                                                    |
| Artikolu 10                                                                  | Artikolu 25                                                    |
| Artikolu 11                                                                  | Artikolu 26                                                    |
| Artikolu 12                                                                  | Artikolu 27, l-ewwel u t-tieni subparagrafi                    |
| —                                                                            | Artikolu 27, it-tielet subparagrafu                            |
| Artikolu 13                                                                  | Artikolu 28                                                    |
| Artikolu 13a(1), l-ewwel subparagrafu                                        | Artikolu 29(1), l-ewwel subparagrafu                           |
| Artikolu 13a(1), it-tieni subparagrafu, frażi introduttiva                   | Artikolu 29(1), it-tieni subparagrafu, frażi introduttiva      |
| Artikolu 13a(1), it-tieni subparagrafu, l-ewwel, it-tieni u it-tielet inċiżi | Artikolu 29(1), it-tieni subparagrafu, il-punti (a), (b) u (c) |
| Artikolu 13a(1), it-tielet u r-raba' subparagrafi                            | Artikolu 29(1), it-tielet u r-raba' subparagrafi               |
| Artikolu 13a(2), (3) u (4)                                                   | Artikolu 29(2), (3) u (4)                                      |
| Artikolu 13b                                                                 | Artikolu 30                                                    |
| Artikolu 13c                                                                 | Artikolu 31                                                    |
| Artikolu 14                                                                  | Artikolu 32                                                    |
| Artikolu 15                                                                  | Artikolu 33(1) sa (3)                                          |
| —                                                                            | Artikolu 33(4) sa (6)                                          |
| Artikolu 16                                                                  | Artikolu 34                                                    |
| Artikolu 17                                                                  | Artikolu 35                                                    |
| Artikolu 18                                                                  | Artikolu 36                                                    |
| —                                                                            | Artikolu 37 sa 49                                              |
| Artikolu 19(1), frażi introduttiva                                           | Artikolu 50(1), frażi introduttiva                             |
| Artikolu 19(1)(a) sa (c)                                                     | Artikolu 50(1)(a) sa (c)                                       |
| Artikolu 19(1)(d), frażi introduttiva                                        | Artikolu 50(1)(d), frażi introduttiva                          |

| Id-Direttiva 85/611/KEE                                                             | Din id-Direttiva                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Artikolu 19(1)(d), l-ewwel u t-tieni inċiżi                                         | Artikolu 50(1)(d)(i) u (ii)                                       |
| Artikolu 19(1)(e), frażi introduttiva                                               | Artikolu 50(1)(e), frażi introduttiva                             |
| Artikolu 19(1)(e), l-ewwel, it-tieni, it-tielet u r-raba' inċiżi                    | Artikolu 50(1)(e)(i), (ii), (iii) u (iv)                          |
| Artikolu 19(1)(f)                                                                   | Artikolu 50(1)(f)                                                 |
| Artikolu 19(1)(g), frażi introduttiva                                               | Artikolu 50(1)(g), frażi introduttiva                             |
| Artikolu 19(1)(g), l-ewwel, it-tieni u t-tielet inċiżi                              | Artikolu 50(1)(g)(i), (ii) u (iii)                                |
| Artikolu 19(1)(h), frażi introduttiva                                               | Artikolu 50(1)(h), frażi introduttiva                             |
| Artikolu 19(1)(h), l-ewwel, it-tieni, it-tielet u r-raba' inċiżi                    | Artikolu 50(1)(h)(i), (ii), (iii) u (iv)                          |
| Artikolu 19(2), kelma introduttiva                                                  | Artikolu 50(2), frażi introduttiva                                |
| Artikolu 19(2)(a)                                                                   | Artikolu 50(2)(a)                                                 |
| Artikolu 19(2)(c)                                                                   | Artikolu 50(2)(b)                                                 |
| Artikolu 19(2)(d)                                                                   | Artikolu 50(2), it-tieni subparagrafu                             |
| Artikolu 19(4)                                                                      | Artikolu 50(3)                                                    |
| Artikolu 21(1) sa (3)                                                               | Artikolu 51(1) sa (3)                                             |
| Artikolu 21(4)                                                                      | —                                                                 |
| —                                                                                   | Artikolu 51(4)                                                    |
| Artikolu 22(1), l-ewwel subparagrafu                                                | Artikolu 52(1), l-ewwel subparagrafu                              |
| Artikolu 22(1), it-tieni subparagrafu, frażi introduttiva                           | Artikolu 52(1), it-tieni subparagrafu, frażi introduttiva         |
| Artikolu 22(1), it-tieni subparagrafu, l-ewwel u t-tieni inċiżi                     | Artikolu 52(1), it-tieni subparagrafu, il-punti (a) u (b)         |
| Artikolu 22(2), l-ewwel subparagrafu,                                               | Artikolu 52(2), l-ewwel subparagrafu                              |
| Artikolu 22(2), it-tieni subparagrafu, frażi introduttiva                           | Artikolu 52(2), it-tieni subparagrafu, frażi introduttiva         |
| Artikolu 22(2), it-tieni subparagrafu, l-ewwel, it-tieni u t-tielet inċiżi          | Artikolu 52(2), it-tieni subparagrafu, il-punti (a), (b) u (c)    |
| Artikolu 22(3) sa (5)                                                               | Artikolu 52 (3) sa (5)                                            |
| Artikolu 22a(1), frażi introduttiva                                                 | Artikolu 53(1), frażi introduttiva                                |
| Artikolu 22a(1), l-ewwel, it-tieni u t-tielet inċiżi                                | Artikolu 53(1)(a), (b) u (c)                                      |
| Artikolu 22a(2)                                                                     | Artikolu 53(2)                                                    |
| Artikolu 23                                                                         | Artikolu 54                                                       |
| Artikolu 24                                                                         | Artikolu 55                                                       |
| Artikolu 24a                                                                        | Artikolu 70                                                       |
| Artikolu 25(1)                                                                      | Artikolu 56(1)                                                    |
| Artikolu 25(2), l-ewwel subparagrafu, frażi introduttiva                            | Artikolu 56(2), l-ewwel subparagrafu, frażi introduttiva          |
| Artikolu 25(2), l-ewwel subparagrafu, l-ewwel, it-tieni, it-tielet u r-raba' inċiżi | Artikolu 56(2) l-ewwel subparagrafu, il-punti (a), (b), (c) u (d) |
| Artikolu 25(2), it-tieni subparagrafu                                               | Artikolu 56(2), it-tieni subparagrafu                             |
| Artikolu 25(3)                                                                      | Artikolu 56(3)                                                    |
| Artikolu 26                                                                         | Artikolu 57                                                       |
| —                                                                                   | Artikolu 58 sa 67                                                 |
| Artikolu 27(1), frażi introduttiva                                                  | Artikolu 68(1), frażi introduttiva                                |
| Artikolu 27(1), l-ewwel inċiż                                                       | —                                                                 |
| Artikolu 27(1), it-tieni, it-tielet u r-raba' inċiżi                                | Artikolu 68(1)(a), (b), (c)                                       |

| Id-Direttiva 85/611/KEE                                              | Din id-Direttiva                                         |
|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Artikolu 27(2), frażi introduttiva                                   | Artikolu 68(2), frażi introduttiva                       |
| Artikolu 27(2), l-ewwel u t-tieni inċiżi                             | Artikolu 68(2)(a) u (b)                                  |
| Artikolu 28(1) u (2)                                                 | Artikolu 69(1) u 2                                       |
| Artikolu 28(3) u (4)                                                 | —                                                        |
| Artikolu 28(5) u (6)                                                 | Artikolu 69(3) u (4)                                     |
| Artikolu 29                                                          | Artikolu 71                                              |
| Artikolu 30                                                          | Artikolu 72                                              |
| Artikolu 31                                                          | Artikolu 73                                              |
| Artikolu 32                                                          | Artikolu 74                                              |
| Artikolu 33 (1) l-ewwel subparagrafu                                 | —                                                        |
| Artikolu 33 (1) it-tieni subparagrafu                                | Artikolu 75(1)                                           |
| Artikolu 33(2)                                                       | Artikolu 75(1)                                           |
| Artikolu 33(3)                                                       | Artikolu 75(3)                                           |
| —                                                                    | Artikolu 75(4)                                           |
| Artikolu 34                                                          | Artikolu 76                                              |
| Artikolu 35                                                          | Artikolu 77                                              |
| —                                                                    | Artikolu 78-82                                           |
| Artikolu 36(1), l-ewwel subparagrafu, frażi introduttiva             | Artikolu 83(1), l-ewwel subparagrafu, frażi introduttiva |
| Artikolu 36(1), l-ewwel subparagrafu, l-ewwel u t-tieni inċiżi       | Artikolu 83(1) l-ewwel subparagrafu, il-punti (a) u (b)  |
| Artikolu 36(1), l-ewwel subparagrafu, l-aħħar frażi                  | Artikolu 83(1), l-ewwel subparagrafu, frażi introduttiva |
| Artikolu 36(1), it-tieni subparagrafu                                | Artikolu 83(1), it-tieni subparagrafu                    |
| Artikolu 36(2)                                                       | Artikolu 83(2)                                           |
| Artikolu 37                                                          | Artikolu 84                                              |
| Artikolu 38                                                          | Artikolu 85                                              |
| Artikolu 39                                                          | Artikolu 86                                              |
| Artikolu 40                                                          | Artikolu 87                                              |
| Artikolu 41(1), frażi introduttiva                                   | Artikolu 88(1), frażi introduttiva                       |
| Artikolu 41(1), l-ewwel u t-tieni inċiżi                             | Artikolu 88(1)(a) u (b)                                  |
| Artikolu 41(1), l-aħħar frażi                                        | Artikolu 88(1), frażi introduttiva                       |
| Artikolu 41(2)                                                       | Artikolu 88(2)                                           |
| Artikolu 42, frażi introduttiva                                      | Artikolu 89, frażi introduttiva                          |
| Artikolu 42, l-ewwel u t-tieni inċiżi                                | Artikolu 89, il-punti (a) u (b)                          |
| Artikolu 42, l-aħħar frażi                                           | Artikolu 89, frażi introduttiva                          |
| Artikolu 43                                                          | Artikolu 90                                              |
| Artikolu 44(1) sa (3)                                                | —                                                        |
| —                                                                    | Artikolu 91(1) – (4)                                     |
| Artikolu 45                                                          | Artikolu 92                                              |
| Artikolu 46, l-ewwel paragrafu, frażi introduttiva                   | Artikolu 93(1), l-ewwel subparagrafu                     |
| —                                                                    | Artikolu 93(1), it-tieni subparagrafu                    |
| Artikolu 46, l-ewwel paragrafu, l-ewwel inċiż                        | —                                                        |
| Artikolu 46, l-ewwel paragrafu it-tieni, it-tielet u r-raba' inċiżi, | Artikolu 93(2)(a)                                        |
| Artikolu 46, l-ewwel paragrafu, il-ħames inċiż                       | —                                                        |
| Artikolu 46, it-tieni paragrafu                                      | —                                                        |
| —                                                                    | Artikolu 93(2)(b)                                        |

| Id-Direttiva 85/611/KEE                                                    | Din id-Direttiva                                              |
|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| —                                                                          | Artikolu 93(3) sa (8)                                         |
| Artikolu 47                                                                | Artikolu 94                                                   |
| —                                                                          | Artikolu 95                                                   |
| Artikolu 48                                                                | Artikolu 96                                                   |
| Artikolu 49(1) sa (3)                                                      | Artikolu 97(1) sa (3)                                         |
| Artikolu 49(4)                                                             | —                                                             |
| —                                                                          | Artikolu 98-100                                               |
| Artikolu 50(1)                                                             | Artikolu 101(1)                                               |
| —                                                                          | Artikolu 101(2) sa (9)                                        |
| Artikolu 50(2) sa (4)                                                      | Artikolu 102(1) sa (3)                                        |
| Artikolu 50(5), frażi introduttiva                                         | Artikolu 102(4), frażi introduttiva                           |
| Artikolu 50(5), l-ewwel, it-tieni, it-tielet u r-raba' inċiżi              | Artikolu 102(4)(a), (b), (c) u (d)                            |
| Artikolu 50(6) frażi introduttiva u (a) u (b),                             | Artikolu 102(5), l-ewwel subparagrafu, frażi introduttiva     |
| Artikolu 50(6)(b), l-ewwel, it-tieni u t-tielet inċiżi                     | Artikolu 102(5), l-ewwel subparagrafu il-punti (a), (b) u (c) |
| Artikolu 50(6)(b), l-aħħar frażi                                           | Artikolu 102(5), it-tieni u t-tielet subparagrafu             |
| Artikolu 50(7), l-ewwel subparagrafu, frażi introduttiva                   | Artikolu 103(1) frażi introduttiva                            |
| Artikolu 50(7), l-ewwel subparagrafu, l-ewwel u t-tieni inċiżi             | Artikolu 103(1) (a) u (b)                                     |
| Artikolu 50(7), it-tieni subparagrafu, frażi introduttiva                  | Artikolu 103(2), frażi introduttiva                           |
| Artikolu 50(7), it-tieni subparagrafu, l-ewwel, it-tieni u t-tielet inċiżi | Artikolu 103(2)(a), (b) u (c)                                 |
| Artikolu 50(7), it-tielet subparagrafu                                     | Artikolu 103(3)                                               |
| Artikolu 50(8), l-ewwel subparagrafu                                       | Artikolu 103(4)                                               |
| Artikolu 50(8), it-tieni subparagrafu, frażi introduttiva                  | Artikolu 103(5), l-ewwel subparagrafu, frażi introduttiva     |
| Artikolu 50(8), it-tieni subparagrafu, l-ewwel, it-tieni u t-tielet inċiżi | Artikolu 103(5)(a), (b) u (c)                                 |
| Artikolu 50(8), it-tielet subparagrafu                                     | Artikolu 103(6)                                               |
| Artikolu 50(8), ir-raba' subparagrafu                                      | Artikolu 103(5), it-tieni subparagrafu                        |
| Artikolu 50(8), il-ħames subparagrafu                                      | Artikolu 103(7)                                               |
| Artikolu 50(8) is-sitt subparagrafu                                        | —                                                             |
| Artikolu 50(9) sa (11)                                                     | Artikolu 104(1) sa (3)                                        |
| —                                                                          | Artikolu 105                                                  |
| Artikolu 50a(1), frażi introduttiva                                        | Artikolu 106(1), l-ewwel subparagrafu, frażi introduttiva     |
| Artikolu 50a(1)(a), frażi introduttiva                                     | Artikolu 106(1), l-ewwel subparagrafu, frażi introduttiva     |
| Artikolu 50a(1)(a), l-ewwel, it-tieni u t-tielet inċiżi                    | Artikolu 106(1), l-ewwel subparagrafu, punti (a), (b) u (c)   |
| Artikolu 50a(1)(b)                                                         | Artikolu 106(1), it-tieni subparagrafu                        |
| Artikolu 50a(2)                                                            | Artikolu 106(2)                                               |
| Artikolu 51(1) u (2)                                                       | Artikolu 107(1) u (2)                                         |
| —                                                                          | Artikolu 107(3)                                               |
| Artikolu 52(1)                                                             | Artikolu 108(1), l-ewwel subparagrafu                         |
| Artikolu 52(2)                                                             | Artikolu 108(1), it-tieni subparagrafu                        |
| Artikolu 52(3)                                                             | Artikolu 108(2)                                               |
| —                                                                          | Artikolu 108(3) sa (6)                                        |
| Artikolu 52a                                                               | Artikolu 109(1) u (2)                                         |

| Id-Direttiva 85/611/KEE | Din id-Direttiva       |
|-------------------------|------------------------|
| —                       | Artikolu 109 (3) u (4) |
| Artikolu 52b(1)         | Artikolu 110(1)        |
| Artikolu 52b(2)         | —                      |
| Artikolu 52b(3)         | Artikolu 110(2)        |
| Artikolu 53a            | Artikolu 111           |
| Artikolu 53b(1)         | Artikolu 112(1)        |
| Artikolu 53b(2)         | Artikolu 112(2)        |
| —                       | Artikolu 112(3)        |
| Artikolu 54             | Artikolu 113(1)        |
| Artikolu 55             | Artikolu 113(2)        |
| Artikolu 56(1)          | Artikolu 113(3)        |
| Artikolu 56(2)          | —                      |
| Artikolu 57             | —                      |
| —                       | Artikolu 114           |
| Artikolu 58             | Artikolu 116(2)        |
| —                       | Artikolu 115           |
| —                       | Artikolu 116(1)        |
| —                       | Artikolu 117-118       |
| Artikolu 59             | Artikolu 119           |
| Anness I, skeda A u B   | Anness I, skeda A u B  |
| Anness I, skeda C       | —                      |
| Anness II               | Anness II              |
| —                       | Anness III             |
| —                       | Anness IV              |

**DIRETTIVA 2009/111/KE TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL****tas-16 ta' Settembru 2009****li temenda d-Direttivi 2006/48/KE u 2006/49/KE u 2007/64/KE dwar banek affiljati ma' istituzzjonijiet centrali, ċerti elementi ta' fondi proprji, espożizzjonijiet kbar, arrangamenti superviżorji, u l-ġestjoni tal-kriżijiet****(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikulari l-Artikolu 47(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew <sup>(1)</sup>,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Bank Ċentrali Ewropew <sup>(2)</sup>,

Wara li kkonsultaw il-Kumitat tar-Reġjuni,

Waqt li jaġixxu skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 251 tat-Trattat <sup>(3)</sup>,

Billi:

- (1) Konformement mal-Konklużjonijiet tal-Kunsill Ewropew u tal-ECOFIN u l-inizjattivi internazzjonali, bhas-samit tal-Grupp tal-20 tat-2 ta' April 2009, din id-Direttiva tirrap-preżenta l-ewwel pass importanti biex ikunu indirizzati n-nuqqasijiet żvelati mill-kriżi finanzjarja qabel ma jkunu mhabbra inizjattivi ulterjuri mhabbra mill-Kummissjoni u stipulati fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tal-4 ta' Marzu 2009 bit-titolu "Immexxu l-Irkupru Ewropew".
- (2) L-Artikolu 3 tad-Direttiva 2006/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Ġunju 2006 dwar il-bidu u s-segwitu tal-kummerċ ta' istituzzjonijiet ta' kreditu <sup>(4)</sup> jippermetti lill-Istati Membri jipprovdu għal reġimi ta' prudenza speċjali għal istituzzjonijiet ta' kreditu li huma affiljati permanentement ma' korp ċentrali sa mill-15 ta' Diċembru 1977, previst li daww ir-reġimi jkunu ġew introdotti fil-liġijiet nazzjonali sal-15 ta' Diċembru 1979. Dawn l-iskadenzi jipprevjenu lill-Istati Membri, speċjalment lil daww li ssiehu mal-Unjoni Ewropea mill-1980 l'hawn, milli jintroduċu jew iżommu l-istess reġimi għal affiljazzjonijiet simili ta' istituzzjonijiet ta' kreditu li kienu stabbiliti aktar tard fit-territorji tagħhom. Għalhekk huwa

adatt li l-iskadenzi stabbiliti fl-Artikolu 3 ta' dik id-Direttiva jitnehhew sabiex jiġu żgurati kondizzjonijiet ugwali għall-kompetizzjoni bejn l-istituzzjonijiet ta' kreditu fl-Istati Membri. Il-Kumitat Ewropew tas-Sorveljanza tal-Banek għandu jipprovdi linji ta' gwida sabiex tittejjeb il-konverġenza tal-prattika superviżorja f'dan ir-rigward.

- (3) L-istrumenti kapitali ibridi għandhom irwol importanti fil-ġestjoni tal-kapital li għaddeja tal-istituzzjonijiet ta' kreditu. Dawn l-istrumenti jippermettu lill-istituzzjonijiet ta' kreditu jiksibu struttura kapitali diversifikata u jkollhom aċċess għal firxa wiesgħa ta' investituri finanzjarji. Fit-28 ta' Ottubru 1998, il-Kumitat ta' Basel dwar is-Superviżjoni Bankarja adotta ftehim kemm dwar il-kriterji tal-eligibbiltà kemm dwar il-limiti għall-inkluzjoni ta' ċerti tipi ta' strumenti kapitali ibridi fil-fondi proprji originali ta' istituzzjonijiet ta' kreditu.

- (4) Għalhekk, huwa importanti li jiġu stabbiliti kriterji għal daww l-istrumenti kapitali biex ikunu eligibbli għal fondi proprji originali ta' istituzzjonijiet ta' kreditu u li d-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2006/48/KE jkunu allinjati ma' dak il-ftehim. L-emendi fl-Anness XII tad-Direttiva 2006/48/KE jirriżultaw direttament mill-istabbiliment ta' daww il-kriterji. Il-fondi proprji originali msemmija fl-Artikolu 57(a) tad-Direttiva 2006/48/KE għandhom jinkludu l-istrumenti kollha li huma meqjusa taht il-liġi nazzjonali bħala kapital ta' ekwità, li għandhom grad pari passu ma' ishma ordinarji waqt likwidazzjoni u li jassorbu għal kollox it-telf kollu pari passu ma' ishma ordinarji fuq il-bażi ta' negozju attiv. Dawn l-istrumenti jistgħu jinkludu strumenti li jipprovdu drittijiet preferenzjali għal hlas ta' dividend fuq bażi mhux kumulattiva, dment li huma inkluzi fl-Artikolu 22 tad-Direttiva tal-Kunsill 86/635/KEE tat-8 ta' Diċembru 1986 dwar il-kontijiet annwali u l-kontijiet konsolidati tal-banek u istituzzjonijiet finanzjarji oħra <sup>(5)</sup>, li għandhom grad pari passu ma' ishma ordinarji waqt likwidazzjoni u jassorbu t-telf kollu fuq il-bażi ta' negozju attiv pari passu ma' ishma ordinarji. Il-fondi proprji originali msemmija fl-Artikolu 57(a) tad-Direttiva 2006/48/KE għandhom jinkludu wkoll kwalunkwe strument ieħor taht it-termini statutorji ta' istituzzjoni ta' kreditu b'kunsiderazzjoni għall-kostituzzjoni speċifika ta' mutwalitajiet, soċjetajiet koope-rattivi u istituzzjonijiet simili u li jitqiesu ekwivalenti għal ishma ordinarji f'termini tal-kwalitajiet tal-kapital tagħhom

<sup>(1)</sup> L-Opinjoni tal-24 ta' Marzu 2009 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

<sup>(2)</sup> ĠU C 93, 22.4.2009, p. 3.

<sup>(3)</sup> L-Opinjoni tal-Parlament Ewropew tas-6 ta' Mejju 2009 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-Deċiżjoni tal-Kunsill tas-27 ta' Lulju 2009.

<sup>(4)</sup> ĠU L 177, 30.6.2006, p. 1.

<sup>(5)</sup> ĠU L 372, 31.12.1986, p. 1.

rigward inqas assorbiment. Strumenti li m'għandhomx grad pari passu ma' ishma ordinarji waqt likwidazzjoni jew li ma jassorbux telf fuq il-bażi ta' negozju attiv pari passu ma' ishma ordinarji għandhom ikunu inklużi fil-kategorija ta' ibridi msemmija fl-Artikolu 57(ca) tad-Direttiva 2006/48/KE.

- (5) Sabiex ma jkunx hemm tfixkil tas-swieq u tiġi żgurata l-kontinwità fil-livelli globali tal-fondi proprji, huwa adatt li jkun hemm previżjoni għal arrangamenti transitorji speċifiċi għar-reġim il-ġdid dwar l-istrumenti kapitali. Meta l-irkupru jkun assigurat, il-kwalità ta' fondi proprji oriġinali għandha tkun imsahha iktar. Fir-rigward ta' dan, il-Kummissjoni għandha tirraporta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill flimkien b'kull proposta adatta mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2011.
- (6) Għall-fini li jissahha il-qafas tal-Komunità tal-ġestjoni tal-kriżijiet, huwa essenzjali li l-awtoritajiet kompetenti jikkoordinaw l-azzjonijiet tagħhom ma' dawk ta' awtoritajiet kompetenti oħrajn u, fejn ikun adatt, mal-banek ċentrali, b'mod effiċjenti, inkluż bil-ghan li jkun miġġieled ir-riskju sistemiku. Sabiex tissahha l-effiċjenza tas-superviżjoni prudenzjali ta' grupp bankarju fuq bażi konsolidata, l-attivitajiet superviżorji għandhom jiġu kkoordinati b'mod iżjed effettiv. Għaldaqstant, għandhom jitwaqqfu Kullegġi tas-Superviżuri. L-istabbiliment ta' Kullegġi tas-Superviżuri m'għandux jaffettwa d-drittijiet u r-responsabbiltajiet tal-awtoritajiet kompetenti skont id-Direttiva 2006/48/KE. L-istabbiliment tagħhom għandu jkun strument għal koperazzjoni iktar b'sahhitha li permezz tagħha l-awtoritajiet kompetenti jilhq u ftehim dwar kompiti superviżorji prinċipali. Il-kullegġi għandhom jiffacilitaw l-immaniġġar tas-superviżjoni li għaddeja u tas-sitwazzjonijiet ta' emerġenza. Is-superviżur għall-konsolidazzjoni jista', f'assoċjazzjoni mal-membri l-oħra tal-kullegġ, jiddeċiedi li jorganizza laqgħat jew attivitajiet li ma jkunux ta' interess ġenerali u għalhekk jagħzel l-udjenza kif ikun adatt.
- (7) Il-mandati tal-awtoritajiet kompetenti għandhom jikkunsidraw b'mod xieraq id-dimensjoni Komunitarja. Għalhekk, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jikkunsidraw debitament l-effett tad-deċiżjonijiet tagħhom fuq l-istabbiltà tas-sistema finanzjarja fl-Istati Membri l-oħrajn kollha kkonċernati. Sugġett għal-liġi nazzjonali, dak il-prinċipju għandu jinftehem b'halha objettiv wiesa' għall-promozzjoni tal-istabbiltà finanzjarja fl-Unjoni Ewropea kollha u m'għandux jorbot legalment lill-awtoritajiet kompetenti biex jiksibu riżultat speċifiku.
- (8) L-awtoritajiet kompetenti għandhom ikunu jistgħu jipparetċipaw f'kullegġi stabbiliti għas-superviżjoni ta' istituzzjonijiet ta' kreditu li l-istituzzjoni prinċipali tagħhom tkun qiegħda f'pajjiż terz. Il-Kumitat Ewropew tas-Sorveljanza tal-Banek għandu jipprovdi, fejn ikun meħtieġ, linji ta' gwida u rakkomandazzjonijiet sabiex tissahha il-konverġenza tal-prattika superviżorja skont id-Direttiva 2006/48/KE. Sabiex jiġu evitati inkonsistenzi u arbitraġġi regolatorju, li jistgħu jirriżultaw minn differenzi

fl-approċċi u fir-regoli applikati mill-bosta kullegġi u mill-applikazzjoni tad-diskrezzjoni tal-Istati Membri, il-Kumitat tas-Superviżuri Bankarji Ewropej għandu jiżviluppa linji gwida dwar il-proċeduri u r-regoli li jirregolaw il-kullegġi.

- (9) L-Artikolu 129(3) tad-Direttiva 2006/48/KE ma għandux ibiddel l-allokazzjoni tar-responsabbiltajiet bejn l-awtoritajiet kompetenti għas-superviżjoni fuq bażi konsolidata, subkonsolidata u individwali.
- (10) L-iżbilanci fl-informazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-oriġini u dawk ospitanti jistgħu jkun ta' detriment għall-istabbiltà finanzjarja fl-Istati Membri ospitanti. Id-drittijiet għall-informazzjoni tas-superviżuri ospitanti, b'mod partikulari fi kriżi li tinvolvi ferġat sinifikanti, għandhom għalhekk jissahhu. Għal dak il-ghan, il-ferġat sinifikanti għandhom jiġu ddefiniti. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jitttrażmettu l-informazzjoni li hi essenzjali għat-tweġiq tal-kompiti tal-banek ċentrali u tal-Ministeri tal-Finanzi rigward il-kriżijiet finanzjarji u l-ġlieda kontra r-riskju sistemiku.
- (11) L-arrangamenti superviżorji attwali għandhom ikunu sugġetti għal żviluppi ulterjuri. Il-Kullegġi tas-Superviżuri jikkostitwixxu pass importanti ulterjuri 'l quddiem fis-simplifikazzjoni tal-koperazzjoni superviżorja u tal-konverġenza tal-Unjoni Ewropea.
- (12) Il-koperazzjoni bejn l-awtoritajiet superviżorji, li jitrattaw gruppi u impriżi u s-sussidjarji u l-ferġat tagħhom, taht forma ta' kullegġi, hija fażi fl-iżvilupp lejn aktar konverġenza regolatorja u integrazzjoni superviżorja. Huwa essenzjali li jkun hemm fiduċja bejn is-superviżuri u rispett għar-responsabbiltajiet rispettivi tagħhom. Fil-każ ta' kunflitt bejn il-membri ta' kullegġ dwar ir-responsabbiltajiet differenti, jeħtieġ li jkun hemm pariri newtrali u indipendenti, medjazzjoni u mekkaniżmi għar-riżoluzzjoni ta' kunflitti fuq livell Komunitarju.
- (13) Il-kriżi fis-swieq finanzjarji internazzjonali wriet li huwa xieraq li jkun ikkunsidrat iktar il-bżonn għal riforma tal-mudell regolatorju u superviżorju tas-settur finanzjarju tal-Unjoni Ewropea.
- (14) Il-Kummissjoni ħabbret fil-Komunikazzjoni tagħha tad-29 ta' Ottubru 2008 bit-titolu "Mill-kriżi finanzjarja għall-irkupru: Qafas Ewropew għall-azzjoni", li kienet waqqfet grupp ta' esperti ippresedut mis-Sur Jacques de Larosière (il-Grupp de Larosière), biex jikkunsidra l-organizzazzjoni ta' istituzzjonijiet finanzjarji Ewropej li jiżguraw tmexxija soda u prudenti, thaddim tajjeb tas-swieq u koperazzjoni Ewropea iktar b'sahhitha dwar il-kontroll tal-istabbiltà finanzjarja, dwar il-mekkanizmi ta' twissija bikrija u dwar l-immaniġġar tal-kriżi, inkluż l-immaniġġar ta' riskji transkonfinali u transettorjali, u biex iqis ukoll il-koperazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u ġurisdiżjonijiet ewlenin oħra biex dawn jgħinu halli tiġi salvagwardata l-istabbiltà finanzjarja fuq livell globali.

- (15) Sabiex jintlaħaq il-livell neċessarju ta' konverġenza superviżorja u koperazzjoni tal-UE u biex tkun enfasizzata iktar l-istabilità tas-sistema finanzjarja, hemm bżonn qawwi ta' riformi kbar tal-mudell superviżorju u regolatorju tas-settur finanzjarju tal-Unjoni Ewropea u dawn ir-riformi għandhom jittressqu malajr mill-Kummissjoni Ewropea b'kunsiderazzjoni xierqa għall-konklużjonijiet ippreżentati mill-grupp ta' Larosiere fil-25 ta' Frar 2009.
- (16) Il-Kummissjoni għandha tirrapporta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill u għandha tipproponi leġislazzjoni xierqa mehtieġa biex titratta n-nuqqasijiet identifikati rigward id-dispożizzjonijiet relatati ma' integrazzjoni superviżorja ulterjuri mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2009, u għandha żżomm f'moħħha li rwol iktar qawwi għal sistema superviżorja fuq livell tal-Unjoni Ewropea għandu jintlaħaq sal-31 ta' Diċembru 2011.
- (17) Konċentrazzjoni eċċessiva ta' espożizzjonijiet għal klijent uniku jew għal grupp uniku ta' klijenti konnessi tista' tirriżulta f'riskju ta' telf li mhuwiex aċċettabbli. Sitwazzjoni bħal din tista' titqies li hi preġudizzjali għas-solvenza ta' istituzzjoni ta' kreditu. Għalhekk, il-monitoraġġ u l-kontroll ta' espożizzjonijiet kbar ta' istituzzjoni ta' kreditu għandhom ikunu parti integrali mis-superviżjoni tagħha.
- (18) Ir-regim preżenti dwar exposure kbira jmur lura għall-1992. Għalhekk, il-htieġet eżistenti għal exposure kbira mnizzla fid-Direttiva 2006/48/KE u fid-Direttiva 2006/49/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Ġunju 2006 dwar l-adegwatezza tal-kapital tal-kumpanniji tal-investiment u l-istituzzjonijiet ta' kreditu <sup>(1)</sup> għandhom jiġu riveduti.
- (19) Minhabba li l-istituzzjonijiet ta' kreditu fis-suq intern huma involuti f'kompetizzjoni diretta, ir-regoli essenzjali għall-monitoraġġ u l-kontroll ta' espożizzjonijiet kbar ta' istituzzjonijiet ta' kreditu għandhom jiġu armonizzati aktar. Sabiex jitnaqqas il-piż amministrattiv minn fuq l-istituzzjonijiet ta' kreditu, għandu jitnaqqas l-għadd ta' għażliet għall-Istati Membri rigward espożizzjonijiet kbar.
- (20) Meta tiġi ddeterminata l-eżistenza ta' grupp ta' klijenti konnessi u għaldaqstant ta' espożizzjonijiet li jikkostitwixxu riskju uniku, huwa wkoll importanti li jitqiesu ir-riskji li jirriżultaw minn sors komuni ta' finanzjament sinifikanti pprovdut mill-istituzzjoni ta' kreditu jew mill-intrapriża tal-investiment innifisha, il-grupp finanzjarju tagħha jew il-partijiet konnessi tagħha.
- (21) Filwaqt li hu mixtieq li l-kalkolu tal-valur tal-espożizzjoni jkun ibbażat fuq dak ipprovdut għall-fini tar-rekwiżiti minimi tal-fondi proprji, huwa xieraq li jiġu adottati regoli għall-monitoraġġ tal-espożizzjonijiet il-kbar mingħajr ma jiġu applikati l-piżijiet tar-riskju jew il-grad tar-riskju. Barra minn hekk, il-metodi tekniċi tat-tnaqqis tar-riskju tal-kreditu applikata fir-regim tas-solvenza tfasslu bis-suppożizzjoni ta' riskju tal-kreditu diversifikat sew. Fil-każ ta' espożizzjonijiet kbar li jkun jitttrattaw riskju ta' konċentrazzjoni b'isem uniku, ir-riskju tal-kreditu ma jkun diversifikat sew. Għalhekk, l-effetti ta' dawn il-metodi tekniċi għandhom ikunu suġġetti għal salvagwardji ta' prudenza. F'dan il-kuntest, jehtieġ li ssir previżjoni għal irkupru effettiv tal-protezzjoni tal-kreditu għall-finijiet ta' espożizzjonijiet kbar.
- (22) Minhabba li telf li jirriżulta minn espożizzjoni għal istituzzjonijiet ta' kreditu jew għal intrapriża ta' investiment jista' jkun gravi daqs telf minn kwalunkwe espożizzjoni oħra, espożizzjonijiet bħal dawn għandhom jiġu trattati u rrapportati bħal kwalunkwe espożizzjoni oħra. Madankollu, ġie introdott limitu kwantitattiv alternattiv biex itaffi l-impatt sproporzjonat ta' approċċ bħal dan fuq istituzzjonijiet iżgħar. Barra minn hekk, espożizzjonijiet fuq żmien qasir marbuta ma' trasferimenti ta' flus inkluzi pagamenti, approvazzjonijiet, hlas finali u servizzi ta' kustodja għall-klijenti huma eżenti sabiex ikun faċilitat it-thaddim tajjeb tas-swieq finanzjarji u tal-infrastruttura marbuta magħhom. Dawk is-servizzi jkopru, pereżempju t-tweġġ ta' clearing tal-flus kontanti u l-hlas finali u attivitajiet simili sabiex ikun iffaċilitat il-hlas finali. L-espożizzjonijiet relatati jinkludu espożizzjonijiet li jistgħu ma jkunux previsti u għalhekk istituzzjoni ta' kreditu ma jkollhiex kontroll shih tagħhom, inter alia, bilanċi fuq kontijiet interbankarji li jirriżultaw minn hlasijiet ta' klijenti, inkluzi tariffi u interessi kreditati jew debitati, u hlasijiet oħra għas-servizzi għall-klijenti, kif ukoll il-garanziji mogħtija jew irċevuti.
- (23) Id-dispożizzjonijiet marbuta mal-istituzzjonijiet esterni tal-evalwazzjoni tal-kreditu (ECAIs) skont id-Direttiva 2006/48/KE għandhom ikunu konsistenti mar-Regolament (KE) Nru 1007/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Settembru 2009 dwar l-Aġenziji tal-Klassifikazzjoni tal-Krediti <sup>(2)</sup>. B'mod partikulari, il-Kumitat tas-Superviżuri Bankarji Ewropej għandu jirriveġi l-linji gwida tiegħu dwar ir-rikonoxximent tal-ECAIs sabiex ikun evitat l-iddupplikar tax-xogħol u jitnaqqas il-piż tal-proċess ta' rikonoxximent meta ECAI tkun reġistrata bħala Aġenzija tal-Klassifikazzjoni tal-Krediti (CRA) fuq il-livell Komunitarju.
- (24) Huwa importanti li jitneħħa n-nuqqas ta' allinjament bejn l-interessi tal-kumpanniji li "jergħu jippakkjaw" is-self f'titoli ta' sigurtà li jistgħu jkun kummerċjati u fi strumenti finanzjarji oħrajn (originaturi jew finanzjaturi) u daww tal-kumpanniji li jinvestu f'dawn it-titoli ta' sigurtà jew l-istrumenti (investituri). Huwa importanti wkoll li l-interessi tal-originatur jew tal-finanzzatur u l-interessi tal-investituri jkun allinjati. Sabiex isehh dan, l-originatur jew il-finanzzatur għandhom iżommu interess sinifikanti fl-assi kkonċernati. Għalhekk huwa importanti għall-originaturi jew il-finanzzaturi li jżommu espożizzjonijiet għar-riskju tas-self inkwistjoni; B'mod generali, tranżazzjonijiet ta' titolizzazzjoni ma għandhomx ikunu strutturati b'tali mod li jevitaw l-applikazzjoni tar-rekwiżiti ta' ritenzjoni, b'mod partikulari permezz ta' tariffa jew struttura ta' primjum jew it-tnejn. Ritenzjoni bħal din għandha tkun applikabbli fis-sitwazzjonijiet kollha fejn is-sustanza ekonomika ta' titolizzazzjoni skont id-definizzjoni tad-Direttiva

<sup>(1)</sup> ĠU L 177, 30.6.2006, p. 201.<sup>(2)</sup> Ara paġna 36 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali.

2006/48/KE hija applikabbli, ikunu x'ikunu l-istrutturi jew l-istrumenti legali li jintużaw biex tinkiseb din is-sustanza ekonomika. B'mod partikulari f'każ fejn ikun hemm trasferiment tar-riskju tal-kreditu permezz ta' titolizzazzjoni, l-investituri għandhom jiddeċiedu biss wara li jkunu wettqu d-diligenza dovuta b'mod shih, haġa li għaliha jeħtieġu informazzjoni adegwat dwar it-titolizzazzjonijiet.

- (25) Il-miżuri li jindirizzaw l-allinjament hażin potenzjali ta' dawn l-istrutturi għandhom ikunu konsistenti u koerenti fir-regolazzjoni kollha rilevanti tas-settur finanzjarju; Il-Kummissjoni għandha tressaq proposti leġislattivi adegwati sabiex tiżgura din il-konsistenza u l-koerenza. M'għandu jkun hemm ebda applikazzjoni multipla tar-rekwiżiti ta' ritenzjoni. Għal kull titolizzazzjoni, jkun biżżejjed li wiehed mill-oriġinaturi biss, il-finanzjatur jew min oriġinarjament sellef, ikun sugġett għar-rekwiżit. B'mod simili, meta tranżazzjonijiet ta' titolizzazzjoni jinkludu titolizzazzjonijiet oħra bħala sostanti, ir-rekwiżit ta' ritenzjoni għandu jkun applikat biss għat-titolizzazzjoni li hija sugġetta għall-investment. Ir-riċevibbli mixtrija ma għandhomx ikunu sugġetti għar-rekwiżit ta' ritenzjoni jekk dawn ġejjin minn attività korporattiva meta jkunu trasferiti jew mibjugħa bi skont biex jifinanzjaw attività bħal din. L-awtoritajiet kompetenti għandhom japplikaw il-piż tar-riskju b'relazzjoni għan-nuqqas ta' konformità b'diligenza xierqa u b'obbligi tal-immaniġġjar tar-riskju rigward it-titolizzazzjoni ta' ksur serju ta' politiki u proċeduri li huma rilevanti għall-analiżi tar-riskji sostanti.
- (26) Fid-Dikjarazzjoni tagħhom dwar it-Tishih tas-Sistema Finanzjarja tat-2 ta' April 2009, il-mexxejja tal-G20 talbu lill-Kumitat ta' Basel għas-Supervizjoni Bankarja u lill-awtoritajiet biex jikkunsidraw diligenza xierqa u rekwiżiti ta' retenzjoni kwantitattivi għat-titolizzazzjoni sal-2010. Fl-isfond ta' dawn l-iżviluppi internazzjonali u sabiex ikunu miġġielda bl-aħjar mod ir-riskji sistemici li jirriżultaw mis-swieq tat-titolizzazzjoni, il-Kummissjoni għandha, qabel it-tmiem tal-2009 u wara konsultazzjoni mal-Kumitat Ewropew tas-Supervizuri Bankarji, tiddeċiedi jekk għandhiex tkun proposta żieda tar-rekwiżiti ta' retenzjoni, u jekk il-metodi ta' kalkolu tar-rekwiżit ta' retenzjoni jwasslux għall-oġettiv li l-interessi jkunu alinjati aħjar bejn l-oriġinaturi jew l-isponsors u l-investituri.
- (27) Għandha tiġi eżerċitata diligenza xierqa biex ikunu stmati korrettament ir-riskji li jinholqu mill-espożizzjonijiet tat-titolizzazzjoni kemm fil-kotba kummerċjali u kemm fil-kotba mhux kummerċjali. Barra minn hekk, l-obbligi tad-diligenza xierqa jeħtieġ li jkunu proporzjonati. Proċeduri ta' diligenza xierqa għandhom jikkontribwixxu biex titrawwem kunfidenza ikbar bejn, l-oriġinaturi, il-finanzjaturi u l-investituri. Għalhekk huwa mixtieq li l-informazzjoni rilevanti dwar il-proċeduri ta' diligenza xierqa jkunu żvelati b'mod xieraq.
- (28) L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti jkollhom biżżejjed staff u riżorsi biex jikkonformaw mal-obbligi superviżorji skont id-Direttiva 2006/48/KE u li l-impjegati involuti fis-supervizjoni

tal-istituzzjonijiet ta' kreditu skont dik id-Direttiva jkollhom biżżejjed għarfien u esperjenza biex iwettqu d-dmijiet mogħtija lilhom.

- (29) L-Anness III tad-Direttiva 2006/48/KE għandu jiġi adattat sabiex jiġu ċċarati ċerti dispożizzjonijiet bil-hsieb li tissaħħaħ il-konverġenza tal-prattika superviżorja.
- (30) L-iżviluppi riċenti tas-suq issottolinjaw il-fatt li l-ġestjoni tal-likwidità hu determinant ewlieni tas-sanità tal-istituzzjonijiet ta' kreditu u l-fergħat tagħhom. Il-kriterji mnizzla fl-Annessi V u XI tad-Direttiva 2006/48/KE għandhom jiġu rinfurzati sabiex dawn id-dispożizzjonijiet jiġu allinjati mal-hidma mwettqa mill-Kumitat Ewropew tas-Sorveljanza tal-Banek u mill-Kumitat ta' Basel dwar is-Supervizjoni Bankarja.
- (31) Il-miżuri meħtieġa għall-implimentazzjoni tad-Direttiva 2006/48/KE għandhom jiġu adottati skont id-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tipprovdi l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħat tal-implimentazzjoni kkonferiti fuq il-Kummissjoni <sup>(1)</sup>.
- (32) B'mod partikulari, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li temenda l-Anness III tad-Direttiva 2006/48/KE sabiex jitqiesu l-iżviluppi fis-swieq finanzjarji jew fl-istandards tal-kontabilità, jew ir-rekwiżiti li jqisu l-leġislażzjoni Komunitarja, jew li jirrigwardaw il-konverġenza tal-prattika superviżorja. Billi dawk il-miżuri għandhom ambitu ġenerali u huma mfassla biex jemendaw elementi mhux essenzjali tad-Direttiva 2006/48/KE, huma għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura regolatorja bi skrutinju prevista fl-Artikolu 5a tad-Deċiżjoni 1999/468/KE.
- (33) Il-kriżi finanzjarja żvelat il-bżonn ta' analiżi aħjar u reazzjoni għall-problemi makro-prudenzjali – problemi li jinsabu fl-interface bejn politika makroekonomika u regolamentazzjoni ta' sistema finanzjarja. Dan se jinkludi l-bżonn li jkunu kkunsidrati: miżuri li jtaffu d-diffikultajiet fiċ-ċiklu tal-kummerċ, inkluża l-htieġa li l-banek johlqu lqugh għal kontra bidliet ciklici fi żminijiet tajba għall-kummerċ li jkunu jistgħu jintużaw fi żmenijiet hżiena. Dan jista' johloq il-possibiltà li jinbnew riżervi addizzjonali, "hażniet dinamici" u l-possibiltà li jitnaqqsu l-ilqugh tal-kapital matul żminijiet diffiċli, u b'hekk tkun żgurata disponibiltà adegwata ta' kapital matul iċ-ċiklu; ir-raġunament wara l-kalkolu tar-rekwiżiti ta' kapital fid-Direttiva; miżuri supplimentari għal rekwiżiti bbażati fuq ir-riskju għall-istituzzjonijiet ta' kreditu sabiex jghinu fit-trażżin tal-akkumulazzjoni ta' dejn eċċessiv (leverage) fis-sistema bankarja.

<sup>(1)</sup> ĠU L 184, 17.7.1999, p. 23.

- (34) Sal-31 ta' Diċembru 2009, il-Kummissjoni għandha għalhekk, tirrivedi id-Direttiva 2006/48/KE kollha biex tin-dirizza dawn il-kwistjonijiet u tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill u kwalunkwe proposta xierqa.
- (35) Sabiex tiżgura stabilità finanzjarja, il-Kummissjoni għandha tirrivedi u tirrapporta dwar miżuri li jsaħħu t-trasparenza tas-swieq over-the-counter (OTC) u jiġġieldu r-riskji kontraenti u li b'mod ġenerali jnaqqsu r-riskji ġenerali, pereżempju permezz ta' clearing ta' credit default swaps (CCPs) permezz ta' kontrapartijiet ċentrali. L-istabbiliment u l-iżvilupp tas-CCPs fl-UE li jkunu sugġetti għal standards operazzjonali għoljin u prudenżjali u għal superviżjoni effettiva għandhom ikunu inkoraġġiti. Il-Kummissjoni għandha tissottometti r-rapport tagħha lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill flimkien ma' kwalunkwe proposta xierqa, b'kunsiderazzjoni għal inizjattivi paralleli fuq livell globali kif xieraq.
- (36) Il-Kummissjoni għandha tirrivedi u tirrapporta dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu 113(4) tad-Direttiva 2006/48/KE inkluż jekk l-eżenzjonijiet għandhomx jithallaw għad-diskrezzjoni nazzjonali. Il-Kummissjoni għandha għalhekk tissottometti dak ir-rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill flimkien ma' kull proposta. L-eżenzjonijiet u l-opzzjonijiet għandhom jitnehhew fejn ma jkunx intwera hteġa għalihom bil-hsieb li jintlaħaq sett wiehed ta' regoli konsistenti madwar il-Komunità.
- (37) Il-karatteristiċi speċifiċi ta' mikrokreditu għandhom ikunu meqjusa fl-evalwazzjoni tar-riskju, u l-iżvilupp ta' mikrokreditu għandu jkun promoss. Barra minn hekk, minhabba l-iżvilupp baxx tal-mikrokreditu, l-iżvilupp ta' sistemi ta' klassifikazzjoni xierqa għandu jkun promoss, inkluż l-iżvilupp ta' sistemi ta' klassifikazzjoni standard adattati għar-riskji ta' attivitajiet ta' mikrokreditu. L-Istati Membri għandhom jippruvaw li r-regolamentazzjoni prudenżjali u s-superviżjoni ta' attivitajiet ta' mikrokrediti fuq livell nazzjonali għandu jkun proporzjonat.
- (38) Ladarba l-ghanijiet ta' din id-Direttiva, jiġifieri l-introduzzjoni ta' regoli li jikkonċernaw il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju tal-istituzzjonijiet ta' kreditu, u s-superviżjoni ta' prudenza tagħhom, ma jistgħux jinkisbu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri għaliex tehtieg l-armonizzazzjoni ta' għadd kbir ta' regoli differenti eżistenti fis-sistemi legali tad-diversi Stati Membri u għaldaqstant jistgħu jinkisbu aħjar f'livell Komunitarju, il-Komunità tista' tadotta miżuri, konformement mal-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat. Konformement mal-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx lil hinn minn dak li hu mehtieg sabiex jinkisbu dawk l-ghanijiet.
- (39) Konformement mal-punt 34 tal-ftehim Interistituzzjonali dwar it-tfassil aħjar ta' liġijiet <sup>(1)</sup>, l-Istati Membri għandhom ikunu mhegga biex ifasslu, għalihom infushom u fl-interess tal-Komunità, it-tabelli tagħhom stess, li sa fejn ikun possibbli, jindikaw il-korrelazzjoni bejn id-Direttiva u l-miżuri ta' traspozizzjoni, u jagħmluhom pubbliċi.
- (40) Għalhekk id-Direttivi 2006/48/KE, 2006/49/KE u 2007/64/KE <sup>(2)</sup> għandhom jiġu emendati kif mehtieg,

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

#### Artikolu 1

#### Emendi għad-Direttiva 2006/48/KE

Id-Direttiva 2006/48/KE hi b'dan emendata kif ġej:

(1) l-Artikolu 3(1) għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) il-frazi introduttorja fl-ewwel subparagrafu hi sostitwita b'dan li ġej:

"1. Istituzzjoni ta' kreditu wahda jew aktar li jkunu jinsabu fl-istess Stat Membru u li jkunu affiljati b'mod permanenti ma' korp ċentrali li jissorveljahom u li jkun jinsab fl-istess Stat Membru, jistgħu jiġu eżentati mill-htigiet tal-Artikoli 7 u 11(1) jekk il-liġi nazzjonali tipprevedi li:";

(b) *għandhom* jithassru t-tieni u t-tielet subparagrafu;

(2) l-Artikolu 4 għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) il-punt (6) għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"(6) 'istituzzjonijiet' għall-finijiet tat-Taqsimiet 2, 3 u 5 tat-Titolu V, il-Kapitolu 2, tfisser istituzzjonijiet kif iddefinit fl-Artikolu 3(1)(c) tad-Direttiva 2006/49/KE;";

(b) il-punt (45)(b) *għandu* jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"(b) żewġ persuni fiżiċi jew ġuridiċi jew aktar li bejniet-hom ma tkun teżisti l-ebda relazzjoni ta' kontroll kif deskritt fil-punt (a) imma li għandhom jitqiesu li jikkostitwixxu riskju uniku minhabba li tanthuma marbutin ma' xulxin li jekk xi hadd minnhom kellu jsufri problemi finanzjarji, b'mod partikulari diffikultajiet ta' finanzjament jew ta' hlas lura, l-iehor jew l-ohrajn probabbilment ukoll jil-taqqhu ma' diffikultajiet ta' finanzjament jew ta' hlas lura;"

<sup>(1)</sup> ĠU C 321, 31.12.2003, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 319, 5.12.2007, p. 1.

(c) għandu jiddied il-punt (48):

“(48) ‘superviżur għall-konsolidazzjoni’ tfisser l-awtorità kompetenti responsabbli għall-eżerċizzju tas-superviżjoni fuq bażi konsolidata tal-istituzzjonijiet ta’ kreditu prinċipali tal-UE u tal-istituzzjonijiet ta’ kreditu kkontrollati minn kumpanniji holding finanzjarji prinċipali tal-UE.”;

(3) fl-Artikolu 40 għandu jiddied il-paragrafu 3 li ġej:

“3. L-awtoritajiet kompetenti fi Stat Membru għandhom, fl-eżerċitar tad-dmirijiet ġenerali tagħhom, debitament jikkunsidraw l-impatt potenzjali tad-deċiżjonijiet tagħhom fuq l-istabbiltà tas-sistema finanzjarja fl-Istati Membri l-oħra kollha kkonċernati u, b’mod partikolari, f’sitwazzjonijiet ta’ emerġenza, abbażi tal-informazzjoni disponibbli fiż-żmien rilevanti.”;

(4) għandhom jiddaħhlu l-Artikoli li ġejjin:

“Artikolu 42a

1. L-awtoritajiet kompetenti ta’ Stat Membru ospitanti jistgħu jagħmlu talba lis-superviżur għall-konsolidazzjoni f’każ fejn japplika l-Artikolu 129(1) jew lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-orijini, biex ferġha ta’ istituzzjoni ta’ kreditu titqies bħala sinifikanti.

It-talba għandha ttipprovdi r-raġunijiet għaliex il-ferġha għandha titqies bħala sinifikanti b’attenzjoni partikolari għal dan li ġej:

- (a) jekk is-sehem tas-suq tal-ferġha ta’ istituzzjoni ta’ kreditu f’termini tad-depożitu jaqbiż it-2 % fl-Istat Membru ospitanti;
- (b) l-impatt li aktarx ikollhom is-sospensjoni jew l-gheluq tal-operazzjonijiet tal-istituzzjoni ta’ kreditu fuq il-likwidità tas-suq u s-sistemi tal-pagamenti, tal-clearing u tas-saldu fl-Istat Membru ospitanti; u
- (c) id-daqs u l-importanza tal-ferġha f’termini tan-numru ta’ klijenti fil-kuntest tas-sistema bankarja jew finanzjarja tal-Istat Membru ospitanti.

L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-orijini u ta’ dak ospitanti, u s-superviżur għall-konsolidazzjoni fejn japplika l-Artikolu 129(1), għandhom jagħmlu dak kollu possibbli fl-ambitu ta’ setgħat tagħhom biex jaslu għal deċiżjoni kongunta dwar in-nomina ta’ ferġha bħala sinifikanti.

Jekk ma tintlaħaq l-ebda deċiżjoni kongunta fi żmien xahrejn mill-wasla ta’ talba skont l-ewwel subparagrafu, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti għandhom jiddeċiedu huma stess, matul perijodu ieħor ta’ xahrejn, dwar jekk il-ferġha hijiex sinifikanti. Huma

u jiddeċiedu dan, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti għandhom jikkunsidraw kwalunkwe fehma jew riżerva tas-superviżur għall-konsolidazzjoni jew tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-orijini.

Id-deċiżjonijiet imsemmija fit-tielet u r-raba’ subparagrafu għandhom jiġu stabbiliti f’dokument li jinkludi d-deċiżjonijiet bil-motivazzjonijiet shah tagħhom u trasmessi lill-awtoritajiet kompetenti kkonċernati, u għandhom jiġu rikonoxxuti bħala determinattivi u jiġu applikati mill-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri kkonċernati.

In-nomina ta’ ferġha bħala sinifikanti m’għandhiex taffettwa d-drittijiet u r-responsabbiltajiet tal-awtoritajiet kompetenti skont din id-Direttiva.

2. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-orijini għandhom jikkomunikaw lill-awtoritajiet kompetenti ta’ Stat Membru ospitanti li fih tkun giet stabbilita ferġha sinifikanti l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 132(1)(c) u (d) u jwettqu l-hidmiet imsemmijin fl-Artikolu 129(1)(c) f’kooperazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti.

Jekk awtorità kompetenti ta’ Stat Membru tal-orijini ssir konxja ta’ sitwazzjoni ta’ emerġenza f’istituzzjoni ta’ kreditu kif imsemmi fl-Artikolu 130(1), din għandha twissi mill-aktar fis prattikabbli lill-awtoritajiet imsemmija fir-raba’ paragrafu tal-Artikolu 49 u fl-Artikolu 50.

3. Fejn l-Artikolu 131a ma japplikax, l-awtoritajiet kompetenti li jkunu qed iwettqu superviżjoni ta’ istituzzjoni ta’ kreditu b’fergħat sinifikanti fi Stati Membri oħra għandhom jistabbilixxu u jippresiedu kullegġ tas-superviżuri biex tkun iffaċilitata l-kooperazzjoni taht il-paragrafu 2 ta’ dan l-Artikolu u l-Artikolu 42. L-istabbiliment u l-iffunzjonar tal-kullegġ għandhom ikunu bbażati fuq arranġamenti bil-miktub li jkunu ġew iddeterminati mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-orijini wara konsultazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti kkonċernati. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-orijini għandha tiddeċiedi liema awtoritajiet kompetenti jistgħu jipparteċipaw fl-aqgħa jew f’attività tal-kullegġ.

Id-deċiżjoni tal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-orijini għandha tiehu kont tar-rilevanza tal-attività superviżorja li għandha tkun ippjanata ikkoordinata għal dawk l-awtoritajiet, b’mod partikolari l-impatt potenzjali fuq l-istabbiltà tas-sistema finanzjarja fl-Istati Membri kkonċernati msemmija fl-Artikolu 40(3) u l-obbligi msemmija fil-paragrafu 2 ta’ dan l-Artikolu.

L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-orijini għandu jżomm lill-membri kollha tal-kullegġ informati għal kollox, bil-quddiem, dwar l-organizzazzjoni ta’ laqgħat bħal dawn, dwar il-kwistjonijiet prinċipali li ser jiġu diskussi u l-attivitàjiet li ser ikunu kkunsidrati. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-orijini għandha żżomm ukoll lill-membri tal-kullegġ informati għal kollox, u fil-hin, dwar l-azzjonijiet meħuda f’dawk il-laqgħat jew il-miżuri mwettqa.

## Artikolu 42b

1. Waqt il-qadi ta' dmirijiethom, l-awtoritajiet kompetenti għandhom iqisu l-konvergenza fir-rigward tal-istrumenti superviżorji u l-prattika superviżorja fl-applikazzjoni tal-ligijiet, ir-regolamenti u l-htigiet amministrattivi adottati skont din id-Direttiva. Għal dik il-fini, l-Istati Membri għandhom jassiguraw illi:

- (a) l-awtoritajiet kompetenti jiehdu sehem fl-attivitajiet tal-Kumitat tas-Superviżuri Bankarji Ewropej;
- (b) l-awtoritajiet kompetenti jsegwu l-linjigwida, ir-rakkomandazzjonijiet, l-istandards u miżuri oħra miftiehma mill-Kumitat tas-Superviżuri Bankarji Ewropej u għandhom jiddikjaraw ir-raġunijiet jekk ma jagħmlux dan;
- (c) mandati nazzjonali mogħtija lill-awtoritajiet kompetenti ma jtellfux il-prestazzjoni ta' dmirijiethom bħala membri tal-Kumitat tas-Superviżuri Bankarji Ewropej jew skont din id-Direttiva.

2. Kull sena mill-1 ta' Jannar 2011 'il quddiem, il-Kumitat tas-Superviżuri Bankarji Ewropej għandu jirrapporta lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni dwar il-progress li jkun sar lejn il-konvergenza superviżorja.”;

## (5) l-Artikolu 49 għandu jiġi emendat kif ġej:

- (a) fl-ewwel paragrafu, il-punt (a) għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“(a) il-banek ċentrali fis-sistema Ewropea tal-banek ċentrali u korpi oħra b'funzjoni simili fil-kapaċità tagħhom bħala awtoritajiet monetarji meta din l-informazzjoni tkun rilevanti għall-eżerċitar tal-kompiti statutorji rispettivi tagħhom, inkluża l-imġiba tal-politika monetarja u d-dispożizzjoni dwar likwidità relatata, is-sorveljanza tas-sistemi ta' pagamenti, ta' clearing u ta' sald, u l-issalvagwardjar tal-istabbiltà tas-sistema finanzjarja”;

- (b) għandu jiżdied il-paragrafu 4 li ġej:

“F'sitwazzjoni ta' emerġenza kif imsemmi fl-Artikolu 130(1), l-Istati Membri għandhom jippermettu lill-awtoritajiet kompetenti jikkomunikaw informazzjoni lill-banek ċentrali tas-sistema Ewropea tal-banek ċentrali fejn din l-informazzjoni tkun rilevanti għall-eżerċitar tal-kompiti statutorji tagħhom, inkluż l-imġiba tal-politika monetarja u tad-dispożizzjoni dwar likwidità relatata, is-sorveljanza tas-sistemi ta' pagamenti, ta' clearing u ta' sald, u l-issalvagwardjar tal-istabbiltà tas-sistema finanzjarja.”;

## (6) fl-Artikolu 50, għandu jiżdied il-paragrafu li ġej:

“F'sitwazzjoni ta' emerġenza kif imsemmi fl-Artikolu 130(1), l-Istati Membri għandhom jippermettu lill-awtoritajiet kompetenti jiżvelaw informazzjoni li hija rilevanti lid-dipartimenti msemmija fl-ewwel paragrafu ta' dan l-Artikolu fl-Istati Membri kollha kkonċernati.”;

## (7) l-Artikolu 57 għandu jiġi emendat kif ġej:

- (a) il-punt (a) għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“(a) kapital fit-tifsira tal-Artikolu 22 tad-Direttiva 86/635/KEE, sakemm dan ikun thallas u miegħu jkun thallsu wkoll il-kontijiet primjum tal-ishma relatati, sakemm jassorbi kompletament it-telf f'sitwazzjonijiet ta' negozju attiv, u sakemm fil-każ ta' falliment jew likwidazzjoni jkun ikklassifikat wara l-pretensjonijiet l-oħra kollha.”;

- (b) għandu jiddaħhal il-punt li ġej:

“(ca) strumenti, minbarra dawk imsemmija fil-punt (a), li jissodisfaw il-htigiet imniżżla fil-punti (a), (c), (d) u (e) tal-Artikolu 63 (2) u fl-Artikolu 63a.”;

- (c) it-tielet paragrafu għandu jiġi sostitwit minn dan li ġej:

“Fir-rigward tal-punt (b), l-Istati Membri għandhom jippermettu l-inklużjoni ta' profitti interim jew tal-aħħar tas-sena qabel ma deċizzjoni formali tkun ittiehdet biss jekk dawn il-profitti jkunew ġew ivverifikati minn persuni responsabbli għall-verifika tal-kontijiet u jekk ikun ġie ppruvat għas-sodisfazzjon tal-awtoritajiet kompetenti li l-ammont tagħhom ikun ġie evalwat bi qbil mal-prinċipji stabbiliti fid-Direttiva 86/635/KEE u jkun nett minn xi imposti jew dividendi previsti.”;

## (8) l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 61 għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“Il-kunċett ta' fondi proprji kif iddefinit fil-punti (a) sa (h) tal-Artikolu 57 jinkorpora numru massimu ta' elementi u ta' ammonti. L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu dwar l-użu ta' dawk l-elementi u dwar it-tnaqqis tal-elementi minbarra dawk elenkati fil-punti (i) sa (r) tal-Artikolu 57.”;

## (9) fl-Artikolu 63(2), għandu jiżdied is-subparagrafu li ġej:

“L-istrumenti msemmija fil-punt (ca) tal-Artikolu 57 għandhom ikunu konformi mal-htigiet stabbiliti fil-punti (a), (c), (d) u (e) ta' dan l-Artikolu.”;

## (10) għandu jiddaħhal l-Artikolu li ġej:

## Artikolu 63a

“1. L-istrumenti msemmija fil-punt (ca) tal-Artikolu 57 għandhom ikunu konformi mal-htigiet imniżżla fil-paragrafi 2 sa 5 ta' dan l-Artikolu.

2. L-istrumenti għandhom ikunu mhux iddatati jew għandhom jkollhom maturità originali ta' mill-inqas 30 sena. L-istrumenti jistgħu jinkludu għażla ta' xiri waħda jew aktar skont id-diskrezzjoni unika tal-emittent, iżda m'għandhomx jinfedw qabel hames snin wara d-data tal-hruġ. Jekk id-dispożizzjonijiet li jirregolaw strumenti mhux iddatati jipprevedu incentivi moderat għall-istituzzjoni ta' kreditu biex tifdi kif iddeterminat mill-awtoritajiet kompetenti, incentivi bħal dan m'għandux isehh fi żmien għaxar snin mid-data tal-hruġ. Id-dispożizzjonijiet li jirregolaw l-istrumenti ddatati m'għandhom jippermettu l-ebda incentivi biex issir fidwa barra mid-data tal-maturità.

Strumenti ddatati u strumenti mhux iddatati jistgħu jinxtraw jew jinfedw biss b'konsens minn qabel minghand l-awtoritajiet kompetenti. L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jagħtu l-permess previst li t-talba ssir fuq l-inizjattiva tal-istituzzjoni ta' kreditu u sakemm il-kondizzjonijiet finanzjarji jew ta' solvenza tal-istituzzjoni ta' kreditu ma jiġux affettwati b'mod mhux debit. L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jitolbu lill-istituzzjonijiet jissostitwixxu l-istrument b'elementi tal-istess kwalità jew ta' kwalità aħjar imsemmija fil-punt (a) jew (ca) tal-Artikolu 57.

L-awtoritajiet kompetenti għandhom jehtieġu s-sospensjoni tal-fidwa ta' strumenti ddatati jekk l-istituzzjoni tal-kreditu ma tkunx konformi mar-rekwiżiti kapitali stabbiliti fl-Artikolu 75. u jistgħu jirrikjedu tali sospensjoni fi żminijiet oħra bbażata fuq is-sitwazzjoni finanzjarja u ta' solvenza ta' istituzzjonijiet ta' kreditu.

L-awtorità kompetenti tista' tagħti permess fi kwalunkwe żmien għal fidwa bikrija ta' strumenti ddatati u strumenti mhux iddatati f'każ li jkun hemm bidla fit-trattament fiskali applikabbli jew fil-klassifikazzjoni regolatorja ta' strumenti bhal dawn li ma kenitx prevista fid-data tal-ħruġ.

3. Id-dispożizzjonijiet li jirregolaw l-istrument għandhom jippermettu lill-istituzzjoni ta' kreditu tikkancella, meta dan ikun mehtieġ, il-pagament tal-interess jew tad-dividendi għal perijodu ta' żmien mingħajr limitu, fuq bażi mhux kumulattiva.

Madanakollu, l-istituzzjoni ta' kreditu għandha tikkancella pagamenti bhal dawn jekk ma jikkonformawx mal-htieġiet kapitali mnizzla fl-Artikolu 75.

L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jehtieġu l-kancellazzjoni ta' pagamenti bhal dawn abbażi tas-sitwazzjoni finanzjarja u ta' solvenza tal-istituzzjoni ta' kreditu. Kwalunkwe kancellazzjoni bhal din għandha tkun bla ħsara għad-dritt tal-istituzzjoni ta' kreditu biex tissostitwixxi l-pagament tal-interess jew tad-dividend b'pagament fil-forma ta' strument imsemmi fil-punt (a) tal-Artikolu 57, dejjem jekk kwalunkwe mekkaniżmu bhal dan jippermetti lill-istituzzjoni ta' kreditu tippreżerva riżorsi finanzjarji. Sostituzzjoni bhal din tista' tkun sugġetta għal kondizzjonijiet speċifiċi stabbiliti mill-awtoritajiet kompetenti.

4. Id-dispożizzjonijiet li jirregolaw l-istrument għandhom jipprovdu għal kapital prinċipali, interess jew dividend mhux imħallsa li jkunu b'mod li jassorbu t-telf u li ma jfixklux ir-rikapitalizzazzjoni tal-istituzzjoni tal-kreditu permezz ta' mekkaniżmi adatti, kif elaborat mill-Kumitat tas-Supervizuri Bankarji Ewropej taht il-paragrafu 6.

5. Fil-każ tal-falliment jew tal-likwidazzjoni tal-istituzzjoni ta' kreditu, l-istrumenti għandhom jiġu kklassifikati wara l-elementi msemmija fl-Artikolu 63(2).

6. Il-Kumitat tas-Supervizuri Bankarji Ewropej għandu jelabora linji ta' gwida għall-konvergenza tal-prattika superviżorja fir-rigward tal-istrumenti msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu u fil-punt (a) tal-Artikolu 57 u għandu jimmonitorja l-applikazzjoni tagħhom. Sal-31 ta' Diċembru 2011, il-Kummissjoni għandha tirrivedi l-applikazzjoni ta' dan l-Artikolu u għandha tirrapporta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill flimkien ma' kwalunkwe proposta adatta biex tiżgura l-kwalità tal-fondi proprji.”;

(11) fl-Artikolu 65(1), il-punt (a) għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“(a) kwalunkwe interessi minoritarji skont it-tifsira tal-Artikolu 21 tad-Direttiva 83/349/KEE, meta jintuża l-metodu ta' integrazzjoni globali. Kwalunkwe strument imsemmi fil-punt (ca) tal-Artikolu 57, li johlq interessi minoritarji għandu jissodisfaw l-htieġiet skont il-punti (a), (c), (d) u (e) tal-Artikolu 63(2) u l-Artikoli 63a u 66;”;

(12) l-Artikolu 66 għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) il-paragrafi 1 u 2 għandhom jiġu sostitwiti minn dan li ġej:

“1. L-elementi msemmija fil-punti (d) sa (h) tal-Artikolu 57 għandhom ikunu sugġetti għal-limiti li ġejjin:

(a) it-total tal-elementi fil-punti (d) sa (h) tal-Artikolu 57 ma jistax jaqbeż massimu ta' 100 % tal-elementi fil-punti (a) sa (ca) li minnhom jitnaqqsu (i), (j) u (k) ta' dak l-Artikolu; kif ukoll

(b) it-total tal-elementi fil-punti (g) sa (h) tal-Artikolu 57 ma jistax jaqbeż massimu ta' 50 % tal-elementi fil-punti (a) sa (ca) li minnhom jitnaqqsu (i), (j) u (k) ta' dak l-Artikolu;.

1a. Minkejja l-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, it-total tal-elementi fil-punt (ca) tal-Artikolu 57 għandu jkun sugġett għal-limiti li ġejjin:

(a) strumenti li jridu jiġu kkonvertiti waqt sitwazzjonijiet ta' emerġenza u li jistgħu jiġu kkonvertiti bl-inizjattiva tal-awtorità kompetenti fi kwalunkwe żmien, abbażi tas-sitwazzjoni finanzjarja u ta' solvenza tal-emittent f'elementi msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 57 f'fira predefinita għandhom fit-total ma jaqbzux masimu ta' 50 % tal-elementi fil-punti (a) sa (ca) li minnhom jitnaqqsa (i), (j) u (k) ta' dak l-Artikolu;

(b) sal-limitu msemmi fil-punt (a) ta' dan il-paragrafu, l-istrumenti l-oħra kollha m'għandhomx jaqbzu massimu ta' 35 % tal-elementi fil-punti (a) sa (ca) li minnhom jitnaqqsu (i), (j) u (k) tal-Artikolu 57;

(c) sal-limiti msemmija fil-punti (a) u (b) ta' dan il-paragrafu, l-istrumenti ddatati u strumenti b'dispożizzjonijiet li jipprevedu incentiv għall-istituzzjoni ta' kreditu biex tifdi m'għandhomx jaqbzu massimu ta' 15 % tal-elementi fil-punti (a) sa (ca) li minnhom jitnaqqsu (i), (j) u (k) tal-Artikolu 57;

(d) l-ammont ta' elementi li jaqbzu l-limiti mnizzla fil-punti (a), (b) u (c) għandu jkun sugġett għal-limitu stabbilit fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

2. It-total tal-elementi msemmija fil-punti (l) sa (r) tal-Artikolu 57 għandu jitnaqqas nofs mit-total tal-elementi msemmija fil-punti (a) sa (ca) li minnhom jitnaqqsu (i), (j) u (k) ta' dak l-Artikolu, u n-nofs l-iehor mit-total tal-elementi msemmija fil-punti (d) sa (h) ta' dak l-Artikolu, wara li jiġu applikati l-limiti stabbiliti fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu. Sal-punt li nofs it-total tal-elementi (l) sa (r) tal-Artikolu 57 jaqbeż it-total tal-elementi (d) sa (h) ta' dak l-Artikolu, l-ammont żejjed għandu jitnaqqas mit-total tal-elementi (a) sa (ca) li minnu jitnaqqsu (i), (j) u (k) ta' dak l-Artikolu. L-elementi msemmija fil-punt (r) tal-Artikolu 57 m'għandhomx jitnaqqsu jekk ikunu ġew inklużi fil-kalkolu tal-ammonti tal-exposure ppeżati għar-riskju għall-finijiet tal-Artikolu 75 kif imsemmi fl-Anness IX, Parti 4.”;

(b) il-paragrafu 4 għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“4. L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw lill-istituzzjonijiet ta' kreditu biex jaqbżu l-limiti stabbiliti fil-paragrafi 1 u 1a b'mod temporanju waqt sitwazzjonijiet ta' emerġenza.”;

(13) is-sottotitolu tat-Titolu V, Kapitolu 2, Taqsima 2, Sottotaqsima 2 “Il-kalkolu tar-reqwiziti” jiġi sostitwit bir-“Reqwiziti għall-Kalkolu u għar-Rappurtar”;

(14) fl-Artikolu 74(2), is-subparagrafu li ġej għandu jiżdied wara l-ewwel subparagrafu:

“Għall-komunikazzjoni ta' dawn il-kalkoli minn istituzzjonijiet ta' kreditu, l-awtoritajiet kompetenti għandhom japplikaw, sal-31 ta' Diċembru 2012, formati, frekwenzi u dati ta' rrapportar uniformi. Sabiex dan ikun iffacilitat, il-Kumitat tas-Supervizuri Bankarji Ewropej għandu jellabora linji gwida biex jintroduci, fil-Komunità, format uniformi għall-irrapportar qabel l-1 ta' Jannar 2012. Il-formati għall-irrapportar għandhom ikunu proporzjonati għan-natura, l-iskala u l-komplessità tal-attivitajiet tal-istituzzjonijiet ta' kreditu.”;

(15) l-Artikolu 81(2) għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“2. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jirrikoxxu li ECAI hija eliġibbli għall-iskop tal-Artikolu 80 biss jekk ikun hemm sodisfazzjon li l-metodi ta' evalwazzjoni tagħha huma konformi mar-reqwiziti tal-oġgettività, indipendenza, reviżjoni kontinwa u trasparenza, u li l-evalwazzjonijiet ta' kreditu li jirriżultaw jissodisfaw ir-reqwiziti ta' kredibilità u trasparenza. Għal dak il-ghan, l-awtoritajiet kompetenti għandhom iqisu l-kriterji tekniċi stipulati fl-Anness VI, it-tieni parti. Meta ECAI tkun registrata bħala Aġenzija ta' Kreditu, f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1007/2009 tas-16 ta' Settembru 2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-Aġenziji għall-Klassifikazzjoni tal-Kreditu (\*), l-awtoritajiet kompetenti għandhom iqisu li r-reqwiziti tal-oġgettività, l-indipendenza, ir-reviżjoni kontinwa u t-trasparenza rigward il-metodoloġija tal-evalwazzjoni tagħha, ikunu sodisfatti.

(\*) ĠU L 302, 17.11.2009, p. 1.”

(16) l-Artikolu 87 għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) il-Paragrafu 11 għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“11. Fejn espożizzjonijiet fil-forma ta' intrapriża għal investiment kollettiv (CIU) jissodisfaw il-kriterji mnizzla fil-punti 77 u 78 tal-Parti 1 tal-Anness VI, u l-istituzzjoni ta' kreditu tkun konxja tal-espożizzjonijiet kollha sottostanti tas-CIU jew ta' partijiet minnhom, l-istituzzjoni ta' kreditu għandha tirriferi direttament għal dawn l-espożizzjonijiet sottostanti sabiex tikkalkula l-ammonti tal-espożizzjonijiet ppeżati għar-riskju u l-ammonti ta' telf mistennija f'konformità mal-metodi mnizzla f'din is-Sottotaqsima. Il-paragrafu 12 għandu japplika għall-parti tal-espożizzjonijiet sottostanti tas-CIU li l-istituzzjoni ta' kreditu mhijiex konxja tagħha jew ma tistax tkun konxja tagħha b'mod raġonevoli. B'mod partikolari, il-paragrafu 12 għandu japplika fejn ikun ta' piż mhux dovut għall-istituzzjoni ta' kreditu li tirriferi direttament għall-espożizzjonijiet sottostanti sabiex tikkalkula l-ammonti ppeżati għar-riskju u l-ammonti ta' telf mistennija f'konformità mal-metodi mnizzla f'din is-Sottotaqsima.

F'każ fejn l-istituzzjoni ta' kreditu ma tissodisfax il-kondizzjonijiet għall-użu tal-metodi mnizzla f'din is-Sottotaqsima għall-espożizzjonijiet sottostanti tas-CIU kollha jew partijiet minnhom, l-ammonti tal-espożizzjonijiet ppeżati għar-riskju u l-ammonti ta' telf mistennija għandhom jiġu kkalkulati skont l-approċċi li ġejjin:

(a) għal espożizzjonijiet li jappartjenu għall-klassi tal-espożizzjonijiet imsemmija fil-punt (e) tal-Artikolu 86(1), l-approċċ imnizzel fil-punti 19 sa 21 tal-Parti 1 tal-Anness VII.

(b) għall-espożizzjonijiet sottostanti l-oħra kollha, l-approċċ imnizzel fl-Artikoli 78 sa 83, sugġett għall-modifiki li ġejjin:

(i) għal espożizzjonijiet sugġetti għal piż tar-riskju speċifiku għal espożizzjonijiet li ma ngħataw l-ebda rata jew li huma sugġetti għall-pass tal-kwalità tal-kreditu li jrodd l-oghla piż ta' riskju għal klassi partikolari ta' espożizzjonijiet, il-piż tar-riskju għandu jiġi mmultiplikat b'fattur ta' 2 imma ma jistax ikun oghla minn 1 250 %;

(ii) għall-espożizzjonijiet l-oħra kollha, il-piż tar-riskju għandu jiġi mmultiplikat b'fattur ta' 1,1 u għandu jkun sugġett għal minimu ta' 5 %.

Fejn, għall-finijiet tal-punt (a), l-istituzzjoni ta' kreditu ma tkunx tista' tiddifferenzja bejn ekwità privata, innegożjata fuq il-bażi ta' skambju u espożizzjonijiet oħra tal-ekwità, hi għandha tittratta l-espożizzjonijiet ikkonċernati bħalma tittratta l-espożizzjonijiet tal-ekwità l-oħrajn. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 154(6), fejn dawn l-espożizzjonijiet, mehuda flimkien mal-espożizzjonijiet diretti tal-istituzzjoni ta' kreditu

f'din il-klassi ta' espożizzjonijiet, ma jkunux materjali fit-tifsira tal-Artikolu 89(2), l-Artikolu 89(1), jista' jiġi applikat sugġett għall-approvazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti.”;

- (b) fil-paragrafu 12, it-tieni subparagrafu għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“Alternattivament għall-metodu m'fisser fl-ewwel subparagrafu, l-istituzzjonijiet ta' kreditu jistgħu jew jikkalkulaw huma stess jew inkella jserrhu fuq parti terza biex tikkalkula u tirrapporta l-ammonti medji tal-esposure ppeżati għar-riskju bbażati fuq l-espożizzjonijiet sottostanti tas-CIU f'konformità mal-approċċi msemmija fil-punti (a) u (b) tal-paragrafu 11, previst li jkun adegwatament żgurati l-korrettezza tal-kalkolu u tar-rapport.”;

- (17) fl-Artikolu 89(1), il-frazi introduttoria tal-punt (d) għandha tkun sostitwita b'dan li ġej:

“(d) espożizzjonijiet għall-gvernijiet ċentrali tal-Istati Membri u l-gvernijiet reġjonali tagħhom, l-awtoritajiet u l-entitajiet amministrattivi lokali previst li:”.

- (18) l-Artikolu 97(2) għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“2. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jirrikonoxxu l-ECAI bħala eligibbli skont il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu biss jekk ikun hemm sodisfazzjon li tikkonforma mar-rekwiżiti stipulati fl-Artikolu 81, billi jitqiesu wkoll il-kriterji tekniċi stipulati fl-Anness VI, it-Tieni Parti, u tkun wriet kapacià fil-qasam tat-titolizzazzjoni, li tista' tkun enfazzzata minn aċċettazzjoni kbira fis-suq. Meta ECAI tkun registrata bħala aġenzija ta' kreditu skont ir-Regolament (KE) Nru 1007/2009 l-awtoritajiet kompetenti għandhom iqisu r-rekwiżiti ta' oġġettività, indipendenza, revizzjoni kontinwa u trasparenza fir-rigward tal-metodoloġija ta' evalwazzjoni li trid tkun sodisfatta.”;

- (19) l-Artikolu 106 għandu jiġi emendat kif ġej:

- (a) il-Paragrafu 2 għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“2. L-espożizzjonijiet m'għandhom jinkludu l-ebda wahda minn dawn li ġejjin:

- (a) fil-każ ta' transazzjonijiet ta' skambju barrani, espożizzjonijiet m'għarrbin waqt operazzjoni normali ta' sald matul jumejn ta' xogħol ta' wara l-pagament;
- (b) fil-każ ta' transazzjonijiet biex jinxtraw jew jinbiegħu titoli, espożizzjonijiet m'għarrbin waqt operazzjoni normali ta' sald matul il-ħamest ijiem tax-xogħol ta' wara li jkun sar il-pagament jew il-kunsinna tat-titoli, skont liema minnhom jiġi l-ewwel;
- (c) fil-każ tal-forniment ta' servizzi ta' trasferiment ta' flus inklużi l-eżekuzzjoni ta' servizzi ta' pagament, clearing u ħlas finali fi kwalunkwe munita u strumenti korrispondenti relatati mas-servizzi

finanzjarji jew bankarji jew ta' ta' clearing ta' strumenti finanzjarji, ta' servizzi ta' sald u kustodja lill-klijenti, irċevuti ttardjati f'finanzjament u espożizzjonijiet oħrajn li jirriżultaw minn attività tal-klijent, li ma jidmox aktar mill-jum tan-negozju li jkun imiss; jew

- (d) fil-każ tal-provvediment ta' trażmissjoni ta' flus inklużi l-eżekuzzjoni ta' servizzi ta' pagament, clearing u ħlas finali fi kwalunkwe munita u strumenti korrispondenti relatati mas-servizzi finanzjarji jew bankarji, espożizzjonijiet għall-istess jum għal istituzzjonijiet li jipprovdu dawk is-servizzi.

Il-Kumitat tas-Supervizuri Bankarji Ewropej għandhom jipprovdu linjigwida sabiex tissaħħah il-konverġenza ta' prassi ta' supervizzjoni fl-applikazzjoni tal-eżenzjonijiet f'punti (c) u (d).”;

- (b) għandu jiżdied il-paragrafu li ġej:

“3. Sabiex tiġi ddeterminata l-eżistenza ta' grupp ta' klijenti konnessi, fir-rigward ta' espożizzjonijiet imsemmija fil-punti (m), (o) u (p) tal-Artikolu 79(1), f'każ fejn ikun hemm espożizzjonijiet għal assi sottostanti, istituzzjoni ta' kreditu għandha tivvaluta l-iskema jew l-espożizzjonijiet sottostanti, jew it-tnejn li huma. Għal dan il-fini, istituzzjoni ta' kreditu għandha tevalwa s-sustanza ekonomika u r-riskji inerenti fl-istruttura tat-transazzjoni.”;

- (20) l-Artikolu 107 għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

#### “Artikolu 107

Għall-finijiet tal-kalkolu tal-valur tal-espożizzjonijiet f'konformità ma' din it-Taqsima, it-terminu ‘istituzzjoni ta' kreditu’ ifisser ukoll kwalunkwe intrapriża privata jew pubblika, inklużi l-fergħat tagħha, li tissodisfa d-definizzjoni ta' ‘istituzzjoni ta' kreditu’ u li giet awtorizzata f'pajjiż terz.”;

- (21) l-Artikolu 110 għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

#### “Artikolu 110

1. Istituzzjoni ta' kreditu għandha tirrapporta l-informazzjoni li ġejja dwar kull exposure kbira lill-awtoritajiet kompetenti, inklużi l-espożizzjonijiet kbar li huma eżentati mill-applikazzjoni tal-Artikolu 111(1):

- (a) l-identifikazzjoni tal-klijent jew tal-grupp ta' klijenti konnessi li għalihom istituzzjoni ta' kreditu għandha exposure kbira;
- (b) il-valur tal-espożizzjonijiet qabel ma jkun ikkunsidrat l-effett tat-tnaqqis tar-riskju tal-kreditu, fejn applikabbli;
- (c) meta użata, it-tip ta' protezzjoni ta' kreditu ffinanzjata jew mhijiex;
- (d) il-valur tal-espożizzjoni wara li jittiehed kont tal-effett tat-tnaqqis tar-riskju tal-kreditu kkalkulat għall-fini tal-Artikolu 111(1).

Jekk istituzzjoni ta' kreditu tkun sugġetta għall-Artikoli 84 sa 89, l-akbar 20 espożizzjoni tagħha fuq bażi konsolidata, bl-esklużjoni ta' daww eżentati mill-applikazzjoni tal-Artikolu 111(1), għandhom isiru disponibbli għall-awtoritajiet kompetenti.

2. L-Istati Membri għandhom jipprovdu li r-rappurtar jittwettag mill-inqas darbtejn fis-sena. L-awtoritajiet kompetenti, mill-31 ta' Diċembru 2012, għandhom japplikaw formati, frekwenzi u dati ta' rappurtar uniformi. Sabiex dan ikun iffaċilitat, il-Kumitat tas-Superviżuri Bankarji Ewropej għandu jellabora linji gwida biex jintroduċi, fil-Komunità, format uniformi għar-rappurtar qabel l-1 ta' Jannar 2012. Il-formati għar-rappurtar għandhom ikunu proporzjonati għan-natura, l-iskala u l-komplessità tal-attivitajiet tal-istituzzjonijiet ta' kreditu.

3. L-Istati Membri għandhom jehtieġu lill-istituzzjonijiet ta' kreditu li janalizzaw, sa fejn hu possibbli, l-espożizzjonijiet tagħhom għal emittenti tal-kollateral, għal fornituri ta' protezzjoni tal-kreditu mhux iffinanzjat u assi sottostanti skont l-Artikolu 106(3) għal konċentrazzjonijiet possibbli u fejn adatt jiehdu azzjoni u jirrappurtaw kwalunkwe sejba sinifikanti lill-awtorità kompetenti tagħhom.”;

(22) l-Artikolu 111 għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“1. Istituzzjoni ta' kreditu ma għandhiex tohloq espożizzjoni, b'kont meħud tal-effett tat-tnaqqis tar-riskju tal-kreditu skont l-Artikoli 112 sa 117, lil klijent jew grupp ta' klijenti marbuta li l-valur tiegħu jaqbeż 25 % tal-fondi proprji tagħha.

Fejn dak il-klijent ikun istituzzjoni jew fejn grupp ta' klijenti konnessi jinkludi istituzzjoni waħda jew aktar, dan il-valur ma jistax jaqbeż il-25 % tal-fondi proprji tal-istituzzjoni ta' kreditu jew EUR 150 miljun, skont liema jkun l-ogħla, previst li t-total tal-valuri tal-espożizzjonijiet, wara li jittiehed kont tal-effetti tal-tnaqqis tar-riskju tal-kreditu skont l-Artikoli 112 sa 117, għall-klijenti kollha konnessi li mhum iex istituzzjonijiet ma jeċċedix il-25 % tal-fondi proprji tal-istituzzjoni ta' kreditu.

Fejn l-ammont ta' EUR 150 miljun ikun ogħla minn 25 % tal-fondi proprji tal-istituzzjoni ta' kreditu, il-valur tal-espożizzjoni, wara li jkun ikkunsidrat l-effett tat-tnaqqis tar-riskju tal-kreditu skont l-Artikoli 112 sa 117, m'għandux jeċċedi limitu raġonevoli f'termini tal-fondi proprji tal-istituzzjoni ta' kreditu. Dan il-limitu għandu jkun iddeterminat mill-istituzzjonijiet ta' kreditu, konsistentement mal-politiki u l-proċeduri msemmija fl-Anness V, il-punt 7, biex ikun indirizzat u kkontrollat ir-riskju ta' konċentrazzjoni, u m'għandux ikun ogħla minn 100 % tal-fondi proprji tal-istituzzjoni ta' kreditu.

L-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu limitu aktar baxx minn EUR 150 miljun u għandhom jinfurmu lill-Kummissjoni.”;

(b) għandhom jithassru l-paragrafi 2 u 3;

(c) il-paragrafu 4 għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“4. Istituzzjoni ta' kreditu għandha f'kull hin tikkonforma mal-limitu rilevanti stabbilit fil-paragrafu 1. Jekk, f'każ eċċezzjonali espożizzjonijiet jabzu dan il-limitu, il-valur tal-espożizzjoni għandu jiġi rappurtat mingħajr dewmien lill-awtoritajiet kompetenti li jistgħu, fejn iċ-ċirkostanzi jirrikjedu dan, jippermettu lil istituzzjoni ta' kreditu perjodu ta' żmien limitat li fih iridu jikkonformaw mal-limitu.

Fejn ikun applikabbli l-ammont ta' EUR 150 miljun imsemmi fil-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jippermettu, fuq bażi ta' każ b'każ, li jinqabeż il-limitu ta' 100 % f'termini tal-fondi proprji tal-istituzzjoni ta' kreditu.”;

(23) l-Artikolu 112 għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 2 għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“2. Sugġett għall-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, f'każ fejn ir-rikonossiment tal-protezzjoni ta' kreditu ffinanzjata u mhijiex ikun permess, skont l-Artikoli 113 sa 117, dan għandu jkun sugġett għall-konformità mal-htigiet tal-eligibbiltà u htigiet minimi oħra, imnizzla fl-Artikoli 90 sa 93.”;

(b) għandu jizdied il-paragrafu li ġej:

“4. Għall-fini ta' din it-Taqsima, istituzzjoni ta' kreditu m'għandhiex tqis il-kollateral imsemmi fil-punti 20 sa 22 tal-Parti 1 tal-Anness VIII, sakemm dan ma jkunx awtorizzat skont l-Artikolu 115.”;

(24) l-Artikolu 113 għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) għandhom jithassru l-paragrafi 1 u 2;

(b) il-paragrafu 3 għandu jiġi emendat kif ġej:

(i) il-frazi introduttorja hi sostitwita b'dan li ġej:

“3. L-espożizzjonijiet li ġejjin għandhom jiġu eżentati mill-applikazzjoni tal-Artikolu 111(1).”;

(ii) il-punti (e) u (f) għandhom jiġu sostitwiti b'dan li ġej:

“(e) elementi tal-assi li jikkostitwixxu pretensjonijiet fuq il-gvernijiet reġjonali jew l-awtoritajiet lokali tal-Istati Membri fejn daww il-pretensjonijiet ikunu assenjati piż tar-riskju ta' 0 % skont l-Artikoli 78 sa 83 u espożizzjonijiet oħrajn għal jew iggarantiti minn daww il-gvernijiet reġjonali jew awtoritajiet lokali, li l-pretensjonijiet fuqhom ikunu assenjati piż tar-riskju ta' 0 % skont l-Artikoli 78 sa 83;

- (f) l-espożizzjonijiet għall-kontropartijiet imsemmija fil-paragrafu 7 jew il-paragrafu 8 tal-Artikolu 80 jekk dawn jiġu assenjati piż tar-riskju ta' 0 % skont l-Artikoli 78 sa 83; l-espożizzjonijiet li ma jissodisfawx dawn il-kriterji għandhom jiġu ttrattati bħala espożizzjonijiet għal parti terza, kemm jekk ikunu eżentati mill-Artikolu 111(1) u kemm jekk le.”;
- (iii) il-punt (i) għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:
- “(i) l-espożizzjonijiet li jirriżultaw minn faċilitajiet tal-kreditu mhux użati li fl-Anness II huma kklasifikati bħala elementi ta' riskju baxx li ma jidhrux fuq il-karta tal-bilanċ u previst li jkun intlaħaq ftehim mal-klijent jew mal-grupp ta' klijenti konnessi li permezz tiegħu l-faċilità tista' tintuża biss jekk ikun ġie aċċertat li l-limitu applikabbli skont l-Artikolu 111(1) ma jkunx se jinqabeż minhabba f'hekk.”;
- (iv) għandhom jithassru l-punti (j) sa (t);
- (v) għandhom jithassru t-tielet, ir-raba' u l-hames subparagrafu.
- (c) għandu jizdied il-paragrafu li ġej:
- “4. L-Istati Membri jistgħu jeżentaw l-espożizzjonijiet li ġejjin għal kolloxx jew b'mod parzjali mill-applikazzjoni tal-Artikolu 111(1):
- (a) bonds koperti li jaqgħu fit-termini tal-punti 68, 69 u 70 tal-Parti 1 tal-Anness VI;
- (b) elementi tal-assi li jikkostitwixxu pretensjonijiet fuq il-gvernijiet reġjonali jew l-awtoritajiet lokali tal-Istati Membri fejn daww il-pretensjonijiet ikunu assenjati piż tar-riskju ta' 20 % skont l-Artikoli 78 sa 83 u espożizzjonijiet oħrajn għal jew iggarantiti minn daww il-gvernijiet reġjonali jew awtoritajiet lokali, li l-pretensjonijiet fuqhom ikunu assenjati piż tar-riskju ta' 20 % skont l-Artikoli 78 sa 83;
- (c) minkejja l-punt (f) tal-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, espożizzjonijiet, inklużi parteċipazzjoni jew tipi oħra ta' intrapriżi, mgarrba minn istituzzjoni ta' kreditu għall-intrapriża prinċipali tagħha, għal sussidjarji oħrajn ta' dik l-intrapriża prinċipali jew għas-sussidjarji tagħha stess, sakemm dawn l-intrapriżi jkunu koperti mis-superviżjoni fuq bażi konsolidata li għaliha hija suġġetta l-istituzzjoni ta' kreditu nnifisha, skont din id-Direttiva jew skont l-istandards ekwivalenti fis-seħh f'pajjiż terz; l-espożizzjonijiet li ma jissodisfawx dawn il-kriterji għandhom jiġu ttrattati bħala espożizzjonijiet għal parti terza, kemm jekk ikunu eżentati mill-Artikolu 111(1) u kemm jekk le;
- (d) elementi tal-assi li jikkostitwixxu pretensjonijiet fuq u espożizzjonijiet oħra inklużi parteċipazzjonijiet jew tipi oħra ta' holdings, lil istituzzjonijiet ta' kreditu reġjonali jew ċentrali li magħhom l-istituzzjoni tal-kreditu hija assoċjata f'network skont id-dispożizzjonijiet legali jew statutorji u li huma responsabbli, skont daww id-dispożizzjonijiet, għall-operazzjonijiet ta' clearing tal-flus fi hdan in-network;
- (e) elementi tal-assi li jikkostitwixxu pretensjonijiet fuq istituzzjonijiet ta' kreditu, u espożizzjonijiet oħra għal istituzzjonijiet ta' kreditu, imgarrba minn istituzzjonijiet ta' kreditu li joperaw fuq bażi mhux kompetittiva li jipprovdu self skont programmi legiſlattiwi jew l-istatuti tagħhom biex jippromwovu oqsma speċifiċi tal-ekonomija taht xi forma ta' sorveljanza governattiva u restrizzjonijiet fuq l-użu tas-self, sakemm l-espożizzjonijiet rispettivi joriġinaw mit-tali self li jkun mgħoddi lill-benefiċjarji permezz ta' istituzzjonijiet ta' kreditu oħrajn;
- (f) elementi ta' assi li jikkostitwixxu pretensjonijiet fuq istituzzjonijiet, u espożizzjonijiet oħra għal istituzzjonijiet, dejjem jekk daww l-espożizzjonijiet ma jikkostitwixxux il-fondi proprji ta' istituzzjonijiet bħal dawn u ma jdumux aktar mill-jum tax-xogħol ta' wara u li mhumie x denominati f'munita kummerċjali ewlenija;
- (g) elementi ta' assi li jikkostitwixxu pretensjonijiet fuq banek ċentrali fil-forma ta' riżervi minimi meħtieġa miżmuma minn daww il-banek ċentrali, u li huma ddenominati fil-munita nazzjonali;
- (h) assi magħmula minn pretensjonijiet fuq gvernijiet ċentrali taht forma ta' rekwiżiti statutorji ta' likwidità miżmuma f'bonds tal-gvern u li huma denominati u ffinanzjati bil-munita nazzjonali sakemm, fid-diskrezzjoni tal-awtorità kompetenti, l-evalwazzjoni tal-kreditu ta' dawn il-gvernijiet ċentrali assenjati minn ECAI mahtura tkun grad ta' investment;
- (i) 50 % tal-krediti dokumentarji li ma jidhrux fuq il-karta tal-bilanċ b'riskju medju/baxx u l-faċilitajiet ta' kreditu mhux utiſizzati li ma jidhrux fuq il-karta tal-bilanċ b'riskju medju/baxx imsemmija fl-Anness II u suġġett għall-qbil tal-awtoritajiet kompetenti, 80 % tal-garanziji barra mill-garanziji fuq self li għandhom bażi ġuridika jew regolatorja u jingħataw għall-membri tagħhom bi skemi ta' garanzija reċiproka li għandhom status ta' istituzzjoni ta' kreditu;
- (j) il-garanziji rikjesti legalment użati meta jkun hemm mutwu ipotekarju ffinanzjat b'titoli ta' ipoteki tad-debituri qabel l-iskrizzjoni finali tal-mutwu fir-reġistru tal-artijiet, basta l-garanzija ma tintużax biex tnaqqas ir-riskju fil-kalkolu tal-assi mgħobbjin bir-riskju.”;
- (25) l-Artikolu 114 għandu jiġi emendat kif ġej:
- (a) il-paragrafu 1 għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:
- “1. Suġġett għall-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, għall-finijiet tal-kalkolu tal-valur tal-espożizzjonijiet għall-finijiet tal-Artikolu 111(1), istituzzjoni ta' kreditu tista' tuża l-valur tal-espożizzjoni kompletament aġġustat' kif ikkalkolat skont l-Artikoli 90 sa 93, filwaqt li tqis it-tnaqqis tar-riskju tal-kreditu, l-aġġustamenti għall-volatilità u kwalunkwe nuqqas ta' qbil fil-maturità (E\*)”;

(b) il-paragrafu 2 għandu jiġi emendat kif ġej:

(i) l-ewwel subparagrafu għandu jiġi sostitwit minn dan li ġej:

“Suġġett għall-paragrafu 3 ta’ dan l-Artikolu, istituzzjoni ta’ kreditu li hija awtorizzata tuża l-estimi tagħha stess ta’ telf minhabba ksur ta’ kuntratt (LGDs), u fatturi ta’ konverżjoni għal klassi ta’ exposure skont l-Artikoli 84 sa 89, għandu jkollha l-permess, fejn tkun tista’ u jekk tissodisfa lill-awtoritajiet kompetenti, tagħmel stima tal-effetti ta’ kollateral finanzjarju fuq l-espożizzjonijiet tagħha separatament minn aspetti oħra rilevanti għal-LGD, biex tirrikonoxxi t-tali effetti fil-kalkolu tal-valur tal-espożizzjonijiet għall-finijiet tal-Artikolu 111(1).”;

(ii) ir-raba’ subparagrafu għandu jiġi sostitwit minn dan li ġej:

“Istituzzjonijiet ta’ kreditu li jithallew jużaw l-istimi tagħhom stess ta’ telf minhabba ksur ta’ kuntratt (LGDs) u fatturi ta’ konverżjoni għal klassi ta’ exposure skont l-Artikoli 84 sa 89, li ma jikkalkolawx il-valur tal-espożizzjonijiet tagħhom bl-użu tal-metodu msemmi fl-ewwel subparagrafu ta’ dan il-paragrafu jistgħu jużaw il-Metodu Komprensiv tal-Kollateral Finanzjarju jew l-approċċ stabbilit fl-Artikolu 117(1)(b) għall-kalkolu tal-valur tal-espożizzjonijiet.”;

(c) il-paragrafu 3 għandu jiġi emendat kif ġej:

(i) l-ewwel subparagrafu għandu jiġi sostitwit minn dan li ġej:

“Istituzzjoni ta’ kreditu li tuża l-Metodu Komprensiv tal-Kollateral Finanzjarju jew li tithalla tuża l-metodu deskritt fil-paragrafu 2 ta’ dan l-Artikolu biex tikkalkula l-valur tal-espożizzjonijiet għall-finijiet tal-Artikolu 111(1), għandha, minn żmien għall-iehor, twettaq testijiet dwar l-istress tal-koncentrazzjonijiet tar-riskju ta’ kreditu tagħha, inkluż frelazzjoni mal-valur realizzabbli ta’ kwalunkwe kollateral li jkun ittiehed.”;

(ii) ir-raba’ subparagrafu għandu jiġi sostitwit minn dan li ġej:

“F’każ li t-tali test dwar l-istress jindika valur realizzabbli tal-kollateral meħud li jkun aktar baxx milli kien ikun awtorizzat sabiex jitqies waqt l-użu tal-Metodu Komprensiv tal-Kollateral Finanzjarju jew tal-metodu deskritt fil-paragrafu 2 ta’ dan l-Artikolu kif ikun opportun, il-valur tal-kollateral li hu awtorizzat li jiġi rikonoxxut għall-kalkolu tal-valur tal-espożizzjonijiet għall-finijiet tal-Artikolu 111(1) għandu jitnaqqas kif adatt.”;

(iii) fil-hames subparagrafu, il-punt (b) għandu jiġi sostitwit minn dan li ġej:

“(b) il-politiki u l-proċeduri f’każ li test dwar l-istress jindika valur realizzabbli tal-kollateral aktar baxx minn dak li tqies waqt l-użu tal-Metodu Komprensiv tal-Kollateral Finanzjarju jew tal-metodu deskritt fil-paragrafu 2; u”;

(d) il-paragrafu 4 għandu jithassar;

(26) l-Artikolu 115 għandu jiġi sostitwit minn dan li ġej:

#### “Artikolu 115

1. Għall-fini ta’ din it-Taqsima, istituzzjoni ta’ kreditu tista’ tnaqqas il-valur tal-exposure b’mhux aktar minn 50 % tal-valur tal-proprjetà residenzjali kkonċernata, jekk tkun sodisfatta wahda mill-kondizzjonijiet li ġejjin:

(a) l-exposure hija ggarantita minn ipoteki fuq proprjetà residenzjali jew minn ishma f’kumpaniji Finlandiżi ta’ proprjetà immobbli residenzjali, li joperaw f’konformità mal-Liġi Finlandiża tal-1991 dwar il-Kumpaniji ta’ Proprjetà Immobbli Residenzjali jew mal-leġiżlazzjoni ekwivalenti sussegwenti;

(b) l-exposure hija relatata ma’ transazzjoni tal-kiri li biha dak li għandu l-proprjetà għall-kiri jzomm sjieda shiha tal-proprjetà residenzjali mikrija għal sakemm il-kerrej ma jeżerċitax l-għażla tiegħu biex jixtri.

Il-valur tal-proprjetà għandu jiġi kkalkulat, għas-sodisfazzjon tal-awtoritajiet kompetenti, fuq il-bażi ta’ standards tal-valutazzjoni prudenti stabbiliti mil-liġi, mir-regolazzjoni jew minn dispożizzjonijiet amministrattivi. L-evalwazzjoni għandha ssir mill-inqas darba kull tliet snin fir-rigward ta’ proprjetà residenzjali.

Ir-rekwiziti tal-Anness VIII, parti 2, punt 8 u tal-Anness VIII, parti 3, punti 62 sa 65 għandhom japplikaw għall-finijiet ta’ dan il-paragrafu.

‘Proprjetà residenzjali’ għandha tfisser residenza li trid tkun okkupata jew mikrija minn sidha.

2. Għall-fini ta’ din it-Taqsima, istituzzjoni ta’ kreditu tista’ tnaqqas il-valur tal-exposure sa 50 % tal-valur tal-proprjetà kummerċjali kkonċernata biss jekk l-awtoritajiet kompetenti kkonċernati fl-Istat Membru fejn tinsab il-proprjetà kummerċjali jippermettu li l-espożizzjonijiet li ġejjin jirċievu piż għar-riskju ta’ 50 % skont l-Artikoli 78 sa 83:

(a) espożizzjonijiet garantiti minn ipoteki fuq uffiċċji jew bini kummerċjali ieħor, jew minn ishma f’kumpaniji Finlandiżi ta’ proprjetà immobbli residenzjali, li joperaw f’konformità mal-Liġi Finlandiża tal-1991 dwar il-Kumpaniji ta’ Proprjetà Immobbli Residenzjali jew mal-leġiżlazzjoni ekwivalenti sussegwenti, fir-rigward ta’ uffiċċji jew bini kummerċjali ieħor; jew

(b) espożizzjonijiet relatati ma’ transazzjonijiet ta’ kiri tal-proprjetà li jikkonċernaw uffiċċji jew bini kummerċjali ieħor.

Il-valur tal-proprjetà għandu jiġi kkalkulat, għas-sodisfazzjon tal-awtoritajiet kompetenti, fuq il-bażi ta’ standards tal-valutazzjoni prudenti stabbiliti mil-liġi, mir-regolazzjoni jew minn dispożizzjonijiet amministrattivi.

Il-proprjetà kummerċjali għandha tkun mibnija għal kollox, mikrija u tipproduċi dhul adatt mill-kera.”;

(27) l-Artikolu 116 għandu jithassar;

(28) l-Artikolu 117 għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"1. Fejn espożizzjoni għal klijent hija ggarantita minn parti terza jew tkun iggarantita b'kollateral mahruġ minn parti terza, istituzzjoni ta' kreditu tista':

(a) tittratta l-porzjon tal-espożizzjoni li hija ggarantita bhala mġarrba għall-garanti u mhux għall-klijent, previst li l-espożizzjoni mhix iggarantita għall-garanti tkun assenjata piż tar-riskju daqs jew aktar baxx mill-piż tar-riskju tal-espożizzjoni mhix iggarantita għall-klijent skont l-Artikoli 78 sa 83;

(b) tittratta l-porzjon tal-espożizzjoni kkollateralizzata mill-valur tas-suq ta' kollateral irrikonoxxut bhala porzjon li gġarrab mill-parti terza u mhux mill-klijent, jekk l-espożizzjoni tkun iggarantita b'kollateral u dejjem jekk il-porzjon ikkollateralizzata tal-espożizzjoni ikun assenjat piż tar-riskju daqs jew aktar baxx mill-piż tar-riskju tal-espożizzjoni mhix iggarantita għall-klijent skont l-Artikoli 78 sa 83.

L-approċċ imsemmi fil-punt (b) tal-ewwel subparagrafu m'għandux jintuża minn istituzzjoni ta' kreditu f'każ fejn ikun jeżisti nuqqas ta' qbil bejn il-maturità tal-espożizzjoni u l-maturità tal-protezzjoni.

Għall-finijiet ta' din it-Taqsima, istituzzjoni ta' kreditu tista' tuża kemm il-Metodu Komprensiv tal-Kollateral Finanzjarju u kif ukoll it-trattament previst fil-punt (b) tal-ewwel subparagrafu biss meta tithalla tuża kemm il-Metodu Komprensiv tal-Kollateral Finanzjarju u kif ukoll il-Metodu Simplifikat tal-Kollateral Finanzjarju għall-finijiet tal-Artikolu 75(a).";

(b) fil-paragrafu 2, il-frazi introduttorja hi sostitwita b'dan li ġej:

"2. Fejn istituzzjoni ta' kreditu tapplika l-punt (a) tal-paragrafu 1:";

(29) l-Artikolu 119 għandu jithassar;

(30) għandha tiżdied it-Taqsima li ġejja mal-Kapitolu 2:

#### "Taqsima 7

#### **Espożizzjonijiet għar-riskju tal-kreditu ttrasferit**

##### *Artikolu 122a*

1. Istituzzjoni tal-kreditu, barra meta taġixxi bhala oriġinatur, finanzjatur jew sellief originali, għandha tkun esposta biss għar-riskju tal-kreditu ta' pożizzjoni titolizzata fil-kotba tal-kummerċ u mhux tal-kummerċ tagħha jekk l-oriġinatur, il-finanzjatur jew is-sellief originali jkun iddikjara b'mod esplicitu lill-istituzzjoni tal-kreditu li se jżomm, fuq bażi

kontinwa, interess ekonomiku materjali nett li, fi kwalunkwe każ m'għandux ikun inqas minn 5 %.

Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, 'ritenzjoni ta' interess ekonomiku nett' tfisser:

(a) ritenzjoni ta' mhux inqas minn 5 % tal-valur nominali ta' kull wiehed mill-porzjonijiet mibjugha jew ittrasferiti lill-investituri;

(b) fil-każ ta' titolizzazzjonijiet ta' espożizzjoni rivolventi, ritenzjoni tal-interess tal-oriġinatur ta' mhux inqas minn 5 % tal-valur nominali tal-espożizzjonijiet titolizzati;

(c) ir-ritenzjoni ta' espożizzjonijiet magħżula b'mod fortuitu, ekwivalenti għal mhux inqas minn 5 % tal-ammont nominali tal-espożizzjonijiet titolizzati, fejn dawn l-espożizzjonijiet setghu inkella jkun titolizzati fit-titolizzazzjoni sakemm in-numru ta' espożizzjonijiet potenzjalment titolizzati ma jkunx inqas minn 100 fl-oriġinazzjoni; jew

(d) ir-ritenzjoni tal-ewwel porzjon tat-telf u, jekk mehtieg, porzjonijiet oħra li għandhom l-istess profil ta' riskju jew profil ta' riskju aktar sever minn dawk ittrasferiti jew mibjugha lill-investituri u li ma jimmatrawx qabel dawk ittrasferiti jew mibjugha lill-investituri, sabiex ir-ritenzjoni fit-total ma tkunx inqas minn 5 % tal-valur nominali tal-espożizzjonijiet titolizzati.

Interess ekonomiku nett jitkejjel fl-oriġinazzjoni u għandu jinżamm fuq bażi kontinwa. Dan m'għandux ikun sugġett għal kwalunkwe tnaqqis tar-riskju tal-kreditu jew kwalunkwe pożizzjonijiet qosra jew kwalunkwe hedge iehor. L-interess ekonomiku nett għandu jkun determinat mill-valur nozzjonali għal elementi li ma jidhrux fuq il-karta tal-bilanċ.

Għall-fini ta' dan l-Artikolu, 'bażi kontinwa' tfisser li l-pożizzjonijiet, l-interess jew l-espożizzjonijiet miżmuma mhumex hedged jew mibjugha.

M'għandu jkun hemm ebda applikazzjoni multipla ta' rekwiżiti ta' retenzjoni għal kwalunkwe titolizzazzjoni.

2. Fejn istituzzjoni prinċipali ta' kreditu tal-UE jew kumpanija holding ta' proprjetà finanzjarja tal-UE, jew xi wahda mis-sussidjarji tagħha, bhala oriġinatur jew bhala finanzjatur, tittitolizza espożizzjonijiet minn diversi istituzzjonijiet ta' kreditu, ditti għall-investment jew istituzzjonijiet finanzjarji oħra li huma inklużi fl-ambitu ta' superviżjoni fuq bażi konsolidata, ir-rekwiżit imsemmi fil-paragrafu 1 jista' jiġi sodisfatt abbażi tas-sitwazzjoni konsolidata tal-istituzzjoni prinċipali ta' kreditu tal-UE jew tal-kumpanija ta' proprjetà finanzjarja tal-UE relatati. Dan il-paragrafu għandu japplika biss fejn l-istituzzjonijiet ta' kreditu, ditti għall-investment jew istituzzjonijiet finanzjarji li holqu l-espożizzjonijiet titolizzati impenjaw ruhhom li jaderixxu mar-rekwiżiti mniżżla fil-paragrafu 6 u jipprovdu b'mod f'waqtu l-informazzjoni mehtieġa biex jissodisfaw ir-rekwiżiti msemmija fil-paragrafu 7. lill-oriġinatur jew finanzjatur u lill-istituzzjoni prinċipali ta' kreditu tal-UE jew lill-kumpanija ta' proprjetà finanzjarja tal-UE.

3. Il-paragrafu 1 m'għandux japplika meta l-espożizzjonijiet titolizzati huma obbligazzjonijiet jew obbligazzjonijiet potenzjali li huma garantiti minn:

- (a) gvernijiet ċentrali jew banek ċentrali;
- (b) gvernijiet reġionali, awtoritajiet lokali u entitajiet tas-settur pubbliku tal-Istati Membri;
- (c) istituzzjonijiet li huma assenjati piż ta' riskju ta' 50 % jew inqas skont l-Artikoli 78 sa 83; jew
- (d) banek għall-iżvilupp multilaterali.

Il-paragrafu 1 ma japplikax għal:

- (a) transazzjonijiet ibbażati fuq indici ċar, trasparenti u aċċessibbli, fejn l-entitajiet ta' referenza sottostanti huma identiċi għal dawk li jikkostitwixxu indici ta' entitajiet li hu kkummerċjalizzat hafna, jew li huma titoli negozjabbli ohra barra minn pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni; jew
- (b) self issindikant, riċevibbli mixtrija jew credit default swaps f'każ fejn dawn l-istrumenti ma jkunux użati bħala pakkett u/jew hedge għal titolizzazzjoni li huwa kopert mill-paragrafu 1.

4. Qabel ma jinvestu, u kif mehtieg wara, l-istituzzjonijiet tal-kreditu għandhom ikunu kapaċi juru lill-awtoritajiet kompetenti, għal kull waħda mill-pożizzjonijiet tat-titolizzazzjoni tagħhom, li huma fehm u b'mod komprensiv u sewwa, u implimentaw il-politiki u l-proċeduri formali adatti għall-kotba tal-kummerċ u għall-kotba mhux tal-kummerċ tagħhom u proporzjonati mal-profil tar-riskju tal-investimenti tagħhom f'pożizzjonijiet ititolizzati għall-analiżi u r-reġistrazzjoni għall-analiżi u ż-żamma tar-rekords bil-miksub:

- (a) informazzjoni żvelata taht il-paragrafu 1, minn originaturi jew finanzjaturi biex tispeċifika l-interess ekonomiku nett li huma jista' jkollhom, fuq bażi rikorrenti, fit-titolizzazzjoni;
- (b) il-karatteristiċi tar-riskju tal-pożizzjoni tat-titolizzazzjoni individwali;
- (c) il-karatteristiċi tar-riskju tal-espożizzjonijiet sottostanti għall-pożizzjoni tat-titolizzazzjoni;
- (d) ir-reputazzjoni u l-esperjenza tat-telf f'titolizzazzjonijiet ta' qabel tal-originaturi jew finanzjaturi fil-klassijiet tal-espożizzjoni rilevanti sottostanti għall-pożizzjoni tat-titolizzazzjoni;
- (e) id-dikjarazzjonijiet u żvelar magħmula mill-originaturi jew il-finanzjaturi, jew l-agenti jew il-konsulenti tagħhom, dwar id-diligenza dovuta li wettqu dwar l-espożizzjonijiet titolizzati u, fejn applikabbli, dwar il-kwalità tal-kollateral li jappoġġja l-espożizzjonijiet titolizzati;
- (f) fejn applikabbli, il-metodoloġiji u l-kunċetti li fuqhom hija bbażata l-valutazzjoni tal-kollateral li jappoġġja l-espożizzjonijiet titolizzati li fuqhom hi bbażata u l-politiki adottati mill-originatur jew finanzjatur biex jiżguraw l-indipendenza ta' min iwettaq il-valutazzjoni; kif ukoll

(g) il-karatteristiċi strutturali kollha tat-titolizzazzjoni li jista' jkollhom impatt materjali fuq il-prestazzjoni tal-pożizzjoni tat-titolizzazzjoni tal-istituzzjoni ta' kreditu.

Istituzzjonijiet ta' kreditu għandhom regolarment iwettqu t-testijiet ta' stress proprji tagħhom adatti għall-pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni tagħhom. Għal dan il-ghan, l-istituzzjonijiet jistgħu jużaw mudelli finanzjarji żviluppati minn ECAI akkreditata sakemm l-istituzzjonijiet ta' kreditu jkunu jistgħu juru, meta mitluba, li qabel ma investew hađu hsieb kif xieraq sabiex jikkonvalidaw l-ipoteżijiet rilevanti tal-mudelli u tal-istrutturar tagħhom u sabiex jifhmu l-metodoloġija, l-ipoteżijiet u r-riżultati.

5. L-istituzzjonijiet ta' kreditu, barra meta jaġixxu bħala originaturi jew finanzjaturi jew dawk li originarjament isellfu, għandhom jistabbilixxu proċeduri formali adatti għall-kotba tal-kummerċ u għall-kotba mhux tal-kummerċ tagħhom u proporzjonati mal-profil tar-riskju tal-investimenti tagħhom f'pożizzjonijiet titolizzati biex jimmonitoraw fuq bażi kontinwa u b'mod f'waqtu informazzjoni dwar il-prestazzjoni dwar l-espożizzjonijiet sottostanti għall-pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni tagħhom. Fejn rilevanti, dan għandu jinkludi t-tip ta' exposure, il-perċentwal ta' self miżmum mill-originatur għal aktar mit-30, is-60 u d-90 jum minn meta kien dovut, ir-rati tan-nuqqasijiet tal-obbligi, ir-rati tal-hlas bil-quddiem, is-self fi stat ta' prekluzjoni, it-tip u l-okkupanza tal-kollateral, id-distribuzzjoni tal-frekwenza tal-marki tal-kreditu ('credit scores') jew miżuri oħrajn tal-vijabbiltà tal-kreditu fl-espożizzjonijiet sottostanti, id-diversifikazzjoni industrijali u ġeografika, id-distribuzzjoni tal-frekwenza tas-self għall-proporzjonijiet tal-valur fl-livelli li jhaffu l-analiżi kif adatt tas-sensittività. Fejn l-espożizzjonijiet sottostanti huma nfushom pożizzjonijiet titolizzati, l-istituzzjonijiet ta' kreditu għandu jkollhom l-informazzjoni deskritta f'dan is-subparagrafu mhux biss dwar il-proporzjonijiet ta' titolizzazzjoni sottostanti, bħall-isem tal-emittent u l-kwalità tal-kreditu, iżda wkoll il-karatteristiċi u l-prestazzjoni tal-pools sottostanti għall-dawn il-proporzjonijiet tat-titolizzazzjoni.

L-istituzzjonijiet ta' kreditu għandu jkollhom fehim shih tal-fatturi strutturali kollha ta' transazzjoni ta' titolizzazzjoni li jista' jkollha impatt materjali fuq il-prestazzjoni tal-espożizzjonijiet tagħhom għat-transazzjoni bħall-waterfall kuntrattwali u triggers relatati ma' waterfall, titjib ta' kreditu, titjib ta' likwidità, triggers tal-valur tas-suq, u definizzjoni ta' default speċifika għal transazzjoni.

F'każ fejn ma jiġux sodisfatti r-rekwiżiti fil-paragrafi 4, 7 u f'dan il-paragrafu fi kwalunkwe sens materjali, jew minhabba negligenza jew ommissjoni mill-istituzzjonijiet ta' kreditu, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti jimponu piż ta' riskju addizzjonali proporzjonat ta' mhux anqas minn 250 % tal-piż ta' riskju (b'massimu ta' 1 250 %) li kien japplika, kieku mhux minhabba dan il-paragrafu, għall-pożizzjonijiet ta' titolizzazzjoni rilevanti taht il-parti 4 tal-Anness IX, u għandhom iżidu b'mod gradwali l-piż tar-riskju ma' kull ksur sussegwenti tad-diżpożizzjoni dwar id-diligenza dovuta. L-awtorità kompetenti għandha tqis l-eżenzjonijiet għal ċerti titolizzazzjonijiet previsti fil-paragrafu 3 billi tnaqqas il-piż ta' riskju li tkun se timponi skont dan l-Artikolu għal titolizzazzjoni li għaliha japplika l-paragrafu 3.

6. Istituzzjonijiet ta' kreditu originaturi għandhom japplikaw l-istess kriterji sodi u mfissrin tajjeb għall-ghoti ta' kreditu skont il-htigiet tal-punt 3 tal-Anness V għall-espożizzjonijiet li għandhom jiġu titolizzati bħalma japplikaw fil-każ ta' espożizzjonijiet li jkunu se jinżammu fil-kotba tagħhom. Għal dan il-ghan għandhom jiġu applikati l-istess proċessi sabiex jiġu approvati u, fejn rilevanti, jiġu emendati, imġedda jew iffinanzjati mill-ġdid krediti mill-istituzzjonijiet ta' kreditu originaturi u finanzjaturi. L-istituzzjonijiet tal-kreditu għandhom japplikaw ukoll l-istess standards tal-analiżi għall-partecipazzjonijiet u/jew is-sottoskrizzjonijiet fi kwistjonijiet tat-titolizzazzjoni mixtrija minghand partijiet terzi, kemm jekk it-tali partecipazzjonijiet u/jew sottostkrizzjonijiet għandhom jiddahhlu fil-kotba tal-kummerċ tagħhom u kemm jekk għandhom jiddahhlu fil-kotba li mhumiex tal-kummerċ tagħhom.

Fejn ma jkunux sodisfatti r-rekwiżiti fl-ewwel sub-paragrafu ta' dan l-Artikolu, ma għandux jiġi applikat l-Artikolu 95(1) minn istituzzjoni ta' kreditu originatriċi u dik l-istituzzjoni ta' kreditu originatriċi li ma tithallix teskludi l-espożizzjonijiet titolizzati mill-kalkolu tal-htigiet kapitali tagħha skont din id-Direttiva.

7. L-istituzzjonijiet tal-kreditu originaturi u finanzjaturi għandhom jiżvelaw lill-investituri l-livell tal-impenn tagħhom taht il-paragrafu 1 li jzommu interess ekonomiku nett fit-titolizzazzjoni. L-istituzzjonijiet tal-kreditu originaturi u finanzjaturi għandhom jiżguraw li investituri prospettivi jkollhom aċċess faċli għad-dejta rilevanti materjali kollha dwar il-kwalità u l-prestazzjoni tal-kreditu tal-espożizzjonijiet sottostanti individwali, tal-flussi tal-flus u tal-kollateral li jkun qed jappoġġja espożizzjonijiet għat-titolizzazzjoni, kif ukoll it-tagħrif mehtieg biex iwettqu testijiet dwar l-istress komprensivi u mgħarrfa sewwa dwar il-flussi tal-flus u l-valuri kollaterali li jappoġġjaw l-espożizzjonijiet sottostanti. Għal dan il-iskop, għandha tkun determinata 'dejta materjali rilevanti' mid-data ta' għeluq tat-titolizzazzjoni u minn wara dan fejn ikun xieraq minhabba n-natura tat-titolizzazzjoni.

8. Il-paragrafi 1 sa 7 għandhom japplikaw għal titolizzazzjonijiet godda mahruġa fl-1 ta' Jannar 2011 jew wara. Il-paragrafi 1 sa 7 għandhom, wara l-31 ta' Diċembru 2014, japplikaw għal titolizzazzjonijiet eżistenti f'każ fejn jiżdiedu jew jinbidlu espożizzjonijiet sottostanti godda wara dik id-data. L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jiddeċiedu li jis-suspendu b'mod temporanju r-rekwiżiti msemija fil-paragrafi 1 u 2 waqt perijodi ta' stress ġenerali fil-likwidità tas-suq.

9. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jiżvelaw l-informazzjoni li ġejja:

- (a) il-kriterji ġenerali u l-metodoloġiji adottati sabiex tiġi analizzata l-konformità mal-paragrafi 1 sa 7 fil-31 ta' Diċembru 2010;
- (b) mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet stabbiliti fil-Kapitolu 1, Taqsima 2, deskrizzjoni sommarja tal-eżitu tar-reviżjoni u d-deskrizzjoni superviżorja tal-miżuri imposti f'każijiet ta' nuqqas ta' konformità mal-paragrafi 1 sa 6 identifikati fuq bażi annwali mil-31 ta' Diċembru 2011 'il quddiem.

Din il-htieġa stabbilita f'dan il-paragrafu hija suġġetta għat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 144.

10. Kull sena, il-Kumitat tas-Superviżuri Bankarji Ewropej għandu jirrapporta lill-Kummissjoni dwar il-konformità tal-awtoritajiet kompetenti ma' dan l-Artikolu. Il-Kumitat Ewropej tas-Superviżuri Bankarji għandu jfassal linji gwida għall-konvergenza tal-prattika superviżorja rigward dan l-Artikolu, inklużi l-miżuri li ttehdhu fil-każ ta' ksur ta' obbligi rigward diligenza dovuta u ġestjoni tar-riskji.”;

(31) l-Artikolu 129 għandu jiġi emendat kif ġej:

- (a) fil-paragrafu 1, il-punt (b) għandu jiġi sostitwit minn dan li ġej:

“(b) l-ippjanar u l-koordinazzjoni tal-attivitajiet superviżorji f'sitwazzjonijiet ta' negożju attiv, inkluż f'relazzjoni mal-attivitajiet imsemmija fl-Artikoli 123, 124, 136 fil-Kapitolu 5 u fl-Anness V, f'koperazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti involuti;

- (c) l-ippjanar u l-koordinazzjoni tal-attivitajiet superviżorji f'koperazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti involuti, u jekk mehtieg mal-banek ċentrali, bi preparazzjoni għal u waqt sitwazzjonijiet ta' emerġenza, inklużi żviluppi avversi f'istituzzjonijiet ta' kreditu jew fis-swieq finanzjarji bl-użu, fejn possibbli, ta' kanali ta' komunikazzjoni definiti eżistenti biex tkun faċilitata l-ġestjoni tal-kriżijiet.

L-ippjanar u l-koordinazzjoni tal-attivitajiet superviżorji msemija fil-punt (c) għandu jinkludi l-miżuri eċċezzjonali msemija fl-Artikolu 132(3)(b), il-preparazzjoni ta' valutazzjonijiet kongunti, l-implimentazzjoni ta' pjani ta' kontinġenza u l-komunikazzjoni lill-pubbliku.”;

- (b) għandu jiżdied il-paragrafu li ġej:

“3. Is-superviżur għall-konsolidazzjoni u l-awtoritajiet kompetenti responsabbli għas-superviżjoni ta' sussidjarji ta' istituzzjoni prinċipali ta' kreditu tal-UE jew ta' kumpanija holding finanzjarja prinċipali tal-UE fi Stat Membru għandhom jagħmlu dak kollu fis-setgħa tagħhom biex jaslu għal deċiżjoni kongunta dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 123 u 124 biex tiġi ddeterminata l-adegwatezza tal-livell ikkonsolidat tal-fondi proprji miżmuma mill-grupp fir-rigward tas-sitwazzjoni finanzjarja u l-profil tar-riskju tiegħu u l-livell ta' fondi proprji mehtieg għall-applikazzjoni tal-Artikolu 136(2) għal kull entità fi hdan il-grupp bankarju u fuq bażi kkonsolidata.

Id-deċiżjoni kongunta għandha tintlaħaq fi żmien erba' xhur wara li s-superviżur għall-konsolidazzjoni jressaq rapport li jkun jinkludi l-valutazzjoni tar-riskju tal-grupp f'konformità mal-Artikoli 123 u 124 lill-awtoritajiet kompetenti rilevanti l-oħra. Id-deċiżjoni kongunta għandha wkoll debitament tikkunsidra l-valutazzjonijiet tar-riskju ta' sussidjarji mwettqa mill-awtoritajiet kompetenti rilevanti skont l-Artikoli 123 u 124.

Id-deċiżjoni kongunta għandha titniżżel f'dokument li jinkludi d-deċiżjoni bil-motivazzjonijiet shah tagħha, li għandu jintbagħat lill-istituzzjoni prinċipali ta' kreditu tal-UE mis-superviżur għall-konsolidazzjoni. F'każ ta' nuqqas ta' qbil, fuq talba ta' kwalunkwe waħda mill-awtoritajiet kompetenti l-oħra kkonċernati, is-superviżur għall-konsolidazzjoni għandu jikkonsulta lill-Kumitat tas-Superviżuri Bankarji Ewropej. Is-superviżur għall-konsolidazzjoni jista' jikkonsulta lill-Kumitat tas-Superviżuri Bankarji Ewropej fuq inizjattiva tiegħu stess.

Jekk sa żmien erba' xhur ma tkun ittiehdet l-ebda deċiżjoni kongunta bħal din mill-awtoritajiet kompetenti id-deċiżjoni dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 123 u 124 u l-Artikolu 136(2) għandha tittiehed fuq bażi kkonsolidata mis-superviżur għall-konsolidazzjoni wara li jikkonsidra debitament il-valutazzjoni tar-riskju ta' sussidjarji li twettqet mill-awtoritajiet kompetenti rilevanti.

Id-deċiżjoni dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 123 u 124 u l-Artikolu 136(2) għandha tittiehed mill-awtoritajiet kompetenti rispettivi responsabbli għas-superviżjoni ta' sussidjarji ta' istituzzjoni ta' kreditu prinċipali tal-UE jew ta' kumpanija holding finanzjarja prinċipali tal-UE fuq bażi individwali jew sottokonsolidata wara li jkun debitament ikkunsidrati l-fehmiet u r-riżervi espressi mis-superviżur għall-konsolidazzjoni.

Id-deċiżjonijiet għandhom jitniżżlu f'dokument li jinkludi d-deċiżjonijiet bil-motivazzjonijiet shah tagħhom u għandhom iqisu l-evalwazzjoni tar-riskju, il-fehmiet u d-dubji tal-awtoritajiet kompetenti l-oħra mressqin matul il-perjodu ta' erba' xhur. Is-superviżur għall-konsolidazzjoni għandu jipprovdi d-dokument lill-awtoritajiet kompetenti kollha kkonċernati u lill-istituzzjoni prinċipali ta' kreditu tal-UE.

Fejn ikun gie kkonsultat il-Kumitat tas-Superviżuri Bankarji Ewropej, l-awtoritajiet kompetenti kollha għandhom jikkunsidraw dan il-parir u jagħtu raġuni għal kwalunkwe devjazzjoni sinifikanti minnu.

Id-deċiżjoni kongunta msemminja fl-ewwel subparagrafu u d-deċiżjonijiet mehuda mill-awtoritajiet kompetenti fin-nuqqas ta' deċiżjoni kongunta għandhom jiġu rikonoxxuti bħala determinattivi u għandhom jiġu applikati mill-awtoritajiet kompetenti fl-Istat Membru kkonċernat.

Id-deċiżjoni kongunta msemminja fl-ewwel subparagrafu u kull deċiżjoni mehuda fin-nuqqas ta' deċiżjoni kongunta skont ir-raba' u l-hames subparagrafi għandhom ikunu aġġornati fuq bażi annwali jew, f'ċirkostanzi eċċezzjonali, fejn awtorità kompetenti responsabbli għas-superviżjoni ta' sussidjarji ta' istituzzjoni prinċipali ta' kreditu tal-UE jew, meta kumpanija holding finanzjarja prinċipali tal-UE tagħmel talba bil-miktub u bir-raġunijiet kollha lis-superviżur għall-konsolidazzjoni biex jaġġorna d-deċiżjoni dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu 136(2). F'dan l-aħhar każ, l-aġġornament jista' jkun indirizzat fuq bażi bilaterali bejn is-superviżur għall-konsolidazzjoni u l-awtorità kompetenti li tagħmel it-talba.

Il-Kumitat tas-Superviżuri Bankarji Ewropej għandu jfassal linji gwida rigward il-konvergenza tal-prattika

superviżorja għall-proċess ta' deċiżjoni kongunta msemminja f'dan il-paragrafu u rigward l-applikazzjoni tal-Artikoli 123, 124 u 136(2) bil-hsieb li tkun facilitata d-deċiżjoni kongunta.”;

- (32) il-paragrafu 1 tal-Artikolu 130 għandu jiġi sostitwit minn dan li ġej:

“1. Meta tinholq sitwazzjoni ta' emerġenza, inklużi żviluppi negattivi fis-swieq finanzjarji, li potenzjalment tipperikola l-likwidità tas-suq u l-istabbiltà tas-sistema finanzjarja ta' kwalunkwe wiehed mill-Istati Membri fejn entitajiet ta' grupp ikunu ġew awtorizzati jew meta jkun stabbiliti ferġat sinifikanti kif imsemminja fl-Artikolu 42a, is-superviżur għall-konsolidazzjoni għandu, suġġett għat-Taqsima 2 tal-Kapitolu 1, iwissi, mill-aktar fis prattikabbli, lill-awtoritajiet imsemminja fir-raba' paragrafu tal-Artikolu 49 u fl-Artikolu 50, u għandu jikkomunika l-informazzjoni kollha li hi essenzjali għalihom biex iwettqu l-kompiti tagħhom. Dawk l-obbligi għandhom japplikaw għall-awtoritajiet kompetenti kollha skont l-Artikoli 125 u 126 u għall-awtorità kompetenti identifikata fl-Artikolu 129(1).

Jekk l-awtorità msemminja fir-raba' paragrafu tal-Artikolu 49 issir konxja ta' sitwazzjoni deskritta fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu, din għandha twissi, mill-aktar fis prattikabbli, lill-awtoritajiet kompetenti msemminja fl-Artikoli 125 u 126.

Fejn possibbli, l-awtorità kompetenti u l-awtorità msemminja fir-raba' paragrafu tal-Artikolu 49 għandhom jużaw kanali ta' komunikazzjoni ddefiniti eżistenti.”;

- (33) għandu jiddaħhal l-Artikolu li ġej:

#### “Artikolu 131a

1. Is-superviżur ta' konsolidazzjoni għandu jstabbilixxi kulleġġi tas-superviżuri sabiex ihaffef it-tweġġ tal-hidmiet imsemminja fl-Artikoli 129 u 130(1) u, suġġett għar-rekwiżiti ta' kunfidenzjalità tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu u għall-kompatibilità mal-liġi Komunitarja, jiżgura koordinazzjoni u koperazzjoni xierqa ma' pajjiżi terzi rilevanti meta jkun xieraq.

Il-kulleġġi tas-superviżuri għandhom jiprovdu qafas għas-superviżur għall-konsolidazzjoni u għall-awtoritajiet kompetenti l-oħra kkonċernati biex iwettqu l-kompiti li ġejjin:

- (a) l-iskambju tat-tagħrif;
- (b) qbil dwar affidament volontarju tal-kompiti u d-delegazzjoni volontarja tar-responsabbiltajiet fejn adatt;
- (c) id-determinazzjoni ta' programmi superviżorji ta' eżaminar bbażati fuq valutazzjoni tar-riskju tal-grupp f'konformità mal-Artikolu 124;
- (d) iż-żieda fl-effiċjenza tas-superviżjoni billi jneħħu d-duplikazzjoni bla hteġa tar-rekwiżiti superviżorji, inkluż f'dak li għandu x'jaqsma mat-talbiet għal tagħrif msemminja fl-Artikolu 130(2) u fl-Artikolu 132(2);

(e) l-applikazzjoni b'mod konsistenti tar-rekwiżiti rigward prudenza skont din id-Direttiva fost l-entitajiet kollha fi hdan grupp bankarju minghajr preġudizzju għall-għażliet u d-diskrezzjonijiet disponibbli fil-leġislazzjoni Komunitarja;

(f) l-applikazzjoni tal-Artikolu 129(1)(c) filwaqt li jitqies ix-xogħol ta' fora oħrajn li jistgħu jiġi stabbiliti f'dan il-qasam.

L-awtoritajiet kompetenti li jiehdu sehem fil-kulleġġ tas-supervizuri għandhom jikkooperaw mill-qrib. Ir-rekwiżiti ta' kunfidenzjalità skont it-Taqsima 2 tal-Kapitolu 1 m'għandhomx iżommu lill-awtoritajiet kompetenti milli jiskambjaw tagħrif kunfidenzjali fil-kulleġġi tas-supervizuri. L-istabbiliment u l-funzjonament tal-kulleġġi tas-supervizuri m'għandhomx jaffettwaw id-drittijiet u r-responsabbiltajiet tal-awtoritajiet kompetenti skont din id-Direttiva.

2. L-istabbiliment u l-funzjonament tal-kulleġġ għandhom ikunu bbażati fuq arrangamenti bil-miktub imsemmija fl-Artikolu 131, iffissati wara konsultazzjonijiet tas-supervizur ta' konsolidazzjoni konċernat mal-awtoritajiet kompetenti.

Il-Kumitat tas-Supervizuri Bankarji Ewropej għandu jfassal linji ta' gwida għall-funzjonament operattiv tal-kulleġġi, inkluż f'relazzjoni mal-Artikolu 42a(3).

L-awtoritajiet kompetenti responsabbli għas-supervizjoni ta' sussidjarji ta' istituzzjoni prinċipali ta' kreditu tal-UE jew ta' kumpanija holding finanzjarja prinċipali tal-UE u l-awtoritajiet kompetenti ta' pajjiż ospitanti fejn huma stabbiliti f'erġat sinifikanti, kif imsemmi fl-Artikolu 42a, banek centrali kif xieraq, u awtoritajiet kompetenti ta' pajjiżi terzi fejn dan ikun adatt, u sugġett għar-rekwiżiti ta' kunfidenzjalità li huma ekwivalenti, fl-opinjoni tal-awtoritajiet kompetenti kollha, għar-rekwiżiti skont il-Kapitolu 1 Taqsima 2, jistgħu jiehdu sehem fil-kulleġġi tas-supervizuri.

Is-supervizur għall-konsolidazzjoni għandu jippresiedi l-laqgħat tal-kulleġġ u għandu jiddeċiedi liema awtoritajiet kompetenti jistgħu jiehdu sehem fl-aqgħa jew l-attività tal-kulleġġ. Is-supervizur għall-konsolidazzjoni għandu jzomm lill-membri kollha tal-kulleġġ infurmati bis-shih bil-quddiem dwar l-organizzazzjoni ta' laqgħat bħal dawn, dwar il-kwistjonijiet prinċipali li ser jiġu diskussi u dwar l-attivitajiet li ser ikunu kkunsidrati. Is-supervizur għall-konsolidazzjoni għandu wkoll iżomm lill-membri tal-kulleġġ infurmati bis-shih u fil-hin dwar l-azzjonijiet meħuda f'dawk il-laqgħat jew dwar il-miżuri mwettqa.

Id-deċiżjoni tas-supervizur għall-konsolidazzjoni għandha jkollha ir-rilevanza tal-attività supervizorja li trid tiġi pplanata jew ikkoordinata minn dawk l-awtoritajiet, b'mod partikolari tal-impatt potenzjali fuq l-istabbiltà tas-sistema finanzjarja fl-Istati Membri konċernati msemmija fl-Artikoli 40(3) u tal-obbligi msemmija fl-Artikolu 42a(2).

Sugġett għar-rekwiżiti tal-kunfidenzjalità skont it-Taqsima 2 tal-Kapitolu 1, is-supervizur ta' konsolidazzjoni għandu jinforma lill-Kumitat tas-Supervizuri Bankarji Ewropej dwar l-attivitajiet tal-kulleġġ tas-supervizuri, inkluż f'sitwazzjonijiet ta' emerġenza, u jikkomunika lil dak il-Kumitat it-tagħrif kollu li huwa partikolarment rilevanti għall-għanijiet tal-konverġenza supervizorja.”;

(34) l-Artikolu 132 għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) Fil-punt (d) tal-paragrafu 1, ir-referenza għall-Artikolu 136 tiġi sostitwita bir-referenza għall-Artikolu 136(1);

(b) Fil-punt (b) tal-paragrafu 3, ir-referenza għall-Artikolu 136 tiġi sostitwita bir-referenza għall-Artikolu 136(1);

(35) l-Artikolu 150 għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 1, il-punti (k) u (l) għandhom jiġu sostitwiti b'dan li ġej:

“(k) il-lista u l-klassifikazzjoni ta' *elementi* li ma jidhrux fuq il-karta tal-bilanċ fl-Annessi II u IV;

(l) l-aġġustament tad-dispożizzjonijiet fl-Annessi III u V sa XII sabiex jitqiesu l-iżviluppi fis-swieq finanzjarji (b'mod partikolari prodotti finanzjarji godda) jew fl-istandards tal-kontabilità jew fir-rekwiżiti li jqisu l-leġislazzjoni Komunitarja, jew li jirrigwardaw il-konverġenza tal-prattika supervizorja.”;

(b) fil-paragrafu 2, il-punt (c) għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“(c) kjarifiki tal-eżenzjonijiet previsti fl-Artikolu 113;”;

(36) fl-Artikolu 153, it-tielet paragrafu għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“Fil-kalkoli tal-ammonti ta' exposure ppeżati għar-riskju għall-finijiet tal-Anness VI, Taqsima 1, punt 4, sal-31 ta' Diċembru 2015 għandu jiġi assenjat l-istess piż ta' riskju rigward espożizzjonijiet għall-gvernijiet centrali tal-Istati Membri jew għal banek centrali denominati u ffinanzjati bil-munita domestika ta' kwalunkwe Stat Membru li kien ikollu jiġi applikat għal espożizzjonijiet ta' dan it-tip denominati u ffinanzjati bil-munita domestika tagħhom.”;

(37) fl-Artikolu 154 għandhom jiżdiedu l-paragrafi li ġejjin:

“8. L-istituzzjonijiet tal-kreditu li sal-31 ta' Diċembru 2010 ma jikkonformawx mal-limiti stabbiliti fl-Artikolu 66(1a) għandhom jiżviluppaw strateġiji u proċessi għall-miżuri meħtieġa sabiex tissolva din is-sitwazzjoni qabel id-dati stabbiliti fil-paragrafu 9 ta' dan l-Artikolu.

Dawn il-miżuri għandhom jiġu *riveduti* skont l-Artikolu 124.

9. L-istrumenti li sal-31 ta' Diċembru 2010, skont il-ligi nazzjonali kienu meqjusa ekwivalenti għall-elementi msemmija fil-punti (a), (b) u (c) tal-Artikolu 57, iżda li ma jaqgħux fl-ambitu tal-punt (a) tal-Artikolu 57 jew li mhumiex konformi mal-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 63a, għandhom jitqiesu li jaqgħu fil-punt (ca) tal-Artikolu 57 sal-31 ta' Diċembru 2040, sugġett għal-limitazzjonijiet li ġejjin:

- (a) sa 20 % tat-total tal-punti (a) sa (ca) tal-Artikolu 57, li minnu jitnaqqas it-total tal-punti (i), (j) u (k) tal-Artikolu 57 bejn 10 sa 20 sena wara l-31 ta' Diċembru 2010;
- (b) sa 10 % tat-total tal-punti (a) sa (ca) tal-Artikolu 57, li minnu jitnaqqas it-total tal-punti (i), (j) u (k) tal-Artikolu 57 bejn 20 sa 30 sena wara l-31 ta' Diċembru 2010.

Il-Kumitat tas-Superviżuri Bankarji Ewropej għandu jwettaq monitoraġġ, sal-31 ta' Diċembru 2010, tal-hruġ ta' dawk l-istrumenti.

10. Għall-finijiet tas-Sezzjoni 5, elementi tal-assi li jikkostitwixxu klejms u espożizzjonijiet oħrajn għall-istituzzjonijiet li saru qabel is-7 ta' Diċembru 2009 jibqgħu jkunu sugġetti għall-istess trattamenti applikati skont l-Artikoli 115(2) u 116 hekk kif kienu sal-10 ta' Novembru 2009 iżda sa mhux aktar mill-31 ta' Diċembru 2012.

11. Sal-31 ta' Diċembru 2012, il-perjodu ta' żmien li jiriferi għalih l-Artikolu 129(3) ikun ta' sitt xhur.”;

(38) l-Artikolu 156 għandu jiġi sostitwit minn dan li ġej:

#### “Artikolu 156

Sal-31 ta' Diċembru 2009, il-Kummissjoni, f'koperazzjoni mal-Istati Membri, u filwaqt li tqis il-kontribut tal-Bank Ċentrali Ewropew, għandha timmonitorja regolarment jekk din id-Direttiva mehuda fl-intier tagħha, flimkien mad-Direttiva 2006/49/KE, għandhiex effett sinjifikanti fuq iċ-ċiklu ekonomiku u, fid-dawl ta' dak l-eżami, għandha tqis jekk kull miżura ta' rimedju hix ġustifikata.

Abbażi ta' dik l-analiżi u mehud kont tal-kontribut tal-Bank Ċentrali Ewropew, il-Kummissjoni għandha theggi rapport ta' kull sentejn u tippreżentah lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, flimkien ma' kull proposta. Il-kontribuzzjonijiet minn partijiet ta' teħid ta' kreditu u ta' self ta' kreditu għandu jkun adegwatament rikonoxxut meta jithejja r-rapport.

Sal-31 ta' Diċembru 2009, il-Kummissjoni għandha tirrivedi din id-Direttiva fl-intier tagħha biex tindirizza l-htieġa għal analiżi aħjar tal-problemi makroprudenzjali kif ukoll il-htieġa għal rispons għall-istess problemi, inkluża analiżi ta':

- (a) miżuri li jtaffu t-tluġ u l-inżul fiċ-ċiklu tal-kummerċ, inkluża l-htieġa li l-banek johlqu lqugh għal kontra bidliet ciklici fi żmenijiet tajba għall-kummerċ li jkunu jistgħu jintużaw fi żmenijiet hżiena,
- (b) ir-raġunament wara l-kalkolu tar-reqwiżiti ta' kapital f'din id-direttiva, u

- (c) miżuri supplimentari għal reqwiżiti bbażati fuq ir-riskju għall-istituzzjonijiet ta' kreditu sabiex jgħinu fit-trażżin tal-akkumluazzjoni ta' leverage fis-sistema bankarja

Il-Kummissjoni għandhatressaq rapport dwar dawn il-kwistjonijiet lill-Parlament u lill-Kunsill flimkien ma' kwalunkwe proposta adatta.

Il-Kummissjoni għandha kemm jista' jkun malajr u f'kull każ sal-31 ta' Diċembru 2009 tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport dwar il-htieġa għal aktar riforma tas-sistema ta' superviżjoni, inklużi artikoli rilevanti ta' din id-Direttiva, u skont it-termini tal-proċedura applikabbli skont it-Trattat, kwalunkwe proposta legiżlattiva adatta.

Sal-1 ta' Jannar 2011, il-Kummissjoni għandha tirrivedi l-progress li jkun sar mill-Kumitat Ewropew tas-Sorveljanti tal-Banek lejn il-formati, frekwenzi u d-dati ta' rappurtar uniformi kif imsemmi fl-Artikolu 74(2). Fid-dawl ta' dik ir-reviżjoni, il-Kummissjoni għandha tirrapporta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

Sal-31 ta' Diċembru 2011, il-Kummissjoni għandha tirrivedi u tirrapporta dwar l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva b'attenzjoni partikolari għall-aspetti kollha tal-Artikoli 68 sa 73, 80(8), 113(4)(c) u 129, u l-applikazzjoni tagħha għal finanzjament ta' mikrokrediti u għandha tippreżenta dan ir-rapport lill-Parlament u lill-Kunsill, flimkien ma' kwalunkwe proposta adegwata.

Sal-31 ta' Diċembru 2011, il-Kummissjoni għandha tirrivedi u tirrapporta dwar l-applikazzjoni l-Artikolu 113(4), inkluż dwar jekk l-eżenzjonijiet għandhomx ikunu kwistjoni ta' diskrezzjoni nazzjonali, u għandha tissottometti dan ir-rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill flimkien ma' kwalunkwe proposta adegwata. Rigward l-eliminazzjoni possibbli tad-diskrezzjoni nazzjonali skont l-Artikolu 113(4)(c) u l-applikazzjoni potenzjali fil-livell tal-UE, ir-reviżjoni għandu tqis b'mod partikolari l-effiċenzja tal-ġestjoni tar-riskju tal-grupp, filwaqt li tiżgura li jkun hemm salvagwardji suffiċjenti sabiex jiżguraw stabbiltà finanzjarja fl-Istati Membri kollha fejn entità ta' grupp tkun inkorporata.

Sal-31 ta' Diċembru 2009, il-Kummissjoni għandha tirrivedi u tirrapporta dwar x'miżuri għandhom jittiehdu biex titjieb it-trasparenza tas-swieq over-the-counter (OTC), inklużi swieq ta' credit default swaps, bħal pereżempju kklerjar permezz ta' central counterparties, u għandha tissottometti dan ir-rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill flimkien ma' kwalunkwe proposta adatta.

Sal-31 ta' Diċembru 2009, il-Kummissjoni għandha tirrapporta dwar l-Artikolu 122a, u għandha tissottometti dak ir-rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, flimkien ma' kwalunkwe proposti adatti. Il-Kummissjoni għandha tagħmel ir-rapport tagħha wara konsultazzjoni mal-Kumitat Ewropew tas-Superviżuri Bankarji. Ir-rapport għandu jikkunsidra b'mod partikolari, jekk ir-reqwiżit ta' retenzjoni

minimu skont l-Artikolu 122a(1), iwassalx għall-oġġettiv ta' alinjament ahjar bejn l-interessi tal-originaturi jew sponsors ul- investituri u jsahhahx l-istabilità finanzjarja u jekk zieda fil-livell minimu ta' retenzjoni tkunx xierqa meta wiehed iqis l-iżviluppi internazzjonali.

Sal-1 ta' Jannar 2012, il-Kummissjoni għandha tirrapporta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-applikazzjoni u l-effikaċja tal-Artikolu 122a fid-dawl tal-iżviluppi fis-suq internazzjonali.”;

(39) l-Anness III għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fil- Parti 1, punt 5 għandha tiżdied is-sentenza li ġejja:

“Skont il-metodu stabbilit fil-Parti 6 ta' dan l-Anness (IMM), is-settijiet kollha ta' kumpens ma' kontroparti unika jistgħu jiġu ttrattati bħala sett uniku ta' kumpens jekk il-valuri simulati tas-suq negattivi tas-settijiet ta' kumpens individwali jkunu ffixxati għal 0 fl-istima tal-exposure mistennija (EE).”;

(b) fil-Parti 2, il-punt 3 għandu jiġi sostitwit minn dan li ġej:

“3. F'każ fejn istituzzjoni tal-kreditu tixtri protezzjoni bbazata fuq id-derivattivi ta' kreditu kontra exposure fil-kotba mhux tal-kummerċ, jew kontra exposure għar-riskju ta' kreditu għall-kontroparti (RKK), hija tista' tikkalkula r-reqwiżit ta' kapital tagħha għall-hedged asset f'konformità mal-punti 83 sa 92 tal-Parti 3 tal-Anness VIII, jew, sugġett għall-approvazzjoni tal-awtoritajiet kompetenti, f'konformità mal-punt 4 tal-Parti 1 tal-Anness VII, jew mal-punti 96 sa 104 tal-Parti 4 tal-Anness VII.

F'dawn il-każijiet, u meta ma tiġix applikata l-għażla fit-tieni sentenza tal-punt 11 tal-Anness II tad-Direttiva 2006/49/KE, il-valur tal-exposure għar-RKK għal dawn id-derivattivi ta' kreditu għandu jiġi ffixsat għal 0.

Madanakollu, istituzzjoni tista' tagħzel li, b'mod konsistenti, tinkludi, għall-finijiet tal-kalkolu tar-reqwiżiti ta' kapital għar-riskju tal-kreditu għall-kontroparti, id-derivattivi ta' kreditu kollha li mhumix inkluzi fil-kotba tal-kummerċ u mixtrija bħala protezzjoni kontra exposure fil-kotba mhux tal-kummerċ jew kontra exposure għar-RKK meta l-protezzjoni tal-kreditu tkun rikonoxxuta skont din id-Direttiva.”;

(c) fil-Parti 5, il-punt 15 għandu jiġi sostitwit minn dan li ġej:

“15. Għal kull emittent ta' strument ta' dejn ta' referenza sottostanti għal credit default swap, jeżisti hedging set wiehed. Il-basket credit default swaps tat-tip 'nth to default' għandhom jiġu ttrattati kif ġej:

(a) id-daqs tal-pożizzjoni ta' riskju fi strument ta' dejn ta' referenza f'basket sottostanti għal credit default swap tat-tip 'nth to default' huwa l-valur nozzjonali effettiv tal-istrument ta' dejn ta' referenza, immultiplikat bit-tul ta'

żmien immodifikat tad-derivattiv tat-tip 'nth to default' fir-rigward ta' bidla fil-firxa tal-kreditu tal-istrument ta' dejn ta' referenza;

(b) għal kull strument ta' dejn ta' referenza f'basket sottostanti għal credit default swap tat-tip 'nth to default', jeżisti hedging set wiehed; il-pożizzjonijiet ta' riskju minn credit default swaps tat-tip 'nth to default' ma għandhomx ikunu inkluzi fl-istess hedging set;

(c) il-multiplikatur tar-RKK applikabbli għal kull hedging set mahlug għal wiehed mill-istrumenti ta' dejn ta' referenza ta' derivattiv 'nth to default' hu ta' 0,3 % għal strumenti ta' dejn ta' referenza li għandhom valutazzjoni tal-kreditu minn ECAI rikonoxxuta ekwivalenti għall-grad ta' kwalità ta' kreditu minn 1 sa 3 u ta' 0,6 % għall-istrumenti ta' dejn l-oħrajn.”;

(40) l-Anness V għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) il-punt 8 għandu jiġi sostitwit minn dan li ġej:

“8. Ir-riskji dovuti għat-titolizzazzjoni ta' transazzjonijiet li b'relazzjoni magħhom l-istituzzjonijiet tal-kreditu huma investituri, originaturi jew sponsors, inkluzi riskji għar-reputazzjoni (bhal dawk rigward strutturi jew prodotti kumplessi), għandhom jiġu evalwati u indirizzati permezz ta' politiki u proċeduri adatti, sabiex jiġi żgurat b'mod partikolari li s-sustanza ekonomika tat-transazzjoni tkun qed tiġi riflessa bis-shih fid-deċizzjonijiet li jirrigwardaw evalwazzjoni u ġestjoni tar-riskju.”;

(b) il-punt 14 għandu jiġi sostitwit minn dan li ġej:

“14. Għandu jkun hemm strateġiji, linji politici, proċessi u sistemi b'sahhithom għall-identifikazzjoni, il-kejl, il-ġestjoni u l-monitoraġġ tar-riskju ta' likwidità għal matul perijodi adegwati ta' tul differenti, inkluz għall-istess jum, sabiex ikun żgurat li l-istituzzjonijiet ta' kreditu jżommu livelli xierqa ta' riżervi ta' likwidità. Dawn l-istrateġiji, il-linji politici, il-proċessi u s-sistemi għandhom jifasslu b'mod speċifiku għall-oqsma ta' attività, il-muniti u l-entitajiet u għandhom jinkludu mekkaniżmi adegwati ta' allokkazzjoni tal-ispejjeż, il-benefiċċji u r-riskji tal-likwidità.”;

(c) għandu jiddaħhal il-punt li ġej:

“14a. L-istrateġiji, il-linji politici, il-proċessi u s-sistemi msemmija fil-punt 14 għandhom ikunu proporzjonali għall-komplessità, il-profil tar-riskju, l-ambitu tal-operazzjoni tal-istituzzjoni ta' kreditu u t-tolleranza għar-riskju stabbiliti mill-entità ta' ġestjoni u għandhom jirriflettu l-importanza tal-istituzzjoni ta' kreditu f'kull Stat Membru li fih twettaq in-negozju tagħha. L-istituzzjonijiet ta' kreditu għandhom jikkomunikaw it-tolleranza għar-riskju lill-oqsma ta' attività rilevanti kollha.”;

(d) il-punt 15 għandu jiġi sostitwit minn dawn li ġejjin:

“15. L-istituzzjonijiet ta' kreditu għandhom jiżviluppaw metodoloġiji għall-identifikazzjoni, il-kejl, il-ġestjoni u l-monitoraġġ tal-pożizzjonijiet ta' finanzjament. Dawk il-metodoloġiji għandhom jinkludu l-likwiditàjiet attwali u dawk mistennija li jinsabu jew ġejjin mill-assi, mill-passiv, mill-elementi li ma jidhrux fuq il-karta tal-bilanċ, inkluż passiv kontingenti, u l-impatt possibbli ta' riskju għar-reputazzjoni.

16. L-istituzzjonijiet tal-kreditu għandhom jagħmlu distinzjoni bejn assi mogħtija bħala garanzija u assi mingħajr piżijietli huma disponibbli dejjem, b'mod partikolari f'sitwazzjonijiet ta' emerġenza. Huma għandhom iqisu wkoll l-entità legali li fiha jkunu jinsabu l-assi, il-pajjiż fejn huma reġistrati legalment l-assi, kemm f'registru jew inkella f'kont, kif ukoll l-eligibbiltà tagħhom, u għandhom jimmoniterjaw kif l-assi jistgħu jiġu mobilizzati malajr.

17. L-istituzzjonijiet ta' kreditu għandhom iqisu wkoll il-limitazzjonijiet legali, regolatorji u operattivi eżistenti għat-trasferimenti potenzjali tal-likwidità u tal-assi mingħajr piżijiet bejn entitajiet kemm f'ŻEE, kif ukoll 'il barra minnha.

18. Istituzzjoni ta' kreditu għandha tqis għodod differenti għall-mitigazzjoni tar-riskju ta' likwidità, inklużi sistema ta' limiti u riżervi tal-likwidità sabiex tkun tista' tiflah għal sensiela ta' avvenimenti differenti ta' stress u struttura ta' finanzjament varjata b'mod adegwat, kif ukoll access għal sorsi ta' finanzjament. Dawk l-arranġamenti għandhom ikunu riveduti regolarment.

19. Għandhom jitqiesu xenarji alternattivi marbuta mal-pożizzjonijiet tal-likwidità u mal-mitiganti tar-riskju u l-ipoteżi sottostanti għad-deċizzjonijiet dwar il-pożizzjoni ta' finanzjament għandhom jiġu riveduti b'mod regolari. Għal dawn l-għanijiet, xenarji alternattivi għandhom jindirizzaw, b'mod partikolari, elementi li ma jidhrux fuq il-karta tal-bilanċ u passivi kontingenti oħrajn, inklużi dawk tal-SSPEs jew entitajiet oħrajn b'għanijiet speċjali, li fir-rigward tagħhom l-istituzzjoni ta' kreditu tagħxi ta' finanzjatur jew tippovdi appoġġ materjali ta' likwidità.

20. L-istituzzjonijiet ta' kreditu għandhom iqisu l-impatt potenzjali ta' xenarji alternattivi li jkunu speċifiċi għal istituzzjoni, mifruxin mas-suq kollu u magħqudin flimkien. Għandhom jitqiesu perijodi ta' żmien ta' tul differenti u kundizzjonijiet ta' stress ta' grad differenti.

21. L-istituzzjonijiet ta' kreditu għandhom jagħgustaw l-istrategiji, il-linji politiċi interni u l-limiti għar-riskju ta' likwidità tagħhom u jiżviluppaw pjanijiet effettivi ta' kontinġenza, waqt li jqisu l-eżitu tax-xenarji alternattivi msemmija fil-punt 19.

22. Biex jittrattaw il-kriżijiet ta' likwidità, l-istituzzjonijiet tal-kreditu għandu jkollhom imhejjja pjanijiet ta' kontinġenza li jistabbilixxu strategiji adegwati u miżuri ta' implimentazzjoni

xierqa sabiex ikunu jistgħu jindirizzaw il-possibbiltà ta' nuqqasijiet ta' likwidità. Dawn il-pjanijiet għandhom jiġu ttestjati regolarment, jiġu aġġornati abbażi tal-eżitu tax-xenarji alternattivi stabbiliti fil-punt 19, u jiġu rrapportati lill-awtoritajiet għoljin ta' ġestjoni u approvati minnhom, sabiex il-linji politiċi u l-proċessi interni jkunu jistgħu jiġu aġġustati kif meħtieġ.”;

(41) fit-Taqsim 2 tal-Parti 3 tal-Anness IX għandu jiżdied il-punt li ġej:

“7a. L-awtoritajiet kompetenti għandhom, barra minn hekk, jiehdu l-miżuri xierqa biex jiżguraw li, rigward l-evalwazzjonijiet tal-kreditu marbuta ma' strumenti finanzjarji strutturati, l-ECAI hija impenjata li tagħmel disponibbli għall-pubbliku l-ispejgazzjoni dwar kif il-prestazzjoni tal-assi ġenerali taffettwa l-evalwazzjonijiet tal-kreditu.”;

(42) l-Anness XI għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) il-punt 1(e) għandu jiġi sostitwit minn dan li ġej:

“(e) l-espożizzjoni għar-riskju ta' likwidità u l-kejl u l-ġestjoni tiegħu mill-istituzzjonijiet tal-kreditu, inkluż l-iżvilupp ta' analiżi ta' xenarji alternattivi, il-ġestjoni tal-mitiganti tar-riskju (b'mod partikolari l-livell, il-kompożizzjoni u l-kwalità tar-riżervi ta' likwidità) u l-pjanijiet ta' kontinġenza effettivi”;

(b) jiddaħhal il-punt li ġej:

“1a. Għall-finijiet tal-punt 1(e), l-awtoritajiet kompetenti għandhom iwettqu regolarment valutazzjoni komprensiva tal-ġestjoni ġenerali tar-riskju ta' likwidità mill-istituzzjonijiet ta' kreditu u jippromwovu l-iżvilupp ta' metodoloġiji interni sodi. Filwaqt li jwettqu dawn il-valutazzjonijiet, l-awtoritajiet kompetenti għandhom iqisu l-irwol tal-istituzzjonijiet ta' kreditu fis-swieq finanzjarji. L-awtoritajiet kompetenti fi Stat Membru għandhom iqisu debitament l-impatt potenzjali tad-deċizzjonijiet tagħhom fuq l-istabbiltà tas-sistema finanzjarja fl-Istati Membri l-oħra kollha kkonċernati.”;

(43) fil-punt 3 tal-parti 2 tal-Anness XII, il-punti (a) u (b) huma sostitwiti minn dawn li ġejjin:

“(a) taġhrif fil-qosor dwar it-termini u l-kondizzjonijiet tal-karatteristiċi ewlenin tal-elementi kollha tal-fondi proprji u l-komponenti tagħhom, inklużi l-istrumenti msemmija fil-punt (ca) tal-Artikolu 57, l-istrumenti li d-dispożizzjonijiet tagħhom jipprovdu incettiv għall-istituzzjoni ta' kreditu biex tiffidhom, u l-istrumenti suġġetti għall-Artikolu 154(8) u (9);

(b) l-ammont tal-fondi proprji oriġinali, b'indikazzjoni separata tal-elementi pożittivi kollha u tat-tnaqqis; l-ammont globali tal-istrumenti msemmija fil-punt (ca) tal-Artikolu 57 u l-istrumenti li d-dispożizzjonijiet tagħhom jipprovdu incettiv għall-istituzzjoni ta' kreditu biex tiffidhom, għandhom ukoll jiġu indikati b'mod separat; kull waħda minn dawn l-indikazzjonijiet għandha tispeċifika l-istrumenti suġġetti għall-Artikolu 154(8) u (9);”.

## Artikolu 2

**Emendi għad-Direttiva 2006/49/KE**

Id-Direttiva 2006/49/KE hi b'dan emendata kif ġej:

- (1) fl-Artikolu 12, l-ewwel subparagrafu għandu jiġi sostitwit minn dan li ġej:

“Fondi proprji originali’ tfisser it-total tal-punti (a) sa (ca), li minnu jitnaqqas it-total tal-punti (i), (j) u (k) tal-Artikolu 57 tad-Direttiva 2006/48/KE.”;

- (2) l-Artikolu 28 għandu jiġi emendat kif ġej:

- (a) il-paragrafu 1 għandu jiġi għandu jiġi sostitwit minn dan li ġej:

“1. L-istituzzjonijiet, hliet għall-imprizi ta’ investiment li jissodisfaw il-kriterji stabbiliti fil-paragrafu (2) jew (3) tal-Artikolu 20 ta’ din id-Direttiva, għandhom jimmonitorjaw u jikkontrollaw l-espożizzjonijiet il-kbar tagħhom f’konformità mal-Artikoli 106 sa 118 tad-Direttiva 2006/48/KE.”;

- (b) il-paragrafu 3 għandu jiġi mħassar;

- (3) fl-Artikolu 30, il-paragrafu 4 għandu jiġi sostitwit minn dan li ġej:

“4. B’deroga mill-paragrafu 3, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jippermettu li assi li jikkostitwixxu pretensjonijiet u espożizzjonijiet oħra fuq imprizi rikonossuti ta’ investiment ta’ pajjiżi terzi u clearing houses u boroż rikonossuti jkun sugġetti għall-istess trattament kif stabbilit fl-Artikolu 111(1) tad-Direttiva 2006/48/KE u fil-punt (c) tal-Artikolu 106(2) ta’ dik id-Direttiva rispettivament.”;

- (4) l-Artikolu 31 għandu jiġi emendat kif ġej:

- (a) fl-ewwel paragrafu, il-punti (a) u (b) għandhom jiġu sostitwiti b’dan li ġej:

“(a) l-esposure konċernata għall-klijent jew għall-grupp ta’ klijenti fil-kotba mhux tal-kummerċ ma taqbiż il-limitu stipulat fl-Artikolu 111(1) tad-Direttiva 2006/48/KE, fejn dan il-limitu jiġi kkalkulat b’referenza għall-fondi proprji kif speċifikat f’dik id-Direttiva, sabiex b’hekk l-ammont żejjed jidher kollu kemm hu fuq il-kotba tal-kummerċ;

(b) l-istituzzjoni tissodisfa rekwiżit addizzjonali ta’ kapital għall-ammont żejjed fir-rigward tal-limitu stipulat fl-Artikolu 111(1) tad-Direttiva 2006/48/KE, fejn dan ir-rekwiżit addizzjonali ta’ kapital jiġi kkalkulat f’konformità mal-Anness VI għal din id-Direttiva.”;

- (b) fl-ewwel paragrafu, il-punt (e) għandu jiġi sostitwit minn dan li ġej:

“(e) kull tliet xhur l-istituzzjonijiet għandhom jirrapportaw lill-awtoritajiet kompetenti l-kazijiet kollha fejn il-limitu stipulat fl-Artikolu 111(1) tad-Direttiva 2006/48/KE jkun inqabeż matul it-tliet xhur preċedenti.”;

- (c) it-tieni paragrafu għandu jiġi sostitwit minn dan li ġej:

“Fir-rigward tal-punt (e), f’kull każ li fih ikun inqabeż il-limitu, għandhom jiġu rrapportati l-ammont żejjed u isem il-klijent konċernat.”;

- (5) fl-Artikolu 32(1), l-ewwel subparagrafu għandu jiġi sostitwit minn dan li ġej:

“1. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jistabbilixxu proċeduri biex l-istituzzjonijiet ma jithallewx jevitaw b’mod deliberat ir-rekwiżiti addizzjonali ta’ kapital li altrimenti jkollhom iġarrbu għal espożizzjonijiet li jaqbuż l-limitu stipulat fl-Artikolu 111(1) tad-Direttiva 2006/48/KE, ladarba dawk l-espożizzjonijiet jkun nżammu għal aktar minn għaxart ijiem billi jagħmlu trasferiment temporanju tal-espożizzjonijiet in kwistjoni lil kumpanija oħra, kemm jekk fi hdan l-istess grupp jew le, u/jew billi jwettqu transazzjonijiet artifiċjali biex jagħlqu l-espożizzjoni matul il-perijodu ta’ għaxart ijiem u johlqu espożizzjoni ġdida.”;

- (6) fl-Artikolu 35, għandu jiżdied il-paragrafu li ġej:

“6. L-imprizi ta’ investiment għandhom ikunu koperti minn formati, frekwenzi u dati ta’ rrapportar uniformi kif imsemmi fl-Artikolu 74(2) tad-Direttiva 48/39/KE.”;

- (7) fl-Artikolu 38, għandu jiżdied il-paragrafu li ġej:

“3. L-Artikolu 42a tad-Direttiva 2006/48/KE, hliet għall-punt (a) tal-paragrafu 1, għandu japplika mutatis mutandis għas-supervizjoni tal-imprizi ta’ investiment sakemm l-imprizi ta’ investiment ma jkunux jissodisfaw il-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 20(2), 20(3) jew 46(1) ta’ din id-Direttiva.”;

- (8) fl-Artikolu 45(1) id-data “il-31 ta’ Diċembru 2010” għandha tiġi sostitwita minn “il-31 ta’ Diċembru 2014”;

- (9) fl-Artikolu 47 id-data “il-31 ta’ Diċembru 2009” għandha tiġi sostitwita minn “il-31 ta’ Diċembru 2010” u r-referenza għall-punti 4 u 8 tal-Anness V tad-Direttiva 93/6/KEE tinbidel bir-referenza għall-punti 4 u 8 tal-Anness VIII;

- (10) fl-Artikolu 48(1) id-data “il-31 ta’ Diċembru 2010” għandha tiġi sostitwita minn “il-31 ta’ Diċembru 2014”.

## Artikolu 3

**Emendi għad-Direttiva 2007/64/KE**

Il-punt (a) tal-Artikolu 1(1)) tad-Direttiva 2007/64/KE għandu jiġi sostitwit minn dan li ġej:

“(a) istituzzjonijiet ta’ kreditu fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 4(1)(a) tad-Direttiva 2006/48/KE, inklużi fergħat fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 4(3) ta’ din id-Direttiva li jinsabu fil-Komunità tal-istituzzjonijiet tal-kreditu li għandhom l-uffiċċji ewlenin tagħhom fil-Komunità jew, b’konformità mal-Artikolu 38 ta’ din id-Direttiva, barra mill-Komunità.”;

*Artikolu 4***Traspożizzjoni**

(1) L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-sehh il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi mehtieġa biex jikkonformaw ma' din id-Direttiva sal-31 ta' Ottubru 2010.

Huma għandhom japplikaw dawk il-miżuri mill-31 ta' Diċembru 2010.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk id-dispożizzjonijiet, dawn għandhom jinkludu referenza għal din id-Direttiva jew tali referenza għandha takkumpanjahom meta jiġu pubblikati uffiċjalment. Il-metodi kif issir tali referenza għandhom jiġu stabbiliti mill-Istati Membri.

(2) L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin tal-liġi nazzjonali li jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

*Artikolu 5***Dhul fis-sehh**

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

*Artikolu 6***Indirizzati**

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Strasburg, is-16 ta' Settembru 2009.

*Għall-Parlament Ewropew*

*Il-President*

J. BUZEK

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

C. MALMSTRÖM



**PREZZ TAL-ABBONAMENT 2009 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)**

|                                                                                                            |                                            |                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------|
| Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, edizzjoni stampata biss                                             | 22 lingwa uffiċjali tal-UE                 | 1 000 EUR fis-sena (*)                   |
| Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, edizzjoni stampata biss                                             | 22 lingwa uffiċjali tal-UE                 | 100 EUR fix-xahar (*)                    |
| Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, stampati + CD-ROM annwali                                           | 22 lingwa uffiċjali tal-UE                 | 1 200 EUR fis-sena                       |
| Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss                                               | 22 lingwa uffiċjali tal-UE                 | 700 EUR fis-sena                         |
| Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss                                               | 22 lingwa uffiċjali tal-UE                 | 70 EUR fix-xahar                         |
| Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C, edizzjoni stampata biss                                               | 22 lingwa uffiċjali tal-UE                 | 400 EUR fis-sena                         |
| Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C, edizzjoni stampata biss                                               | 22 lingwa uffiċjali tal-UE                 | 40 EUR fix-xahar                         |
| Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, CD-ROM fix-xahar (kumulattiva)                                      | 22 lingwa uffiċjali tal-UE                 | 500 EUR fis-sena                         |
| Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, CD-ROM, żewġ edizzjonijiet fil-gimgha | multilingwi:<br>23 lingwa uffiċjali tal-UE | 360 EUR fis-sena<br>(= 30 EUR fix-xahar) |
| Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C – Kompetizzjonijiet                                                    | Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni        | 50 EUR fis-sena                          |

(\*) Il-prezz kull kopja: bi 32 paġna: 6 EUR  
minn 33 sa 64 paġna: 12 EUR  
aktar minn 64 paġna: Prezz fiss għal kull każ

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li jidher fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli f'22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Legiżlazzjoni) u C (Komunikazzjoni u Informazzjoni).

Kull verżjoni lingwistika jehtigilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-*Ġurnal Uffiċjali* L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jistipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumiex temporanjament obbligati li jkktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-*Ġurnal Uffiċjali* (Serje S – Appalti u Swieq Pubbliċi) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'CD-ROM waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jagħti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-*Ġurnal Uffiċjali*. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-hruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

## Bejgħ u Abbonamenti

Il-pubblikazzjonijiet bil-flus editjati mill-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_mt.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm)

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla ħlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-legiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-legiżlazzjoni.

Blex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea  
2985 L-Lussemburgu  
L-LUSSEMBURĠU

MT